THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLVII.] PRICE 6d. PRETORIA, 30TH DECEMBER, 1921. PRIJS 6d. [No. 1199.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 200, 1921.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section *three* of the Fencing Act, 1912, I do hereby order that, for the purpose of obtaining repayment of the advance (and payment of interest thereon) which has been made by the Government for the erection of a dividing fence between the farm Doornkop and Umhlanga Native Location in the sub-district of Indwe a rate of two shillings and six pence (2s. 6d.) shall be levied and collected from each adult male inhabitant of the said location during the calender year 1922.

And I do further fix the 1st day of August 1922 as the date upon which the said rate shall be levied and collected.

And I do hereby provide that the amounts of the said rate shall be recoverable in the same manner as any native poll tax or hut tax is by law recoverable in the Province concerned from natives liable to pay such tax.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of December One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 201, 1921.]

Whereas it has been provided by section *one hundred and-ninety-one* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, that the provisions of sub-sections (2) and (3) of section *forty-one* and the provisions of sub-section (4) and (5) of section *eighty* shall not apply to any country, outside the Union unless and until the Governor-General has by Proclamation in the *Gazette* declared that such country affords privileges similar to those described in the said sub-sections respectively to persons residing in the Union;

And whereas it has been ascertained that similar privileges to those described in sub-sections (2) and (3) of section *forty-one* and sub-sections (4) and (5) of section *eighty* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, are provided for by sub-section (4) of section 78A of the Indian Patents and Designs Act, 1911 (No. 11 of 1911) as amended by the Indian Patents and Designs (Amendment) Act, 1920 (No. 29 of 1920) of British India, and that such privileges have been or are about to be applied to the Union of South Africa;

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 200, 1921.]

Ingevolge de bevoegdheid mij verleend bij subartikel (2) van artikel *drie* van de Omheiningswet, 1912, gelast ik hierbij dat, voor de doeleinden om terugbetaling te verkrijgen van het voorschot (en betaling van rente daarop) dat gegeven is door de Regering voor de oprichting van een verdelingsheining tussen de plaats Doornkop en Umhlanga naturellelokatie in het subdistrikt Indwe een belasting van twee shillings en zes pennies geheven en ingevorderd zal worden van ieder volwassen mannelik ingezetene van de genoemde lokatie gedurende het kalenderjaar 1922.

En verder stel ik de 1ste dag van Augustus 1922 vast als de datum waarop de genoemde belasting zal geheven en ingevorderd worden.

En ik maak hierbij voorziening dat de bedragen van de genoemde belasting verhaalbaar zullen zijn op dezelfde wijze als naturellehoofdbelasting of -hutbelasting bij de wet in de betrokken Provincie verhaalbaar is van naturellen die aan de betaling van zodanige belasting onderhevig zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Vijftiende dag van Desember Een duizend Negen honderd Een en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goevernaour-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 201, 1921.]

Aangesien deur artiekel *honderd een-en-negentig* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Auteursreg Wet, 1916, bepaal is dat die bepalinge van subseksies (2) en (3) van artiekel *een-en-veertig* en die bepalinge van subseksies (4) en (5) van artiekel *tagtig* nie van toepassing sal wees nie op enige land buiten die Unie tensy en voordat die Goewerneurgeneraal deur 'n proklamasie in die *Staatskoerant* verklaar het dat sodanige land aan persone wat in die Unie woon voorregte gee gelyk aan die wat respektiewelik in die genoemde subseksies beskrywe is;

En aangesien dit vasgestel is dat daar door subartiekel (4) van artiekel 78A van die Indiese Patente en Modelle Wet (No. 11 van 1911), so as die geamendeer is deur die Indiese Patente en Modelle (Wysigings) Wet, 1920 (No. 29 van 1920) van Brits Indië, voorsiening gemaak is vir gelyksoortige voorregte as die wat in subartiekels (2) en (3) van artiekel *een-en-veertig* en subartiekels (4) en (5) van artiekel *tagtig* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Auteursreg Wet van 1916 beskrywe is, en dat sodanige voorregte toepasselik is gemaak, of gemaak sal word, op die Unie van Suidafrika;

Now therefore, under and by virtue of the powers and authority in me vested by section *one hundred and ninety-one* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916, I do hereby declare, proclaim and make known that British India affords privileges similar to those described in sub-sections (2) and (3) of section *forty-one* and sub-sections (4) and (5) of section *eighty* to persons residing in the Union.

This Proclamation shall be of force and effect from and after the first day of January, 1922.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Johannesburg this Twenty-fourth day of December One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die magte en bevoegdhede my verleen deur artiekel *honderd een-en-negentig* van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Auteursreg Wet van 1916, verklaar, proklameer en bekend maak dat Brits Indië aan persone wat in die Unie woon gelyksoortige voorregte verleen als die wat in subseksies (2) en (3) van artiekel *een-en-veertig* en subseksies (4) en (5) van artiekel *tagtig* beskrywe is.

Hierdie Proklamasie sal van krag wees en in werking kom vanaf en na die eerste dag van Januarie 1922.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Johannesburg, hierdie Vier-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid
die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET.

Government Notices—*Goevernements Kennisgevingen.*

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✲ No. 2083.] [23rd December, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the amendment in accordance with the accompanying Schedule of the Native Regulations of the Municipality of Bloemfontein.

SCHEDULE.

Native Regulations, Articles 20 and 21 and amendments thereof, are hereby repealed and the following substituted therefor:—

Every registered native standholder shall be entitled to graze, free of charge, in the grazing camp, at such spot or spots as shall be indicated by the Superintendent of Town Lands or other official of the Council, one head of large stock, and in addition thereto the young under the age of one year of any such stock, being his own bona fide property, proof of which may be required by the Town Council. Such animals must be for his own household use, and the free right of grazing shall not be transferable.

Any registered standholder desirous of grazing animals as aforesaid shall first make application for permission to do so at the town office. The Town Council may at its pleasure, and subject to such limit of time as it may deem advisable, issue a permit for an additional number of large stock above one head as beforementioned upon payment of a fee at the rate of 2s. 6d. per month for a cow, ox, or donkey, and 4s. per month for a horse or mule, and may at the same time direct in which camp the animal or animals shall graze.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✲ No. 2084.] [21st December, 1921.

It is hereby notified for general information that Monsieur H. Janssens has resigned his appointment as Vice-Consul of Belgium at Capetown.

✲ No. 2085.] [21st December, 1921.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate during pleasure the following persons as Marriage Officers:—

UNION OF SOUTH AFRICA.

Reverend William Harrison Anderson, Seventh Day Adventists Church; with effect from the 16th November, 1921.

Reverend Johannes Arndt, Berlin Mission; with effect from the 12th October, 1921.

Reverend Benjamin Ernest Beddoe, Seventh Day Adventists Church; with effect from the 16th November, 1921.

Reverend Louis Baier, Baptist Church; with effect from the 1st November, 1921.

Reverend Edward Simeon Burgess, Anglican Church; with effect from the 19th October, 1921.

Reverend Axel Berglund, Church of Sweden Mission; with effect from the 16th November, 1921.

Reverend Albert Rudolf Friedrich Bolsing, Lutheran Church; with effect from the 8th November, 1921.

Reverend Thomas Arnoldus Broodryk, Ned. Herv. of Geref. Kerk; with effect from the 31st October, 1921.

Reverend Herbert Sidney Clarke, Wesleyan Methodist Church; with effect from the 9th November, 1921.

Reverend Frank Harris, Baptist Church; with effect from the 22nd October, 1921.

Reverend Laurens Matthys Kriel, Ned. Herv. of Geref. Kerk; with effect from the 24th October, 1921.

Reverend David Johannes Stephanus Malan, Ned. Herv. of Geref. Kerk; with effect from the 1st October, 1921.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✲ No. 2083.] [23 Desember 1921.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft volgens artikel *een honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijzigingen overeenkomstig de aangehechte schedule van de Naturelle Regulaties van de Bloemfontein Municipaliteit goed te keuren.

SCHEDULE.

Naturelle-regulaties, artikels 20 en 21 en wijzigingen daarvan worden hierbij teruggetrokken en de volgende daarvoor in de plaats gesteld:—

Ieder geregistreerd naturelle standplaatshouder is geechtigd vrij te laten grazen in het weikamp op zulke plaats of plaatsen die door de Superintendent van Stadsgronden of andere Raadsbeambte mogen worden aangewezen één stuks grootvee en het jong daarvan onder een jaar dat zijn bona fide eigendom is, bewijslevering waarvan door de Stadsraad geëist kan worden. Zulke dieren moeten voor zijn huishoudelik gebruik zijn en het vrij weirecht is niet overdraagbaar.

Een geregistreerde standplaatshouder die dieren aldus wenst te laten grazen doet eerst aanzoek bij het stadskantoor voor vergunning daarvoor. De stadsraad kan willekeurig en voor zo lang hij nodig denkt een permit uitreiken voor 'n meerder aantal grootvee dan één als bovengenoemd bij betaling van 2s. 6d. per maand voor een koe, os of ezel, en 4s. per maand voor een paard of muil en kan terzelfder tijd het kamp aanwijzen waarin het dier of de dieren zullen grazen.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnenlandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

✲ No. 2084.] [21 Desember 1921.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Monsieur H. Janssens bedank het as Visekonsul van België te Kaapstad.

✲ No. 2085.] [21 Desember 1921.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 43 van 1916, vir solang dit hom behaag, die volgende persone te benoem tot Huweliksbevestigers:—

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Eerwaarde William Harrison Anderson, van die Sabbattariërs, met ingang vanaf 16 November 1921.

Eerwaarde Johannes Arndt, Berlynse Sending, met ingang vanaf 12 Oktober 1921.

Eerwaarde Benjamin Ernest Beddoe, van die Sabbattariërs, met ingang vanaf 16 November 1921.

Eerwaarde Louis Baier, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 1 November 1921.

Eerwaarde Edward Simeon Burgess, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 19 Oktober 1921.

Eerwaarde Axel Berglund, Sending van Sweedse Kerk, met ingang vanaf 16 November 1921.

Eerwaarde Albert Rudolf Friedrich Bolsing, Lutherse Kerk, met ingang vanaf 31 Oktober 1921.

Eerwaarde Thomas Arnoldus Broodryk, Ned. Herv. of Geref. Kerk, met ingang vanaf 31 Oktober 1921.

Eerwaarde Herbert Sidney Clarke, Wesleyaanse Methodiste Kerk, met ingang vanaf 9 November 1921.

Eerwaarde Frank Harris, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 22 Oktober 1921.

Eerwaarde Laurens Matthys Kriel, Ned. Herv. of Geref. Kerk, met ingang vanaf 24 Oktober 1921.

Eerwaarde David Johannes Stephanus Malan, Ned. Herv. of Geref. Kerk, met ingang vanaf 1 Oktober 1921.

Reverend Alfred Salmon, Wesleyan Methodist Church; with effect from the 9th November, 1921.

Reverend Hugh Frederick Tonkin, Anglican Church; with effect from the 9th November, 1921.

Reverend Petrus Jacobus Jansen van Vuuren, Ned. Geref. Kerk; with effect from the 14th November, 1921.

Reverend Karl Georg Windisch, Berlin Mission; with effect from the 12th October, 1921.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Reverend Saul Damon, Congregational Coloured Church; with effect from 26th October, 1921.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Reverend Jonah Rampile Thabe Bokabe, African Catholic Church; with effect from the 1st November, 1921.

PROVINCE OF NATAL.

Reverend Benjamin Sigudu Dlepu, Native Presbyterian Church of Africa; with effect from the 9th November, 1921.

✱ No. 2086.] [22nd December, 1921.

A large Dutch Bible is in the possession of the Department of Interior, Pretoria, with which Department the rightful owner is requested to communicate.

From an entry therein the original owner of the Bible was apparently Mr. Gidion Daniel Joubert, born on the 14th August, 1823, and married to Sara Margarete Celliers on the 10th April, 1843.

Their children, as shown on the front page, are Elisabeth Catarina, Gidion Daniel, Daniel Hendrik, Aletta Sophia, Sara Margaretha, Margaretha Johanna, Jan Abrahim, Francois Nicolaas, and Jemina Solomi.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H FARRER,
Secretary for Finance

Treasury, Pretoria.

✱ No. 2093.] [24th December, 1921.

Statement under the provisions of Section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 24th December, 1921:—

Gold certificates issued up to 17th December, 1921 ...	£10,179,006
Gold certificates issued during week ended 24th December, 1921	26,000
	£10,205,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 24th December, 1921...	£10,113,073
Gold held for redemption of certificates on 24th December, 1921	£10,113,073

Eerwaarde Alfred Salmon, Wesleyaanse Methodiste Kerk, met ingang vanaf 1 Oktober 1921.

Eerwaarde Hugh Frederick Tonkin, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 9 November 1921.

Eerwaarde Petrus Jacobus Jansen van Vuuren, Ned. Geref. Kerk, met ingang vanaf 14 November 1921.

Eerwaarde Karl Georg Windisch, Berlynse Sending, met ingang vanaf 12 Oktober 1921.

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

Eerwaarde Saul Damon, Independente Kleurling Kerk, met ingang vanaf 26 Oktober 1921.

PROVINSIE TRANSVAAL.

Eerwaarde Jonah Rampile Thabe Bokabe, Afrikaanse Katolieke Kerk, met ingang vanaf 1 November 1921.

PROVINSIE NATAL.

Eerwaarde Benjamin Sigudu Dlepu, Naturelle Presbiteriaanse Kerk van Afrika, met ingang vanaf 9 November 1921.

✱ No. 2086.] [22 Desember 1921.

Een groot Hollandse Bybel is in besit van die Departement van Binnelandse Sake, waarmee die wettige eienaar versoek word hom in verbintenis te stel.

Volgens 'n aantekening daarin skyn dit behoor te het aan 'n Mnr. Gidion Daniel Joubert, gebore op 14 Augustus 1823 en gehuud met Sara Margarete Celliers op 10 April 1843.

Volgens aantekening voorin is die volgende kinders uit die huwelik gebore:—Elisabeth Catarina, Gidion Daniel, Daniel Hendrik, Aletta Sophia, Sara Margaretha, Margaretha Johanna, Jan Abrahim, Francois Nicolaas en Jemina Solomi.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 2093.] [24 Desember 1921.

Opgave ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten op Zaterdag 24 Desember 1921:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 17 Desember 1921 ...	£10,179,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 24 Desember 1921	26,000
	£10,205,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 24 December 1921... ...	£10,113,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten 24 Desember 1921	£10,113,073

✱ No. 2099.] 28th December, 1921.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 24th day of December, 1921

LIABILITIES.	£	s.	d.	£	s.	d.
Capital Subscribed	1,000,000	0	0			
Capital Paid Up				999,880	0	0
Reserve				—		
Notes in Circulation				—		
Deposits:—						
(*a*) Government				—		
(*b*) Bankers				7,129,737	18	9
(*c*) Other				—		
Bills Payable				—		
Other Liabilities				49,126	9	3
				£8,178,744	8	0

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	30,000	0	0
Gold Certificates	5,315,831	0	0
Subsidiary Coin...	16	12	3
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic			
(*b*) Foreign	—		
Loans and Advances to the Government	2,200,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	600,000	0	0
Other Assets	32,896	15	9
	£8,178,744	8	0

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 74·9 per cent.

Dated this 24th day of December, 1921.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No 2099.] 28 Desember 1921.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vyf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 24ste dag van Desember 1921.

VERPLICHTINGEN	£	s.	d.	£	s.	d.
Kapitaal Voltekend	1,000,000	0	0			
Kapitaal Gestort				999,880	0	0
Reserve				—		
Banknoten in Omloop				—		
Deposito's van:—						
(*a*) Regering				—		
(*b*) Bankiers				7,129,737	18	9
(*c*) Anderen				—		
Te betalen Wissels				—		
Andere Verplichtingen				49,126	9	3
				£8,178,744	8	0

BATEN.	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)...	30,000	0	0
Goudcertifikaten	5,315,831	0	0
Pasmunt...	16	12	3
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnenlandse	—		
(*b*) Buitenlandse	—		
Leningen en Voorschotten aan de Regering	2,200,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	600,000	0	0
Andere Baten	32,896	15	9
	£8,178,744	8	0

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 74·9 percent.

Gedateerd de 24ste dag van Desember 1921.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱ No. 3003.] [28th December, 1921.

BANK STATEMENT, 30TH NOVEMBER, 1921, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920.

BANKSTATEN, 30 NOVEMBER 1921, *INGEVOLGE ARTIKEL* EEN EN DERTIG *VAN DE BETAALMIDDELE EN BANKWET*, 1920.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. *Verplichtingen tegenover het Publiek in de Unie.*					Cash Reserves in the Union. *Kassareserven in de Unie.*					
	Notes. *Banknoten.*		Deposits, etc. *Deposito's, enz.*		Total. *Totaal.*	Gold Coin and Bullion. *Gemunt en Ongemunt Goud.*	Subsidiary Coin. *Pasmunt.*	Gold Certificates held in the Union. *Goudcertifikaten in de Unie gehouden.*	Balances in South African Reserve Bank. *Reservesaldo's in de Zuidafrikaanse Reservebank gehouden.*	Total. *Totaal.*	
	Legal Tender. *Wettelike Uitgifte.*	Other. *Anderen.*	Demand. *Opvorderbare.*	Time. *Tijd.*							
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	%
1. Colonial Banking and Trust Company, Limited	—	—	50,972	129,146	180,118	630	754	200	10,000	11,584	6·4
2. National Bank of South Africa, Limited	318,179	4,082,117	19,939,815	11,880,306	36,220,417	163,612	595,599	1,855,550	3,207,371	5,822,132	16·7
3. Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika	—	61,542	565,238	258,757	885,537	4,326	20,654	45,786	148,128	218,894	24·7
4. Ons Eerste Volksbank	—	—	9,614	14,665	24,279	6	19	—	1,750	1,775	7·3
5. Standard Bank of South Africa, Limited	1,406,906	2,506,997	19,932,872	17,069,546	40,916,321	300,256	742,917	2,831,402	3,744,528	7,619,764	18·6
6. Stellenbosch District Bank, Limited	—	185	113,266	145,701	259,152	572	968	5,000	18,053	24,593	9·4
TOTALS ... £	1,725,085	6,650,841	10,611,777	29,498,121	78,485,824	469,402	1,360,911	4,737,938	*7,129,830	13,698,742	17·4

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th November, 1921, was 74·9 per cent.

* De Zuidafrikaanse Reservebank verhouding van specie reserves tot verplichtingen tegenover het publiek op 30 November 1921 was 74·9 percent.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notice is published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 2098.] [28th December, 1921.

AMENDMENTS TO UNION MILITARY DISCIPLINE CODE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under and by virtue of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the regulations made in pursuance of Chapter 7 of the South Africa Defence Act, 1912, in conformity with amendments contained in Army Order 238 of 1921:—

Paragraph 29. In sub-section (1) delete the words from "in" in line 5 to the end of the sentence.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries.

No. 1995.] [8th December, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the remaining two proclaimed portions of the farm Nooitgedacht No. 667, in extent respectively 132 morgen 416 square roods and 1074 morgen 58 square roods, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province.
M.C.C. 215/21, M.M. 3182/21.

No. 1996.] [8th December, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the remaining proclaimed portion of the farm Tygerfontein No. 641, in extent approximately 1320 morgen, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province.
M.C.C. 233/21, M.M. 2991/21. [16-23-30-6]

No. 1997.] [8th December, 1921.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 18th, 19th and 20th January, 1922, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskennisgewing word ter algemene informasie gepubliseer.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 2098.] [28 Desember 1921.

WYSIGINGE IN DIE "UNIE MILITAIRE REGLEMENT VAN DISIPLINE."

Dit het Sy Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, onder en kragtens artiekel *honderd en sestien* van die Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die "Regulaties vastgesteld krachtens Hoofdstuk VII van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912," in ooreenstemming met wysiginge vervat in Leërorder 238 van 1921:—

Paragraaf 29. Skrap in subseksie (1), in die 6de reël, die woord "Ingeval" en alle woorde wat daarop volg.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1995.] [8 Desember 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet van Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de resterende twee geproklameerde gedeelten van de plaats Nooitgedacht No. 667, groot respektievelik 132 morgen 416 vierkante roeden en 1074 morgen 58 vierkante roeden, Distrikt Potchefstroom, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1996.] [8 Desember 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet van Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is het resterende geproklameerde gedeelte van de plaats Tygerfontein No. 641, groot ongeveer 1320 morgen, Distrikt Potchefstroom, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1997.] [8 Desember 1921.

EKSAMEN VIR MIJNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurder Certifikaat van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 18, 19 en 20 Januarie 1922, om 9 uur in die voormiddag, in die Universiteits Kollege, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Postbus 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 3rd January, 1922.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional.

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

[16-23-30]

No. 2048.] [17th December, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Finaalspan No. 3, District of Boksburg, in the Mining District of Boksburg, with the exception of those portions of the farm held under mining title described in the annexed Schedule.

[23-30-6-13]

SCHEDULE.

Nature of Mining Title.	Registered Holder.	Extent. Mor.	Extent. Sq. rds.	Diagram No. S.G. No. B.	Diagram No. R.M.T. No.
99 claims	H. B. Marshall	68	389	49/99	1207
373 „	Eastern Gold Mines, Limited	259	15	1/08	1212
73 „	„ „	50	103	8/98	1206
11 „	„ „	7	382	265/98	1208
70 „	„ „	48	7	45/05	1202
47 „	Rand Nucleus Gold Mining Company, Limited	32	150	63/02	1201

No. 2051.] [17th December, 1921.

It is hereby notified that, in accordance with the provisions of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portion of Bothaskraal No. 207, situate in the Magisterial and Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, in extent 27 morgen 284 square roods, according to the sketch plan framed by Land Surveyor C. C. Thomas in April, 1921, registered in the name of Mrs. Annie Finberg.

M.M. 2275/21. [23-30-6-13]

No. 2052.] [17th December, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Rondebult No. 16, District of Germiston, in the Mining District of Boksburg, Transvaal Province.

M.M. 2070/21. [23-30-6-13]

✱ No. 2094.] [28th December, 1921.

It is notified for general information that James Hartley, Responsible Clerk, Krugersdorp, has been appointed Acting Mining Commissioner for the Mining District of Krugersdorp and Acting Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg, *vice* J. P. du Toit, Mining Commissioner, Johannesburg, and Acting Mining Commissioner, Krugersdorp, on leave; with effect from 28th December, 1921.

M.M. 1217/15.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is published for general information.

GEORGE M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

✱ No. 3005.] [29th December, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-three* of Act No. 15 of 1921, to approve of the subjoined regulations framed by the Council of the University College, Johannesburg, in terms of section *twenty* of the said Act.

REGULATIONS FOR DEGREES.

GENERAL REGULATIONS.

1. Every candidate for a degree must produce evidence that he has either—

(*a*) obtained the matriculation certificate of the Joint Matriculation Board, or satisfied the conditions of exemption from the matriculation examination prescribed by the Board and obtained the Board certificate to that effect; or,

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hom op of voor 3 Januarie 1922, bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Gedwongen.

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

Optioneel.

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

M.M. 1281/4.

No. 2048.] [17 Desember 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaats Finaalspan No. 3, Distrikt Boksburg, in het Mijndistrikt Boksburg, met uitzondering van die gedeeltes van de plaats onder mijntitel gehouden, zoals omschreven in de aangehechte bijlage, als een publieke delverij te deproklameren.

BIJLAGE.

Aard van Mijntitel.	Geregistreerde Houder.	Grootte. Mor.	Grootte. Vierk. Rdn.	Kaart No. S.G. No. B.	Kaart No. R.M.T. No.
99 claims	H. B. Marshall	68	389	49/99	1207
373 „	Eastern Gold Mines, Limited	259	15	1/08	1212
73 „	„ „	50	103	8/98	1206
11 „	„ „	7	382	265/98	1208
70 „	„ „	48	7	45/05	1202
47 „	Rand Nucleus Gold Mining Company, Limited	32	150	63/02	1201

No. 2051.] [17 Desember 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is zeker gedeelte van de plaats Bothaskraal No. 207, gelegen in het Distrikt Heidelberg, Mijndistrikt Heidelberg, Transvaal Provincie, groot bij benadering 27 morgen 284 vierkante roeden, volgens de schetskaart door Landmeter C. C. Thomas in April 1921 vervaardigd, geregistreerd ten name van Mev. Annie Finberg, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 2052.] [17 Desember 1921.

Ooreenkomstig die bepalinge van subartiekel (3) van artiekel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word hiermee bekendgemaak dat Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal voornemens is die plaas Rondebult No. 16, Distrik Germiston, Myndistrik Boksburg, as 'n publieke delwery te deproklameer.

✱ No. 2094.] [28 Desember 1921.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat James Hartley, Verantwoordelike Klerk, Krugersdorp, aangesteld is als Waarnemende Mijnkommissaris voor het Mijndistrikt Krugersdorp en Waarnemende Mijnkommissaris voor het Mijndistrikt Johannesburg, in plaats van J. P. du Toit, Mijnkommissaris, Johannesburg, en Waarnemende Mijnkommissaris, Krugersdorp, op verlof, van af de 28ste Desember 1921.

M.M. 1217/15.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

GEORGE M. HOFMEYR,
Sekretaris voor Onderwijs.

Unie-departement van Onderwijs, Pretoria.

✱ No. 3005.] [29 Desember 1921.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal behaag het om in terme van artiekel *drie-en-twintig* van Wet No. 26 van 1921 die volgende regulasies, opgestel ooreenkomstig artiekel *twintig* van die gesegde Wet deur die Raad van die Universiteitskollege, Johannesburg, goed te keur.

REGULATIES VOOR GRADEN.

ALGEMENE REGULATIES.

1. Ieder kandidaat voor 'n graad moet bewijs leveren dat hij òf—

(*a*) het matrikulatie certifikaat van de gemeenschappelike matrikulatieraad heeft verkregen, of aan de voorwaarden van vrijstelling van het matrikulatie-eksamen voorgeschreven door die Raad heeft voldaan en het certifikaat van de Raad in die zin heeft verkregen; òf

(*b*) obtained the matriculation certificate of the University of the Cape of Good Hope, or been exempted from the matriculation examination of that University; or

(*c*) passed or been exempted from the Senior Certificate examination of the University of the Cape of Good Hope prior to 2nd April, 1918, under the conditions qualifying for admission to the B.Sc. examinations of that University.

2. Every candidate must, before commencing his studies, be registered as a student of the University, and shall pay a fee of one pound upon such registration, and shall enter his name upon the roll of students.

3. Every candidate shall renew his registration annually so long as he continues to be a student, and shall pay a fee of one pound upon every such registration.

4. Every candidate for the degree of Bachelor must, except as provided for in paragraphs 5 to 10, attend at the University as a registered matriculated student for the period set forth hereunder:—

(1) In the Faculty of Arts—
- (*a*) In Arts ... 3 years.
- (*b*) In Music ... 4 years.

(2) In the Faculty of Science—
- In Science ... 3 years.

(3) In the Faculty of Medicine—
- (*a*) In Medicine ... 6 years.
- (*b*) In Dentistry ... 4 years.

(4) In the Faculty of Commerce—
- (*a*) In Commerce ... 3 years.
- (*b*) In Public Administration ... 3 years.

(5) In the Faculty of Engineering—
- (*a*) In Engineering ... 4 years.
- (*b*) In Architecture ... 4 years.

(6) In the Faculty of Laws—
- In Law ... 5 years.

5. The Senate may accept as part of the attendance of a student of the University qualifying for admission to the degree of Bachelor periods of attendance at another University or institution specially recognized by the Senate for the purpose, and examinations passed at such University or institution in any subject as exempting from examinations of the University in such subject; provided that no such student shall be admitted to the degree of Bachelor unless—

(*a*) he shall have attended approved courses at the University as follows, viz.: in the Faculty of Arts or of Science or of Commerce, in at least one-half of the courses prescribed for the degree; in the Faculty of Law or of Engineering for at least the final two academic years; in the Faculty of Medicine, for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery for at least the final three academic years, and for the degree of Bachelor of Dental Surgery for at least the final two academic years;

(*b*) his periods of attendance at such recognized University or institution, and at the University, are together not less than the complete period ordinarily required for admission to the degree;

(*c*) he shall have passed such examinations of the University as the Senate may determine;

(*d*) he shall have paid such fees as may be prescribed by regulation;

(*e*) he shall have complied in other respects with the requirements of the degree.

6. The Senate shall accept as part of the attendance of a student of the University qualifying for the degree of Bachelor periods of attendance either at the University of Capetown or at the University of Stellenbosch or at a constituent College of the University of South Africa; provided that no such period of attendance shall be accepted save in the case of an ordinary or special course recognized by the Senate for the purpose. The Senate may, in the case of such a candidate, accept, as far as is practicable, certificates of proficiency in any subject issued by the Senate of either of these three Universities, provided always that no such candidate shall be admitted to the degree of Bachelor, unless—

(*a*) he shall have attended approved courses at the University as follows, viz.: in the Faculty of Arts or of Science or of Commerce, in at least one-half of the courses prescribed for the degree; in the Faculty of Law or of Engineering for at least the final two academic years; in the Faculty of Medicine, for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery for at least the final three academic years, and for the degree of Bachelor of Dental Surgery for at least the final two academic years;

(*b*) his periods of attendance at such recognized University or institution, and at the University, are together not less than the complete period ordinarily required for admission to the degree;

(*c*) he shall have passed such examinations of the University as the Senate may determine;

(*d*) he shall have paid such fees as may be prescribed by regulation;

(*e*) he shall have complied in other respects with the requirements of the degree.

(*b*) het matrikulatie certifikaat van de Universiteit van de Kaap de Goede Hoop heeft verkregen, of door die universiteit vrijgesteld is van het matrikulatie-eksamen; of

(*c*) het senior certifikaat eksamen van de Universiteit van de Kaap de Goede Hoop met goede uitslag heeft afgelegd of daarvan vrijgesteld is vóór de vastgestelde dag, onder de voorwaarden die bevoegdheid verleenden tot toelating tot de B.Sc. eksamens van die universiteit.

2. Ieder kandidaat moet, voor hij een aanvang maakt met zijn studie, zich laten registreren als gematrikuleerd student en moet bij die gelegenheid een inschrijvingsgeld van een pond betalen, en zijn naam plaatsen op de naamlijst van studenten.

3. Ieder kandidaat moet, zolang hij student van de universiteit blijft, zich elk jaar opnieuw laten inschrijven en telkens een inschrijvingsgeld van een pond betalen.

4. Ieder kandidaat voor de graad Bachelor moet, behoudens hetgeen bepaald wordt in paragrafen 5 tot 10, de universiteit als ingeschrevene gematrikuleerd student bezoeken voor zodanige periode als hierbeneden wordt voorgeschreven:—

(1) In de Fakulteit van de Letteren en Wijsbegeerte—
- (*a*) In de Letteren en Wijsbegeerte ... drie jaar.
- (*b*) In de Toonkunst ... vier jaar.

(2) In de Fakulteit van de Natuurwetenschappen—
- In de Natuurwetenschappen ... drie jaar.

(3) In de Fakulteit van de Geneeskunde—
- (*a*) In de Geneeskunde ... zes jaar.
- (*b*) In de Tandheelkunde ... vier jaar.

(4) In de Fakulteit van de Handelswetenschappen—
- (*a*) In de Handelswetenschapen ... drie jaar.
- (*b*) In de Openbare Administratie ... drie jaar.

(5) In de Fakulteit van het Ingenieursvak—
- (*a*) In het Ingenieursvak ... vier jaar.
- (*b*) In de Architektuur ... vier jaar.

(6) In de Fakulteit van de Rechtsgeleerdheid—
- In de Rechtsgeleerdheid ... vijf jaar.

5. De Senaat heeft de bevoegdheid om als deel van het tijdvak van bijwoning van de lessen van een student van de universiteit, dat bevoegd maakt voor toelating tot de graad van Bachelor, aan te nemen tijdvakken van bijwoning van de lessen aan een andere universiteit of inrichting speciaal voor dat doel door de Senaat erkend; en eksamens met goede uitslag afgelegd op zodanige universiteit of inrichting in een onderwerp aan te nemen als een vrijstelling van eksamens van de universiteit in dat onderwerp; met dien verstande dat geen zodanige student wordt toegelaten tot de graad van Bachelor, tenzij—

(*a*) hij goedgekeurde leergangen van de universiteit heeft bijgewoond als volgt, nl. in de Fakulteit van de Letteren en Wijsbegeerte of van de Natuurwetenschappen of van de Handelswetenschappen, gedurende ten minste de helft van de voor die graad voorgeschreven leergangen; in de Fakulteit van de Rechtsgeleerdheid of van het Ingenieursvak, gedurende ten minste de twee laatste akademiese jaren; in de Fakulteit van de Geneeskunde voor de graad van Bachelor in de Geneeskunde en Bachelor in de heelkunde gedurende ten minste de drie laatste akademiese jaren; en voor de graad van Bachelor in de Tandheelkunde ten minste de twee laatste akademiese jaren;

(*b*) de tijdvakken dat hij de lessen heeft bijgewoond aan zodanige erkende universiteit of inrichting en aan de universiteit te zamen niet minder zijn dan het volle tijdperk gewoonlik vereist voor toelating tot de graad;

(*c*) hij in zodanige eksamens van de universiteit is geslaagd als de Senaat mocht bepalen;

(*d*) hij zodanige leges heeft betaald als bij regulatie mochten voorgeschreven zijn;

(*e*) hij in andere opzichten heeft voldaan aan de vereisten voor de graad.

6. De Senaat moet als deel van het tijdvak van de bijwoning van lessen van een student van de universiteit, dat bevoegd maakt voor toelating tot de graad van Bachelor aannemen tijdvakken van bijwoning van de lessen hetzij aan de Universiteit van Kaapstad of aan de Universiteit van Stellenbosch of aan een van de Konstituerende Kolleges van de Universiteit van Zuid-Afrika; met dien verstande, dat geen zodanige periode van universiteitsbezoek erkend wordt, behalve in het geval van een gewone of buitengewone kursus voor dat doel door de Senaat erkend. De Senaat kan, voor zover doenlik, certifikaten van bekwaamheid in een of ander vak, uitgereikt door de Senaat van de drie gemelde universiteiten aannemen, met dien verstande dat geen zodanige student zal worden toegelaten tot de graad van Bachelor, tenzij—

(*a*) hij goedgekeurde leergangen van de universiteit heeft bijgewoond als volgt, nl. in de Fakulteit van de Letteren en Wijsbegeerte of van de Natuurwetenschappen of van de Handelswetenschappen, gedurende ten minste de helft van de voor die graad voorgeschreven leergangen; in de Fakulteit van de Rechtsgeleerdheid of van het Ingenieursvak, gedurende ten minste de twee laatste akademiese jaren; in de Fakulteit van de Geneeskunde voor de graad van Bachelor in de Geneeskunde en Bachelor in de Heelkunde gedurende ten minste de drie laatste akademiese jaren; en voor de graad van Bachelor in de Tandheelkunde ten minste de twee laatste akademiese jaren.

(*b*) de tijdvakken dat hij de lessen heeft bijgewoond aan zodanige erkende universiteit of inrichting en aan de universiteit te zamen niet minder zijn dan het volle tijdperk gewoonlik vereist voor toelating tot de graad;

(*c*) hij in zodanige eksamens van de universiteit is geslaagd als de Senaat mocht bepalen;

(*d*) hij zodanige leges heeft betaald als bij regulatie mochten voorgeschreven zijn;

(*e*) hij in andere opzichten heeft voldaan aan de vereisten voor de graad.

7. In the case of a candidate who is a graduate in Arts or Science of the University, or of any other University recognized by the Senate for this purpose, the Senate may accept periods of attendance and examinations in any subject as exempting from attendance and examination in such subject prescribed for a degree in another faculty; provided that no such candidate shall be admitted to a degree in such other faculty, unless he shall have satisfied the conditions laid down in clauses (*a*), (*c*), (*d*), and (*e*) of paragraph 5.

8. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations, the University shall have the power to admit to the degree of Bachelor under the conditions laid down in Interim Statute A, paragraph 11 (*a*), (*b*), and (*c*), any student—

(i) who shall prior to the first day of March, 1922, have been in attendance at the University College, Johannesburg, the South African College, the University of Capetown, the Victoria College, the University of Stellenbosch, or any one of the institutions mentioned in the second schedule of Act No. 12 of 1916, or have been registered as an external student of the University of South Africa for at least one year; or

(ii) who shall have passed the Intermediate Examination in Arts or the Preliminary LL.B. Examination of the University of the Cape of Good Hope; or have satisfied the examiners in not fewer than three of the subjects at first B.Sc. Examination in Agriculture for medical students of that University.

9. All concessions by the Senate of the South African School of Mines and Technology to a student on the grounds of military or national service shall be of force and effect, so far as is practicable, at the University until a date to be determined by the Senate, provided that such date shall not be earlier than the 31st day of December, 1923.

10. The Senate is empowered to excuse any student of the University who shall have been engaged on military or national service during the war commencing on the 4th day of August, 1914, (i) from such of the ordinary requirements in respect of attendance prior to admission to a degree as the Senate may specially approve in each case; (ii) from such parts of the ordinary examination for any degree of Bachelor as the Senate may approve in each case; and such student shall be entitled to be admitted to such degree, provided that he has completed a period of attendance at the University of at least one year; provided that attendance at the South African School of Mines and Technology or the University College, Johannesburg, shall be regarded as attendance at the University.

11. Every candidate for a degree must attend and complete such qualifying courses or perform such work as may be specified in the regulations for that degree.

12. A qualifying course in any subject shall be such course in that subject as may be approved by the Senate.

13. A candidate shall not be deemed to have attended a course as part of the curriculum for a degree until he presents a certificate from the head of the department concerned, stating that his attendance has been satisfactory, and that he has duly performed the work of the class.

14. A course is completed by passing the University examination or test conducted at the end of that course.

15. Every examination, or other test of the University qualifying in any subject for a degree, shall be conducted by one or more examiners, who shall not have been connected with the teaching of the students under examination, in conjunction with one or more of the teachers of the subject in the University.

16. An oral examination may form an integral part of the examination in any modern language or other subject as may be determined by the examiners.

17. In deciding whether a candidate has passed the University examination qualifying in any subject for a degree, the Senate shall have the power to take into consideration the report of the professor or lecturer in such subject on the class work of such candidate.

18. A candidate who is prevented by illness from taking any examination may (on the production of a medical certificate and a certificate from the professor or lecturer concerned, stating that in his opinion the candidate would, in ordinary circumstances, have passed such examination) be given a special oral examination in the subject or subjects concerned as soon as possible after his recovery.

19. Every candidate, before being admitted to an examination, shall pay the prescribed fees; and every candidate, before being admitted to a degree (other than an honorary degree), shall pay the prescribed graduation fee.

FACULTY OF ARTS.

20. The following are the degrees in the Faculty of Arts:—

(*a*) *In Arts*:	
Bachelor of Arts	B.A.
Master of Arts	M.A.
Doctor of Literature	D.Litt.
Doctor of Philosophy	D.Phil.
(*b*) *In Music*:	
Bachelor of Music	B.Mus.
Master of Music	M.Mus.
Doctor of Music	D.Mus.
(*c*) *In Education*:	
Bachelor of Education	B.Ed.
Master of Education	M.Ed.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF ARTS.

21. The degree of Bachelor of Arts may be awarded as an ordinary degree, or as a degree with Honours.

7. In het geval van een kandidaat die gegradueerd is in de Letteren en Wijsbegeerte of de Natuurwetenschappen van de Universiteit of van een andere universiteit voor dat doel door de Senaat erkend, heeft de Senaat de bevoegdheid om tijdvakken van bijwoning van de lessen en eksamens in een onderwerp aan te nemen als een vrijstelling van bijwoning van lessen en eksamens in dat onderwerp voorgeschreven voor een graad in een andere fakulteit; met dien verstande dat geen zodanige kandidaat tot een graad in zodanige andere fakulteit wordt toegelaten tenzij hij heeft voldaan aan de voorwaarden uiteengezet in klausules (*a*), (*c*), (*d*) en (*e*) van pargaraaf 5.

8. Niettegenstaande tegenovergestelde bepalingen in deze regulaties, heeft de universiteit de bevoegdheid om onder de bepalingen van Tussentijds Statuut A, paragraaf XI (*a*), (*b*) en (*c*) elke student tot de graad van Bachelor toe te laten—

(i) die, vóór de eerste dag van Maart 1922 de lessen heeft bijgewoond aan het Universiteitkollege, Johannesburg, het Zuidafrikaanse Kollege, de Universiteit van Kaapstad, het Victoria Kollege, de Universiteit van Stellenbosch, of aan een van de inrichtingen vermeld in de Tweede Bijlage tot Wet No. 12 van 1916, of die voor een tijdperk van ten minste een jaar geregistreerd is geweest als een externe student van de Universiteit van Zuid-Afrika; of

(ii) die geslaagd is in het Intermediair eksamen in de Letteren en de Wijsbegeerte of het voorbereidend LL.B. eksamen van de Universiteit van de Kaap de Goede Hoop, of die de eksaminatoren heeft voldaan in ten minste drie van de onderwerpen in het eerste B.Sc. Eksamen in Landbouw voor mediese studenten van die Universiteit.

9. Alle voorrechten verleend door de Senaat van de Zuidafrikaanse School voor Mijnwezen en Technologie of door de Senaat van de Universiteit van Zuid-Afrika aan een student uit hoofde van militaire of nationale dienst zijn, voor zover doenlik, van kracht en geldig op de universiteit tot op een datum te worden bepaald door de Senaat, met dien verstande dat zodanige datum niet vroeger zal zijn dan de een en dertigste dag van Desember 1923.

10. De Senaat is gemachtigd een student van de universiteit, die op militaire of nationale dienst is geweest gedurende de oorlog aanvangende op de vierde dag van Augustus 1914, vrijstelling te verlenen (i) van zodanige gewone vereisten ten aanzien van bijwoning van de lessen vóór toelating tot een graad als de Senaat in elk geval speciaal mocht goedkeuren; (ii) van zodanige gedeelten van de gewone eksamens voor een graad van Bachelor als de Senaat speciaal in elk geval mocht goedkeuren; zullende zodanige student gerechtigd zijn om tot zodanige graad te worden toegelaten, mits hij gedurende ten minste één jaar de lessen op de universiteit heeft bijgewoond; met dien verstande dat bijwoning van de lessen aan de Zuidafrikaanse School voor Mijnwezen en Technologie, of aan het Universiteitskollege, Johannesburg, zal worden beschouwd als bijwoning van de lessen aan de universiteit.

11. Ieder kandidaat voor een graad moet zodanige kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien of zodanig werk volbrengen, als mag worden bepaald in de regulaties voor die graad.

12. Een kwalificerende kursus in enig vak zal zijn zodanige kursus in dat vak als mag worden goedgekeurd door de Senaat.

13. Een kursus door een kandidaat bijgewoond zal niet als deel van het programma voor een graad beschouwd worden, tenzij hij een certifikaat van het hoofd van de betrokkene afdeling overlegt, dat hij op bevredigende wijze de kolleges heeft bijgewoond, en dat hij behoorlik het werk van de klasse verricht heeft.

14. Men voltooit een kursus door in het universiteits-eksamen of 'n toets aan het eind daarvan te slagen.

15. Elk eksamen, of andere toets, van de universiteit, dat in een onderwerp voor een graad bevoegd maakt, zal onder de leiding zijn van een of meer eksaminatoren, die niet in betrekking staan met het onderwijs van de te eksamineren studenten, te zamen met een of meer van de onderwijzers van dat onderwerp in de universiteit.

16. Een mondeling eksamen kan een integraal gedeelte van het eksamen in een moderne taal of ander vak, al naar bepaald wordt door de Senaat, uitmaken.

17. De Senaat is bevoegd, wanneer hij beslist of de kandidaat in het universiteit-eksamen, dat in een onderwerp bevoegd maakt voor een graad, geslaagd is, het rapport van de professor of lektor in zodanig onderwerp omtrent het klassewerk van zodanige kandidaat in aanmerking te nemen.

18. Een kandidaat, die door ziekte verhinderd wordt om een eksamen bij te wonen, kan (bij vertoning van een medies certifikaat en een certifikaat van de betrokkene professor of lektor, dat volgens zijn opinie de kandidaat onder gewone omstandigheden in het eksamen geslaagd zou zijn) tot een speciaal mondeling eksamen worden toegelaten zo spoedig doenlik na zijn herstel.

19. Alvorens tot een eksamen te worden toegelaten moet een kandidaat het voorgeschreven eksamengeld betalen, en alvorens tot een graad te worden toegelaten (geen eregraad zijnde) moet ieder kandidaat het voorgeschreven promotiegeld betalen.

FAKULTEIT VAN DE LETTEREN EN WIJSBEGEERTE.

20. De volgende zijn de graden in de fakulteit van de Letteren en Wijsbegeerte:—

(*a*) *In de Letteren en Wijsbegeerte*:	
Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte	B.A.
Master in de Letteren en Wijsbegeerte	M.A.
Doktor in de Letterkunde	D.Litt.
Doktor in de Wijsbegeerte	D.Phil.
(*b*) *In de Toonkunst*:	
Bachelor in de Toonkunst	B.Mus.
Master in de Toonkunst	M.Mus.
Doktor in de Toonkunst	D.Mus.
(*c*) *In de Opvoedkunde*:	
Bachelor in de Opvoedkunde	B.Ed.
Master in de Opvoedkunde	M.Ed.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE LETTEREN EN WIJSBEGEERTE.

21. De graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte kan worden toegekend als een gewone graad of als een graad met Honneurs.

(i) ORDINARY DEGREE OF BACHELOR OF ARTS.

22. Every candidate for the ordinary degree must attend and complete not fewer than eleven qualifying courses in subjects chosen from the following list:—

English.	Economics.
Dutch.	Economic History.
French.	Economic Geography.*
German.	Statistics.
Italian.	Mathematics.
Latin.	Applied Mathematics.
Greek.	Physics.
Hebrew.	Chemistry.
History.	Botany.
Ancient History.	Zoology.
Logic.	Geology and Mineralogy.
Ethics and Politics.	Geography.
Psychology.	Roman Law.
Ancient Philosophy.	Roman-Dutch Law.
Ethnology.	Public International Law.
Sociology.	Jurisprudence.
Education.	Constitutional Law.
Music.	

23. A candidate may not be admitted to any course until his curriculum has been approved by the Senate. An approved curriculum may be modified only with the consent of the Senate.

24. An approved curriculum shall contain at least one qualifying course in English or Dutch, except under special exemption. Such exemption may be granted to candidates by the Senate on consideration of the standard attained by them in English or Dutch at the matriculation examination or an equivalent examination.

25. An approved curriculum shall contain at least one and not more than two qualifying courses in a subject or subjects selected from the following:—

Physics.	Botany.
Chemistry.	Zoology.
Geology and Mineralogy.	

26. An approved curriculum shall contain at least one qualifying course in one of the following subjects:—

Logic.	Economic History.
Ethics and Politics.	Economic Geography.
Psychology.	Statistics.
Education.	Roman Law.
History.	Roman-Dutch Law.
Ancient History.	Public International Law.
Ancient Philosophy.	Jurisprudence.
Economics.	Constitutional Law.

27. No approved curriculum may contain more than one qualifying course in any one of the following subjects:—

Ancient History.	Ethnology.
Ancient Philosophy.	Sociology.
Economic History.	Roman-Dutch Law.
Economic Geography.	Public International Law.
Statistics.	Jurisprudence.
Applied Mathematics.	Constitutional Law.

28. No approved curriculum may contain more than two qualifying courses in any one of the following subjects:—

Psychology.	Roman Law.
Education.	Botany.
Economics.	Chemistry.
Music.	Geology and Mineralogy.
Logic.	Physics.
Ethics and Politics.	Zoology.

29. No approved curriculum may contain more than a total of five courses in the following subjects:—

Roman Law.	Jurisprudence.
Roman-Dutch Law.	Constitutional Law.
Public International Law.	

30. Except by special leave of the Senate, no approved curriculum shall contain more than five courses in the first year of study, more than four courses in the second year of study, or more than three courses in the third year of study, provided that a candidate who fails to pass the examination at the end of one or more courses of his first or second year of study may repeat one such course in a subsequent year without contravening the provisions of this paragraph.

31. Every approved curriculum shall contain two major subjects, in each of which either two or three qualifying courses shall be taken (as specified in paragraph 32 below).

32. The major subjects of the curriculum shall be selected from the following:—

(*a*) *Major subjects in which three qualifying courses shall be taken*:

English.	Greek.
Dutch.	Hebrew.
French.	History.
German.	Pure Mathematics.
Italian.	Geography.
Latin.	

(*b*) *Major subjects in which two qualifying courses shall be taken*:

Logic.	Roman Law.
Ethics and Politics.	Education.
Psychology.	Music.
Economics.	

Provided that if both major subjects are selected from group (*a*) not more than two qualifying courses may be taken in any other single subject.

* The course in Economic Geography may not be taken by any candidate who also takes one or more courses in Geography.

(1) GEWONE GRAAD VAN BACHELOR IN DE LETTEREN EN WIJSBEGEERTE.

22. Ieder kandidaat voor de gewone graad moet ten minste elf kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien in vakken gekozen uit de volgende lijst:—

Engels.	Staathuishoudkunde.
Hollands.	Ekonomiese Geschiedenis.
Frans.	Ekonomiese Aardrijkskunde.*
Duits.	Statistiek.
Italiaans.	Wiskunde.
Latijn.	Toegepaste Wiskunde.
Grieks.	Natuurkunde.
Hebreeuws.	Scheikunde.
Geschiedenis.	Plantkunde.
Oude Geschiedenis.	Dierkunde.
Logika.	Aard- en Delfstofkunde.
Ethiek en Staatkunde.	Aardrijkskunde.
Zielkunde.	Romeins Recht.
Oude Wijsbegeerte.	Romeins-Hollands Recht.
Ethnologie.	Algemeen Internationaal Recht.
Sociologie.	Jurisprudence.
Opvoedkunde.	Staatsrecht.
Muziek.	

23. Geen kandidaat wordt tot enige kursus toegelaten, voordat zijn programma door de Senaat goedgekeurd is. Een goedgekeurd programma kan alleen met toestemming van de Senaat worden veranderd.

24. Een goedgekeurd programma moet ten minste één kwalificerende kursus in Engels of Hollands bevatten, behalve krachtens biezondere vrijstelling. Die vrijstelling mag verleend worden aan kandidaten door de Senaat na in aanmerking te hebben genomen het gehalte van het werk door hen geleverd in Engels of Hollands bij de Matrikulatie of een daarmede gelijkstaand eksamen.

25. Een goedgekeurd programma moet ten minste een, en niet meer dan twee, kwalificerende kursussen in een vak of vakken gekozen uit de volgende insluiten:—

Natuurkunde.	Dierkunde.
Plantkunde.	Aard- en Delfstofkunde.
Scheikunde.	

26. Een goedgekeurd programma moet ten minste één kwalificerende kursus in *één* van de volgende vakken bevatten:—

Logika.	Ekonomiese Geschiedenis.
Ethiek en Staatkunde.	Ekonomiese Aardrijkskunde.
Zielkunde.	Statistiek.
Opvoedkunde.	Romeins Recht.
Geschiedenis.	Romeins-Hollands Recht.
Oude Geschiedenis.	Algemeen International Recht.
Oude Wijsbegeerte.	Jurisprudentie.
Staathuishoudkunde.	Staatsrecht.

27. Geen goedgekeurd programma mag meer dan één kwalificerende kursus in één van de volgende vakken bevatten:—

Oude Geschiedenis.	Ethnologie.
Oude Wijsbegeerte.	Sociologie.
Ekonomiese Geschiedenis.	Romeins-Hollands Recht.
Ekonomiese Aardrijkskunde.	Algemeen International Recht.
Statistiek.	Jurisprudence.
Toegepaste Wiskunde.	Staatsrecht.

28. Geen goedgekeurd programma mag meer dan *twee* kwalificerende kursussen in een van de volgende vakken bevatten:—

Zielkunde.	Dierkunde.
Opvoedkunde.	Romeins Recht.
Staathuishoudkunde.	Plantkunde.
Muziek.	Scheikunde.
Logika.	Aard- en Delfstofkunde.
Ethiek en Staatkunde.	Natuurkunde.

29. Geen goedgekeurd programma mag meer dan vijf kursussen insluiten in de volgende vakken:—

Romeins Recht.	Staatsrecht.
Algemeen Internationaal Recht.	Romeins-Hollands Recht.
	Jurisprudentie.

30. Behalve met speciaal verlof van de Senaat mag geen goedgekeurd programma meer dan vijf kursussen bevatten in het eerste studiejaar, of meer dan vier kursussen in het tweede studiejaar, of meer dan drie kursussen in het derde studiejaar, met dien verstande dat een kandidaat, die niet slaagt in het eksamen aan het eind van een of meer kursussen van zijn eerste of tweede studiejaar, een van die kursussen in een volgend jaar mag herhalen zonder de bepalingen van deze regulatie te overtreden.

31. Ieder programma voor de graad zal bevatten twee hoofdvakken, in elk waarvan hetzij twee of drie kwalificerende kursussen genomen moeten worden (zoals uiteengezet in onderstaande paragraaf 32).

32. De hoofdvakken van het programma zullen gekozen worden uit de volgende:—

(*a*) *Hoofdvakken waarin drie kwalificerende kursussen moeten worden genomen*:—

Engels.	Grieks.
Hollands.	Hebreeuws.
Frans.	Geschiedenis.
Duits.	Zuivere Wiskunde.
Italiaans.	Aardrijkskunde.
Latijn.	

(*b*) *Hoofdvakken waarin twee kwalificerende kursussen moeten worden genomen*:—

Logika.	Romeins Recht.
Ethiek en Staatkunde.	Opvoedkunde.
Zielkunde.	Muziek.
Staathuishoudkunde.	

Met dien verstande dat, indien beide hoofdvakken uit groep (*a*) gekozen worden, niet meer dan twee kwalificerende kursussen genomen mogen worden in een ander afzonderlik vak.

* De Ekonomiese Aardrijkskunde mag niet genomen worden door een kandidaat die een of meer kursussen in aardrijkskunde volgt.

33. Candidates taking as a major subject any of the subjects included in column A below shall take the qualifying course or courses in other ancillary subjects which are specified opposite to it in column B:—

A. Major subjects.	B. Ancillary subjects.
English or Dutch or French or German or Italian	At least one qualifying course in Latin or Greek.
Greek	At least one qualifying course in Latin.
Psychology	At least one qualifying course in Logic.
Ethics and Politics	At least one qualifying course in Logic or Psychology.
Economics	One qualifying course in Economic History or Economic Geography.
Geography	At least one qualifying course in one of the following subjects: History, Mathematics, Physics, Botany, Zoology, Geology and Mineralogy.
Education	At least one qualifying course in any two of the following: Logic, Ethics, and Politics, Psychology.

34. Candidates taking both Latin and Greek as major subjects shall take a qualifying course in Ancient History.

35. A candidate intending to proceed to the degree of Bachelor of Arts with Honours may be permitted by the Senate to substitute such portion of a qualifying Honours course as may be approved for any one of the eleven qualifying courses in his curriculum for the degree.

36. Candidates shall be required to complete the final qualifying courses in their major subjects in one and the same academic year.

37. The qualifying course or courses in the ancillary subject or subjects required under paragraph 33 must be completed either before or at the same time as the qualifying course in the related major subject.

38. No candidate shall be allowed to enter upon the work of the second course in any subject taken by him, unless he has completed the first course in that subject.

39. Candidates who after the first year of study have not completed three qualifying courses will be required to commence their curriculum again as from the beginning.

(ii) Degree of Bachelor of Arts with Honours.

40. Subject to the provisions of paragraph 35, every candidate for the degree of Bachelor of Arts with Honours shall comply with all the requirements for the ordinary degree of Bachelor of Arts, and shall also attend and complete a qualifying Honours course in one of the following subjects:—

Classics.
Philosophy.
History.
Economics.
English Language and Literature.
Dutch Language and Literature.
French Language and Literature.
German Language and Literature.
Italian Language and Literature.
Comparative Philology.
Education.
Music.
Mathematics.
Geography.

41. Every candidate for the degree must attend at the University for at least four academic years as a registered matriculated student.

It shall, however, be competent for the Board of the Faculty, subject to the approval of the Senate, to grant special leave to a candidate to complete his curriculum after he has been in attendance for three academic years as a registered matriculated student.

42. The examination at the end of the qualifying Honours courses in each of the subjects specified in paragraph 40 shall be known as the Honours examination in that subject, and the names of successful candidates in each such Honours examination shall be grouped in three classes.

43. No candidate who has been unsuccessful at an Honours examination in any subject shall be permitted to present himself for a second time as a candidate for the degree of Bachelor of Arts with Honours in that subject.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS.

44. Every candidate for the degree of Master of Arts must attend approved courses at the University for a period of at least one academic year after being admitted to the degree of Bachelor of Arts, or to the status of that degree.

45. Every candidate for the degree must—

(*a*) attend and complete a qualifying Honours course in any one of the subjects specified in paragraph 40;

(*b*) present a dissertation indicating an acquaintance with the methods of research and connected with the subject selected under (*a*), and submit to such examination or other test in regard thereto as the examiners may require.

46. A candidate who after having been admitted to the ordinary degree of Bachelor of Arts has attended an approved course for a period of at least one academic year and has satisfied the requirements for the degree of Bachelor of Arts with Honours may forthwith present the dissertation referred to in paragraph 45, and, in the event of its being approved and of his satisfying the examiners

33. Kandidaten die als hoofdvak een van de vakken nemen genoemd in onderstaande kolom A, moeten de kwalificerende kursus of kursussen volgen in andere bijvakken die in kolom B daarnaast aangegeven zijn:—

A. Hoofdvakken.	B. Bijvakken.
Engels of Hollands of Frans of Duits of Italiaans	Ten minste één kwalificerende kursus in Latijn of Grieks.
Grieks	Ten minste één kwalificerende kursus in Latijn.
Zielkunde	Ten minste één kwalificerende kursus in Logika.
Ethiek en Staatkunde	Ten minste één kwalificerende kursus in Logika of Zielkunde.
Staathuishoudkunde	Eén kwalificerende kursus in Ekonomiese Geschiedenis of Ekonomiese Aardrijkskunde.
Aardrijkskunde	Ten minste één kwalificerende kursus in één van de volgende vakken: Geschiedenis, Wiskunde, Natuurkunde, Plantkunde, Dierkunde, Aardkunde.
Opvoedkunde	Ten minste één kwalificerende kursus in twee van de volgende vakken naar keuze: Logika, Ethiek en Staatkunde, Zielkunde.

34. Kandidaten die beide Latijn en Grieks als hoofdvakken nemen, moeten een kwalificerende kursus in Oude Geschiedenis volgen.

35. Een kandidaat die wenst zijn studies tot de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte met Honneurs voort te zetten, mag, met toestemming van de Senaat, een goedgekeurd deel van een Honneurskursus aanbieden in plaats van (enig) een van de elf kwalificerende kursussen in zijn programma voor de graad.

36. Kandidaten moeten de finale kwalificerende kursussen in hun hoofdvakken in een en hetzelfde akademiese jaar voltooien.

37. De kwalificerende kursus of kursussen in het bijvak of in de bijvakken vereist volgens paragraaf 33, moeten voltooid worden of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus in het verwante hoofdvak.

38. Geen kandidaat wordt toegelaten met het werk van de tweede kursus in een door hem gekozen vak te beginnen, tenzij hij de eerste kursus in dat vak heeft voltooid.

39. Kandidaten die na het eerste studiejaar niet drie kwalificerende kursussen voltooid hebben, zullen weer opnieuw met hun programma moeten aanvangen.

(2) Graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte met Honneurs.

40. Behoudens de bepalingen van paragraaf 35, moet elk kandidaat voor de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte al de vereisten voor de gewone graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte nakomen, en moet hij ook een kwalificerende Honneurskursus bijwonen en voltooien in een van de volgende vakken:—

De Klassieken.
Wijsbegeerte.
Geschiedenis.
Staathuishoudkunde.
Engelse Taal en Letterkunde.
Hollandse Taal en Letterkunde.
Franse Taal en Letterkunde.
Duitse Taal en Letterkunde.
Italiaanse Taal en Letterkunde.
Vergelijkende Taalwetenschap.
Opvoedkunde.
Muziek.
Wiskunde.
Aardrijkskunde.

41. Ieder kandidaat voor de graad moet de Universiteit voor ten minste vier akademiese jaren bezoeken als inschreven gematrikuleerd student.

De fakulteitsraad is echter gemachtigd, met toestemming van de Senaat, een kandidaat speciaal toe te laten om zijn programma te voltooien nadat hij de Universiteit voor drie akademiese jaren als 'n ingeschreven gematrikuleerd student gezocht heeft.

42. Het eksamen aan het eind van de kwalificerende Honneurskursus in elk van de vakken genoemd in paragraaf 40 wordt genoemd het Honneurseksamen in dat vak, en de namen van de geslaagde kandidaten worden in drie klassen gerangschikt.

43. Geen kandidaat die bij een Honneurseksamen in enig vak niet geslaagd is, wordt toegelaten zich voor de tweede maal aan het eksamen voor de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte met Honneurs te onderwerpen.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN MASTER IN DE LETTEREN EN WIJSBEGEERTE.

44. Ieder kandidaat voor de graad van Master in de Letteren en Wijsbegeerte moet goedgekeurde kursussen aan de Universiteit bijwonen voor 'n tijdperk van ten minste één akademies jaar nadat hij toegelaten is tot de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte of tot de status van die graad.

45. Ieder kandidaat voor de graad moet—

(*a*) een kwalificerend Honneurskursus bijwonen en voltooien in één van de vakken genoemd in paragraaf 40;

(*b*) een dissertatie inleveren waaruit blijkt bekendheid met de methoden van onderzoek en in verband staande met het vak onder (*a*) gekozen, en zich onderwerpen aan zodanig eksamen of andere toets in verband ermee als de eksaminatoren mogen verlangen.

46. Een kandidaat die, nadat hij toegelaten is tot de gewone graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte, een goedgekeurde kursus heeft bijgewoond voor ten minste een akademies jaar, en aan de vereisten voor de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte heeft voldaan, mag onmiddellik daarna de dissertatie, vermeld in paragraaf 43, inleveren, en indien de dissertatie goedgekeurd wordt en hij de eksaminatoren bevredigt in zodanig eksamen

in such examination or other test in regard thereto as they may require, shall be deemed to have completed the requirements for the degree of Master of Arts.

47. The degree of Master of Arts may be granted with distinction, such distinction to be awarded on the dissertation presented.

REGULATIONS FOR THE DEGREES OF DOCTOR OF LITERATURE AND DOCTOR OF PHILOSOPHY.

48. (*a*) Any Master of Arts of the University of not less than four years' standing, or
(*b*) any person admitted to the status of Master of Arts in the University who has held the qualification by virtue of which such admission has been granted for a period of not less than four years,

will be allowed to offer himself as a candidate for the degree of Doctor of Literature or of Doctor of Philosophy.

No Bachelor of Arts, either by examination or admission, shall be allowed to offer himself as a candidate for the doctorate without passing the Master's examination, except under special exemption from the Senate.

49. Every candidate for the degree of Doctor of Literature or Doctor of Philosophy shall be required to present for the approval of the Senate a thesis dealing with some subject connected with Language, Literature, History, Philosophy, Economics, Pure Mathematics or Education, and shall submit a sufficient number of copies of his thesis or dissertation to incorporate one in the library of every University or University College in South Africa.

Any thesis submitted must be satisfactory as regard literary presentation, and must be in a form suitable for publication.

50. No thesis shall be accepted which does not contribute to the advancement of knowledge in that subject. Work done conjointly with other investigators will not be accepted as a thesis qualifying for the degree.

51. Every candidate must give at least six months' notice of his intention to present a thesis for the degree, submitting at the same time the title and scope of the proposed thesis.

52. The work submitted as a thesis shall not be accepted if it has been previously submitted as a thesis for a degree of another University.

53. Candidates may also be required to undergo such examination (written or oral) on the subject of their theses, as the Senate or the examiners concerned shall determine.

54. A thesis approved by the University and subsequently published must bear the following inscription on the title page: "Thesis approved for the degree of Doctor of Literature (or Doctor of Philosophy) in the University of the Witwatersrand, Johannesburg."

55. The title of the degree shall be Doctor of Philosophy in the case of graduates whose contributions to the advancement of knowledge have been in Philosophy or Economics or Education or Pure Mathematics, and in any subject cognate to them. In all other cases the title of the degree shall be Doctor of Literature.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF MUSIC.

56. Every candidate for the degree will be required to satisfy the head of the department of his proficiency in Musical Dictation and his ability to read a pianoforte score.

57. Every candidate for the degree will be required at some time during his curriculum to pass an examination in French or German translation.

58. The following qualifying courses shall be included in the first year of study:—
(*a*) History of Music.
(*b*) Harmony.
(*c*) Counterpoint.
(*d*) Elements of Sound and Rhythm.
(*e*) English, Dutch, French, German, or Italian Literature.

59. No candidate shall be admitted to the work of the second year unless he has completed at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 58.

60. The following qualifying courses shall be included in the second year of study:—
(*a*) Counterpoint, up to and including four parts combined.
(*b*) Elementary Score-reading, and Musical Analysis of specified works.
(*c*) Musical Composition.
(*d*) Sound (considered from the view-point of the experimental psychologist).

61. No candidate shall be admitted to the work of the third year unless he has completed all the courses referred to in paragraph 58 and at least three of the courses referred to in paragraph 60.

62. The following qualifying courses shall be included in the third year of study:—
(*a*) Double Counterpoint, Canon and Fugue.
(*b*) Orchestration and Instrumentation.
(*c*) More advanced Musical Composition.

63. No candidate shall be admitted to the work of the fourth year unless he has completed all the courses referred to in paragraph 60, and at least two of the courses referred to in paragraph 62.

64. During the fourth year of study every candidate shall complete a further qualifying course in Musical Composition and shall compose and present an Exercise which must be his own unaided work. The Exercise shall consist of:
(*a*) A movement in sonata form for an instrument or instruments, and,
(*b*) A short orchestral work (e.g. overture, light suite, etc.) *or* a choral work with orchestral accompaniment.

65. The degree of B.Mus. may be awarded with distinction.

FACULTY OF SCIENCE.

---

66. The following are the degrees in the Faculty of Science:—

Bachelor of Science	B.Sc.
Master of Science	M.Sc.
Doctor of Science	D.Sc.

of andere toets in verband ermee als zij mogen verlangen, wordt hij beschouwd als voldaan hebbende aan de vereisten voor de graad van Master in de Letteren en Wijsbegeerte.

47. De graad van Master in de Letteren en Wijsbegeerte mag met lof worden toegekend, indien de ingeleverde dissertatie van genoegzaam gehalte blijkt te zijn.

REGULATIES VOOR DE GRADEN VAN DOKTOR IN DE LETTEREN EN DOKTOR IN DE WIJSBEGEERTE.

48. (*a*) Een Master in de Letteren en Wijsbegeerte van de Universiteit die ten minste vier jaar in het bezit van zijn graad is; of
(*b*) een persoon toegelaten tot de status van Master in de Letteren en de Wijsbegeerte in de Universiteit, die de kwalifikatie, uit krachte waarvan hij aldus toegelaten is, ten minste vier jaar bezit;

zal zich mogen aanmelden voor de graad van Doktor in de Letteren of Doktor in de Wijsbegeerte.

Geen Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte, hetzij door eksamen of door toelating, mag zich aanmelden als kandidaat voor de graad van Doktor, tenzij hij het eksamen voor de graad van Master met goed gevolg heeft afgelegd, of speciale vrijstelling door de Senaat heeft verkregen.

49. Ieder kandidaat voor de graad van Doktor in de Letteren of Doktor in de Wijsbegeerte zal ter goedkeuring van de Senaat moeten overleggen een thesis, handelende over het een of ander onderwerp in verband staande met taal, letterkunde, geschiedenis, wijsbegeerte, staatshuishoudkunde, zuivere wiskunde of opvoedkunde, en zal een genoegzaam aantal eksemplaren van zijn thesis leveren om een bij de bibliotheek van elke universiteit of universiteitskollege te voegen.

Iedere thesis moet bevredigend zijn wat betreft literaire voorstelling, en moet, wat vorm betreft, geschikt zijn voor publikatie.

50. Geen thesis zal aangenomen worden, die niet bijdraagt tot bevordering van de wetenschap in dat vak. Werk gedaan in medewerking met andere onderzoekers wordt niet aangenomen als 'n thesis kwalificerende voor de graad.

51. Ieder kandidaat moet ten minste zes maanden kennisgeven van zijn voornemen om een thesis voor de graad in te leveren, en moet gelijktijdig te kennen geven wat de titel van de voorgestelde thesis zal zijn en wat het behelzen zal.

52. Het als thesis ingeleverde werk wordt niet aangenomen, indien het reed ingeleverd werd als thesis voor een graad in een andere universiteit.

53. Van een kandidaat kan ook verlangd worden, dat hij zich aan zodanig eksamen (schriftelik of mondeling) in verband met het onderwerp van zijn thesis onderwerpt als de Senaat of de betrokkene eksaminatoren mogen verlangen.

54. Een thesis door de universiteit goedgekeurd en later uitgegeven, moet op het titelblad het volgende opschrift dragen: "Thesis goedgekeurd voor de graad van Doktor in de Letteren (of Doktor in de Wijsbegeerte) in de Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg."

55. De titel van de graad zal zijn Doktor in de Wijsbegeerte voor gegradueerden, wier bijdragen tot de bevordering van kennis geweest zijn in de Wijsbegeerte, of Staathuishoudkunde of Opvoedkunde, of Zuivere Wiskunde, of in het een of andere aanverwante vak. In alle andere gevallen zal de titel van de graad zijn Doktor in de Letteren.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE TOONKUNST.

56. Ieder kandidaat voor de graad zal het hoofd van het departement moeten voldoen wat betreft zijn kennis van Muziekdiktaat en zijn bekwaamheid in het van het blad spelen van pianomuziek.

57. Ieder kandidaat voor de graad zal in de loop van zijn studie een eksamen moeten afleggen bestaande uit 'n vertaling uit het Duits of Frans.

58. De volgende kwalificerende kursussen worden ingesloten in het eerste studiejaar:—
(*a*) De Muziekgeschiedenis.
(*b*) Harmonie.
(*c*) Kontrapunt.
(*d*) De beginselen van de geluidsleer en het rythme.
(*e*) De Engelse, Hollandse, Franse, Duitse of Italiaanse Letterkunde.

59. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het tweede jaar, tenzij hij ten minste vier van de kwalificerende kursussen genoemd in paragraaf 58 voltooid heeft.

60. De volgende kwalificerende kursussen worden ingesloten in het tweede studiejaar:—
(*a*) Kontrapunt, niet meer dan vierstemming (gekombineerd).
(*b*) De beginselen van partituurlezen en muzikale ontleding.
(*c*) Muzikale Kompositie.
(*d*) Het geluid (beschouwd van het oogpunt van de eksperimentele zielkunde).

61. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het derde jaar, tenzij hij al de kursussen genoemd in paragraaf 58 en ten minste drie van de kursussen genoemd in paragraaf 60 voltooid heeft.

62. De volgende kwalificerende kursussen worden ingesloten in het derde studiejaar:—
(*a*) Dubbel Kontrapunt, Kanon, en Fuga.
(*b*) Orkestratie en Instrumentatie.
(*c*) Meer gevorderde Muzikale Kompositie.

63. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het vierde jaar, tenzij hij al de kursussen genoemd in paragraaf 60 en ten minste twee van de kursussen genoemd in paragraaf 62 voltooid heeft.

64. Gedurende het vierde studiejaar moet ieder kandidaat nog 'n kwalificerende kursus in de Muzikale Kompositie voltooïen, en ook 'n oefening komponeren en inleveren, die zijn eigen werk is en waarbij hij geen hulp gehad heeft. De oefening zal bestaan uit:—
(*a*) Een beweging in de vorm van een sonate voor een of meer instrumenten of; en
(*b*) een kort orkeststuk (bv. ouverture, kleine suite, enz.) of een koraalwerk met orkestbegeleiding.

65. De graad van B.Mus. kan niet met lof worden toegekend.

FAKULTEIT VAN DE NATUURWETENSCHAPPEN.

---

66. De volgende zijn de graden in de Fakulteit van de Natuurwetenschappen:—

Bachelor in de Natuurwetenschappen ...	B.Sc.
Master in de Natuurwetenschappen	M.Sc.
Doktor in de Natuurwetenschappen	D.Sc.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE.

67. The degree of Bachelor of Science may be awarded as an ordinary degree, or as a degree with Honours.

(i) ORDINARY DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE.

68. Every candidate for the ordinary degree must attend and complete not fewer than nine qualifying courses in subjects chosen from the following list:—

Mathematics.	Education.
Applied Mathematics.	Economics.
Physics.	English.
Chemistry.	Statistics.
Botany.	Dutch.
Zoology.	French.
Geology and Mineralogy.	German.
Geography.	Italian.
Human Anatomy.	Latin.
Veterinary Anatomy.	Greek.
Physiology.	Hebrew.
Logic.	History.
Ethics and Politics.	Music.
Psychology.	

69. All candidates for the degree shall at some time during their curriculum pass an examination in English or Dutch (Nederlands or Afrikaans) composition, unless they have completed a qualifying course in English or Dutch.

70. A candidate may not be admitted to any course until his curriculum has been approved by the Senate. An approved curriculum may be modified only with the consent of the Senate.

71. An approved curriculum shall contain one and not more than one qualifying course in one of the following subjects:—

English.	Logic.
Dutch.	Ethics and Politics.
French.	Statistics.
German.	Education.
Italian.	History.
Latin.	Economics.
Greek.	Music.
Hebrew.	

72. No approved curriculum may contain more than two qualifying courses in any one of the following subjects:—

Human Anatomy.	Psychology.
Physiology.	Veterinary Anatomy.

73. Except by special leave of the Senate no approved curriculum shall contain more than four courses in the first year of study, or more than four courses in the second year of study, or more than three courses in the third year of study, provided that a candidate who fails to pass the examination at the end of one or more courses of his first or second year of study may repeat one such course in a subsequent year without contravening the provisions of this regulation.

74. Every approved curriculum shall contain two major subjects, in each of which either two or three qualifying courses shall be taken as specified in paragraph 75 below.

75. The major subjects of the curriculum shall be selected from the following:—

(a) *Major subjects in which three qualifying courses shall be taken:*

Pure Mathematics.	Botany.
Applied Mathematics.	Zoology.
Physics.	Geology and Mineralogy.
Chemistry.	Geography.

(b) *Major subjects in which two qualifying courses shall be taken:*

Human Anatomy.	Psychology (including experimental Psychology).
Physiology.	Veterinary Anatomy.

N.B.—No two of the subjects, Pure Mathematics, Geography, Psychology, may be taken together as major subjects.

76. Candidates taking as a major subject any of the subjects included in column A below shall take the qualifying course or courses in other ancillary subjects which are specified opposite to it in column B:—

A. Major subjects.	B. Ancillary subjects.
Applied Mathematics or Physics	... At least two qualifying courses in Pure Mathematics.
Chemistry	... At least one qualifying course in Physics.
Botany	... At least one qualifying course in Physics or in Chemistry or in Geology and Mineralogy.
Zoology	... At least one qualifying course in Physics or in Chemistry or in Geology and Mineralogy.
Geology and Mineralogy	... At least one qualifying course in Chemistry and one in Physics or Botany or Zoology.
Physiology	... At least one qualifying course in Physics and one in Chemistry.
Geography	... At least one qualifying course in one of the following subjects: Mathematics, Physics, Botany, Zoology, Geology and Mineralogy.
Psychology	... At least one qualifying course in Logic and one in Physiology.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE NATUURWETENSCHAPPEN.

67. De graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen kan worden toegekend als een gewone graad of als een graad met honneurs.

(i) GEWONE GRAAD VAN BACHELOR IN DE NATUURWETENSCHAPPEN.

68. Ieder kandidaat voor de gewone graad moet ten minste negen kwalificerende kursussen bijwonen, en voltooien, in vakken gekozen uit de volgende lijst:—

Wiskunde.	Zielkunde.
Toegepaste Wiskunde.	Opvoedkunde.
Natuurkunde.	Staathuishoudkunde.
Scheikunde.	Geschiedenis.
Plantkunde.	Muziek.
Dierkunde.	Hollands.
Aard- en Delfstofkunde.	Frans.
Aardrijkskunde.	Duits.
Engels.	Italiaans.
Veterinaire Anatomie.	Latijn.
Fysiologie.	Grieks.
Logika.	Hebreeuws.
Ethiek en Staatkunde.	Anatomie van de Mens.

69. Alle kandidaten voor de graad zullen in de loop van hun programma een eksamen moeten afleggen in Engels of Hollands (Nederlands of Afrikaans) stellen, tenzij ze een kwalificerende kursus in Engels of Hollands hebben afgelopen.

70. Geen kandidaat wordt tot enige kursus toegelaten, voordat zijn programma door de Senaat goedgekeurd is. Een goedgekeurd programma kan alleen met toestemming van de Senaat worden veranderd.

71. Ieder programma voor de graad moet insluiten één en niet meer dan één kwalificerende kursus in één van de volgende vakken:—

Engels.	Hebreeuws.
Hollands.	Logika.
Frans.	Ethiek en Staatkunde.
Duits.	Opvoedkunde.
Italiaans.	Geschiedenis.
Latijn.	Staathuishoudkunde.
Grieks.	Muziek.

72. Geen goedgekeurd programma mag meer dan twee kwalificerende kursussen in één van de volgende vakken bevatten:—

Anatomie van de Mens.	Zielkunde.
Fysiologie.	Veterinaire Anatomie.

73. Behalve met speciaal verlof van de Senaat mag geen goedgekeurd programma meer dan vier kursussen bevatten in het eerste studiejaar, of meer dan vier kursussen in het tweede studiejaar, of meer dan drie kursussen in het derde studiejaar, met dien verstande dat een kandidaat, die niet slaagt in het eksamen aan het eind van een of meer kursussen van zijn eerste of tweede studiejaar, één van die kursussen in een volgend studiejaar mag herhalen zonder de bepalingen van deze regulatie te overtreden.

74. Ieder programma voor de graad zal bevatten twee hoofdvakken, in elk waarvan hetzij twee of drie kwalificerende kursussen gevolgd moeten worden (zoals uiteengezet in onderstaande paragraaf 75).

75. De hoofdvakken van het programma zullen gekozen worden uit de volgende vakken:—

(a) *Hoofdvakken waarin drie kwalificerende kursussen moeten gevolgd worden:*—

Zuivere Wiskunde.	Dierkunde.
Toegepaste Wiskunde.	Aard- en Delfstofkunde.
Natuurkunde.	Aardrijkskunde.
Scheikunde.	Veterinaire Anatomie.
Plantkunde.	

(b) *Hoofdvakken waarin twee kwalificerende kursussen moeten gevolgd worden:*—

Anatomie van de Mens.	Zielkunde (met inbegrip van
Fysiologie.	proefondervindelike Zielkunde).

N.B.—Geen twee van de vakken—Zuivere Wiskunde, Aardrijkskunde, Zielkunde—mogen tegelijk als hoofdvakken genomen worden.

76. Kandidaten die als hoofdvak een van de vakken nemen, begrepen in onderstaande kolom A, moeten de kwalificerende kursus of kursussen volgen in andere bijvakken die in kolom B daarnaast aangegeven zijn:—

A. Hoofdvakken.	B. Bijvakken.
Toegepaste Wiskunde of Natuurkunde	... Ten minste twee kwalificerende kursussen in Zuivere Wiskunde.
Scheikunde	... Ten minste één kwalificerende kursus in Natuurkunde.
Plantkunde	... Ten minste één kwalificerende kursus in Natuurkunde of in Scheikunde, of in Aard- en Delfstofkunde.
Dierkunde	... Ten minste één kwalificerende kursus in Scheikunde of in Natuurkunde of in Aard- en Delfstofkunde.
Aard- en Delfstofkunde	... Ten minste één kwalificerende kursus in Scheikunde en een in Natuurkunde of Plantkunde of Dierkunde.
Fysiologie	... Ten minste één kwalificerende kursus in Natuurkunde en een in Scheikunde.
Aardrijkskunde ...	... Ten minste één kwalificerende kursus in één van de volgende vakken: Wiskunde, Dierkunde, Aard- en Delfstofkunde.
Zielkunde	... Ten minste één kwalificerende kursus in Logika en één in Fysiologie.

77. Candidates shall be required to complete the final qualifying courses in their major subjects in one and the same academic year.

78. The qualifying course or courses in the ancillary subject or subjects required under paragraph 76 must be completed either before, or at the same time as, the qualifying course in the related major subject.

79. No candidate shall be allowed to enter upon the work of the second course in any subject taken by him unless he has completed the first course in that subject.

80. Candidates who after the first year of study have not completed three qualifying courses will be required to commence their curriculum again as from the beginning.

(ii) DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE WITH HONOURS.

81. Every candidate for the degree of Bachelor of Science with Honours shall comply with all the requirements for the ordinary degree of Bachelor of Science and shall also attend and complete a qualifying Honours course in one of the following subjects:—

Mathematics.	Botany.
Applied Mathematics.	Zoology.
Physics.	Anatomy.
Chemistry.	Physiology.
Geology and Mineralogy.	Geography.

82. Every candidate for the degree must attend at the University for at least four academic years as a registered matriculated student.

It shall, however, be competent for the Board of the Faculty, subject to the approval of the Senate, to grant special leave to a candidate to complete his curriculum after he has been in attendance for three academic years as a registered matriculated student.

83. The examination at the end of the qualifying Honours courses in each of the subjects specified in paragraph 81 shall be known as the Honours examination in that subject, and the names of successful candidates in each such Honours examination shall be grouped in three classes.

84. No candidate who has been unsuccessful at an Honours examination in any subject shall be permitted to present himself for a second time as a candidate for the degree of Bachelor of Science with Honours in that subject.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF MASTER OF SCIENCE.

85. Every candidate for the degree of Master of Science must attend approved courses at the University for a period of at least one academic year after being admitted to the degree of Bachelor of Science, or to the status of that degree.

86. Every candidate for the degree must—

(*a*) attend and complete a qualifying Honours course in any one of the subjects specified in paragraph 81;

(*b*) present a dissertation indicating an acquaintance with the methods of research and connected with the subject selected under (*a*), and submit to such examination or other test in regard thereto as the examiners may require.

87. A candidate who, after having been admitted to the ordinary degree of Bachelor of Science has attended an approved course for a period of at least one academic year and has satisfied the requirements for the degree of Bachelor of Science with Honours may forthwith present the dissertation referred to in paragraph 86 and, in the event of its being approved and of his satisfying the examiners in such examination or other test in regard thereto as they may require, shall be deemed to have completed the requirements for the degree of Master of Science.

88. The degree of Master of Science may be granted with distinction, such distinction to be awarded on the dissertation presented.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF SCIENCE.

89. (*a*) Any Master of Science of the University of not less than four years' standing, or

(*b*) any person admitted to the status of Master of Science in the University who has held the qualification by virtue of which such admission has been granted for a period of not less than four years,

will be allowed to offer himself as a candidate for the degree of Doctor of Science.

No Bachelor of Science, either by examination or admission, shall be allowed to offer himself as a candidate for the doctorate without passing the Master's examination, except under special exemption from the Senate.

90. Every candidate for the degree of Doctor of Science shall be required to present for the approval of the Senate a thesis dealing with some subject connected with the Mathematical, Physical, Natural, or Applied Sciences, these terms being used in their widest acceptation, and shall submit a sufficient number of copies of his thesis or dissertation to incorporate one in the library of every University or University College in South Africa. The thesis submitted must be satisfactory as regards literary presentation, and it must be in a form suitable for publication.

91. No thesis shall be accepted which does not contribute to the advancement of knowledge in that subject. Work done conjointly with other investigators will not be accepted as a thesis qualifying for the degree.

92. Every candidate must give at least six months' notice of his intention to present a thesis for the degree, submitting at the same time the title and scope of the proposed thesis.

93. The work submitted as a thesis shall not be accepted if it has previously been submitted as a thesis for a degree in another University.

94. Candidates may also be required to undergo such examination (written, practical, or oral) on the subject of their theses as the Senate or the examiners concerned shall determine.

95. A thesis approved by the University and subsequently published must bear the following inscription on the title page: "Thesis approved for the degree of Doctor of Science in the University of the Witwatersrand, Johannesburg."

77. Kandidaten moeten de finale kwalificerende kursussen in hun hoofdvakken in een en hetzelfde akademiese jaar voltooien.

78. De kwalificerende kursus of kursussen in het bijvak of in de bijvakken, vereist volgens paragraaf 76, moeten voltooid worden of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus in het verwante hoofdvak.

79. Geen kandidaat wordt toegelaten met het werk van de tweede kursus in een door hem gekozen vak te beginnen, tenzij hij de eerste kursus in dat vak heeft voltooid.

80. Kandidaten die na het eerste studiejaar niet drie kwalificerende kursussen voltooid hebben, zullen weer opnieuw met hun programma moeten aanvangen.

(ii) GRAAD VAN BACHELOR IN DE NATUURWETENSCHAPPEN MET HONNEURS.

81. Ieder kandidaat voor de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen met Honneurs moet al de vereisten voor de gewone graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen nakomen, en moet ook 'n kwalificerende Honneurskursus bijwonen en voltooien in één van de volgende vakke:—

Wiskunde.	Plantkunde.
Toegepaste Wiskunde.	Dierkunde.
Natuurkunde.	Anatomie.
Scheikunde.	Fysiologie.
Aard- en Delfstofkunde.	Aardrijkskunde.

82. Ieder kandidaat voor de graad moet de Universiteit voor ten minste vier akademiese jaren bezoeken als ingeschreven gematrikuleerd student.

De Fakulteitsraad is echter gemachtigd, met toestemming van de Senaat, een kandidaat speciaal toe te laten om zijn programma te voltooien nadat hij de Universiteit voor drie akademiese jaren als 'n ingeschreven gematrikuleerd student bezocht heeft.

83. Het eksamen aan het eind van de kwalificerende Honneurskursus in elk van de vakken genoemd in paragraph 81, wordt genoemd het Honneurseksamen in dat vak, en de namen van de geslaagde kandidaten in drie klassen gerangschikt.

84. Geen kandidaat die bij een Honneurseksamen in enig vak niet geslaagd is wordt toegelaten zich voor de tweede maal aan het eksamen voor de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen met Honneurs te onderwerpen.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN MASTER IN DE NATUURWETENSCHAPPEN.

85. Ieder kandidaat voor de graad van Master in de Natuurwetenschappen moet goedgekeurde kursussen aan de Universiteit bijwonen voor 'n tijdperk van ten minste één akademies jaar nadat hij toegelaten is tot de graad van Bachelor in de Natuurwetenwetenschappen of tot de status van die graad.

86. Ieder kandidaat voor de graad moet:

(*a*) een kwalificerende Honneurskursus bijwonen en voltooien in een van de vakken genoemd in paragraaf 81;

(*b*) een dissertatie inleveren waaruit blijkt bekendheid met de methoden van onderzoek en in verband staande met het vak onder (*a*) gekozen, en zich onderwerpen aan zodanig eksamen of andre toets in verband ermee als de eksaminatoren mogen verlangen.

87. Een kandidaat die, nadat hij toegelaten is tot de gewone graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen, een goedgekeurde kursus heeft bijgewoond voor ten minste een akademies jaar, en aan de vereisten voor de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen heeft voldaan, mag onmiddellik daarna de dissertatie, vermeld in paragraaf 86, inleveren, en indien de dissertatie goedgekeurd wordt, en bij de eksaminatoren bevredigt in zodanig ekamen of andere toets in verband ermee als zij mogen verlangen, wordt hij beschouwd als voldaan hebbende aan de vereisten voor de graad van Master in de Natuurwetenschappen.

88. De graad van Master in de Natuurwetenschappen mag met lof worden toegekeurd indien de ingeleverde dissertatie van genoegzaam gehalte blijkt te zijn.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN DOKTOR IN DE NATUURWETENSCHAPPEN.

89. (*a*) Een Master in de Natuurwetenschappen van de Universiteit die ten minste vier jaar in het bezit van zijn graad is, of

(*b*) een persoon toegelaten tot de status van Master in de Natuurwetenschappen in de Universiteit, die de kwalifikatie, uit krachte waarvan hij aldus toegelaten is, ten minste vier jaar bezit,

zal zich mogen aanmelden voor de graad van Doktor in de Natuurwetenschappen.

Geen Bachelor in de Natuurwetenschappen, hetzij door eksamen of door toelating, mag zich aanmelden als kandidaat voor de graad van Doktor tenzij hij het eksamen voor de graad van Master met goed gevolg heeft afgelegd, of speciale vrijstelling door de Senaat heeft verkregan.

90. Ieder kandidaat voor de graad van Doktor in de Natuurwetenschappen zal ter goedkeuring van de Senaat moeten overleggen een thesis handelende over het een of ander onderwerp in verband staande met de wiskundige, natuurkundige, natuur- of toegepaste wetenschappen, welke termen in hun uitgebreidste betekenis worden opgevat, en zal een genoegzaam aantal eksemplaren van zijn thesis leveren om een bij de bibliotheek van elke universiteit of universiteitskollege te voegen.

Iedere thesis moet bevredigend zijn wat betreft literaire voorstelling, en moet wat vorm betreft geschikt zijn vóor publikatie.

91. Geen thesis zal aangenomen worden, die niet bijdraagt tot bevordering van de wetenschap in dat vak. Werk gedaan in medewerking met andere onderzoekers wordt niet aangenomen als 'n thesis kwalificerende voor de graad.

92. Ieder kandidaat moet ten minste zes maanden kennisgeven van zijn voornemen om een thesis voor de graad in te leveren, en moet gelijktijdig te kennen geven wat de titel van de voorgestelde thesis zal zijn en wat het behelzen zal.

93. Het als thesis ingeleverde werk wordt niet aangenomen indien het reed ingeleverd werd als thesis voor een graad in een andere universiteit.

94. Van een kandidaat kan ook verlangd worden, dan hij zich aan zodanig eksamen (schriftelik of prakties mondeling) in verband met het onderwerp van zijn thesis onderwerpt, als de Senaat of de betrokkene eksaminatoren mogen verlangen.

95. Een thesis door de Universiteit goedgekeurd en later uitgegeven moet op het titelblad het volgende opschrift dragen: "Thesis goedgekeurd voor de graad van Doktor in de Natuurwetenschappen in de Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg.

FACULTY OF MEDICINE.

96. The following are the degrees in the Faculty of Medicine:—

(a) *In Medicine.*

Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery	...	M.B., B.Ch.
Master of Surgery	...	Ch.M.
Doctor of Medicine	...	M.D.

(b) *In Dentistry:*

Bachelor of Dental Surgery	...	B.D.S.
Doctor of Dental Surgery	...	D.D.S.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF MEDICINE AND BACHELOR OF SURGERY.

97. Every candidate for the degree shall attend and complete the qualifying courses prescribed in these regulations for the first, second, third, and final professional examinations, each of which examinations shall be held twice yearly.

98. Every candidate shall at some time during his curriculum pass an examination in English or Dutch (Nederlands or Afrikaans) composition.

99. Every candidate for the degree shall hold, to the satisfaction of the Senate, the hospital appointments set forth in the Schedule to these regulations.

100. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the first professional examination:—

Botany. Chemistry. Physics. Zoology.

101. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the second professional examination, unless he has completed at least three of the qualifying courses referred to in paragraph 100, nor shall he be admitted to the examination until he has completed all four courses.

102. The following qualifying courses, each extending over one and a half academic years, are prescribed for the second professional examination:—

Anatomy and Physiology.

Every candidate shall also attend a course in Organic Chemistry.

103. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the third professional examination unless he has completed at least one of the qualifying courses referred to in paragraph 102, nor shall he be admitted to the examination until he has completed both these courses.

104. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the third professional examination:—

Pathology and Parasitology, Bacteriology, and Pharmacology.

Every candidate shall also, while attending these qualifying courses, attend at hospital and receive instruction in Medical and Surgical work.

105. The third professional examination may be taken in two parts.

106. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the fourth professional examination, unless he has completed at least two of the qualifying courses referred to in paragraph 104, nor shall he be admitted to the examination until he has completed all these courses.

107. The following qualifying courses are prescribed for the final professional examination:—

Medicine,	Public Health,
Surgery,	Medical Jurisprudence and Toxicology,
Obstetrics and Gynecology,	

together with courses in the following special subjects:—

Diseases of Children.	Diseases of Ear, Nose, and Throat.
Infectious Diseases.	Ophthalmology.
Tropical Diseases.	Operative Surgery.
Vaccination.	Applied Anatomy.
Venereal Diseases.	Radiography and Electro-Therapeutics.
Therapeutics.	
Dermatology.	
Psychological Medicine.	

The courses in Medicine and Surgery shall extend over two and a half academic years; the remaining courses shall extend over such period as may be approved by the Senate.

108. The names of successful candidates at each of the professional examinations, except the first, shall be published in two divisions. The first division shall contain in alphabetical order the names of those candidates who have obtained distinction, with the subject, or subjects, specified in which they have obtained such distinction. The second division shall contain in alphabetical order the names of those candidates who have passed without such distinction.

SCHEDULE.

The following are the hospital appointments referred to in paragraph 99:—

Surgery	...	Nine months' dressing.
Medicine	...	Nine months' clerking.
Obstetrics	...	Three months' attendance at the Maternity Hospital and personal attendance on at least twelve confinements.
Gynecology	...	Three months' clerking.
Anaesthetics	...	Personal administration of at least twelve general anaesthetics.

REGULATIONS FOR THE DEGREES OF DOCTOR OF MEDICINE AND MASTER OF SURGERY.

109. Any Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery of the University of not less than two years' standing, or any person admitted to the status of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery in the University, who has held the qualification by virtue of which such admission was granted for a period of not less than two years, will be allowed to offer himself as a candidate for the degree of Doctor of Medicine or Master of Surgery.

FAKULTEIT VAN DE GENEESKUNDE.

96. De volgende zijn de graden in de Fakulteit van de Geneeskunde:—

(a) *In de Geneeskunde:*

Bachelor in de Geneeskunde en Bachelor in de Heelkunde	...	M.B., B.Ch.
Master in de Heelkunde	...	Ch.M.
Doktor in Geneeskunde	...	M.D.

(b) *In de Tandheelkunde:*

Bachelor in de Tandheelkunde	...	B.D.S.
Doktor in de Geneeskunde	...	M.D.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE GENEESKUNDE EN BACHELOR IN DE HEELKUNDE.

97. Ieder kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien die in deze regulaties voorgeschreven zijn voor het eerste, tweede, derde, en finale professionele eksamen, ieder waarvan tweemaal jaarliks gehouden wordt.

98. Ieder kandidaat moet in de loop van zijn studie 'n eksamen afleggen bestaande uit een Engels of Hollands (Nederlands of Afrikaans) opstel.

99. Ieder kandidaat voor de graad moet, ter bevrediging van de Senaat, de hospitaalbenoemingen bekleden die vermeld zijn op de bij deze regulaties behorende Bijlage.

100. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over een akademies jaar, zijn voor het eerste professionele eksamen voorgeschreven:—

Plantkunde. Scheikunde. Fysika. Dierkunde.

101. Geen kandidaat wordt toegelaten tot de kursus voorgeschreven voor het tweede professionele eksamen, tenzij hij ten minste drie van de kwalificerende kursussen genoemd in paragraaf 100 voltooid heeft, en wordt niet tot het eksamen toegelaten, voor dat hij ze alle heeft voltooid.

102. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt drie semesters, zijn voor het tweede akademiese jaar voorgeschreven:—

Anatomie en Fysiologie.

Elk kandidaat moet ook een kursus in Organiese Scheikunde bijwonen.

103. Geen kandidaat wordt toegelaten tot de kursus voorgeschreven voor het derde professionele eksamen, tenzij hij ten minste één van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 102, voltooid heeft, en wordt niet tot het eksamen toegelaten, voordat hij ze beide heeft voltooid.

104. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over een akademies jaar, zijn voor het derde professionele eksamen voorgeschreven:—

Pathologie en Parasitologie, Bakteriologie, en Pharmakologie.

Ieder kandidaat moet ook, terwijl hij deze kwalificerende kursussen bijwoont, het hospitaal bezoeken en onderricht ontvangen in de geneeskunde en de heelkunde.

105. Het derde professionele eksamen kan in twee delen worden gedaan.

106. Geen kandidaat wordt toegelaten tot de kursus voorgeschreven voor het vierde professionele eksamen, tenzij hij ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 104, voltooid heeft, en wordt niet tot het eksamen toegelaten, voordat hij ze alle heeft voltooid.

107. De volgende kwalificerende kursussen zijn voor het finaal professioneel eksamen voorgeschreven:—

Geneeskunde,	Openbare Gezondheid,
Heelkunde,	Gerechtelike Geneeskunde en Toxikologie.
Verloskunde en Gynaekologie,	

tezamen met kursussen in de volgende speciale vakken:—

Kinderziekten.	Ziekten van het Oor, de Neus en de Keel.
Besmettelike Ziekten.	Oogheelkunde.
Tropiese Ziekten.	Operative Heelkunde.
Vaksinatie.	Toegepaste Anatomie.
Veneriese Ziekten.	Radiografie en Elektroterapeutika.
Theurapeutika.	
Dermatologie.	
Psychologiese Geneeskunde.	

De kursussen in de Geneeskunde en de Heelkunde lopen over het derde half akademies jaar; de andere kursussen over tijdperken door de Senaat te worden bepaald.

108. De namen van de geslaagde kandidaten bij elk professioneel eksamen, het eerste uitgesloten, zullen in twee afdelingen bekend gemaakt worden. De eerste afdeling zal bevatten in alfabetiese vilgorde de namen van die kandidaten die onderscheiding behaald hebben, met vermelding van het vak of de vakken waarin zij die onderscheiding behaalden. De tweede afdeling zal bevatten in alfabetiese volgorde de namen van die kandidaten, die geslaagd zijn zonder die onderscheiding.

BIJLAGE.

De volgende zijn de Hospitaalbenoemingen waarnaar verwezen werd in paragraaf 99:—

Heelkunde	...	Negen maanden verbandleer.
Geneeskunde	...	Negen maanden assisteren.
Verloskunde	...	Drie maanden bezoek van een inrichting vóór kraamvrouwen en persoonlik in ten minste twaalf gevallen bijstand verlenen.
Gynaekologie	...	Drie maanden werk als klerk.
Chloroformeren	...	Ten minste in twaalf gevallen chloroformeren.

REGULATIES VOOR DE GRADEN VAN DOKTOR IN DE GENEESKUNDE EN MASTER IN DE HEELKUNDE.

109. Een Bachelor in de Geneeskunde en Bachelor in de Heelkunde van de Universiteit die ten minste twee jaar in het bezit van zijn graad is, of een person toegelaten tot de status van Bachelor in de Geneeskunde en Bachelor in de Heelkunde in de Universiteit, die de kwalifikatie, uit krachte waarvan hij aldus toegelaten is, ten minste twee jaar bezit, zal zich mogen aanmelden voor de graad van Doktor in de Geneeskunde of Master in de Heelkunde.

110. Every candidate for the degree of Doctor of Medicine or Master of Surgery shall be required to present for the approval of the Senate a thesis dealing with some branch of medical or surgical science or practice, or some subject related thereto, and shall submit a sufficient number of copies of his thesis or dissertation to incorporate one in the library of every University or University College in South Africa. Any thesis submitted must be satisfactory as regards literary presentation and must be in a form suitable for publication.

111. Every candidate must give at least six months' notice of his intention to present a thesis for the degree, submitting at the same time the title and scope of the proposed thesis.

112. No thesis shall be accepted which does not show original research undertaken by the candidate.

Every such thesis must be accompanied by a declaration on the part of the candidate to the effect that the thesis is his own work.

113. The work submitted as a thesis shall not be accepted if it has been previously submitted as a thesis for a degree in another University.

114. Any candidate may be required to submit to such examination (written, practical, or oral) as the Senate or the examiners may determine.

115. The title of the degree shall be Doctor of Medicine in the case of graduates whose thesis deals with some branch of medical science or practice or some subject related thereto, and Master of Surgery in the case of graduates whose thesis deals with some branch of surgical science or practice or some subject related thereto.

116. A thesis approved by the University for the degree of Doctor of Medicine and subsequently published must bear the following inscription on the title-page: "Thesis approved for the degree of Doctor of Medicine in the University of the Witwatersrand, Johannesburg."

117. A thesis approved by the University for the degree of Master of Surgery and subsequently published must bear the following inscription on the title-page: "Thesis approved for the degree of Master of Surgery in the University of the Witwatersrand, Johannesburg."

FACULTY OF COMMERCE.

118. The following are the degrees in the Faculty of Commerce:

(*a*) *In Commerce:*	
Bachelor of Commerce	B.Com.
Master of Commerce	M.Com.
(*b*) *In Public Administration:*	
Bachelor of Economics	B.Econ.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF COMMERCE.

119. Every candidate for the degree shall attend and complete the qualifying courses prescribed in these regulations for the first, second, and third examinations for the degree.

120. Every candidate who has not passed in both English and Dutch at the Matriculation examination shall at some time during his curriculum pass a composition test in the language in which he has not passed at the Matriculation examination.

121. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the first examination for the degree:—

(*a*) English or Dutch.
(*b*) Mathematics or Latin.
(*c*) Economic History or Commercial Geography.
(*d*) Accounting.
(*e*) Business Management.
(*f*) One of the following:—

History.	Botany.
Logic.	Chemistry.
Psychology.	Geology and Mineralogy.
French.	Physics.
German.	Zoology.
Italian.	

122. Candidates shall be required to complete not fewer than two of the qualifying courses referred to in paragraph 121 before being deemed to have completed any qualifying course prescribed for the first examination.

123. Subject to the provisions of paragraph 124, no candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the second examination, unless he has completed at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 121.

124. A candidate who has obtained the degree of Bachelor of Arts or of Bachelor of Science of the University or has been admitted to the status of either degree shall be exempted from all the qualifying courses prescribed for the first examination and be admitted to the course of study prescribed for the second examination, provided that such exemption shall not, except by special permission of the Senate, apply to the qualifying courses in Accounting or, in the case of candidates taking a qualifying course in Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance for the second examination, to the qualifying course in Mathematics.

125. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the second examination for the degree:—

(*a*) Economics.
(*b*) Economic History or Commercial Geography (whichever has not been taken for the first examination).
(*c*) Law.
(*d*) Accounting.
(*e*) Auditing or Business Management or Geography.
(*f*) One of the following:—

(i) Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance, *or*

(ii) a second qualifying course in French or German or Italian, or History or Logic, or Botany or Chemistry or Geology and Mineralogy or Physics or Zoology, *or*

110. Ieder kandidaat voor de graad van Doktor in de Geneeskunde of Master in de Heelkunde zal ter goedkeuring van de Senaat moeten overleggen een thesis handelende over een of ander deel van geneeskundige of heelkundige wetenschap of praktijk of een daarmee verwant onderwerp, en zal een genoegzaam aantal exemplaren van zijn thesis leveren om een bij de bibliotheek van elke Universiteit of Universiteitskollege te voegen.

Iedere thesis moet bevredigend zijn wat betreft litteraire voorstelling, en moet wat vorm betreft geschikt zijn voor publikatie.

111. Ieder kandidaat moet ten minste zes maanden kennisgeven van zijn voornemen om een thesis voor de graad in te leveren, en moet gelijktijdig te kennen geven wat de titel van de voorgestelde thesis zal zijn en wat het behelzen zal.

112. Geen thesis wordt aangenomen, tenzij het getuigt van zelfstandig wetenschappelik onderzoek door de kandidaat gedaan.

113. Het als thesis ingeleverde werk wordt niet aangenomen, indien het reeds ingeleverd werd als thesis voor een graad in een andere Universiteit.

114. Van een kandidaat kan ook verlangd worden, dat hij zich aan zodanig eksamen (schriftelik of prakties mondeling) in verband met het onderwerp van zijn thesis onderwerpt, als de Senaat of de betrokkene eksaminatoren mogen verlangen.

115. De titel van de graad zal zijn Doktor in de Geneeskunde waar de thesis handelt over een deel van de geneeskundige wetenschap of praktijk, of een onderwerp daarmee in verband staande, en Master in de Heelkunde, waar de thesis handelt over een deel van de heelkundige wetenschap of praktijk, of een onderwerp daarmee in verband staande.

116. Een thesis door de Universiteit voor de graad van Doktor in de Geneeskunde goedgekeurd en later uitgegeven moet op het titelblad het volgende opschrift dragen: "Thesis goedgekeurd voor de graad van Doktor in de Geneeskunde in de Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg."

117. Een thesis door de Universiteit voor de graad van Master in de Heelkunde goedgekeurd en later uitgegeven, moet op het titelblad het volgende opschrift dragen: "Thesis goedgekeurd voor de graad van Master in de Heelkunde in de Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg."

FAKULTEIT VAN DE HANDELSWETENSCHAPPEN.

118. De volgende zijn de graden in de Fakulteit van de Handelswetenschappen:—

(*a*) *In de Handelswetenschappen:*	
Bachelor in de Handelswettenschappen	B.Com.
Master in de Handelswetenschappen	M.Com.
(*b*) *In de Openbare Administratie:*	
Bachelor in de Ekonomie	B.Econ.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE HANDELSWETENSCHAPPEN.

119. Ieder kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien, die in deze regulaties voorgeschreven zijn voor het eerste, tweede en derde eksamen voor de graad.

120. Ieder kandidaat die niet geslaagd is in beide Engels en Hollands bij het Matrikulatie-eksamen, zal in de loop van zijn studie 'n eksamen moeten doen bestaande uit een opstel in de taal waarin hij niet is geslaagd bij het Matrikulatie-eksamen.

121. De volgende kwalificerende kursussen, elk waarvan over één akademies jaar loopt, zijn voor het eerste eksamen voor de graad voorgeschreven:—

(*a*) Engels of Hollands.
(*b*) Wiskunde of Latijn.
(*c*) Ekonomiese Geschiedenis of Ekonomiese Aardrijkskunde.
(*d*) Accounting.
(*e*) Bezigheidsbeheer.
(*f*) Een van de volgende:—

Geschiedenis.	Plantkunde.
Logika.	Scheikunde.
Zielkunde.	Aard- en Delfstofkunde.
Frans.	Natuurkunde.
Duits.	Dierkunde.
Italiaans.	

122. Kandidaten moeten ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 121, voltooien alvorens ze geacht kunnen worden een kwalificerende kursus, voor het eerste eksamen voorgeschreven, voltooid te hebben.

123. Behoudens de bepalingen van paragraaf 124, wordt geen kandidaat toegelaten naar werk van het tweede jaar over te gaan, tenzij hij ten minste vier van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 121, voltooid heeft.

124. Een kandidaat die de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte of van Bachelor in de Natuurwetenschappen van de Universiteit behaald heeft of die toegelaten is tot de status van een van die graden zal worden vrijgesteld van al de kwalificerende kursussen voorgeschreven voor het eerste eksamen, en worden toegelaten tot het werk voor het tweede eksamen voorgeschreven, met dien verstande dat zodanige vrijstelling, dan met speciaal verlof van de Senaat, niet van toepassing zal zijn op de kwalificerende kursussen in accounting of, in geval van kandidaten die 'n kwalificerende kursus in de Elementaire Theorie van Statistiek de Elementaire Theorie van Financieën kiezen voor het tweede eksamen, tot de kwalificerende kursus in Wiskunde.

125. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over een akademies jaar, zijn voor het tweede eksamen voor de graad voorgeschreven:—

(*a*) Staatshuishoudkunde.
(*b*) Ekonomiese Geschiedenis of Ekonomiese Aardrijkskunde (welke dan ook niet genomen is voor het eerste eksamen).
(*c*) Rechtsgeleerdheid.
(*d*) Accounting.
(*e*) Auditeren, of Bezigheidsbeheer, of Aardrijkskunde.
(*f*) Eén van de volgende:—

(i) Elementaire Theorie van Statistiek en Elementaire Theorie van Financieën, of

(ii) een tweede kwalificerende kursus in Frans of Duits of Italiaans of Geschiedenis of Logika of Plantkunde of Scheikunde of Aard- en Delfstofkunde of Natuurkunde of Dierkunde, of

(iii) a first qualifying course in Botany or Chemistry, or Geology and Mineralogy or Physics or Zoology, if not already taken for the first examination, *or*

(iv) Auditing or Business Management if not already taken under (*e*).

126. Candidates selecting a qualifying course or courses in one or more of the following for the second examination:—

Accounting,	Botany,
French,	Chemistry,
German,	Geology and Mineralogy,
Italian,	Physics,
History,	Zoology,
Logic,	Business Management,

shall be required to complete the qualifying course or courses in that subject or those subjects for the first examination either before, or at the same time as, the qualifying course or courses therein for the second examination.

127. Candidates selecting the qualifying course in Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance for the second examination shall be required to complete the qualifying course in Mathematics for the first examination either before, or at the same time as, the qualifying course in Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance.

128. Candidates shall be required to complete not fewer than two of the qualifying courses referred to in paragraph 125 before being deemed to have completed any qualifying course prescribed for the second examination.

129. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the third examination unless he has completed the six qualifying courses referred to in paragraph 121 and at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 125.

130. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the third examination for the degree:—

Economics,

and any *four* of the following:—

(i) Law.	(x) Statistics and Demography.
(ii) Accounting.	(xi) A selected period of Economic History.
(iii) Auditing.	(xii) French or German or Italian.
(iv) Practical Banking.	(xiii) History.
(v) Theory of Finance.	(xiv) Geography.
(vi) Public Finance.	
(vii) Actuarial Science.	
(viii) Railway Economics.	
(ix) Law of Transport.	

131. Candidates selecting a qualifying course or courses in one or more of the following for the third examination:—

Economics,	German,
Law,	Italian,
Accounting,	History,
Auditing,	Geography,
French,	

shall be required to complete the qualifying course or courses in that subject or those subjects for the second examination either before, or at the same time as, the qualifying course or courses therein for the third examination.

132. Candidates selecting a qualifying course or courses in Theory of Finance or Actuarial Science or Accounting for the third examination shall be required to complete the qualifying course in Elementary Theory of Finance and Elementary Theory of Statistics either before or at the same time as, the qualifying course or courses in Theory of Finance or Actuarial Science or Accounting.

133. Candidates shall be required to complete not fewer than two of the qualifying courses referred to in paragraph 130 before being deemed to have completed any qualifying course for the third examination.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF MASTER OF COMMERCE.

134. Every candidate for the degree of Master of Commerce shall have held the degree of Bachelor of Commerce for at least two academic years.

135. Every candidate for the degree shall present a dissertation on a subject connected with Commerce, which shall first have been approved by the Senate, and shall, if the Senate deems it necessary, pass such examination as may be required.

Every dissertation must be accompanied by a declaration on the part of the candidate to the effect that it is his own work.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF ECONOMICS.

136. Every candidate for the degree shall attend and complete the qualifying courses prescribed in these regulations for the first, second, and third examinations for the degree.

137. Every candidate who has not passed in both English and Dutch at the Matriculation examination shall at some time during his curriculum pass a composition test in the language in which he has not passed at the Matriculation examination.

138. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the first examination for the degree:—

(*a*) English or Dutch.
(*b*) Mathematics or Latin.
(*c*) Economic History or Commercial Geography.
(*d*) Accounting.
(*e*) Business Management.
(*f*) One of the following:—

History.	Botany.
Logic.	Chemistry.
Psychology.	Geology and Mineralogy.
French.	Physics.
German.	Zoology.
Italian	

(iii) een eerste kwalificerende kursus in Plantkunde of Scheikunde of Aard- en Delfstofkunde of Natuurkunde, of Dierkunde, indien niet reeds genomen voor het eerste eksamen, of

(iv) Auditeren of Bezigheidsbeheer, indien niet reeds genomen onder (*e*).

126. Kandidaten die een kwalificerende kursus nemen in één of meer van de volgende voor het tweede eksamen, nl.:—

Accounting,	Plantkunde,
Frans,	Scheikunde,
Duits,	Aard- en Delfstofkunde,
Italiaans,	Natuurkunde,
Geschiedenis,	Dierkunde,
Logika,	Bezigheidsbeheer,

zullen de kwalificerende kursus of kursussen moeten voltooien in dat vak of die vakken voor het eerste eksamen of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus daarin voor het tweede eksamen.

127. Kandidaten die de kwalificerende kursus kiezen in de Elementaire Theorie van Statistiek en de Elementaire Theorie van Financieën voor het tweede eksamen zullen de kwalificerende kursus in Wiskunde moeten voltooien of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus in de Elementaire Theorie van Statistiek en de Elementaire Theorie van Financieën.

128. Kandidaten moeten ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 125, voltooien alvorens ze geacht kunnen worden een kwalificerende kursus, voor het tweede eksamen voorgeschreven, voltooid te hebben.

129. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot het werk voor het derde eksamen voorgeschreven, alvorens hij de zes kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 121, heeft voltooid en ook ten minste vier van de kwalificerende kursussen genoemd in paragraaf 125.

130. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over één akademies jaar, zijn voorgeschreven voor het derde eksamen voor de graad:—

Staathuishoudkunde,

en *vier* van de volgende:—

(i) Rechtsgeleerdheid.	(x) Statistiek en Demografie.
(ii) Accounting.	(xi) Een gekozen tijdvak van Ekonomiese Geschiedenis.
(iii) Auditeren.	(xii) Frans of Duits of Italiaans.
(iv) Praktiese Bankbezigheid.	(xiii) Geschiedenis.
(v) Theorie van Financieën	(xiv) Aardrijkskunde.
(vi) Openbare Financieën.	
(vii) Aktuaris Wetenschap.	
(viii) Spoorweghuishoudkunde.	
(ix) Transportrecht.	

131. Kandidaten die een kwalificerende kursus nemen in één of meer van de volgende vakken voor het derde eksamen:—

Staathuishoudkunde,	Duits,
Rechtsgeleerdheid,	Italiaans,
Accounting,	Geschiedenis,
Auditeren,	Aardrijkskunde.
Frans,	

zullen de kwalificerende kursus of kursussen moeten voltooien in dat vak of die vakken voor het derde eksamen of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus of kursussen daarin voor het derde eksamen.

132. Kandidaten die een kwalificerende kursus of kursussen nemen in Theorie van Financieën of Aktuaris Wetenschap of Accounting voor het derde eksamen zullen de kwalificerende kursus in de Elementaire Theorie van Statistiek en de Elementaire Theorie van de Financieën moeten voltooien of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus of kursussen in Theorie van Financieën of Aktuaris Wetenschap of Accounting.

133. Kandidaten moeten ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 130, voltooien alvorens ze geacht kunnen worden een kwalificerende kursus, voor het derde eksamen voorgeschreven, voltooid te hebben.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN MASTER IN DE HANDELSWETENSCHAPPEN.

134. Ieder kandidaat voor de graad van Master in de Handelswetenschappen moet voor ten minste twee jaar in bezit van de graad van Bachelor in de Handelswetenschappen zijn geweest.

135. Ieder kandidaat voor de graad moet een dissertatie inleveren die handelt over een onderwerp betrekking hebbende op de Handelswetenschappen door de Senaat goedgekeurd, en indien de Senaat het nodig oordeelt, zulk een eksamen afleggen als vereist zal worden.

Met iedere dissertatie moet een verklaring van de kandidaat meegaan dat het zijn eigen werk is.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE EKONOMIE.

136. Ieder kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien die in deze regulaties voorgeschreven zijn voor het eerste, tweede en derde eksamen voor de graad.

137. Ieder kandidaat die niet geslaagd is in beide Engels en Hollands bij het Matrikulatie-eksamen zal in de loop van zijn studie 'n eksamen moeten doen bestaande uit een opstel in de taal waarin hij niet is geslaagd bij het Matrikulatie-eksamen.

138. De volgende kwalificerende kursussen, elk waarvan over één akademies jaar loopt, zijn voor het eerste eksamen voor de graad voorgeschreven:—

(*a*) Engels of Hollands.
(*b*) Wiskunde of Latijn.
(*c*) Ekonomiese Geschiedenis of Ekonomiese Aardrijkskunde.
(*d*) Accounting.
(*e*) Bezigheidsbeheer.
(*f*) Een van de volgende:—

Geschiedenis.	Plantkunde.
Logika.	Scheikunde.
Zielkunde.	Aard- en Delfstofkunde.
Frans.	Natuurkunde.
Duits.	Dierkunde.
Italiaans.	

139. Candidates shall be required to complete not fewer than two of the qualifying courses referred to in paragraph 138 before being deemed to have completed any qualifying course prescribed for the first examination.

140. Subject to the provisions of paragraph 141, no candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the second examination, unless he has completed at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 138.

141. A candidate who has obtained the degree of Bachelor of Arts or of Bachelor of Science of the University or has been admitted to the status of either degree shall be exempted from all the qualifying courses prescribed for the first examination and be admitted to the course of study prescribed for the second examination (provided that such exemption shall not, except by special permission of the Senate, apply to the qualifying courses in Accounting or, in the case of candidates taking a qualifying course in Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance for the second examination, to the qualifying course in Mathematics).

142. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the second examination for the degree:—

(*a*) History.
(*b*) Economics.
(*c*) Economic History or Commercial Geography (whichever has not been taken for the first examination).
(*d*) Political Science.
(*e*) Roman Law and Jurisprudence or Constitutional Law or Law of Evidence.
(*f*) Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance, or Latin, or Logic, or Psychology, or Ethics.

143. Candidates selecting a qualifying course or courses in one or more of the following for the second examination:—

Latin, History, Logic, Psychology,

shall be required to complete the qualifying course or courses in that subject or those subjects for the first examination either before, or at the same time as, the qualifying course or courses therein for the second examination.

144. Candidates selecting the qualifying course in Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance for the second examination shall be required to complete the qualifying course in Mathematics for the first examination either before, or at the same time as, the qualifying course in Elementary Theory of Statistics and Elementary Theory of Finance.

145. Candidates shall be required to complete not fewer than two of the qualifying courses referred to in paragraph 142 before being deemed to have completed any qualifying course prescribed for the second examination.

146. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the third examination unless he has completed the six qualifying courses referred to in paragraph 138 and at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 142.

147. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the third examination for the degree:—

(*a*) Economics.
(*b*) Political Science.
(*c*) and (*d*) Two of the following:—
(i) Public Administration.
(ii) Native Law and Administration.
(iii) Roman Law and Procedure.
(iv) A special subject in Economics.
(v) Auditing.
(vi) Theory of Finance.
(vii) Public Finance.
(viii) Statistics and Demography.

148. Candidates selecting a qualifying course or courses in Economics and/or Political Science for the third examination shall be required to complete the qualifying course or courses in that subject or those subjects for the second examination either before, or at the same time as, the qualifying course or courses therein for the third examination.

149. Candidates selecting a qualifying course in Theory of Finance for the third examination shall be required to complete the qualifying course in Elementary Theory of Finance and Elementary Theory of Statistics either before, or at the same time as, the qualifying course in Theory of Finance.

150. Candidates shall be required to complete not fewer than two of the qualifying courses referred to in paragraph 147 before being deemed to have completed any qualifying course for the third examination.

FACULTY OF ENGINEERING.

151. The following are the degrees in the Faculty of Engineering:—

(*a*) *In Engineering*:	
Bachelor of Science in Engineering ...	B.Sc. (Eng.).
Master of Science in Engineering	M.Sc. (Eng.).
Doctor of Science in Engineering	D.Sc. (Eng.).
(*b*) *In Architecture*:	
Bachelor of Architecture	B.Arch.
Master of Architecture	M.Arch.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF SCIENCE IN ENGINEERING.

152. The degree may be obtained in any one of the following branches:—

(*a*) Mining and Metallurgy.
(*b*) Chemical Technology.
(*c*) Civil Engineering.
(*d*) Mechanical and Electrical Engineering.

139. Kandidaten moeten ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 138, voltooien alvorens ze geacht kunnen worden een kwalificerende kursus, voor het eerste eksamen voorgeschreven, voltooid te hebben.

140. Behoudens de bepalingen van paragraaf 141, wordt geen kandidaat toegelaten naar werk van het tweede jaar overtegaan, tenzij hij ten minste vier van de kwalificeerde kursussen, genoemd in paragraaf 138, voltooid heeft.

141. Een kandidaat die de graad van Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte of van Bachelor in de Natuurwetenschappen van de Universiteit behaald heeft, of die toegelaten is tot de status van een van die graden, zal worden vrijgesteld van al de kwalificerende kursussen voorgeschreven voor het eerste eksamen, en worden toegelaten tot het werk voor het tweede eksamen voorgeschreven, met dien verstande dat zodanige vrijstelling, dan met speciaal verlof van de Senaat, niet van toepassing zal zijn op de kwalificerende kursussen in Accounting of, in geval van kandidaten die 'n kwalificerende kursus in de Elementaire Theorie van Statistiek de Elementaire Theorie van Financieën kiezen voor het tweede eksamen, tot de kwalificerende kursus in Wiskunde.

142. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over één akademies jaar, zijn voor het tweede eksamen voor de graad voorgeschreven:—

(*a*) Geschiedenis.
(*b*) Staathuishoudkunde.
(*c*) Ekonomiese Geschiedenis of Ekonomiese Aardrijkskunde. (welke dan ook niet genomen is voor het eerste eksamen).
(*d*) Staatkunde.
(*e*) Romeins Recht en Jurisprudentie of Staatsrecht of Bewijsrecht.
(*f*) Elementaire Theorie van Statistiek en Elementaire Theorie van Financieën, of Latijn, of Logika, of Zielkunde, of Ethiek.

143. Kandidaten die een kwalificerende kursus nemen in één of meer van de volgende voor het tweede eksamen, nl.:—

Latijn, Geschiedenis, Logika, Zielkunde,

zullen de kwalificerende kursus of kursussen moeten voltooien in dat vak of die vakken voor het eerste eksamen of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus daarin voor het tweede eksamen.

144. Kandidaten die de kwalificerende kursus kiezen in de Elementaire Theorie van Statistiek en de Elementaire Theorie van Financieën voor het tweede eksamen zullen de kwalificerende kursus in Wiskunde moeten voltooien of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus in de Elementaire Theorie van Statistiek en de Elementaire Theorie van Financieën.

145. Kandidaten moeten ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 142, voltooien alvorens ze geacht kunnen worden een kwalificerende kursus, voor het twede eksamen voorgeschreven, voltooid te hebben.

146. Geen kandidaat zal worden toegelaten tot het werk voor het derde eksamen voorgeschreven, alvorens hij de zes kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 138, heeft voltooid en ook ten minste vier van de kwalificerende kursussen genoemd in paragraaf 142.

147. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over één akademies jaar, zijn voor het tweede eksamen voor de graad voorgeschreven:—

(*a*) Staathuishoudkunde.
(*b*) Staatkunde.
(*c*) en (*d*) twee uit de volgende:—
(i) Openbare Administratie.
(ii) Wetgeving en Administratie voor Inboorlingen.
(iii) Romeins Recht en Procedure.
(iv) Een biezonder onderdeel van de Staathuishoudkunde.
(v) Auditeren.
(vi) Theorie van Financieën.
(vii) Openbare Financieën.
(viii) Statistiek en Demografie.

148. Kandidaten die een kwalificerende kursus of kursussen nemen in Staathuishoudkunde en/of Staatkunde voor het derde eksamen zullen de kwalificerende kursus of kursussen moeten voltooien in dat vak of de vakken voor het derde eksamen of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus of kursussen daarin voor het derde eksamen.

149. Kandidaten die een kwalificerende kursus of kursussen nemen in Theorie van Financieën voor het derde eksamen zullen de kwalificerende kursus in de Elementaire Theorie van Statistiek en de Elementaire Theorie van de Financieën moeten voltooien of vóór of gelijktijdig met de kwalificerende kursus of kursussen in Theorie van Financieën.

150. Kandidaten moeten ten minste twee van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 147, voltooien alvorens ze geacht kunnen worden een kwalificerende kursus, voor het derde eksamen voorgeschreven, voltooid te hebben.

FAKULTEIT VAN HET INGENIEURSVAK.

151. De volgende zijn de graden in de Fakulteit van het Ingenieursvak:—

(*a*) *In het Ingenieursvak*:	
Bachelor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak	B.Sc. (Eng.).
Master in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak	M.Sc. (Eng.).
Doktor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak	D.Sc. (Eng.).
(*b*) *In de Architektuur*:	
Bachelor in de Architektuur	B.Arch.
Master in de Architektuur	M.Arch.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE NATUURWETENSCHAPPEN IN HET INGENIEURSVAK.

152. De graad kan behaald worden in een van de volgende afdelingen:—

(*a*) Het Mijningenieursvak en de Metallurgie.
(*b*) De Chemiese Technologie.
(*c*) Het Civiele Ingenieursvak.
(*d*) Het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak.

153. Every candidate for the degree shall attend and complete the qualifying courses specified in these regulations.

154. Every candidate shall, at some time during his curriculum, pass an examination in English or Dutch (Nederlands or Afrikaans), composition and one in French or German translation.

155. Every candidate shall, at some time during his curriculum, obtain a certificate of First Aid from a recognized First Aid Association.

156. Every candidate shall, unless specially exempted by the Senate, be required to produce a certificate of regular attendance and satisfactory progress in a class in workshop practice.

157. Every candidate for the degree shall perform to the satisfaction of the Senate the vacation practical work set forth in the Schedule to these regulations.

158. The following qualifying courses shall be included in the first year of study of every candidate for the degree in any branch:

Mathematics.
Applied Mathematics.
Physics.
Chemistry.
Graphics.

159. No candidate shall be admitted to the work of the second year in any branch, unless he has completed during one and the same academic year at least three of the first four qualifying courses referred to in paragraph 158.

160. The following qualifying courses shall be included in the second year of study of every candidate for the degree in the branch of *Mining and Metallurgy*:—

Mathematics.
Applied Mathematics.
Physics.
Chemistry.
Geology and Mineralogy.
Mechanical Engineering.
Graphics.
Engineering Design and Drawing.

161. The following qualifying courses shall be included in the second year of study of every candidate for the degree in the branch of *Chemical Technology*:—

Mathematics.
Applied Mathematics.
Physics.
Chemistry.
Mechanical Engineering.
Graphics.
Engineering Design and Drawing.

162. The following qualifying courses shall be included in the second year of study of every candidate for the degree in the branch of *Civil Engineering*:—

Mathematics.
Applied Mathematics.
Physics.
Mechanical Engineering.
Graphics.
Engineering Design and Drawing.
Geology and Mineralogy.
Metallurgy.

163. The following qualifying courses shall be included in the second year of study of every candidate for the degree in the branch of *Mechanical and Electrical Engineering*:—

Mathematics.
Applied Mathematics.
Physics.
Mechanical Engineering.
Graphics.
Metallurgy.
Engineering Design and Drawing.

164. No candidate shall be admitted to the work of the third year in any branch unless he has completed all the qualifying courses referred to in paraeraph 160, 161, 162, or 163, as the case one and the same academic year at least three of the qualifying courses referred to in paragraph 160, 161, 162 or 163, as the case may be, of which three qualifying courses at least two shall be in Mathematics, Applied Mathematics, and Physics.

165. A candidate who has obtained the degree of Bachelor of Science in the Faculty of Science having taken two of the subjects, Mathematics, Applied Mathematics, and Physics, as major subjects and having completed two qualifying courses in the third of these subjects, shall be admitted to the third year of study in the branch of Civil Engineering or of Mechanical and Electrical Engineering, and may be exempted by the Senate from the qualifying courses included therein in the subjects taken by him as major subjects; such candidates shall, however, be required to complete such of the qualifying courses in the first and second years of study as have not been completed by them in their curriculum in the Faculty of Science.

166. A candidate who has obtained the degree of Bachelor of Science in the Faculty of Science, having taken the subjects Physics and Chemistry as his major subjects for that degree, shall be admitted to the third year of study in the branch of Chemical Technology, and shall be exempted from the qualifying course in Chemistry in that year of study; such candidates shall, however, be required to complete such of the qualifying courses in the first and second years of study as have not been completed by them in their curriculum in the Faculty of Science.

167. The following qualifying courses shall be included in the third year of study of every candidate for the degree in the branch of *Mining and Metallurgy*:—

Mining.
Surveying.
Metallurgy.
Geology and Mineralogy.
Mechanical Engineering.
Electrical Engineering.
Engineering Design and Drawing.

168. The following qualifying courses shall be included in the third year of study of every candidate for the degree in the branch of *Chemical Technology*:—

Chemistry.
Chemical Technology.
Mechanical Engineering.
Electrical Engineering.
Metallurgy.
Engineering Design and Drawing.

Every candidate shall also attend courses in Mathematics, Mineralogy and Crystallography, and Surveying.

153. Ieder kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen, in deze regulaties uiteengezet, bijwonen en voltooien.

154. Ieder kandidaat moet in de loop van zijn studie een eksamen afleggen in Engels of Hollands (Nederlands of Afrikaans) stellen en een in Frans of Duitse vertaling.

155. Ieder kandidaat moet, in de loop van zijn programma, een certifikaat verkrijgen in "Eerste Hulp," van een erkend genootschap voor Eerste Hulp.

156. Ieder kandidaat moet, tenzij hij speciale vrijstelling van de Senaat heeft verkregen, een certifikaat indienen, getuigende dat hij een klas in de Praktijk in de Werkplaats geregeld heeft bijgewoond en bevredigende vordering heeft gemaakt.

157. Ieder kandidaat voor de graad moet ter bevrediging van de Senaat het praktiese werk gedurende de vakantie, zoals uiteengezet in de bijlage tot deze regulaties, verrichten.

158. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het eerste studiejaar van ieder kandidaat voor de graad:—

Wiskunde.
Toegepaste Wiskunde.
Natuurkunde.
Aardkunde.
Scheikunde.
Grafiek.

159. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het tweede jaar in enige afdeling, tenzij hij in de loop van een en hetzelfde akademiese jaar ten minste drie van de eerste vier kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 158, heeft voltooid.

160. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het tweede studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Mijningenieursvak en de Metallurgie:—
(*a*) Het Mijningenieursvak en (*b*) Metallurgie.

Wiskunde.
Toegepaste Wiskunde.
Natuurkunde.
Scheikunde.
Aardkunde.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Grafiek.
Machine Ontwerp en Tekenen.

161. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het tweede studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van de Chemiese Technologie:—
(*a*) Chemiese Technologie:

Wiskunde.
Toegepaste Wiskunde.
Natuurkunde.
Scheikunde.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Grafiek.
Machine Ontwerp en Tekenen.

162. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het tweede studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Civiele Ingenieursvak:—

Wiskunde.
Toegepaste Wiskunde.
Natuurkunde.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Grafiek.
Machine Ontwerp en Tekenen.
Aardkunde.
Metallurgie.

163. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het tweede studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak:—

Wiskunde.
Toegepaste Wiskunde.
Natuurkunde.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Grafiek.
Machine Ontwerp en Tekenen.
Metallurgie.

164. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het derde studiejaar in enige afdeling, tenzij hij al de kwalificerende kursussen genoemd in paragraaf 158 voltooid heeft, en ook in één en hetzelfde akademiese jaar ten minste drie van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 160, 161, 162 of 163 onderscheidenlik, voltooid heeft en ten minste twee zullen zijn gekozen uit de volgende:—

Wiskunde, Toegepaste Wiskunde en Natuurkunde.

165. Een kandidaat die de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen in de Fakulteit van de Natuurwetenschappen behaald heeft, en die twee van de vakken: Wiskunde, Toegepaste Wiskunde en Natuurkunde genomen heeft als hoofdvakken, en die twee kwalificerende kursussen in het derde van deze vakken voltooid heeft, wordt toegelaten tot het derde studiejaar in de afdeling van het Civiele Ingenieursvak of van het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak en mag door de Senaat vrijgesteld worden van de kwalificerende kursussen daarin inbegrepen in de vakken door hem genomen als hoofdvakken; maar die kandidaten zullen zodanige kwalifiverende kursussen in het eerste en in het tweede studiejaar moeten voltooien als ze nog niet voltooid hebben in hun programma in de Fakulteit van de Natuurwetenschappen.

166. Een kandidaat die de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen in de Fakulteit van de Natuurwetenschappen behaald heeft, en die Natuurkunde en Scheikunde genomen heeft als hoofdvakken voor die graad, wordt toegelaten tot het derde studiejaar in de afdeling van de Chemiese Technologie, en wordt vrijgesteld van de kwalificerende kursus in Scheikunde in dat studiejaar, maar die kandidaten zullen zodanige kwalificerende kursussen in het eerste en in het tweede studiejaar moeten voltooien als ze nog niet voltooid hebben in hun programma in de Fakultiet van de Natuurwetenschappen.

167. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het derde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Mijningenieursvak in de Metallurgie:—
(*a*) Het Mijningenieursvak en (b) Metallurgie.

Mijnkunde.
Landmeetkunst.
Metallurgie.
Aardkunde.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Machine Ontwerp en Tekenen.
Elektrotechniek.

168. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het derde studiejaar van iedere kandidaat voor de graad in de afdeling van Chemiese Technologie:—

Scheikunde.
Chemiese Technologie.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Machine Ontwerp en Tekenen.
Elektrotechniek.
Metallurgie.

Ieder kandidaat woont ook kursussen bij in Wiskunde, Delfstofkunde en Kristallografie, en Landmeetkunst.

169. The following qualifying courses shall be included in the third year of study of every candidate for the degree in the branch of *Civil Engineering*:—

Mathematics.	Civil Engineering.
Applied Mathematics.	Graphics.
Surveying.	Engineering Design and Drawing.
Mechanical Engineering.	

170. The following qualifying courses shall be included in the third year of study of every candidate for the degree in the branch of *Mechanical and Electrical Engineering*:—

Mathematics.	Mechanical Engineering.
Applied Mathematics.	Electrical Engineering.
Physics.	Engineering Design and Drawing.
Graphics.	

171. No candidate shall be admitted to the work of the fourth year in any branch unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraphs 160, 161, 162, or 163, as the case may be, and has also completed in one and the same academic year at least three of the qualifying courses referred to in paragraphs 167, 168, 169, or 170, as the case may be.

172. The following qualifying courses shall be included in the fourth year of study of every candidate for the degree in the branch of *Mining and Metallurgy*:—

Mining.	Assaying.
Surveying *or* Metallography and Electro-Metallurgy.	Dressing of Minerals.
	Geology.
Mining Economics.	Mechanical Engineering.
Metallurgy.	Economics.

173. The following qualifying courses shall be included in the fourth year of study of every candidate for the degree in the branch of *Chemical Technology*:—

Chemistry.	Metallurgy.
Chemical Technology.	Economics.

174. The following qualifying courses shall be included in the fourth year of study of every candidate for the degree in the branch of *Civil Engineering*:—

Civil Engineering.	Economics.
Mechanical Engineering.	Civil Engineering Design and Drawing.
Surveying.	

Every candidate shall also attend courses in:—

Chemistry.	Mathematics.
Geology.	

175. The following qualifying courses shall be included in the fourth year of study of every candidate for the degree in the branch of Mechanical and Electrical Engineering:—

Mechanical Engineering.	Metallography or Advanced Electrical Engineering.
Electrical Engineering.	
Engineering Design and Drawing.	Economics.

Every candidate shall also attend courses in:—

Electro-Metallurgy.	Mathematics.
Surveying.	

176. Every candidate shall be required to complete at least three of the qualifying courses included in the fourth year of study in the branch selected by him before being credited with having completed any qualifying course in that year of study.

177. The degree shall be awarded with distinction to those candidates who have attained the standard in the final examination laid down by the Senate for that purpose.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF MASTER OF SCIENCE IN ENGINEERING.

178. Every candidate for the degree of Master of Science in Engineering shall have held the degree of Bachelor of Science in Engineering for at least two academic years.

179. Every candidate for the degree shall—

(i) produce satisfactory evidence of at least two years' study or practice of the profession of Engineering in the branch of either Mining and Metallurgy, or Chemical Technology, or Civil Engineering, or Mechanical and Electrical Engineering, after having obtained the degree of Bachelor of Science in Engineering, and

(ii) present an original thesis, or published memoir or work in one of the aforesaid branches of Engineering, and, if the Senate deems it necessary, pass such an examination as may be required.

Every thesis or memoir must be accompanied by a declaration on the part of the candidate to the effect that it is his own work.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF SCIENCE IN ENGINEERING.

180. (*a*) Any Master of Science in Engineering of the University of not less than five years' standing, or any Bachelor of Science in Engineering of the University of not less than six years' standing; or

(*b*) any person admitted to the status of Master of Science in Engineering or Bachelor of Science in Engineering in the University who has held the qualification by virtue of which such admission has been granted for a period of not less than five years or six years respectively,

will be allowed to offer himself as a candidate for the degree of Doctor of Science in Engineering.

181. Every candidate for the degree of Doctor of Science in Engineering shall present for the approval of the Senate a thesis dealing with some branch of Engineering—Civil Engineering, or Mechanical and Electrical Engineering, or Mining and Metallurgy, or Chemical Technology—and shall submit a sufficient number of copies of his thesis or dissertation to incorporate one in the library of every University or University College in South Africa. Any thesis submitted must be satisfactory as regards literary presentation and must be in a form suitable for publication.

169. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het derde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Civiele Ingenieursvak:—

Wiskunde.	Grafiek.
Toegepaste Wiskunde.	Machine Ontwerp en Tekenen.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.	Elektrotechniek.
	Landmeetkunst.
Het Civiele Ingenieursvak.	

170. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het derde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak:—

Wiskunde.	Machine Ontwerp en Tekenen.
Toegepaste Wiskunde.	Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Natuurkunde.	
Grafiek.	Elektrotechniek.

171. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het vierde studiejaar in enige afdeling, tenzij hij al de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 160, 161, 162 of 163, onderscheidenlik, voltooid heeft en ook in een en hetzelfde akademies jaar ten minste drie van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 167, 168, 169 of 170, onderscheidenlik, voltooid heeft.

172. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het vierde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Mijningenieursvak en de Metallurgie:—

Mijnkunde.	Essayeren.
Landmeetkunst *of* Metallografie en Elektro-Metallurgie.	Het Opmaken van Delfstoffen.
	Aardkunde.
	Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Mijnhuishoudkunde.	
Metallurgie.	Staatshuishoudkunde.

173. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het vierde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van de Chemiese Technologie:—

Scheikunde.	Machine Ontwerp en Tekenen.
Chemiese Technologie.	Elektrotechniek.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.	Metallurgie.

174. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het vierde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Civiele Ingenieursvak:—

Wiskunde.	Grafiek.
Toegepaste Wiskunde.	Machine Ontwerp en Tekenen.
Het Werktuigkundig Ingenieursvak.	Elektrotechniek.
	Landmeetkunst.
Het Civiele Ingenieursvak.	

Ieder kandidaat woont ook kursussen bij in Scheikunde, Aardkunde en Wiskunde.

175. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het vierde studiejaar van ieder kandidaat voor de graad in de afdeling van het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak:—

Wiskunde.	Machine Ontwerp en Tekenen.
Toegepaste Wiskunde.	Het Werktuigkundig Ingenieursvak.
Natuurkunde.	
Grafiek.	Elektrotechniek.

Ieder kandidaat woont ook kursussen bij in Elektro-metallurgie, Landmeten en Wiskunde.

176. Ieder kandidaat zal ten minste drie van de kwalificerende kursussen moeten voltooien, bevat in het vierde studiejaar, in de afdeling door hem gekozen, alvorens hij geacht wordt enige kwalificerende kursus in dat studiejaar te hebben voltooid.

177. De graad mag met lof worden toegekend aan de kandidaten die bij het finale eksamen de standaard bereiken door de Senaat voor dat doel bepaald.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN MASTER IN DE NATUURWETENSCHAPPEN IN HET INGENIEURSVAK.

178. Ieder kandidaat voor de graad van Master in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak moet in bezit zijn van de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak voor ten minste twee akademiese jaren.

179. Ieder kandidaat voor de graad moet—

(i) bevredigend bewijs overleggen van ten minste twee jaar studie of oefening in het Ingenieursvak in de afdeling van of het Mijningenieursvak en de Metallurgie, of de Chemiese Technologie, of het Civiele Ingenieursvak, of het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak na de graad van Bachelor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak behaald te hebben, en

(ii) een oorspronkelike thesis aanbieden, of gepubliceerde verhandeling, of werk betrekking hebbende op een van de bovengenoemde afdelingen van het Ingenieursvak, en, indien de Senaat het nodig oordeelt, zal een eksamen afleggen als vereist zal worden.

Met iedere thesis of gedenkschrift moet een verklaring van de kandidaat meegaan getuigende dat het zijn eigen werk is.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN DOKTOR IN DE NATUURWETENSCHAPPEN IN HET INGENIEURSVAK.

180. (*a*) Ieder Master in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak van de Universiteit, die in bezit is van zijn graad voor ten minste vijf jaar, en ieder Bachelor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak van de Universiteit, die in bezit is van zijn graad voor ten minste zes jaar; of

(*b*) ieder persoon toegelaten tot de status van Master of Bachelor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak, die in bezit is van de kwalifikatie uit krachte waarvan hij aldus toegelaten is voor een tijdperk van ten minste vijf jaar of zes jaar onderscheidenlik,

zal zich mogen aanmelden voor de graad van Doktor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak.

181. Ieder kandidaat voor de graad van Doktor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak moet ter goedkeuring van de Senaat een thesis overleggen, handelende over een of andere afdeling van het Ingenieursvak, het Civiele Ingenieursvak, het Werktuigkundig en Elektrotechnies Ingenieursvak, het Mijningenieursvak en de Metallurgie, of de Chemiese Technologie—en zal een genoegzaam aantal eksemplaren van zijn thesis leveren om een bij de bibliotheek van elke Universiteit of Universiteitskollege te voegen.

Iedere thesis moet bevredigend zijn wat betreft literaire voorstelling, en moet wat vorm betreft geschikt zijn voor publikatie.

182. Every candidate must give at least six months' notice of his intention to present a thesis for the degree, submitting at the same time the title and scope of the proposed thesis.

183. No thesis shall be accepted unless it shows original research undertaken by the candidate, or unless it is a record and description of some important engineering work designed by the candidate and actually carried out.

Every thesis must be accompanied by a declaration on the part of the candidate to the effect that the thesis or design, as the case may be, is his own work.

184. The work submitted as a thesis shall not be accepted if it has been previously submitted as a thesis for a degree in another University.

185. Candidates may also be required to undergo such examination (written or oral) on the subject of their theses as the Senate or examiners concerned shall determine.

186. A thesis approved by the University and subsequently published must bear the following inscription on the title-page: "Thesis approved for the degree of Doctor of Science in Engineering in the University of the Witwatersrand, Johannesburg."

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF ARCHITECTURE.

187. Every candidate for the degree shall attend and complete the following courses specified in these regulations.

188. Every candidate shall at some time during his curriculum pass an examination in English or Dutch (Nederlands or Afrikaans) composition, and one in French or German translation.

189. The following qualifying courses shall be included in the first year of study:—

Mathematics.	Theory and History of Architecture.
Applied Mathematics.	
Physics.	Elementary Architectural Design and Construction.
Graphics.	

Every candidate shall also, unless exempted by the Senate, attend a course in Chemistry.

190. No candidate shall be admitted to the work of the second year unless he has completed during one and the same academic year at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 189.

191. The following qualifying courses shall be included in the second year of study:—

Mathematics.	History of Architecture.
Applied Mathematics.	Architectural Design.
Graphics.	Architectural Construction.

Every candidate shall also attend a course in Geology.

192. No candidate shall be admitted to the work of the third year unless he has completed all of the qualifying courses referred to in paragraph 189, and has also completed during one and the same academic year at least three of the qualifying courses referred to in paragraph 191.

193. The following qualifying courses shall be included in the third year of study:—

Strength of Materials.	Decoration and Furniture *or* the History of Ancient Art.
History of Architecture.	
Sanitation and Hygiene.	Architectural Design.
	Architectural Construction.

Every candidate shall also attend a course in Geology of Building Stones.

194. No candidate shall be admitted to the work of the fourth year unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraph 191, and has also completed during one and the same academic year at least three of the qualifying courses referred to in paragraph 193.

195. The following qualifying courses shall be included in the fourth year of study:—

Theory of Structures and Structural Design.
Professional Practice (including Specifications, Estimates, and Contracts).
Architectural Design, and
Architectural Construction.

Every candidate shall also submit an original design, accompanied by a report thereon.

196. Every candidate shall be required to complete at least three of the qualifying courses referred to in paragraph 195 before being credited with having completed any qualifying course in the fourth year of study.

197. The degree of Bachelor of Architecture may be awarded with distinction either in Architectural Design or in Architectural Construction.

Every candidate for distinction in Architectural Design shall during the fourth year of study complete courses in Civic Architecture and Landscape Design and submit a thesis, and every candidate for distinction in Architectural Construction shall during the fourth year of study complete a course in Quantity Surveying and submit a thesis.

FACULTY OF LAW.

198. The following are the degrees in the Faculty of Law:—

Bachelor of Laws	LL.B.
Master of Laws	LL.M.
Doctor of Laws	LL.D.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF LAWS.

199. Every candidate for the degree shall have been admitted to the degree of Bachelor, or to the status of that degree in some other faculty, before being allowed to enter upon the prescribed course of study, and shall thereafter attend qualifying courses in the Faculty of Law for a period of at least three academic years, provided that a Bachelor of Arts who has in his curriculum for that degree either

(*a*) attended and completed two qualifying courses in Roman Law, one qualifying course in Latin, and one qualifying course in at least two of the following subjects:—
Roman-Dutch Law, Jurisprudence, Constitutional Law, and Public International Law,

or

182. Ieder kandidaat moet ten minste zes maanden kennisgeven van zijn voornemen om een thesis voor de graad in te leveren, en moet gelijktijdig te kennen geven wat de titel van de voorgestelde thesis zal zijn en wat het behelzen zal.

183. Geen thesis zal worden aangenomen, tenzij het getuigt van zelfstandig navorsingswerk door de kandidaat gedaan, of tenzij het een verslag en beschrijving is handelende over het een of ander belangrijk ingenieurswerk ontworpen door de kandidaat en werkelik uitgevoerd.

Met iedere thesis moet een verklaring van de kandidaat meegaan dat de thesis of het ontwerp, onderscheidenlik, zijn eigen werk is.

184. Het als thesis ingeleverde werk wordt niet aangenomen, indien het reeds ingeleverd werd als thesis voor een graad in een andere Universiteit.

185. Van een kandidaat kan ook verlangd worden, dat hij zich aan zodanig eksamen (schriftelik of mondeling) in verband met het onderwerp van zijn thesis onderwerpt, als de Senaat of de betrokkene eksaminatoren mogen verlangen.

186. Een thesis door de Universiteit goedgekeurd en later uitgegeven moet op het titelblad het volgende opschrift dragen: "Thesis goedgekeurd voor de graad van Doktor in de Natuurwetenschappen in het Ingenieursvak in de Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg."

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE ARCHITEKTUUR.

187. Ieder kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen, in deze regulaties uiteengezet, bijwonen en voltooien.

188. Ieder kandidaat moet in de loop van zijn studie een eksamen afleggen in Engels of Hollands (Nederlands of Afrikaans) stellen en een in Frans of Duitse vertaling.

189. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het eerste studiejaar:—

Wiskunde.	Theorie en Geschiedenis van de Architektuur.
Toegepaste Wiskunde.	
Natuurkunde.	Elementair Bouwkundig Ontwerp en Konstruktie.
Grafiese Voorstellingen.	

Ieder kandidaat, tenzij hij door de Senaat vrijgesteld wordt, moet ook een kursus in Scheikunde bijwonen.

190. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het tweede jaar, tenzij hij in de loop van één en hetzelfde akademiese jaar ten minste vier van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 189, voltooid heeft.

191. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het tweede studiejaar:—

Wiskunde.	Geschiedenis van de Architektuur.
Toegepaste Wiskunde.	
Grafiese Voorstellingen.	Bouwkundig Ontwerp.
	Bouwkundige Konstruktie.

192. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het derde jaar, tenzij hij al de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 189, voltooid heeft, en ook in de loop van een en hetzelfde akademiese jaar ten minste drie van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 191, voltooid heeft.

193. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het derde studiejaar:—

Sterkte van Materialen.	Versiering en Meubilering *of* de Geschiedenis van de Kunst in de Oudheid.
Geschiedenis van de Architektuur.	
Sanitatie en Gezondheidsleer.	Bouwkundig Ontwerp.
	Bouwkundige Konstruktie.

Ieder kandidaat moet ook een kursus bijwonen in de Aardkunde van Bouwstenen.

194. Geen kandidaat wordt toegelaten tot het werk van het vierde jaar, tenzij hij al de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 191, voltooid heeft, en ook ten minste drie van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 193, voltooid heeft.

195. De volgende kwalificerende kursussen worden bevat in het vierde studiejaar:—

Theorie en Ontwerp van Bouwwerken.
Professionele Praktijk (insluitende Specifikaties, Begrotingen en Kontrakten).
Bouwkundig Ontwerp en Bouwkundige Konstruktie.

Ieder kandidaat moet ook een oorspronkelike thesis indienen, begeleid door een verslag daaromtrent.

196. Ieder kandidaat moet ten minste drie van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 195, voltooien, alvorens hij geacht wordt een kwalificerende kursus in dat studiejaar te hebben voltooid.

197. De graad van Bachelor in de Architektuur mag worden toegekend met lof, hetzij in Bouwkundig Ontwerp of in Bouwkundige Konstruktie.

Ieder kandidaat met het oog op lof in Bouwkundig Ontwerp moet gedurende het vierde studiejaar kursussen voltooien in Stedelike Architektuur en het Ontwerp van Landschappen en een thesis indienen, en ieder kandidaat met het oog op lof in Bouwkundige Konstruktie, moet gedurende het vierde studiejaar een kursus in Kwantiteits-meting voltooien en een thesis indienen.

FAKULTEIT VAN DE RECHTSGELEERDHEID.

198. De volgende zijn de graden in de Fakulteit van de Rechtsgeleerdheid:—

Bachelor in de Rechtsgeleerdheid	LL.B.
Master in de Rechtsgeleerdheid	LL.M.
Doktor in de Rechtsgeleerdheid	LL.D.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN BACHELOR IN DE RECHTSGELEERDHEID.

199. Ieder kandidaat voor de graad moet toegelaten zijn tot de graad van Bachelor of tot de status van zodanige graad in een andere fakulteit, alvorens hij voor de voorgeschrevene studie wordt aangenomen, en moet daarna kwalificerende kursussen bijwonen in de Fakulteit van de Rechtsgeleerdheid voor een tijdperk van ten minste drie akademiese jaren, met dien verstande dat van een Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte die in het programma voor de graad hetzij

(*a*) twee kwalificerende kursussen in Romeins Recht heeft bijgewoond en voltooid, en ook een kwalificerende kursus in het Latijn, en een kwalificerende kursus in ten minste twee van de volgende vakken:
Romeins-Hollands Recht, Jurisprudentie, Staatsrecht en Algemeen Internationaal Recht; of

(*b*) attended and completed one qualifying course in Roman Law, one qualifying course in Latin, and one qualifying course in at least three of the following subjects:—

Roman-Dutch Law, Jurisprudence, Constitutional Law, and Public International Law,

shall not be required to attend qualifying courses in the Faculty of Law for a period of more than two years.

200. Every candidate for the degree shall attend and complete the qualifying courses prescribed in these regulations for the Preliminary, Intermediate, and Final Examinations, provided that Bachelors of Arts who have in their curriculum for that degree attended and completed courses in any of the following:—

Roman Law, Roman-Dutch Law, Jurisprudence, Constitutional Law,

shall be deemed to have attended and completed the corresponding courses for the degree of Bachelor of Laws.

201. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the Preliminary Examination:—

Roman Law and its History, Jurisprudence,
Roman-Dutch Law, Constitutional Law.

202. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the Intermediate Examination unless he has completed at least three of the qualifying courses referred to in paragraph 201, of which the course in Roman Law and its History shall be one, provided that a Bachelor of Arts who has in his curriculum for that degree attended and completed two qualifying courses in Roman Law, one qualifying course in Latin, one qualifying course in Public International Law, and one qualifying course in Roman-Dutch Law or Jurisprudence or Constitutional Law shall be so admitted.

203. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the Intermediate Examination:

Roman Law,
History of Roman-Dutch Law,
Roman and Roman-Dutch Law (special subject),
South African Criminal Law,
English Law (special subject).

204. No candidate shall be admitted to the course of study prescribed for the Final Examination unless he has completed all the qualifying courses referred to in paragraph 201 and at least four of the qualifying courses referred to in paragraph 203.

205. The following qualifying courses, each extending over one academic year, are prescribed for the Final Examination:—

Roman-Dutch Law (including the elementary principles of Private International Law), Law of Procedure and Evidence, Union Statute Law.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF MASTER OF LAWS.

206. Any Bachelor of Laws of the University of not less than three years' standing, or any person admitted to the status of Bachelor of Laws in the University, who has held the qualification by virtue of which such admission was granted for a period of not less than three years, will be allowed to offer himself as a candidate for the degree of Master of Laws.

207. Every candidate for the degree of Master of Laws shall be required to present a dissertation dealing with some branch of Law or of the History or Philosophy of Law. The candidate shall be required to state generally in a preface to his dissertation, and specifically in notes, the sources from which his information is taken, the extent to which he has availed himself of the work of others, and the portions of the dissertation which he claims as original.

208. A candidate may also be required to undergo such examination (written or oral) on the subject of his dissertation as the examiners may determine.

REGULATIONS FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF LAWS.

209. Any Master of Laws of the University of not less than five years' standing, or any person admitted to the status of Master of Laws in the University who has held the qualification by virtue of which such admission was granted for a period of not less than five years, will be allowed to offer himself as a candidate for the degree of Doctor of Laws.

210. Every candidate for the degree of Doctor of Laws shall be required to present for the approval of the Senate a thesis dealing with some branch of Law, or of the History or Philosophy of Law, and shall submit a sufficient number of copies of his thesis to incorporate one in the library of every University or University College in South Africa.

Any thesis submitted must be satisfactory as regards literary presentation and must be in a form suitable for publication.

211. Every candidate must give at least six months' notice of his intention to present a thesis for the degree, submitting at the same time the title and scope of the proposed thesis.

212. No thesis shall be accepted which does not show original research undertaken by the candidate.

213. The work submitted as a thesis shall not be accepted if it has been previously submitted as a thesis for a degree in another University.

214. Any candidate may be required to submit to an examination (written or oral) at the discretion of the examiners.

215. A thesis approved by the University and subsequently published must bear the following inscription on the title-page:—

"Thesis approved for the degree of Doctor of Laws in the University of the Witwatersrand, Johannesburg."

(*b*) een kwalificerende kursus in Romeins Recht heeft bijgewoond en voltooid, ook een kwalificerende kursus in Latijn, en een in ten minste drie van de volgende vakken:

Romeins-Hollands Recht, Jurisprudentie, Staatsrecht en Algemeen Internationaal Recht;

het niet vereist zal worden dat hij kwalificerende kursussen in de Fakulteit van de Rechtsgeleerdheid zal bijwonen voor een tijdperk van meer dan twee akademiese jaren.

200. Ieder kandidaat voor de graad moet de kwalificerende kursussen bijwonen en voltooien die in deze regulaties voorgeschreven zijn voor het Voorbereidend-, het Intermediair- en het Finaal-eksamen, met dien verstande dat een Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte die in zijn programma voor die graad kursussen bijgewoond en voltooid heeft in de volgende vakken:—

Romeins Recht, Romeins-Hollands Recht, Jurisprudentie, Staatsrecht,

geacht zal worden de gelijkstaande kursussen voor de graad van Bachelor in de Rechtsgeleerdheid te hebben bijgewoond en voltooid.

201. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over een akademies jaar, zijn voorgeschreven voor het Voorbereidend-eksamen:—

Romeins Recht en zijn Geschiedenis, Romeins-Hollands Recht, Jurisprudentie en Staatsrecht.

202. Geen kandidaat wordt toegelaten tot de studie voorgeschreven voor het Intermediair-eksamen, tenzij hij ten minste drie van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 201, voltooid heeft, waarvan de kursus in Romeins Recht en zijn Geschiedenis een moet zijn, met dien verstande dat een Bachelor in de Letteren en Wijsbegeerte, die in zijn programma voor die graad twee kwalificerende kursussen in Romeins Recht heeft bijgewoond en voltooid, en ook een kwalificerende kursus in Latijn, en een kwalificerende kursus in Algemeen International Recht, en een kwalificerende kursus in of Romeins-Hollands Recht, of Jurisprudentie of Staatsrecht, wel toegelaten zal worden.

203. De volgende kwalificerende kursus, waarvan elk loopt over een akademies jaar, zijn voorgeschreven voor het Intermediair-eksamen:—

Romeins Recht.
Geschiedenis van het Romeins-Hollands Recht.
Romeins en Romeins-Hollands Recht (biezonder vak).
Zuidafrikaans Krimineel Recht.
Engels Recht (biezonder vak).

204. Geen kandidaat word toegelaten tot de studie voorgeschreven voor het Finaal-eksamen, tenzij hij al de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 201, voltooid heeft, en ook ten minste vier van de kwalificerende kursussen, genoemd in paragraaf 204.

205. De volgende kwalificerende kursussen, waarvan elk loopt over een akademies jaar, zijn voorgeschreven voor het Finaal-eksamen:—

Romeins-Hollands Recht, met inbegrip van de beginselen van Internationaal Privaat Recht, Procedure en Bewijsleer, Wetten van de Unie.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN MASTER IN DE RECHTSGELEERDHEID.

206. Een Bachelor in de Rechtsgeleerdheid van de Universiteit, die in bezit is van zijn graad voor ten minste drie jaar, of een persoon toegelaten tot de graad van Bachelor in de Rechtsgeleerdheid in de Universiteit, die de kwalifikatie, uit krachte waarvan hij aldus toegelaten is, ten minste drie jaar bezit, zal zich mogen aanmelden voor de graad van Master in de Rechtsgeleerdheid.

207. Ieder kandidaat voor de graad van Master in de Rechtsgeleerdheid zal een dissertatie moeten overleggen, handelende over een of andere afdeling van de Rechtsgeleerdheid of de Geschiedenis of de Filosofie van de Rechtsgeleerdheid. De kandidaat zal op 'n algemene wijze in het voorwoord van zijn dissertatie, en op 'n meer specifieke wijze in de aantekeningen, moeten verklaren uit welke bronnen hij geput heeft, in hoeverre hij gebruik gemaakt heeft van het werk van anderen, en welke delen van de dissertatie hij als oorspronkelik geschouwt.

208. Van een kandidaat kan ook vereist worden zich aan zodanig eksamen (schriftelik of mondeling) te onderwerpen als de eksaminatoren mogen wensen.

REGULATIES VOOR DE GRAAD VAN DOKTOR IN DE RECHTSGELEERDHEID.

209. Een Master in de Rechtsgeleerdheid van de Universiteit, die ten minste vijf jaar in bezit van zijn graad is, of een persoon toegelaten tot de status van Master in de Rechtsgeleerdheid in de Universiteit, die de kwalifikatie uit krachte waarvan hij aldus toegelaten is, ten minste vijf jaar bezit, zal zich mogen aanmelden voor de graad van Doktor in de Rechtsgeleerdheid.

210. Ieder kandidaat voor de graad van Doktor in de Rechtsgeleerdheid moet ter goedkeuring van de Senaat een thesis overleggen handelende over een of ander afdeling van de Rechtsgeleerdheid, of de Geschiedenis of de Filosofie van de Rechtsgeleerdheid, en zal een genoegzaam aantal exemplaren van zijn thesis leveren om één bij de bibliotheek van elke Universiteit of Universiteitskollege te voegen.

Ieder thesis moet bevredigend zijn, wat betreft literaire voorstelling, en moet wat vorm betreft geschikt zijn voor publikatie.

211. Ieder kandidaat moet ten minste zes maanden kennisgeven van zijn voornemen om een thesis voor de graad in te leveren, en moet gelijktijdig te kennen geven wat de titel van de voorgestelde thesis zal zijn en wat het behelzen zal.

212. Geen thesis zal worden aangenomen tenzij het getuigt van oorspronkelik navorsingswerk door de kandidaat gedaan.

213. Het als thesis ingeleverde werk wordt niet aangenomen, indien het reeds ingeleverd werd als thesis voor een graad in een andere universiteit.

214. Van een kandidaat kan ook vereist worden dat hij zich aan een eksamen (schriftelik of mondeling) onderwerpt zoals de eksaminatoren mogen bepalen.

215. Een thesis door de universiteit goedgekeurd en later uitgegeven moet op het titelblad het volgende opschrift dragen:—

"Thesis goedgekeurd voor de graad van Doktor in de Rechtsgeleerdheid in de Universiteit van de Witwatersrand, Johannesburg."

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 2095.] [24th December, 1921.

LIQUOR LICENSING COURTS, CAPE OF GOOD HOPE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *twenty-eight* of Act No. 28 of 1883 (Cape of Good Hope), appointed as members of the Liquor Licensing Courts of the respective magisterial districts of the Cape of Good Hope the persons mentioned in the attached Schedule for the year ending 31st December, 1922.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goevernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 2095.] [24 Desember 1921.

DRANKLISENSIEHOWE, KAAP DIE GOEDE HOOP.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, ingevolge terme van artiekel *ag-en-twintig* van Wet No. 28 van 1883 (Kaap die Goede Hoop), die persone vermeld in die hieraangehegte bylae aangestel als lede van die Dranklisensiehowe van die respektiewe magistraatsdistrikte van die Kaap die Goede Hoop, vir die jaar wat eindig op 31 Desember 1922.

SCHEDULE.—BYLAE.

MEMBERS FOR 1922.—LEDE VIR 1922.

Aberdeen	Robert Clunie Logie.
	Petrus Ignatius Wilke.
Adelaide	Cecil Rodger Vaughan.
	Stephanus Willem Malan.
Albany (Albanie)	Launcelot Malcolm Harison.
	John Hemming.
Albert	Johannes van Aswegen.
	Arthur William Fincham.
Alexandria	Johannes Christofell Krog.
	Tebbutt Alfred Hill.
Aliwal North	Hon. Nicolaas Jacobus de Wet.
	Alexander Alcock.
Barkly East (Barkly Oost)	Pieter Andries van der Merwe.
	Jan Hendrik Botha.
Barkly West	Lionel Bennett O'Donovan.
	John Proctor.
Bathurst	Richard William Estment.
	Wilfred Edward Cadwaller Timm.
Beaufort West	Richard Thomas Whiley.
	Jacobus Petrus Johannes Pienaar.
Bedford	Thomas Charles John Hall.
	Vivian Clive Stuart Stent.
Bredasdorp	Johan David Albertyn.
	Wouter Antonie Groenewoud.
Britstown	William Durand.
	Francis Carr Bayly.
Caledon	Pieter Kuyper Albertyn.
	Pieter Valentine van der Bijl.
Calvinia	Frederick Johannes van der Merwe.
	Jacobus Nel van der Merwe.
Cape (Kaap)	Clement Modlin Gibbs.
	John Conrad Gie.
Carnarvon	Jan Daniel Bester.
	Johannes Benjamin Steenkamp.
Cathcart	Henry Newton Sheard.
	William Dugmore Bentley.
Ceres	Alexander Bergmann.
	Dr. Gerhard Cornelis Munnik.
Clanwilliam	Oloff Bergh.
	Sybrand Abraham Engelbrecht.
Colesberg	Percival Stanley McCusker.
	Francois Jacobus du Toit.
Cradock	Albert Ziervogel.
	Herbert Jaseph Collett.
De Aar	Diederik Johannes Jooste (jun.).
	Dr. Harry Cecil Barker.
East London (Oost Londen)	David Rees.
	Thomas Willows.
Elliot	John Augustus Barry (sen.).
	John George Laing.
Fort Beaufort	Johannes Nicolaas Malan.
	Henry Sinclair.
Fraserburg	Nicolaas Frederick Hodgson.
	Pieter Lodewicus Conradie.
George	William Groenewald.
	William Searle.
Glen Grey	William Thomas Muir.
	Walter Russell Snell.
Graaff-Reinet	Pieter Jacobus Steynberg.
	Gideon Francois Smith.
Hanover	Charl Johannes Visser.
	Schalk Jacobus Burger.
Hay	Stephen William Smith.
	John Turner.
Herbert	Thomas Anderson.
	Pieter Wouter Moller.
Hopetown	Cornelius Johannes du Toit.
	Charles Louw.
Humansdorp	Ambrose James Saffery.
	Johan Philip Zietsman.
Jansenville	Gerhardus Stephanus Luyt Jones.
	Casper Jacobus Lotter.
Kenhardt	Schalk Jacobus van der Merwe.
	Cornelis Johannes Conradie.
Kimberley	John Doughtray Tyson.
	Alexander Fraser.
Kingwilliamstown	Alfred Page Everitt.
	Charles Tainton Rayner.
Knysna	Calcott Maximillian Stevens.
	Hendrik Daniel van Huyssteen.
Komgha	William Henry Swan.
	Jacobus Johannes Vosloo de Kock.
Ladismith	Gert Johannes van Wijk.
	Petrus Daniel Crafford.
Laingsburg	Francois Jacques Hugo le Roux.
	David Bronkhorst.
Maclear	Roland Johan Lake.
	Hermanus Hendrik Steyn.
Malmesbury	Dr. Gerrit Nieuwoudt.
	Johannes Nicolaas Hamman Steyn.
Maraisburg	Dirk Jacobus Hattingh.
	Schalk Willem Marais.
Middelburg	Selby Montague Gadd.
	Johannes Hendrik van der Walt.
Molteno	Noah Dallaway Deary.
	Lawrence Broughton Broster.
Montagu	Dr. Charles Herold Muller, D.S.O.
	Cornelis Willem van der Vyver.
Mossel Bay (Mosselbaai)	Sultan Charles Jeffrey.
	Marthinus Wilhelmus Theunissen.
Murraysburg	Johan Christoffel Rocke van Heerden.
	Willem Jacobus Joubert.
Namaqualand	Willem Daniel Kotze.
	Nicholas Edward Moffatt.
Oudtshoorn	Andries Hermanus Olivier.
	Walter Thomas.
Paarl	A. J. Coaton.
	Casparus Johannes Reinhart Bresler.
Pearston	Robert Featherstone.
	Frederick Benjamin van Niekerk.
Peddie	Thomas Henry Welsh.
	Willem Izak Johannes Naude.
Philipstown	Wilhelm Ludwig Menne.
	Lourens Jacob de Jager.
Piquetberg	Johan Hendrik Ehlers.
	Roeland Pieter Malan.
Port Elizabeth	William John Macfarlane.
	John Chalmers Kemsley.
Prieska	John Hedley.
	Henry August Enslin.
Prince Albert (Prins Albert)	James Charles Forsyth.
	Stephanus Johannes Swanepoel.
Queenstown	William Kalk Mager.
	Thornton Fincham.
Richmond	Thomas Arnoldus Hugo.
	Nicolaas van der Merwe.
Riversdale (Riversdal)	Michael Arnoldus Muller Oosthuizen.
	Hermanus Johannes Steyn.
Robertson	Daniel Jacobus de Wet.
	Jacobus Stephanus Bruwer.
Simonstown (Simonstad)	Heinrich Peter Hablutzel.
	George Powell.
Somerset East (Somerset Oost)	Henry Crewe-Brown.
	John Samuel Blake Holden.
Stellenbosch	James Rawbone.
	Lord de Villiers.
Steynsburg	Charles Henry Adams.
	Abraham Jacobus Beyleveld.
Steytlerville	Henry Charles Middleton.
	Petrus Johannes Vermaak.
Stockenstroom	Alfred James Green.
	Andries Rufus Dreyer.
Stutterheim	Jan Hendrik Fourie.
	Albert Elston.
Sutherland	Jacobus Alwyn van der Merwe.
	Jeremiah Joseph Kennedy.
Swellendam	Alfred John Barry.
	Frans Hendrik Badenhorst.
Tarka	Barend Johannes Jansen van Rensburg.
	Antonie Johannes Carolus Botha.
Tulbagh	Rudolph Stefanus de Villiers.
	Ernest Harold Nellmapius.
Uitenhage	Daniel Petrus Marais.
	Solomon Petrus Ferreira.
Uniondale	Matthys Petrus Zondagh (P. H.'s son) (P. H.zoon).
	Matthys Petrus Zondagh (C. J.'s son) (C. J.zoon).
Van Rhynsdorp	Izaak Jacobus van Zyl.
	Petrus Benjamin van Rhyn.
Victoria East (Victoria Oost)	Henry Edkins.
	George William Knott.
Victoria West	Jacobus Pieter Hugo Olivier.
	Dirk Alwyn Hammon.
Willowmore	Ignatius Wilhelm Ferreira.
	Dr. Jan Hendrik Hofmeyer Joubert.
Wodehouse	William Trimble Hogsett.
	Ernest Cecil Hartley.
Worcester	Johannes Wilhelmus Bosman.
	Wouter de Vos du Toit.
Wynberg	Willem Hendrik Lategan.
	Stanley Nathaniel Ponder.

✱ No. 2096.] [24th December, 1921.

LIQUOR LICENSING COURTS, TRANSVAAL.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *ten* of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), appointed as members of the Liquor Licensing Court of the respective magisterial districts of the Transvaal the persons mentioned in the attached Schedule for the year ending 31st December, 1922.

✱ No. 2096.] [24 Desember 1921.

DRANKLISENSIEHOWE, TRANSVAAL.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, ingevolge van artiekel *tien* van Ordonnansie No. 32 van 1902 (Transvaal), die persone vermeld in die hieraangehegte bylae aangestel als lede van die Dranklisensiehowe van die respektiewe magistraatsdistrikte van die Transvaal vir die jaar wat eindig op 31 Desember 1922.

SCHEDULE.—BYLAE.

MEMBERS FOR 1922.—LEDE VIR 1922.

Barberton	William James Roux.
	Major James Stevenson Hamilton.
	James Gordon Blakie Sutherland.
	Ernest Duberley Richardson.
Benoni	Geoffrey William Evans.
	Henry Percival Clement Orchard.
	Sinclair Perry.
	Fraser Alexander.
Bethal	Johannes Christoffel Jooste.
	Carolus Johannes Grobler.
	Samuel Sydney Festenstein.
Bloemhof	Magistrate (Magistraat), Schweizer Reneke.
	Jacobus Johannes Strauss.
	Commandant Jacobus Frederick de Beer.
	William John Newton.
	Dr. Henry Hutchinson.
Boksburg	Harry Paterson Fraser.
	George Constable.
	Edgar Henry Knight.
	The Assistant Magistrate.
Carolina	Thomas Everard.
	Cornelis Tobias Breytenbach.
	Dr. Walter Galbraith Wight.
Ermelo	George Rowland Henderson Crozier.
	Frans Johannes van Aardt.
	Jan Hendrik Jacobs.
Germiston	Willem Anton Jacob van Diggelen.
	Dr. Carel Theodorus Moller.
	Thomas John Ayrton White.
	John Andrew Coetzee.
Heidelberg	Magistrate (Magistraat), Vereeniging.
	John Francis Goodwin.
	Andries Jacobus Greyling.
	Lucas Rudolph Jansen van Vuuren.
	Albertus Stegmann Botha.
Johannesburg	Hendrik Frederik Ernst Pistorius.
	William McCallum.
	Peter Whiteside.
	Henry Adler.
	John Roy.
Krugersdorp	Dr. Walter Adam.
	Pieter de la Rey.
	Charles Herbert Blaine.
Lichtenburg	Gabriel Johannes Greef.
	Charles Fossey Mathews.
	Gerrit Jacobus Christiaan van Wijk.
Lydenburg	Michael McGee.
	Johannes Matthys de Beer.
	Magistrate (Magistraat), Belfast.
	Magistrate (Magistraat), Pilgrims Rest.
Marico	Louis Stephanus Steyn.
	Pieter Daniel Roux.
	Willem Adriaan Lombard.
Middelburg	George William Henry Glaeser.
	Jacobus Theodorus du Preez.
	Magistrate (Magistraat), Witbank.
Pietersburg	George Knoop.
	Jacobus Cornelius Boltman.
	Andrew McKechnie.
	Dr. Percy Andrew Green.
Piet Retief	Ignatius Willem Ferreira.
	Peter Thomson.
	Friederich Wilhelm Olmesdahl.
	Carl Lourens Engelbrecht.
Potchefstroom	Glen White Scorgie.
	James Frederick Inglis Curlewis.
	Johannes Pieter Grobler.
	David Reuben Whitfield.
	Magistrate (Magistraat), Klerksdorp.
	Magistrate (Magistraat), Ventersdorp.
Pretoria	George Henri Brink.
	Marthinus Jacobus Schutte.
	John Johnstone Kirkness.
	Frederick Lance.
	Isaak Nicolaas van Alphen.
Rustenburg	Alwyn Petrus Conradie.
	Charles Henry Mullett.
	Willem Pieter Robinson.
	Ferdinand Heinrich Theodor Wenhold.
Springs	Thomas Farris.
	Elton Brice.
Standerton	Willem Hendrik Boshof.
	P. Tulleken.
	Daniel Petrus Pretorius.
	Arthur Henry Wade.
Wakkerstroom	Magistrate (Magistraat), Volkrust.
	Christoffel Burger Pringle.
	Johannes Nicolaas Theron.
	Andries Bernardus Wessels.
Waterberg	Johan George van Backstrom.
	Gert Johannes Abraham Smit.
	Aubrey Tennant.
Wolmaransstad	Hermanus Wilhelmus Wessels.
	Thomas Spence Leask.
	Pieter Willem Botha.
Zoutpansberg	Mattheus Jacobus Swart.
	Wilhelm Borchers.
	John Abraham Terblanche.
	Jacobus Johannes Potgieter.

✱ No. 2097.] [24th December, 1921.

LIQUOR LICENSING COURTS, ORANGE FREE STATE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *ten* of Ordinance No. 8 of 1903 (Orange Free State), appointed as members of the Liquor Licensing Courts of the respective magisterial districts of the Orange Free State the persons mentioned in the attached Schedule for the year ending 31st December, 1922.

✱ No. 2097.] [24 Desember 1921.

DRANKLISENSIEHOWE, ORANJE VRYSTAAT.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, ingevolge van artiekel *tien* van Ordonnansie No. 8 van 1903 (Oranje Vrystaat), die persone vermeld in die hieraangehegte bylae aangestel als lede van die Dranklisensiehowe van die respektiewe magistraatsdistrikte van die Oranje Vrystaat vir die jaar wat eindig op 31 Desember 1922.

SCHEDULE.—BYLAE.

MEMBERS FOR 1922.—LEDE VIR 1922.

Bethlehem	William John Joseph Robertson.
	Percy Goble.
	Christian Pieter van der Merwe.
	Johannes Petrus Fourie.
Bethulie	Philippus Wilhelmus Combrinck.
	Johannes Jacobus Erasmus Griesel.
	Herbert Prior Harvey.
	Abraham Jacobus Griesel.
Bloemfontein	James David Palmer.
	Ivan Hartwig Haarburger.
	Barend Jacobus Kruger.
	Basil John Holmes.
Boshof	Dr. Gert Hendrik de Wet Stofberg.
	Petrus Stefanus Zacharias Coetzee.
	John Henry Geyer.
	Joseph Charles Philipson Stow.
Edenburg	Francis Richard Clementz.
	Dirk Hendrik Meiring.
	Jacob Johannes van Niekerk.
	Christoffel Jacobus Visser.
Faüresmith	Walter Stanley Whitworth.
	Henry Ponting.
	Jan Snel.
	Leboeuf du Plessis.
Ficksburg	Charles Brumage.
	Thomas Barry.
	Daniel Casparus van der Merwe.
	Alexander Jacobus Morkel.
Frankfort	Maurice Charles Moses.
	Marthinus Petrus de Jager.
	Frederick George Phillip Peters.
Harrismith	Theodore Maeder.
	Pieter Jacobus Casparus Maree.
	William McAllister Duncan.
	Johannes Hendricus Lambertus Kock.
Heilbron	Gerrit Jacobus van der Heever.
	Christian Johannes Frederick Crause.
	Dr. Joseph Everitt Clayton.
Hoopstad	John George Bridger.
	John Graham Nicol.
	Geoffery Gordon Versfeld.
	Phillippus Louis Kotze.
Jacobsdal	Frederick Johannes Oosthuizen.
	Willem Johannes Lubbe.
	David Stephanus Lubbe.
Kroonstad	Edmund Hely Hutchinson Burke.
	George Alfred Smith.
	Major Peter Gent.
	Cecil Gerhardus Sophie van Heyningen.
Ladybrand	Charles Dennison Hall.
	Henry Walter Stockdale.
	Petrus Jacobus Stofberg.
	Jonathan Crowther.
Lindley	John Oates.
	Tennant Macfarlane.
	Johannes Jochemus Gildenhuys.
	Charel David Naude.
Philippolis	Jacob Johannes Gertenbach.
	Cornelis Jacobus Snyman.
	Commandant Schalk Willem Pyper.
	George Will Murray Wentworth.

Rouxville	Pieter Johannes Labuschagne. Carl Kohlberg. Willem Petrus Pietersen. Richard Joseph Morton.
Senekal	Stephanus Petrus Erasmus Jacobsz. Egbert Olivier. Emanuel Gustav Fichardt. David William Samuel Mountford.
Smithfield	Johannes Mattheus Wessels. Johannes Stephanus Frederick Coetzee. Pieter Wouter Vogel. William Edward Archer.
Thaba 'Ncho	Edward Arthur Marsh Worringham. Johannes Christian de Wet. Dr. Ernest Clement Sephton Daniel.
Vrede	Dr. Thomas Mulock Bentley. Hermanus Nicolaas Wilhelmus Botha. The Hon. Matthys Johannes Beukes. Willem Matthys Eksteen.
Vredefort (Parys) ...	Commandant Gert Hendrik Classens. Dr. Alexander McWatt Green. Commandant Jacobus Christoffel Naude. Dr. Thomas Heaps.
Wepener	Lambertus Gerrit Martinius. Carl Smith. Frans Johannes van Aardt. Johannes Petrus Roux.
Winburg	Johannes Mattheus Maree. Hilgaard Theunissen. William James Wright. Herbert Nicholson.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1915.] [29th November, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*g*) AND (*h*) MENSCHBOSCH AND KLEINBOSCH "B" OF RESERVE No. I, JONKERSBERG, DISTRICT OF GEORGE.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the District of George, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the Office of the Magistrate, Mossel Bay, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
I	Jonkersberg Forest Reserve. the undermentioned portions of :— (*g*) Menschbosch (*h*) Kleinbosch "B"	 1,328 — 415 420

N.B.—The areas in question are actually situate in the District of Mossel Bay, but for departmental administrative purposes they are regarded as portion of the above-named reserve, which is situate in the District of George.

D2-30-J27.

No. 1916.] [29th November, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE II (*a*) RUITERBOSCH STATION, DISTRICT OF MOSSEL BAY.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the District of Mossel Bay, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the Office of the Magistrate, Mossel Bay, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
II	Ruiterbosch Forest Reserve. (*a*) Ruiterbosch Station	 1,256 350

D2-30-J27.

No. 1917.] [29th November, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*f*), LOTS 1, 3, AND 4, DWARS RIVER, OF RESERVE No. V, BUFFELS NEK, DISTRICT OF KNYSNA.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the District of Knysna, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the Office of the Magistrate, Knysna, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
V	Buffels Nek Forest Reserve. the undermentioned portion of :— (*f*) Lots No. 1, 3, and 4, Dwars River	 65 390

D2-30-J27.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw

Departement van Landbouw, Pretoria.

No. 1915.] [29 November 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*g*), MENSCHBOSCH, EN (*h*), KLEINBOSCH "B," VAN RESERVAAT No. I, JONKERSBERG, DISTRIKT GEORGE.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt George, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelik aan het Kantoor van de Magistraat te Mosselbaai, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vkt. Rdn.
I	Jonkersberg Bosreservaat. De ondergenoemde delen van :— (*g*) Menschbosch (*h*) Kleinbosch "B"	 1,328 — 415 420

N.B.—De genoemde streken zijn gelegen in het distrikt Mosselbaai maar worden voor departementele doeleinden beschouwd als deel van het bovengenoemde reservaat welk gelegen is in het Distrikt George.

No. 1916.] [29 November 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN RESERVAAT II, RUITERBOSCH STATION, DISTRIKT MOSSELBAAI.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Mosselbaai, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelik aan het Kantoor van de Magistraat te Mosselbaai, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vkt. Rdn
II	Ruiterbosch Bosreservaat. (*a*) Ruiterbosch Station	 1,256 350

No. 1917.] [29 November 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*f*), PERCELEN 1, 3 EN 4, DWARSRIVIER, VAN RESERVAAT No. V, BUFFELS NEK, DISTRIKT KNYSNA.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Knysna, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelik aan het Kantoor van de Magistraat, Knysna, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vkt. Rdn
V	Buffels Nek Bosreservaat. Het ondergenoemde deel van :— (*f*) Percelen Nos. 1, 3 en 4, Dwars Rivier	 65 390

No. 1918.] [29th November, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*t*), TSITSA FALLS, OF RESERVE No. I, QUMBU MAIN RESERVE, DISTRICT OF QUMBU.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the District of Qumbu, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Umtata, and temporarily in the Office of the Magistrate, Qumbu, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen. Sq. Rds.
I	Qumbu Main Forest Reserve. the undermentioned portion of :— (*t*) Tsitsa Falls	316 —

D2-30-J27.

✱ No. 2087.] [23rd December, 1921.

DEMARCATION OF PORTION OF RESERVE No. 1, MOUNT AYLIFF MAIN FOREST RESERVE, DISTRICT OF MOUNT AYLIFF.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area, situate in the District of Mount Ayliff, Province of the Cape of Good Hope, and previously referred to in Government Notice No. 1088 of 8th July, 1921, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
1	Mount Ayliff Main Forest Reserve. The following portion of : (*d*. 2) Insizwa Extension	116 approximately.	

✱ No. 2088.] [23rd December, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF CWENCWE FORESTS, PORTIONS (*e*) AND (*f*) OF RESERVE No. XIII, PIRIE FOREST RESERVE, DISTRICT OF KINGWILLIAMSTOWN.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto and situate in the District of Kingwilliamstown, Province of the Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, and temporarily in the office of the Magistrate, Kingwilliamstown, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Area.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XIII	Pirie Forest Reserve. The undermentioned portions of Sub-reserves (*e*) and (*f*), Cwencwe Forests	2470	approximately.

✱No. 2089.] [28th December, 1921.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*	
Doornfontein No. 186	F. H. Oberholzer and others	Pretoria,	Transvaal.
Groenvaly No. 306	Natives	"	"
Rietvallei No. 256	D. Viljoen and Natives	"	"
Hebron No. 185	—	Piet Retief	"
Weltevreden No. 194	—	"	"
Weltevreden No. 198	—	"	"
Cementfontein No. 179	—	"	"
Hagedisklip No. 183	—	"	"
Miamba No. 181	—	"	"
Witklip No. 182	—	"	"
Witkop No. 172	—	"	"
Vastgedrukt No. 193	—	"	"
Nebo No. 298	—	Pretoria	"
Greenbushes No. 47	—	"	"
Vogelstruisplaats No. 305	—	"	"

No. 1918.] [29 November 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*t*), TSITSA FALLS, VAN RESERVAAT No. I, QUMBU HOOFD RESERVAAT, DISTRIKT QUMBU.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Qumbu, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosgewaarder, Umtata, en tijdelik aan het Kantoor van de Magistraat te Qumbu, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
		Morgen. Vkt. Rdn
I	Qumbu Hoofd Bosreservaat. Het ondergenoemde deel van :— (*t*) Tsitsa Falls	316 —

✱ No. 2087.] [23 Desember 1921.

DEMARKATIE VAN DEEL VAN RESERVAAT No. 1, MOUNT AYLIFF HOOFD BOSRESERVAAT, DISTRIKT MOUNT AYLIFF.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in artikel *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streek, gelegen in het Distrikt Mount Ayliff, Provincie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 1088 van de 8ste Julie 1921, wordt ter algemen informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streek mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

BIJLAGE.

Bosreservaat No.	Naam van Reservaat.	Gr	
		Morgen.	Vk. Roeden.
1	Mount Ayliff Hoofd Bosreservaat. Het ondergenoemde deel van : (*d*. 2) Insizwa Bosuitstrekking... ...	116 (ongeveer.)	

✱ No. 2088.] [23 Desember 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN CWENCWE BOSSEN, DELEN (*e*) EN (*f*) VAN RESERVAAT No. XIII, PIRIE BOSRESERVAAT, DISTRIKT KINGWILLIAMSTOWN.

Overeenkomstig artikel *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Kingwilliamstown, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, en Bosbewaarder te Kingwilliamstown, en tijdelik aan het kantoor van de Magistraat te Kingwilliamstown, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rdn
XIII	Pirie Bosreservaat. De ondergenoemde delen van : Sub-reservaten (*e*) en (*f*) Cwenewe Bossen	2470 (ongeveer).	

✱No. 2089.] [28 Desember 1921.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*	
Doornfontein No. 186	F. H. Oberholzer en anderen	Pretoria,	Transvaal
Groenvaly No. 306	Naturellen	"	"
Rietvallei No. 256	D. Viljoen en Naturellen	"	"
Hebron No. 185	—	Pietretief,	"
Weltevreden No. 194	—	"	"
Weltevreden No. 198	—	"	"
Cementfontein No. 179	—	"	"
Hagedisklip No. 183	—	"	"
Miamba No. 181	—	"	"
Witklip No. 182	—	"	"
Witkop No. 172	—	"	"
Vastgedrukt No. 193	—	"	"
Nebo No. 298	—	Pretoria,	"
Greenbushes No. 47	—	"	"
Vogelstruisplaat No. 305	—	"	"

✱No. 3000.] [28th December, 1921.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Bonte Rand (L. T. Robinson's portion)	Umzimkulu	881—1/7/19.

✱ No. 3001.] [28th December, 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to sanction the issue, in terms of section *seven* of the Fruit Export Act, No. 17 of 1914, of the undermentioned regulation.

REGULATION.

With reference to paragraph *three* of Government Notice No. 260 of 1920, from and after the 21st day of December, 1921, the exporter, in the case of all deciduous fruit, shall pay an additional inspection fee at the rate of five shillings per 40 cubic feet.

✱No. 3002.] [28th December, 1921.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 22nd December, 1921 :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	Anthrax—Miltziekte	Knocknachrie	Bloemfontein.
"	"	Glenthorn	"
"	"	Millerton	Boshof.
"	"	Gewenst	"
"	"	Grasplaats	Frankfort.
"	"	Hartebeestbult	Hoopstad.
"	"	Frankryk	Kroonstad.
"	"	Mina View	"
"	"	Germania	"
"	"	Dorset	Senekal.
"	"	Boekhulha	Thaba 'Ncho.
"	"	Donkerhoek	Vrede.
Transkei	"	Mount Pleasant	Umtata.
"	"	Nalisile Location—Lokatie	"
"	"	Dumalisile Location—Lokatie	"
"	"	Kokstad Commonage—Dorpsgrond	Mount Currie.
"	"	Emaqusheni	Tsolo.
"	"	Flagstaff	"
"	"	Ntshigo	"
Natal	"	Onverwacht	Ngotshe.
"	"	Beeroofd No. 107	"
Cape—Kaap	"	Dallas No. 221	Komgha.
" "	"	Ngenka Location—Lokatie	Glen Grey.
" "	"	Mfsafas Location—Lokatie	Kingwilliamstown.
" "	"	Katbosch	Graaff-Reinet.
" "	"	Commando Kraal	Uitenhage.
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Hebron No. 185	Piet Retief.
"	Anthrax—Miltziekte	Doornfontein No. 24	Witwatersrand.
"	"	Benoni Location—Lokatie	"
"	"	49 Bree Street, Newtown...	"
"	"	57 Barnard Street...	"
"	"	Klipfontein No. 6, Boksburg	"
"	"	Elandsfontein No. 6, Germiston	"
"	"	Randjesfontein No. 559	"
"	"	Klipplaatsdrift No. 266	Pretoria.
"	"	Randfontein No. 30	"
"	"	New Thorndale No. 102	Krugersdorp.
"	"	Randgate No. 3	"
"	"	Bulhoek No. 406	"
"	"	Rooikooppies No. 171	Rustenburg.
"	"	Kevikstaart No. 106	"
"	"	Waterval No. 778	"
"	"	Buffelsvlei No. 87	"
"	"	Potchefstroom Town—Dorp	Potchefstroom.
"	"	Rietvlei No. 190	Heidelberg.
"	"	Schulpspruit No. 49	Wakkerstroom.
"	"	Bosjeslaagte No. 186	Marico.
"	"	De Grootboom No. 214	Lydenburg.
"	"	Bothashoek No. 247	Middelburg.
"	"	Rietfontein No. 202	"

✱No. 3000.] [28 Desember 1921.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Bonte Rand (L. T. Robinson's gedeelte)	Umzimkulu	881—1/7/19.

✱ No. 3001.] [28 Desember 1921.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens artikel *zeven* van de Vruchteuitvoer Wet, No. 17 van 1914, de ondergenoemde regulatie uit te vaardigen.

REGULATIE.

In verband met paragraaf *drie* van Goevernements Kennisgeving No. 260 van 1920, moet de uitvoerder van enige soort deciduese vruchten, van en na de 21ste dag van Desember 1921, een verdere inspektiefooi betalen van vijf shillings per 40 kubieke voet.

✱No. 3002.] [28 Desember 1921.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 22 Desember 1921, binnen de Unie gerapporteerd :—

✱ No. 3004.] [28th January, 1921.

It is hereby notified for general information that the tariff for transplants and seeds as published in Government Notice No. 642 of 1920, has been amended in respect of the following:—

Transplants.

Euc. viminalis. Amended price, 4s. per 100.

Seeds.

Barosma betulina. Amended price, £1 per lb.
Cupressus macrocarpa. Amended price, 10s. per lb.
Pinus pinaster, var. Hamiltonii. Amended price, 5s. per lb.

It is further notified that applications for seeds should in future be addressed to the Chief Conservator of Forests, Pretoria, instead of as formerly to the Forest Department, Capetown; but seeds will not necessarily be supplied from Pretoria, the Department reserving the right to supply them from any convenient centre.

Applications can, however, as heretofore be sent to the nearest Forest Officer, who, if unable to supply, will transmit them to Pretoria.

✱ No. 3004.] [28 Januarie 1921.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die tarief vir boomplantjies en saad soos in Goewernements Kennisgewing No. 642 van 1920 bekendgemaak, as volg verander is:—

Boomplantjies.

Euc. viminalis. Veranderde prys, 4s. per 100.

Saad.

Barosma betulina. Veranderde prys, £1 per lb.
Cupressus macrocarpa. Veranderde prys, 10s. per lb.
P. pinaster, var. Hamiltonii. Veranderde prys, 5s. per lb.

Verder word bekendgemaak dat saadbestellings in die toekoms aan die Hoofbosbewaarder, Pretoria, gerig moet word, in plaas van soos voorheen aan die Boswese Departement, Kaapstad; saad sal nie noodwendig van uit Pretoria verskaf word nie. Die Departement behou sig die reg om dit uit enige gemakkelik geleë sentrum te verskaf.

Bestellings vir saad kan, egter, soos voorheen, aan die naaste bosbeampte gestuur word, wat as hy dit nie in voorraad het nie, dit naar Pretoria sal oorplaas.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 2036.] [23rd December 1921.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four* and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified in the Schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF STEYTLERVILLE.

Field Cornetcy Rietfontein.

Land to be offered for sale in front of the Office of the Magistrate of Steytlerville at 10 a.m. on Saturday, 11th March, 1922:—

General Lot No. 8334, called Lot No. 5, in extent 367 morgen 313 square roods, bounded north by Vogelfontein, south by Crown land, east by Lot No. 4, and west by Crown land. Upset-price, £65; expenses of survey, £24. 2s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 2036.] [23 Desember 1921.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedulen vermeld onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag moeten worden vermeld:—

Iedere perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanig één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van die excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband, binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de kooopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden, door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING STEYTLERVILLE.

Veldkornetschap Rietfontein.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat van Steytlerville, op Zaterdag, 11 Maart 1922, des morgens om 10 uur:—

Algemeen Perceel No. 8334, genaamd Perceel No. 5, groot 367 morgen 313 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Vogelfontein, ten zuiden door Kroongrond, ten oosten door Perceel No. 4 en ten westen door Kroongrond. Inzetprijs, £65; kosten van opmeting, £24. 2s. 1d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

The land is distant about 16 miles from Steytlerville, and is 40 miles from the nearest railway station.

DISTRICT OF LIBODE.

In the Township of Libode.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Libode, at 10 a.m. on Wednesday, 15th March, 1922. The upset-price on each lot is £25. The expenses of survey on each lot are £5. 8s. 8d:

General No.	*Lot. No.*	*Extent. sq. rds.*	*sq. ft.*
13971	61	288	100
13972	62	183	13
13973	63	198	8
13974	64	217	104
13975	65	173	88
13976	66	173	88
13977	67	173	88
13978	68	173	88
13979	69	173	88
13980	70	173	86
13981	71	173	86.4742
13982	72	173	86.4742
13983	73	173	86.4742
13984	74	173	86.4742
13985	75	173	86.4742
13986	76	208	48
13987	77	208	48
13988	78	208	48
13989	79	208	48
13990	80	208	48

DIVISION OF NAMAQUALAND.

Land to be offered for sale in front of the Office of the Magistrate at Springbok, at 10 a.m. on Thursday, 2nd March, 1922.

Field Cornetcy of Port Nolloth.

Lot No. 8676, called "Kwakanab," in extent 5183 morgen 242 square roods, bounded north by Kannikwa Vlakte, east by Nakanas and Vaal Vlei, south-east by Karreedoorn Vlei, south-west by Twee Pad, and west by Oubeep. Upset-price, £388; expenses of survey, £31. 19s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Kamaggas.

Lot No. 8677, called Brazil, in extent 6812 morgen 344 square roods, bounded north by Goraap, east by Rooi Vlei, south-east by Samsons Bak, and west by Reserve Government Ground. Upset-price, £350; expenses of survey, £49. 2s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8678, called Goraap, in extent 6635 morgen 280 square roods, bounded north by Sand Kop, east by Kannabie Duin and Steen Vlei and Honde Vlei, south by Brazil, and west by reserve Government ground. Upset-price, £350; expenses of survey, £38. 10s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration, fee, 5s.

Lot No. 8679, called Samson's Bak, in extent 9583 morgen 35 square roods, bounded north-west by Brazil and Rooi Vlei, north-east by Gra' Water, south by Elands Klip, and south-west by reserve Government ground. Upset-price £688; expenses of survey, £33. 14s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8679) are valued at £270, and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

This lot (No. 8679) will be sold subject to the following further special condition viz :—

That the purchaser shall be entitled, in common with the holder of the farm Elands Klip and the farm Zwart Duinen, respectively, to use, make, and maintain wells and run and water stock on the western portion of the farm Elands Klip, in extent 78 morgen 260 square roods, and shown by the figure lettered a, b, c, j on the diagram of that farm, framed by Mr. Surveyor G. Alston in January, 1912.

Field Cornetcy of Hardeveldt.

Lot No. 8680, called Tities Baai, in extent 3012 morgen 389 square roods, bounded north by Strandfontein and Strandfontein Extension, south-east by Klein Kogelfontein Extension, south-west and west by Crown land. Upset-price, £366; expenses of survey, £69. 1s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

✱ No. 2090.] [23rd December, 1921.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 1654, dated 14th October, 1921, is hereby withdrawn.

✱ No. 2091.] [30th December, 1921.

Tenders are hereby invited and will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for a lease for one year, terminable thereafter by three months' notice on either side of the undermentioned farms and holdings, under and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Act, No. 13 of 1908 (Orange Free State). The highest or any tender will not necessarily be accepted:—

De grond is een afstand van ongeveer 16 mijlen van Steytlerville en is 40 mijlen van de naaste spoorwegstatie.

DISTRIKT LIBODE.

In het Dorp Libode.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Libode, op Woensdag, 15 Maart 1922, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van elk perceel is £25. De kosten van opmeting van elk perceel zijn £5. 8s. 8d.:—

Algemeen No.	*Perceel No.*	*Grootte. vk. rdn.*	*vk. vtn.*
13971	61	288	100
13972	62	183	13
13973	63	198	8
13974	64	217	104
13975	65	173	88
13976	66	173	88
13977	67	173	88
13978	68	173	88
13979	69	173	88
13980	70	173	86
13981	71	173	86.4742
13982	72	173	86.4742
13983	73	173	86.4742
13984	74	173	86.4742
13985	75	173	86.4742
13986	76	208	48
13987	77	208	48
13988	78	208	48
13989	79	208	48
13990	80	208	48

AFDELING NAMAQUALAND.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat te Springbok, op Donderdag, 2 Maart 1922, des morgens om 10 uur.

Veldkornetschap Port Nolloth.

Perceel No. 8676, genaamd Kwakanab, groot 5183 morgen 242 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Kannikwa Vlakte, ten oosten door Nakanas en Vaal Vlei, ten zuidoosten door Karreedoorn Vlei, ten zuidwesten door Twee Pad en ten westen door Oubeep. Inzetprijs, £388; kosten van opmeting, £31. 19s. 10d.; grondbrief, 12s. 3d.; registratiekantoor-fooi, 5s.

Veldkornetschap Kamaggas.

Perceel No. 8677, genaamd Brazil, groot 6812 morgen 344 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Goraap, ten oosten door Rooi Vlei, ten zuidoosten door Samsons Bak en ten westen door Reserve Goevernementsgrond. Inzetprijs, £350; kosten van opmeting, £49. 2s. 7d.; grondbrief, 12s. 3d.; registratiekantoor-fooi, 5s.

Perceel No. 8678, genaamd Goraap, groot 6635 morgen 280 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Sand Kop, ten oosten door Kannabie Duin en Steen Vlei en Honde Vlei, ten zuiden door Brazil en ten westen door Reserve Goevernementsgrond. Inzetprijs, £350; kosten van opmeting, £38. 10s. 1d.; grondbrief, 12s. 3d.; registratiekantoor-fooi, 5s.

Perceel No. 8679, genaamd Samsons Bak, groot 9583 morgen 35 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten door Brazil en Rooi Vlei, ten noordoosten door Gra' Water, ten zuiden door Elands Klip en ten zuidwesten door Reserve Goevernementsgrond. Inzetprijs, £688; kosten van opmeting, £33. 14s. 7d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8679) zijn gewaardeerd op £270, welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Dit perceel (No. 8679) zal te koop worden aangeboden behoudens de volgende verdere speciale voorwaarde, nl.:—

Dat de koper gerechtigd zal zijn om evenals de houder van de plaats Elands Klip en de plaats Zwart Duinen, respektievelik, putten te gebruiken, te maken en te onderhouden en dieren te laten lopen en drinken op het westelik gedeelte van de plaats Elands Klip, groot 78 morgen 260 vierkante roeden, en als aangeduid door de figuur gemerkt a, b, c, j, op de kaart van die plaats, vervaardigd door de heer Landmeter G. Alston in Januarie 1912.

Veldkornetschap Hardeveldt.

Perceel No. 8680, genaamd Tities Baai, groot 3012 morgen 389 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Strandfontein en Strandfontein Extension, ten zuidoosten door Klein Kogelfontein Extension, ten zuidwesten en westen door Kroongrond. Inzetprijs, £366; kosten van opmeting £69. 1s.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

✱ No. 2090.] [23 Desember 1921.

Ter algemene informatie wordt hierbij kennis gegeven dat Goevernements Kennisgeving No. 1654, gedateerd 14 Oktober 1921, hierbij teruggetrokken wordt.

✱ No. 2091.] [30 Desember 1921.

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen op het Departement van Landen te Pretoria in ontvangst genomen worden gedurende zes weken van af de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de hoeven of enige daarvan nog niet mochten zijn toegewezen, voor een huurkontrakt van een jaar, daarna beëindigbaar door drie maanden vooruit opzegging door een van de beide partijen, van de hieronder genoemde plaatsen of hoeven, volgens en behoudens de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Wet No. 13 van 1908 (Oranje Vrijstaat). Het zal niet nodig zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

ORANGE FREE STATE.

BOSHOF DISTRICT.

Farm or Holding.	Area: Mor.	Sq. rds.	Upset rental per annum.
A.—Klipdrift No. 462	2168	93	£135
BLOEMFONTEIN DISTRICT.			
B.—Roodepoort No. 497	1669	390	£105
C.—That portion of Driepan No. 953 remaining after deduction of the Government's portion of the Saltpan and 400 morgen, approximately...	1124	290	50
D.—400 morgen of Driepan No. 953, and the Government's portion of the Saltpan; the 400 morgen, not being surveyed, will be pointed out and will be situate in the south-eastern corner of the farm, approximately...	415	—	60
Or alternately—			
E.—The farms Klipdrift No. 462, District Boshof, and the farms Roodepoort No. 497 and Driepan No. 953, District Bloemfontein (including the Government's portion of the Saltpan), as one holding	5377	173	325

NOTE.—The extent of the portion of the Saltpan is approximately 15 morgen.

Particulars of Holdings—

The farms are suitable for all classes of stock and crops; climate healthy; rainfall approximately 15 inches per annum; the farms Klipdrift No. 462 and Roodepoort No. 497 are bounded on the north by the Modder River; situate about 50 miles from Bloemfontein and about 13 miles from Petrusburg.

Improvements—

Klipdrift No. 462.—Three houses, borehole; windmill in disrepair. The lessee shall put this windmill in order at his own expense.

Roodepoort No. 497.—House, small dip, dam, borehole, and windmill.

Driepan No. 953.—Nil.

The successful tenderers will be required to find security for the due payment of the rent offered to the satisfaction of the Minister of Lands.

Tenders, setting forth the amount of the yearly rental tenderers are prepared to pay, and giving full particulars of the land, capital, stock, and implements possessed by them, should be addressed to the Secretary for Lands, Pretoria, in a sealed envelope marked "Tenders for Farms, Orange Free State."

All mineral rights are reserved to the Crown.

Occupation can be granted immediately on allotment unless other provision be made in the letter of allotment. The lease to be issued will contain, *inter alia*, the following conditions:—

The rent shall be payable half-yearly and shall become due for the first half-year six months after the date of the lease, and for each succeeding half-year six months after the date when the rent for the previous half-year became due.

The amount due shall be paid to the Receiver of Revenue of the district in which the land is situate.

Should the rent for any half-year be more than three months in arrear, the Minister of Lands may declare the lease to be forfeited, provided that no such declaration shall be made unless the Minister shall have given to the lessee at least one month's notice in writing of his intention so to declare. On such declaration being made as aforesaid the land shall revert to the Government.

The lessee shall not during the period of his tenancy cede, assign, or in any other manner dispose of his lease or sub-let or attempt to sub-let the land or any portion thereof without the consent in writing of the Minister.

The lessee shall not borrow money on the security of his interest in the land so leased or any portion thereof.

The lessee's interest in the land shall not be capable, during the currency of the lease, of being hypothecated, attached, or taken in execution.

The lessee shall not cut down or destroy any trees on the land so leased without the permission in writing of the Minister; provided that the lessee shall always be entitled to use such natural dead wood as there may be on the land from time to time for fuel for domestic purposes.

The lessee shall not drive away, kill, catch, hunt, sell, or destroy or otherwise dispose of any game on the land or knowingly permit any person so to do except in so far as may be specially provided for in the lease.

The lessee shall maintain all improvements, including fencing, existing on the land leased in good order and repair.

No compensation shall be payable by the Minister in respect of any improvements that may be effected by the lessee during the currency of the lease.

The Minister, or his duly authorized representative, shall at all times have the right of access to, and entry upon, the land leased in connection with irrigation surveys, and works, or for such other purpose as he may deem fit.

The lessees of Klipdrift and Driepan may each be called upon, if necessary, to construct a suitable sheep dip at his own expense.

Tenderers are informed that certain buildings on the farms, in disrepair, are to be dismantled and offered for sale at public auction, together with certain plant, implements, and other movable property. There is a caretaker on the land, who will show inquirers over the farms, and point out the improvements that will remain on the land.

Copies of this notice may be obtained from the Magistrates, Bloemfontein and Boshof, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

ORANJE VRIJSTAAT.

DISTRIKT BOSHOF.

Plaats of Hoeve.	Grootte: Mor.	Vk. rdn.	Inzet-huurprijs per jaar.
A.—Klipdrift No. 462	2168	93	£135
BLOEMFONTEIN DISTRIKT.			
B.—Roodepoort No. 497	1669	390	105
C.—Het gedeelte van Driepan No. 953 dat overblijft nadat het Goevernementsgedeelte van de Zoutpan en ongeveer 400 morgen daarvan afgetrokken is	1124	290	50
D.—400 morgen van Driepan No. 953 en het Goevernementsgedeelte van de Zoutpan; de 400 morgen, niet opgemeten zijnde, zullen aangewezen worden, en zullen ongeveer in de zuidoostelike hoek van de plaats gelegen zijn	415	—	60
Of anders—			
F.—De plaatsen Klipdrift No. 462, distrikt Boshof, en de plaatsen Roodepoort No. 497 en Driepan No. 953, distrikt Bloemfontein, het Goevernementsgedeelte van de Zoutpan ingesloten, als één hoeve	5377	173	325

NOTA.—De grootte van het gedeelte van de Zoutpan is ongeveer 15 morgen.

Biezonderheden van Hoeven—

De plaatsen zijn voor alle soorten van vee en gezaaide geschikt; klimaat is gezond; regenval ongeveer 15 duim per jaar; de plaatsen Klipdrift No. 462 en Roodepoort No. 497, zijn ten noorden begrensd door de Modderrivier; ongeveer 50 mijlen van Bloemfontein en ongeveer 13 mijlen van Petrusburg gelegen.

Verbeteringen—

Klipdrift No. 462.—Drie huizen, boorgat; windmolen in slechte toestand. De huurder moet deze windmolen op zijn eigen kosten in orde brengen.

Roodepoort No. 497.—Huis, kleine dip, dam, boorgat en windmolen.

Driepan No. 953.—Nil.

De gelukkige tenderaars zullen voor de behoorlike betaling van de aangeboden huur sekuriteit moeten geven tot tevredenheid van de Minister van Landen.

Tenders, het bedrag vermeldende van de jaarlikse huur welke tenderaars bereid zijn te betalen, en volledige biezonderheden bevattende aangaande grond, kapitaal, vee en gereedschappen door hen bezeten, moeten geadresseerd worden aan de Sekretaris voor Landen, Pretoria, in een verzegeld koevert het opschrift dragende "Tenders voor Plaatsen in Oranje Vrijstaat."

Alle minerale rechten zijn ten faveure van de Kroon gereserveerd.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Het huurkontrakt te worden uitgegeven zal onder andere de volgende voorwaarden bevatten:—

De huur zal halfjaarliks betaalbaar zijn en zal voor het eerste halfjaar betaalbaar worden zes maanden na de datum van het huurkontrakt en voor elk volgend halfjaar zes maanden na de datum waarop de huur voor het vorig halfjaar betaalbaar geworden is.

Het verschuldigd bedrag moet aan de Ontvanger van Staatsinkomsten van het distrikt waarin de grond gelegen is betaald worden.

Indien de huur voor enig halfjaar langer dan drie maanden achterstallig mocht zijn kan de Minister van Landen het huurkontrakt voor vervallen verklaren, met dien verstande dat zulks niet gedaan zal worden tenzij de Minister minstens een maand van te voren aan de huurder schriftelik kennis gegeven heeft van zijn voornemen om het aldus vervallen te verklaren.

De huurder mag gedurende zijn huurtermijn zonder de schriftelike toestemming van de Minister zijn huurkontrakt niet overdragen, afstaan of op enige andere wijze van de hand zetten of de grond of enig gedeelte ervan onderverhuren of trachten onder te verhuren.

De huurder mag geen geld opnemen tegen de sekuriteit van zijn belangen in de aldus verhuurde grond of enig gedeelte daarvan.

Gedurende de geldigheidstermijn van het huurkontrakt zullen de belangen van de huurder in de grond niet kunnen worden verpand, in beslag of in eksekutie genomen.

De huurder mag zonder schriftelik verlof van de Minister geen bomen op de aldus gehuurde grond kappen of vernielen; behoudens zijn recht om te allen tijde natuurlik dood hout, dat van tijd tot tijd op de grond te vinden is, als brandstof voor huishoudelike doeleinden te gebruiken.

De huurder mag geen wild op de grond verdrijven, doden, vangen, jagen, verkopen of vernietigen of er anderszins over beschikken of willens en wetens aan iemand daartoe vergunning geven, behalve voor zover daarvoor uitdrukkelik in het huurkontrakt voorziening mocht zijn gemaakt.

De huurder moet alle verbeteringen, omheiningen inbegrepen, op de verhuurde grond bestaande, in goede orde en toestand houden.

Voor verbeteringen, welke door de huurder gedurende de geldigheidstermijn van het huurkontrakt mochten zijn aangebracht, behoeft door de Minister geen vergoeding te worden betaald.

De Minister, of zijn behoorlik gevolmachtigd vertegenwoordiger, zal ten allen tijde het recht hebben om zich op de genoemde grond te begeven in verband met besproeiingsopmetingen en werken of voor zulke andere doeleinden als door hem nodig geacht.

De huurders van Klipdrift en Driepan kunnen, zo nodig, aangezegd worden om op eigen kosten ieder een geschikte dipbak voor schapen te bouwen.

Ter informatie van tenderaars diene, dat er op de plaatsen zekere slecht onderhouden gebouwen zijn, welke zullen worden afgebroken en bij publieke veiling verkocht, tezamen met zekere machinerie, gereedschappen en andere roerende goederen.

Op de grond is een opzichter, die belangstellende personen de plaatsen zal laten zien en de verbeteringen, welke op de grond zullen blijven, zal aanwijzen.

Eksemplaren van deze kennisgeving zijn verkrijgbaar bij de Magistraten te Bloemfontein en Boshof, en van de Sekretaris voor Landen, Pretoria.

✱ No. 2092.] [30th December, 1921.

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, c/o Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg, Natal, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the lands may remain unsold, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 58 of 1912, of the township erven enumerated in the Schedule attached hereto.

2. Tenderers may be required to appear in person before the Land Board or its representatives in support of their applications, and to submit such proof as may be considered necessary to enable the Board to judge as to the suitability or otherwise of tenderers to become the purchasers of Crown erven.

3. Tenders must be accompanied by a cash deposit to meet the charges for survey, and each tenderer who receives notice that his tnder has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay the Surveyor-General, Pietermaritzburg, a sum of money not being less than one-fourth part of the purchase price of the land.

4. The balance of the purchase price shall be payable to the officer appointed by Government to receive the same in three equal annual instalments, the first of which shall be due and payable on the first anniversary of the date of the allotment of the land.

5. The purchaser shall be bound to erect on the land within two years from the date of purchase a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands.

6. In the event of the purchaser failing to make payment of any of the instalments of the purchase price, or failing to erect the necessary buildings within the time stipulated, the certificate of allotment may be cancelled, and all payments and improvements by the holder of the certificate shall be forfeited.

7. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Erf No....., Township of....." The sealed envelope should be accompanied by a letter and the necessary deposit in respect of survey fees.

8. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

9. Forms of tender and copies of Proclamation No. 58 of 1912 may be obtained from the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

SCHEDULE.

TOWNSHIP OF EMPANGENI.

Erven.	*Area.*	*Upset Price.* £	*Survey Fees.* £ s. d.
Erf No. 1, Biyela Street	1 acre	25	3 10 0
TOWNSHIP OF NONGOMA.			
Erf No. 12...	1 acre	20	3 10 0

✱ No. 2092.] [30 Desember 1921.

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen, per adres de Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, Natal, in ontvangst genomen worden gedurende een termijn van één maand van af de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de gronden nog niet verkocht mochten zijn, voor de aankoop overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Proklamatie No. 58 van 1912 van de dorpserven in de hieraangehechte lijst vermeld.

2. Van tenderaars kan worden geëist, dat zij ter ondersteuning van hun applikaties in persoon zullen verschijnen voor de Landraad o fdiens vertegenwoordiger, en om zodanige bewijzen over te leggen als noodzakelik mochten worden geacht om de Raad in staat te stellen te beoordelen of tenderaars al of niet geschikt zijn om kopers van Kroonerven te worden.

3. Tenders moeten vergezeld gaan van een deposito in gereed geld, tot dekking van de kosten van opmeting, en ieder tenderaar die een kennisgeving ontvangt, dat zijn tender aangenomen is, moet binnen veertien dagen van af de datum van zodanige kennisgeving aan de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg een som geld betalen niet minder bedragende dan één-vierde van de koopprijs van de grond.

4. De balans van de koopprijs zal betaalbaar zijn aan de ambtenaar, door het Goevernement aangewezen om dezelve te ontvangen, in drie gelijke jaarlikse paaiementen, waarvan het eerste zal vervallen en betaalbaar zijn op de datum één jaar van af de datum van de toekenning van de grond.

5. De koper zal verplicht zijn om binnen twee jaren van af de datum van aankoop op de grond een woonhuis of ander gebouw ten genoege van de Minister van Landen op te richten.

6. Ingeval de koper in gebreke mocht blijven enig paaiement van de koopprijs te betalen of om binnen de vastgestelde tijd de nodige gebouwen op te richten, dan kan het certifikaat van toekenning worden gekanseleerd en zullen alle door de houder van het certifikaat betaalde bedragen en gemaakte verbeteringen verbeurd zijn.

7. Tenders behoren te worden ingezonden in een verzegeld koevert, het opschrift dragende "Tender voor de aankoop van Erf No....., Dorp....." Het verzegeld koevert behoort verzegeld te worden door een brief en het nodige bedrag ten opzichte van opmetingskosten.

8. Het zal niet noodzakelik zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

9. Tendervormen en eksemplaren van Proklamatie No. 58 van 1912 kunnen worden verkregen van de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg.

SCHEDULE.

DORP EMPANGENI.

Erven.	*Grootte.*	*Inzetprijs.* £	*Meetkosten.* £ s. d.
Erf No. 1, Biyelastraat	1 akker	25	3 10 0
DORP NONGOMA.			
Erf No. 12...	1 akker	20	3 10 0

General Notices – *Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 1122 OF 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section *three*, subsection (6).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 23rd December, 1921.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 1122 VAN 1921.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwverenigingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sektie *drie*, subsektie (6).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 23 Desember 1921.

HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
398	Erasmus, Philipus Albertus	Leeuwkraal No. 259, P.K. Bus 16, Greylingstad	Farmer. *Boer.*

LIJDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
606	Beetge, Gert Johannes, sen.	Beetgeskraal, P.K. Boschfontein	Farmer. *Boer*
607	Coetzee, Daniel Cias Petrus	Rietfontein, P.K. Klipspruit School	„
608	Coetzee, Johannes	Frischgewaagd, P.K. Santa, via Belfast	„
609	Hannan, Gilbert Francis	Fraaiuitzicht, Private Bag, Lydenburg	„
610	Liebenberg, Barend Jacobus	Roodekrans, P.K. Boschfontein	„
611	Mare, Jakob Phillipus	Tweefontein, P.K. Steelpoort	„
612	Maritz, Johannes Stephanus	Injaka, P.O. Bushbuckridge	„
613	Plessis, du, Andries Stephanus	Rietfontein, P.K. Klipschool	„
614	Povall, Allon Leslie	Mooiplaats, P.K. Lydenburg	„
615	Venter, Johannes Jacobus	Hendriksplaats, P.K. Burgersfort	„

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
1396	Jacobs, Hendrina Carolina Magdalena Elizabeth	Kafferskraal, P.K. Klerksdorp	Farmer. *Boer.*
1397	Lukey, Harold	Uplands No. 54, P.O. Buckingham	„
1398	Saunders, Edward Eliot	Thyszijndoorns, P.O. Buckingham	„

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres:*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
657	Bredenkamp, Francois Frederik Petrus, Lindleyspoort	2/5/1920	Death. *Overlijden.*

✻ NOTICE No. 1123 OF 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section *nine*, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 23rd December, 1921.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
303	Wepener, Frederik Jacobus, jun., Klipkuil, P.K. Reitz	7/9/1921	Death.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notice is published for general information.

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

✻ No. 1130.] [28th December, 1921.

It is hereby notified that Surveyor C. W. Gracie will resurvey the remaining extent of the farm Langkuil No. 212, District Heidelberg, owned by the Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd.

The Surveyor will be at Mrs. Lawton's School, Meyerton, on Tuesday, the 24th January, 1922, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Varkensfontein No. 319; owner, W. A. Martin.
De Deur No. 343; owner The Deaur Estates, Ltd.;
Smal Deel No. 51; owner, Aswat, Ltd.
Rietfontein No. 315; owner, Meyerton Farms, Ltd.
Langkuil No. 212 (adjoining portions); owners, Pretoria Diocesan Trustees, E. J. Tudhope, Witfontein Fruit Farms, Ltd., and others.

The following Notice is published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 1109.] [23rd December, 1921.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Albertus Johannes Erasmus and Philip Abraham Venter, in their capacity as Executors in the Estate of the late Pieter Erasmus Ernest, the registered owner of the farm Leeuwkuil No. 390, District Senekal, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey of Land Surveyor Johannes van Rensburg, dated 19th August, 1913.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued. [13]

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1062 OF 1921.

TRADING ON MINING GROUND.

In terms of section *five*, sub-section (3), of Act No. 13 of 1910, notice is hereby given that it is my intention to select provisionally a trading site as specified in the Schedule annexed, and that I will sit in my office on Wednesday, the 18th day of January, 1922, at 10 a.m., to hear objections to the final selection of the site.

All objections should be lodged in this office in writing on or before the 11th day of January, 1922.

Dated at Boksburg, this 2nd day of December, 1921.

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Boksburg.

SCHEDULE.

Area in Sq. Ft.	*Registered Holder of Mining Title.*	*Farm.*	*Situation.*
10,000	Geduld Proprietary Mines, Ltd.	Geduld No. 4	About midway between existing Trading Stand and Swimming Bath.

[9-16-23-30.]

✻ KENNISGEVING No. 1123 VAN 1921.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwgenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sektie *negen*, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen

Departement van Landbouw,
Pretoria, 23 Desember 1921.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	*Naam en Adres.*	*Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	*Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
303	Wepener, Frederick Jacobus, jun., Klipkuil, P.K. Reitz	7/9/1921	*Overlijden.*

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. E. SCHOCH,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

✻ No. 1130.] [28 Desember 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter C. W. Gracie het resterend gedeelte van de plaats Langkuil No. 212, Distrikt Heidelberg, behorende aan de Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd., zal hermeten.

De Landmeter zal bij de school van Mevrouw Lawton te Meyerton, op Dinsdag, 24 Januarie 1922, or 10 uur v.m., aanwezig zijn of de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Varkensfontein No. 319, eigenaar W. A. Martin.
De Deur No. 343; eigenaar The Deur Estates, Ltd.
Smal Deel No. 51; eigenaar Aswat, Beperkt.
Rietfontein No. 315; eigenaar Meyerton Farms, Ltd.
Langkuil No. 212 (aangrenzende gedeelten); eigenaren Pretoria Diocesan Trustees, E. J. Tudhope, Witfontein Fruit Farms, Ltd., en anderen.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 1109.] [23 Desember 1921.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Albertus Johannes Erasmus en Philip Abraham Venter in hun kapaciteit als Eksekuteuren in de Boedel van wijlen Pieter Ernest Erasmus, de geregistreerde eigenaar van de plaats Leeuwkuil No. 390, Distrikt Senekal, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter Johannes van Rensburg, op 19 Augustus 1913.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 1062 VAN 1921.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND.

In termen van sektie *vijf*, sub-sektie (3), van Wet No. 13 van 1910 wordt kennis hiermede gegeven dat ik voornemens ben voorlopig een handelsterrein uit te kiezen, zoals gespecificeerd in de bijlage hieraangehecht; en dat ik in mijn kantoor zal zitten op Woensdag, de 18de dag van Januarie 1922, te 10 uur in de voormiddag, om bezwaren aan te horen tegen het finaal terzijde zetten van het terrein.

Alle bezwaren moeten in dit kantoor schriftelik ingediend worden op of vóór de 11de dag van Januarie 1922.

Gedateerd te Boksburg, deze 2de dag van Desember 1921.

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris, Boksburg.

BIJLAGE.

Grootte in Vk. Vtn.	*Geregistreerde Houder van het Mijnrecht.*	*Plaats.*	*Ligging.*
10,000	Geduld Proprietary Mines, Ltd.	Geduld No. 4	Omtrent halfpad tussen de bestaande Handelstandplaats en Swembad.

M.C.E. 380/21.
M.M. 3200/21.

NOTICE No. 1098 OF 1921.

The following Notice is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908; of the Transvaal Province (Act No. 35 of 1908).

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Boksburg, 13th December, 1921.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,
Boksburg, 13th December, 1921.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (Act No. 35 of 1908), that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpacht, situate in the Mining District of Boksburg, must be paid at my office within three months from the date of first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amounts within the time specified, the mynpacht brief will be declared cancelled.

KENNISGEVING No. 1098 VAN 1921.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Boksburg, 13 Desember 1921.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Boksburg, 13 Desember 1921.

Mits deze wordt kennis gegeven, in termen van subartikel (*b*), van artikel *twee en twintig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat de gelden aan het Goevernement verschuldigd, ten opzichte van de hieronder vermelde mijnpacht, gelegen in het Mijndistrikt Boksburg, te mijn kantore betaald moeten worden binnen drie maanden na datum van de eerste publikatie van deze aanvraag in de *Unie Staatskoerant*.

Bij niet-betaling van de bedragen binnen de bepaalde tijd, zal de mijnpachtbrief gekanseleerd verklaard worden.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

Farm and Number. *Plaats en Nummer.*	District. *Distrikt.*	Registered Holder of Mynpacht. *Geregistreerde Houder van Mijnpacht.*	Mynpacht No. *Mijnpacht No.*	Paid to. *Opbetaald tot.*	Amount due. *Verschuldigd bedrag.*
					£ s. d.
Rietfontein No. 9 ...	Boksburg... ...	Woolf Carlis	565	21/8/20	67 0 0

NOTICE No. 1101 OF 1921.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Pretoria Gaol on Tuesday, 13th December, 1921:—

JIM TALANI, *alias* TABANE.

Description.—Father's tribal name, Singnali; chief's name, Masosja; kraal, not known; born, not known; Msuto; labourer; 35 years; 5 ft. 3¾ in.; hair, black; eyes, brown; complexion, brown; build, proportionate; forehead, straight; broad nose; face, full; no beard or moustache; two scars both cheeks; two scars below chest; scars both shoulder blades.

At time of his escape he was wearing the following prison clothing: Drab breeches, red flannel shirt, and drab cap.

Was undergoing the following sentences: Theft (two counts)—(1) nine months' imprisonment with hard labour; (2) two years' imprisonment with hard labour, imposed by the Magistrate, Pretoria.

His last residence was at Woonplaats, Pretoria.

KENNISGEVING No. 1101 VAN 1921.

Drie pond beloning en alle nodige uitgaven zullen worden betaald voor de weder-gevangenneming van onderstaande gevangene, die 13 Desember 1921 van de Leisteengroeve, Fonteinen, Pretoria, ontsnapt is:—

JIM TALANI, *alias* TABANE.

Omschrijving.—Vaders stamnaam, Singjali; kapiteins naam, Masosja; kraal, Bechuanaland; geboorteplaats, onbekend, ras, Msuto; ouderdom, 35 jaar; hoogte, 5 voet 3¾ duim; haar, swart; ogen, bruin; gelaatskleur, bruin; lichaamsbouw, evenredig; voorhoofd, recht; neus, breed; aangezicht, vol; baard en snor geen; tanden goed, twee lidtekens op wangen; twee lidtekens beneden borst, lidtekens beide schouderbladen.

Ten tijde van ontsnapping droeg hij een rood flanellen hemd, een molvel broek en een molvel pet.

Onderging de volgende vonnissen, negen maanden harde arbeid en twee jaar harde arbeid, opgelegd door de Magistraat, Pretoria, en het Hooggerechtshof, Pretoria. Laatste woonplaats, Pretoria.

✱ NOTICE No. 1121 OF 1921.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Tuesday, the 17th January, 1922, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 10th January, 1922.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 22nd December, 1921. M.C.A. 624/21.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee*	*Number and Situation of Site.*
116	Jeremiah Timothy Brosnan, c/o Messrs. Moodie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg	Michael Egnos, c/o Messrs. Moodie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg	Stand No. 51, on Mynpacht No. 547, Consolidated Main Reef Mines and Estates, Ltd., Farm Paardekraal No. 42.

✱ NOTICE No. 1124 OF 1921.

VINK RIVER IRRIGATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

ELECTION OF MEMBER.

With reference to my Notice No. 1011 appearing in the *Government Gazette* of the 25th November, 1921, notice is hereby given that the following gentleman was duly elected a member for the above Board for a period of three years:—

Johannes G. le Roux.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 20th December, 1921.

✱ KENNISGEVING No. 1121 VAN 1921.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden, op Dinsdag, 17 Januarie 1922, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, op of vóór 10 Januarie 1922.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 22 Desember 1921.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
115	Jeremiah Timothy Brosnan, p/a de Heren Moodie & Robertson, Postbus 4685, Johannesburg	Michael Egnos p/a de Heren Moodie & Robertson, Postbus 4685, Johannesburg	Standplaats No. 51, op Mijnpacht No. 547 Consolidated Main Reef Mines and Estates, Ltd. Plaats Paardekraal No. 42.

✱ KENNISGEVING No. 1124 VAN 1921.

VINKRIVIER BESPROEIINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON, KAAP PROVINCIE.

VERKIEZING VAN LID.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 1011 in de *Staatskoerant* van 25 November 1921, geschiedt kennis hiermede dat de volgende heer behoorlik gekozen is als lid van de bovengemelde Raad voor een tijdperk van drie jaren:—

Johannes G. le Roux.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 20 Desember 1921.

✱ NOTICE No. 1125 OF 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 52, 1921,
for week ended 24th December, 1921.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Silo Ward, Tsomo District (Cape); Bethlehem Municipality (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Flagstaff, Libode, Matatiele (Cape); Alfred, Ixopo, Port Shepstone, Umzinto (Natal); Belfast, Benoni, Germiston, Marico, Middelburg, Pretoria, Witbank, Zoutpansberg (Transvaal); Bloemfontein (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Farm Kruis River East, Oudtshoorn District; Lugangeni, Mount Frere District; Kokstad Municipality, Mount Currie District; Farm No. 83, East London District; Municipal area, Burghersdorp (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Alexandria, Barkly West, Bedford, Britstown, Butterworth, Cradock, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herbert, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Jansenville, Kimberley, Kingwilliamstown, Ladismith, Matatiele, Mount Fletcher, Nqamakwe, Peddie, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Uniondale, Victoria East, Xalanga (Cape); Alfred, Dundee, Ixopo, Newcastle, Utrecht, Vryheid (Natal); Bloemfontein, Dewetsdorp, Ficksburg, Thaba 'Ncho, Wepener (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Rangoon, Karachi; Manila; Russia.

Plague in North Kavironda (Kenya); Jinga (Uganda); Mwanga, Dodoma (Tanganyika); Mauritius; Catania (Sicily); Suez, Alexandria; Beirut; Bombay, Rangoon, Colombo; Hong-Kong; Sourabaya; Guayaquil; Brisbane, Cairns, Ipswich, Townsville, Port Douglas, Mackay, Sydney (Australia).

Smallpox in Mbabane (Swaziland); Umvuma (Southern Rhodesia); Tanga, Lindi, Bagamoya (Tanganyika); Mlanje, Blantyre (Nyassaland); Zanzibar; Marsden, Slaithwaite, Oldham, Nottingham; Hainault; Croatia; Slavonia; Lisbon; Esthonia; Huelva, Seville; Jeddah; Damascus, Hama; Basrah; Madras, Rangoon; Tanjong, Priok, Tjilitjap, Samarang, Pondicherry; Rio de Janeiro; San Francisco, Oregon, and Washington States; Havana.

Typhus Fever in Maseru, Mohalies Hoek, Leribe (Basutoland); Czecho-Slovakia; Budapest; Jaffa, Cairo; Smyrna; Batavia, Cheribon, Samarang, Tandjong, Pandan; Yokohama.

Yellow Fever in Belize (British Honduras); New Orleans, Stancreek (imported cases due to infection at Belize).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 1126 OF 1921.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Thursday, the 19th January, 1922, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 12th January, 1922.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 24th December, 1921. M.C.A.625/21.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*Number and Situation of Stand.*
A/123	Peter William McKie, c/o Messrs. Hayman & Godfrey, P.O. Box 2439, Johannesburg	Isaac Victor Katz, c/o Messrs. Hayman & Godfrey, P.O. Box 2439, Johannesburg	Stand No. 59, on Claims Nos. 607/8, Ferreira Deep, Ltd., Farm Turffontein No. 21.

✱ NOTICE No. 1127 OF 1921.

The following demand is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 22nd December, 1921. M.C.A. 615/21.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 22nd December, 1921.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two*, subsection (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (No. 35 of 1908), that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpachten, situate in the Mining District of Johannesburg, must be paid at my office within three months from the date of first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amount within the time specified, the mynpacht briefs will be declared cancelled.

✱ KENNISGEWING No. 1125 VAN 1921.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID,

BULLETIN No. 52 VAN 1921,
vir die week geëindig 24 Desember 1921.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekinge.—Die Wyk Silo, Distrik Tsomo (Kaap); Munisipaliteit Bethlehem (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Flagstaff, Libode, Matatiele (Kaap); Alfred, Ixopo, Lionsriver, Port Shepstone, Umzinto (Natal); Belfast, Benoni, Germiston, Marico, Middelburg, Pretoria, Witbank, Zoutpansberg (Transvaal); Bloemfontein (Oranje Vrystaat).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Die plaas Kruisrivier-Oos, Oudtshoorn, Lugangeni, Mount Frere, Munisipaliteit Kokstad, Mount Currie, Plaas No. 83, Oos-Londen, Munisipaliteit Burgersdorp (Kaap).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Adelaide, Alexandria, Barkly-Wes, Bedford, Britstown, Butterworth, Cradock, Elliotdale, Engcobo, Flagstaff, Glen Grey, Graaff Reinet, Herbert, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Jansenville, Kimberley, Kingwilliamstown, Ladismith, Matatiele, Mount Fletcher, Nqamakwe, Peddie, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Uniondale, Victoria-Oos, Xalanga (Kaap); Alfred, Dundee, Dannhauser, Ixopo, Newcastle, Utrecht, Vryheid (Natal); Bloemfontein, Dewetsdorp, Fisksburg, Thaba 'Ncho, Wepener (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Kalkutta, Rangoen, Karachi; Manila; Rusland.

Die Pes in Noord-Kavirondo (Kenya); Jinga (Uganda); Mwanza, Dodoma (Tanganyika); Mauritius; Catania (Sicilië); Suez, Alexandrië; Beirut; Bombaai, Rangoen; Kolombo, Hong-Kong; Soerabaya; Guayaquil; Brisbane, Cairns, Ipswich, Townsville, Port Douglas, Mackay, Sydney (Australië).

Pokkies in Mbabane (Swasieland); Umvuma (Suid-Rhodesië); Tanga, Lindi, Bagamoya (Tanganyika); Mlanje, Blantyre (Nyassaland); Sansibar, Marsden, Slaithwaite, Oldham, Nottingham, Hainault; Kroatië, Slavonië, Lissabon, Esthonië, Huelva, Seville; Jeddah; Damascus, Hama; Basrah; Madras, Rangoen; Tanjong Priok, Tjilitjap, Samarang, Pondicherry, Rio de Janeiro; San Francisco, Oregon, en Washington; Havana.

Tiefuskoors in Maseru, Mohalieshoek, Leribe (Basoetoeland); Sjekko Slovakië; Budapest; Jaffa, Kairo, Smirna; Batavia, Cheribon, Samarang, Tanjong Pandan; Yokohama.

Gele Koors in Belize (Brits Honduras); Nu-Orleans, Stancreek (besmette gevalle uit Belize ingevoer).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ KENNISGEVING No. 1126 VAN 1921.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantor in overweging genomen worden, op Donderdag, 19 Januarie 1922, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, op of vóór 12 Januarie 1922.

J. P. DU TOIT,
Johannesburg, 24 Desember 1921. Mijnkommissaris.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
A/123	Peter William McKie, p/a de Heren Hayman & Godfrey, Postbus 2439, Johannesburg	Isaac Victor Katze, p/a de Heren Hayman & Godfrey, Postbus 2439, Johannesburg	Standplaats No. 59, op Claims Nos. 607/8, Ferreira Deep, Ltd, Plaats Turffontein No. 21.

✱ KENNISGEVING No. 1127 VAN 1921.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris.
Johannesburg, 22 Desember 1921. M.C.A. 615/21.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Johannesburg, 22 Desember 1921.

Mits deze wordt kennis gegeven, in termen van subartikel (*b*) van artikel *twee en twintig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat de aan het Goevernement verschuldigde gelden ten opzichte van de hieronder vermelde mijnpacht, in het Mijndistrikt Johannesburg gelegen, te mijn kantore betaald moeten worden binnen drie maanden na datum van de eerste publikatie van deze aanvraag in de *Unie Staatskoerant*.

Bij niet-betaling van het bedrag binnen de bepaalde tijd, zal de mijnpachtbrief gekanseleerd verklaard worden.

Farm and No. *Plaats en Nummer.*	District. *Distrikt.*	Mynpacht No. *Mijnpacht No.*	Registered Holder of Mynpacht. *Geregistreerde Houder van Mijnpacht.*	Paid to. *Opbetaald tot.*	Amount Due. *Verschuldigd Bedrag.*
Elandsfontein No. 11	Johannesburg	577	Simmer Deep, Ltd.	29/3/21	£15 10 0
Elandsfontein No. 11	Johannesburg	613	Knights Deep, Ltd.	30/3/21	5 10 0

✱ NOTICE No. 1128 OF 1921.

LIST OF DEPUTY-SHERIFFS, CAPE PROVINCE.

The following list of Deputy-Sheriffs for the undermentioned districts of the Province of the Cape of Good Hope is published for general information.

H. R. DALE,
High Sheriff.

Office of the High Sheriff,
Capetown, 30th December, 1921.

ABERDEEN, Henry William Frederick Laws, residing at Aberdeen.
ADELAIDE, William Stewart Blacker, residing at Adelaide.
ALBANY, Lancelot Malcolm Harrison, residing at Grahamstown.
ALBERT, Frederik Ernst Wilhelm Groch, residing at Burghersdorp.
ALEXANDRIA, Joseph Edward Chowles, residing at Alexandria.
ALIWAL NORTH, Thomas Leigh Alger, residing at Aliwal North.
BARKLY EAST, Hendrik Adriaan Meintjes, residing at Barkly East.
BARKLY WEST, Selwyn Francis Stokes, residing at Barkly West.
BATHURST, William Mallam Espin, residing at Port Alfred.
BEAUFORT WEST, Abraham Robertson Truter, residing at Beaufort West.
BEDFORD, Reuben Haynes Alcott, residing at Bedford.
BIZANA, Andrew Buchanan George McLeod, residing at Bizana.
BREDASDORP, Henry Robert du Preez, residing at Bredasdorp.
BRITSTOWN, Petrus Stephanus Cilliers, residing at Britstown.
BUTTERWORTH, Arthur Hassall, residing at Butterworth.
CALEDON, Francis Alexander Charles Guthrie, residing at Caledon.
CALITZDORP, Reginald Barry, residing at Calitzdorp.
CALVINIA, Jacobus Johannes Malherbe, residing at Calvinia.
CAPETOWN and CAPE DISTRICT, Frederick William Herbert, residing at Capetown.
CARNARVON, Solomon Cornelius, residing at Carnarvon.
CATHCART, Percival Wilfred Elliott, residing at Cathcart.
CERES, Charles Wolf Newmark, residing at Ceres.
CLANWILLIAM, Clement Foster, residing at Clanwilliam.
COLESBERG, Johannes Christian Pretorius, residing at Colesberg.
CRADOCK, George Alfred Tunbridge, residing at Cradock.
DE AAR, George Meiring Dall, residing at De Aar.
EAST LONDON, William Francis Marshall, residing at East London.
ELLIOT, Johannes Eliza Bode Aling, residing at Elliot.
ELLIOTDALE, John Atmore Starke, residing at Elliotdale.
ENGCOBO, Francis Clement St. John Eaton, residing at Engcobo.
FLAGSTAFF, Coelfried Edmund Gordon Trow, residing at Flagstaff.
FORT BEAUFORT, Alan Gardner Dugmore, residing at Fort Beaufort.
FRASERBURG, Daniel Mills Dyason, residing at Fraserburg.
GEORGE, James William Borcherds, residing at George.
GLEN GREY, John James Kelly, residing at Lady Frere.
GORDONIA, Jan Willem van Coppenhagen, residing at Upington.
GRAAF-REINET, Charles Hermon Maasdorp, residing at Graaff-Reinet.
HANOVER, Casper Hendrik van Zyl, residing at Hanover.
HAY, Willem Morkel van Zyl, residing at Douglas.
HERBERT, Lionel Justus Neethling, residing at Douglas.
HERSCHEL, Walter Wiley Dawes, residing at Herschel.
HOPETOWN, Johan David Gerhardus Fouche, residing at Hopetown.
HUMANSDORP, Arthur Mostyn Watkins, residing at Humansdorp.
IDUTYWA, John Curry Hickson-Mahony, residing at Idutywa.
JANSENVILLE, Cornelis Krog Scheepers, residing at Jansenville.
KENHARDT, Claude Bernhard Schultz, residing at Kenhardt.
KENTANI, James Cherry, residing at Kentani.
KIMBERLEY, Reginald Daniel Haarhoff, residing at Kimberley.
KINGWILLIAMSTOWN, Richard William Rose-Innes, residing at Kingwilliamstown.
KNYSNA, Gilbert Brent Steytler, residing at Knysna.
KOMGHA, Vivian Lionel Kitton Murray, residing at Komgha.
KURUMAN, John Peter Frylinck, residing at Kuruman.
LADISMITH, Theodore Charles Whitcomb Johnson, residing at Ladismith.
LAINGSBURG, Albertus Johannes Marais, residing at Laingsburg.
LIBODE, Harry Reginald Stanford, residing at Libode.
LUSIKISIKI, Claud Driver Stanford, residing at Lusikisiki.
MACLEAR, Charles Everett Kirk, residing at Maclear.
MAFEKING, Spencer Minchin, residing at Mafeking.
MALMESBURY, Frederick Fortunatus Werdmuller, residing at Malmesbury.
MARAISBURG, Jacob Johannes du Toit, residing at Hofmeyr.

✱ KENNISGEVING No. 1128 VAN 1921.

LIJST VAN ADJUNKT BALJUWS, KAAP PROVINCIE.

De volgende lijst van Adjunkt Baljuws voor de nagenoemde distrikten van de Provincie de Kaap de Goede Hoop wordt ter algemene kennisname gepubliceerd.

H. R. DALE,
Hoofdbaljuw.

Kantoor van de Hoofdbaljuw,
Kaapstad, 30 Desember 1921.

MATATIELE, George Estcourt Massingham Seymour, residing at Matatiele.
MIDDELBURG, Frederick van Zyl Kock, residing at Middelburg.
MOLTENO, Edwin Thomas Hall, residing at Molteno.
MONTAGU, Andrew William Hofmeyr, residing at Montagu.
MOSSEL BAY, Peter Arnoldus Louwrens, residing at Mossel Bay.
MOUNT AYLIFF, Patrick Holey, residing at Mount Ayliff.
MOUNT CURRIE, John Furzer Drummond Elliot, residing at Kokstad.
MOUNT FLETCHER, John White Ievers, residing at Mount Fletcher.
MOUNT FRERE, Alfred Dickinson, residing at Mount Frere.
MQUANDULI, Johannes Victor Kottich, residing at Mquanduli.
MURRAYSBURG, John Truter Stroebel, residing at Murraysburg.
NAMAQUALAND, Israel Gordon, residing at Springbokfontein.
NGQELENI, Thomas Kenyon Pierson, residing at Ngqeleni.
NQAMAKWE, Louis Stuart Holmes, residing at Nqamakwe.
OUDTSHOORN, Louis Leopold Leonard Nel, residing at Oudtshoorn.
PAARL, Johannes Smuts de Villiers, residing at Paarl.
PEARSTON, George Frederick Taute, residing at Pearston.
PEDDIE, Thomas Gordon Bennett, residing at Peddie.
PHILIPSTOWN, Sybrand Jacobus Mostert, residing at Philipstown.
PIQUETBERG, Johannes Dommisse, jun., residing at Piquetberg.
PORT ELIZABETH, Vyvyan Howard Owen Christian, residing at Port Elizabeth.
PORT ST. JOHNS, Alexander Anderson Balsillie, residing at Port St. Johns.
PRIESKA, Jacobus Petrus Viljoen, residing at Prieska.
PRINCE ALBERT, Klaas Deodus Haak, residing at Prince Albert.
QUEENSTOWN, Floris Albertus Visser, residing at Queenstown.
QUMBU, Louis Theodore Berrangé, residing at Qumbu.
RICHMOND, Abraham Peter de Villiers, residing at Richmond.
RIVERSDALE, James Henry Versfeld, residing at Riversdale.
ROBERTSON, George Arthur Osler, residing at Robertson.
ST. MARKS, James Theodor Harvey Davidson, residing at Cofimvaba.
SIMONSTOWN, Frederick William Herbert, residing at Capetown.
SOMERSET EAST, Quinton Henderson Scott, residing at Somerset East.
STELLENBOSCH, Albert Heinrich Cluver, residing at Stellenbosch.
STEYNSBURG, Frank Rousseau, residing at Steynsburg.
STEYTLERVILLE, Michael Louw Krige, residing at Steytlerville.
STOCKENSTROM, Raymond Howell Smit, residing at Seymour.
STUTTERHEIM, Alphonso Allen de Beer, residing at Stutterheim.
SUTHERLAND, Nicolaas Vlok, residing at Sutherland.
SWELLENDAM, Gerhardus Cornelius Deneys Reid, residing at Swellendam.
TABANKULU, William Ernest Atkins, residing at Tabankulu.
TARKA, Edward James Stanley, residing at Tarkastad.
TAUNGS, Godfrey Shepherd, residing at Taungs.
TSOLO, Arthur Henry Queenstown Barr, residing at Tsolo.
TSOMO, vacant.
TULBAGH, Petrus Johannes Philippus Marais, residing at Tulbagh.
UITENHAGE, Andrew Back Cunningham, residing at Uitenhage.
UMTATA, Cecil Francis Hopestill Heathcote, residing at Umtata.
UMZIMKULU, Herbert Kennelly Dell, residing at Umzimkulu.
UNIONDALE, Matthys Petrus Zondagh (P.'s son), residing at Bellevue, P.O. Avontuur, District of Uniondale.
VAN RHYNSDORP, Pieter Adriaan van Zyl, residing at Van Rhynsdorp.
VICTORIA EAST, James Cunningham Fairlie, residing at Alice.
VICTORIA WEST, Vincent Charles Cloete, residing at Victoria West.
VRYBURG, Henry John Frylinck, residing at Vryburg.
WILLOWMORE, Gabriel Pieter Steyn, residing at Willowmore.
WILLOWVALE, Henry Andrew Freemantle, residing at Willowvale.
WODEHOUSE, Rufus George Robert Macleod, residing at Dordrecht.
WORCESTER, Frederick Lindenberg, residing at Worcester.
XALANGA, David Albertus Grundlingh, residing at Cala.

✱ NOTICE No. 1129 OF 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of November, 1921.

✱ KENNISGEVING No. 1129 VAN 1921.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

GEDUCHTE EPIDEMIESE ZIEKTEN IN DE UNIE.

Gevallen, Sterfgevallen en Uitbrekingen, gerapporteerd gedurende de maand November 1921.

Province.—*Provincie.*	Typhus Fever. *Tyfuskoorts.*				Smallpox. *Kinderpokken.*				Plague. *Pest.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.*					
	European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		Pre-existing. *Vroeger Voorgekomen.*			New. *Nieuw.*		
	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*
Cape—*Kaap*	7	1	473	70	1	—	17	1	—	—	—	—	30	4	—	9	4	—
Natal	—	—	55	7	—	—	170	4	—	—	—	—	3	3	—	1	2	—
Orange Free State—*Oranje Vrijstaat*	—	—	41	1	1	—	7	—	—	—	—	—	3	3	—	2	1	—
Transvaal	—	—	4	1	6	—	22	—	—	—	—	—	—	7	—	2	7	—
Totals—*Totalen* ...	7	1	573	79	8	—	216	5	—	—	—	—	36	17	—	14	14	—

✱ NOTICE No. 1131 OF 1921.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies.
Pretoria, 30th December 1921.

✱ KENNISGEVING No. 1131 VAN 1921.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 30 Desember 1921.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Abraham, Alli	Abraham, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Abraham, Hoosan	Abraham, H.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Abram, Ismail	Abram, I.	Pedlar—Marskramer	Ottoshoop, Dist. Zeerust.
Addinall, J. J.	Addinall, J. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Alexandra Motor and Electrical Works	Munitich, M. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Alfred	Alfred (124490)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Amersfoort Cash Butchery	Horn, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort.
Ananias	Ananias (110358)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Andrews, M. H.	Andrews, M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Cotte, Dist. Pietersburg
Anglo-African Importers	Egnos, L. & S.; Dee, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Asmail, Essop	Asmail, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turksvygbult, Dist. Pietersburg.
Astor, Peter	Astor, P.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
August, Mokhoro Manina	August, M. M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Avent, E. F.	Avent, E. F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Azarius	Azarius (61136)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Baby Carriage and Cot Co.	Cohen, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Boer & De Villiers	Boer, T. M.; Villiers, R. de	General Agent and General Dealer—Algemene Agent en Algemene Handelaar	Pietersburg.
Balladon, B. J.	Balladon, B. J.	Hawker and Pedlar—Venter en Marskramer	Breyten.
Bargain Stores	Duchen, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Beauchamp	Stoker, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Beer's Slag Huis, De	Beer, M. J. de	Butcher—Slachter	Lichtenburg.
Belman, Jack	Belman, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bennett	Bennett (104478)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bennett, W.	Bennett, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Berkowitz & Co., M.	Berkowitz, M.	Butcher—Slachter	Bloemhof.
Bernard, E.	Bernard, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Barberton.
Bernard's Parisian Furriers, Costumers, and Milliners	Barnard, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Bester, J. W.	Bester, J. W.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Bhabha, Ahmed Cassim	Bhabha, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Carolina.
Bhagwan, L.	Bhagwan, L.	Laundry—Wasserij	Bloemhof.
Bhawan, Sukla	Bhawan, S.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Biljon, P. J. van	Biljon, P. J. v.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Binos, N.	Binos, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Birt, P. L.	Birt, P. L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bisschof, C. J.	Bisschof, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo.
Black & Co., C.	Black, C.; Lindenburg, E.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Black & Co., C.	Black, C.; Lindenburg, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Blanken, P. A.	Blanken, P. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Blignaut, W.	Blignaut, W.; Furber, N. K.	Combination Show—Kombinatie Tentoonstelling	Germiston.
Bloemhof Butchery	Engelsman, B. E.	Butcher—Slachter	Bloemhof.
Bloom, M.	Bloom, M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bob	Bob (74928)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bobrow, P.	Bobrow, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bosch, S. C. J.	Bosch, S. C. J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Bosch Bros.	Bosch, P. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Botha, B.	Botha, B.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Boustred, H. R.	Boustred, H. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolkraal, Dist. Pretoria.
Bouwer, J. L.	Bouwer, J. L.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Bowen, T. A.	Bowen, T. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestpoort, Dist. Pretoria.
Brakpan Hairdressing Saloon	Lewis, L.	Hairdresser—Kapper	Brakpan.
Brinswick, H.	Brinswick, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
British South African Motorcycle Co.	Perlman, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Bronkhorst, W.	Bronkhorst, W.	Hawker—Venter	Germiston.
Brookstein, R. J.	Brookstein, R. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Buchan, J.	Buchan, C.	Dairy—Melkerij	Klippoortje, Germiston.
Bugga, Nana	Bugga, N.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Burnett, W. R.	Burnett, W. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Busy Bee Bazaar, The	Wellwood, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Buurmansdrift Butchery	Stephens, C.	Butcher—Slachter	Buurmansdrift, Dist. Marico.
Cajee & Co., I. E.	Mogalia, E. A.; Cajee, I. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Heidelberg.
Caminakis, M.	Caminakis, M.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Carpel, L.	Carpel, L.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Carrick, L. C.	Carrick, L. C.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Carrim Bros.	Abba, C. & O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Carry, W.	Carry, W.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Celeste	Micholaeff, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Central Typewriter and Cash Register Works	Booysen, D. K.; Walker, H. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Chalom, R.	Chalom, R.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Charlie	Charlie (91875)	Hawker—Venter	Germiston.
Charlie	Charlie	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cherry, Mahauli	Cherry, M.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Clewer House	Harvey, V.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg.
Codojee, Ebrahem	Codojee, E.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Coetzee, J. H.	Coetzee, J. H.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Collen, C. P.	Collen, C. P.	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Collen, G. J.	Collen, G. J.	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Collins' Motor Supplies	Collins, E. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cominakis, M.	Cominakis, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Cox, Angeline	Cox, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Cramer, I.	Cramer, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kalkfontein, Dist. Zoutpansberg.
Crocker, J. H.	Crocker, J. H.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Cross, R. G. W.	Cross, R. G. W.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Cunninghame, H.	Cunninghame, H.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Cusack, J. M.	Cusack, J. M.	Dairy—Melkerij	Bloemhof.
Dand, C. W.	Dand, C. W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Davidovitz, I.	Davidovitz, I.	Hawker—Venter	Germiston.
Davidson, B.	Davidson, B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Davies, W.	Davies, W.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Davis, D.	Davis, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dawood, Valli	Dawood, V.	Hawker—Venter	Germiston.
Denton, T.	Denton, T.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Dettmann, F.	Dettmann, J. F. W.	Blacksmith and Wagonmaker—Smid en Wagenmaker	Heidelberg.
Dinat, E. A.	Dinat, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekop, Dist. Standerton.
Direct Service	Taylor, A. N.; Fuidge, D. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Donwile, C. H.	Donwile, C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Union Farm, Dist. Barberton.
East Rand Provision Supply	Byrne, J. T.	Hawker—Venter	Benoni.
Ebrahim, A. C.	Ebrahim, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria Farm, Dist. Lydenburg.
Ebrahim, Asmal	Ebrahim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ebrahim & Co.	Ebrahim, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Economical Store	Pondicas, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Edenvale Café	Bruyn, T. de; Mare, A. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Edenvale, Dist. Germiston.
Edinburg, J.	Edinburg, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Edmund	Edmund (63530)	Hawker—Venter	Benoni.
Edward & Piet	Edward & Piet	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreirastown, Johannesburg.
Ekhalvaya, Ismail Ebrahim	Ekhalvaya, I. E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ektiades & Grigoroghlow	Ektiades, J.; Grigoroghlow	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Elite Café	Sofianos, D.	Restaurant	Benoni.
Ellion	Ellion (102356)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Enterprise Fresh Meat Supply	Sipel, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bellevue, Johannesburg.
Exchange and General Agency	Llewellyn, J. J.	Agent or Broker and Auctioneer—Agent of Makelaar en Afslager	Johannesburg.
Eyk, D. T. v.	Eyk, D. T. v.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Fakir, Moosa	Fakir, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Farah, Antony	Farah, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Farah, J. P.	Farah, J. P.	Hawker and Pedlar—Venter en Makelaar	Benoni.
Faulane, Kumisi	Faulane, K.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
Ferreira, Maria Jane	Ferreira, M. J.	Hawker—Venter	Buurmansdrift, Dist. Marico.
Ferreira, M. S.	Ferreira, M. S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Ferreira, Stephanus	Ferreira, S.	Hawker—Venter	Bethal.
Finch, R.	Finch, R.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Foster Co., Arthur J.	Foster, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Fourie, Evelyn John	Fourie, E. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Fraser, Charlie	Fraser, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Riebokfontein, Dist. Piet Retief.
Freebury, W.	Freebury, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vlaklaagte, Dist. Pietersburg.
Fresco, S.	Fresco, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Gaula	Gaula (25235)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Gaze, T. G.	Gaze, T. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hermanstad, Dist. Pretoria.
Geduld Cheap Cash Store	Hope, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld.
Goedehoop Stores	Mirvis, H.; Schneider, J.; Susman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nelspruit, Dist. Barberton.
General Produce Supply Co.	Cohen, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gezina Motor en Rijwiel Werk, De	Ackermann, H. C.; Joubert, J. N. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Gezina, Dist. Pretoria.
Glavovich, M.	Glavovich, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekraal, Dist. Krugersdorp.
Globe Mineral Water Works	Berman, B. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ophirton, Johannesburg.
Goldberg, M.	Goldberg, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Goldman, S.	Goldman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Goldsmith & Co., H.	Goldsmith, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Gomez, A.	Gomez, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolhuter, Johannesburg.
Gordon, R.	Gordon, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Gore, I.	Gore, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gough, A.	Gough, A.	Hawker—Venter	Benoni.
Gourlay, J. D.	Gourlay, J. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Graham, W. G.	Graham, W. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Morgenzon, Dist. Ermelo.
Green, Morris	Green, M.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Griffiths, Mrs.	Griffiths, May	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Grobbelaar & Scott	Grobbelaar, P. S.; Scott, A. H. K.	Agent and General Dealer—Agent en Algemene Handelaar	Pretoria.
Grobeler, J.	Grobeler, J.	Hawker—Venter	Germiston.
Gronewald, J. A.	Groenewald, J. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Grootspelonken Stores	Cohen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boschkoppies, Dist. Pietersburg.
Hairdressing Saloon	Talekinsky, R.	Hairdresser—Kapper	Brakpan.
Halfway Store	Rosmarin, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Welgezegende, Dist. Standerton.
Hall, L. J.	Hall, L. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Hancock, A. E.	Hancock, A. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Bethal.
Handy Drapery Stores	Isaacs, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Handy House, The	Wiblin, W. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Harris, P.	Harris, P.	Greengrocer and Fruiterer—Groente- en Vruchteverkoper	Heidelberg.
Hartebeestpoort Bakery	Botha, S. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestpoort Dam, Dist. Pretoria.
Hassain, Mahomed	Hassain, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Haupt, F. D.	Haupt, F. D.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Hayeyane	Hayeyane (37138)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Heerden, W. A. van	Heerden, W. A. v.	Hawker—Venter	Pretoria.
Hendriks, Andrew	Hendriks, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Herbst & Beukes	Herbst, J. P.; Beukes, P. H. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Hewson Bros.	Hewson, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Hezekiah	Hezekiah (38608)	Hawker—Venter	Benoni.
Hira, Chhiba	Hira, C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Hoy, C., & Man Tong	Hoy, C.; Tong, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Hudwitz & Kaplan	Hurwitz, M.; Kaplan, H.	Kaffir Eating-house, Butcher, and Grocer—Kaffer-eethuis, Slachter en Kruidenier	Germiston.
Hussain, Cassim	Hussain, C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Inglesby, S. G.	Inglesby, S. G.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Ismail, Mahomed	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietvlei, Dist. Krugersdorp.
Jack	Jack (91851)	Hawker—Venter	Germiston.
Jackson, H.	Jackson, H.	Dairy—Melkerij	Germiston.
Jacob	Jacob (61982)	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Jacobsen, N.	Jacobsen, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ennerdale South, Dist. Krugersdorp.
James	James (124712)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jantje, Masepa	Jantje, M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Jantjies	Jantjies	Hawker—Venter	Johannesburg.
Jekonia	Jekonia (29807)	Hawker—Venter	Germiston.
Jerabeck, J.	Jerabeck, J.	Hawker—Venter	Germiston.
Jim	Jim (61418)	Hawker—Venter	Benoni.
Jim	Jim (67436)	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Jim	Jim (124500)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joe	Joe (67237)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joffe, Z.	Joffe, Z.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Johannes	Johannes (67209)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
John, Mary	John, M.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Johnson, T.	Johnson, T.	Laundry—Wasserij	Bloemhof.
Jonah	Jonah (22990)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Jonker, J. P.	Jonker, J. P.	Hawker—Venter	Germiston.
Jorgenson & Jurrgens	Jorgenson, R. T.; Jurrgens, E. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Joseph	Joseph (133969)	Hawker—Venter	Germiston.
Joseph, A.	Joseph, A.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Joseph, M.	Joseph, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joseph, P.	Joseph, P.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Josephson, M.	Josephson, M.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Joubert, J. M.	Joubert, J. M.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Juan, Gopal	Juan, G.	Hawker—Venter	Benoni.
Jude, B.	Jude, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Kalim, Dajee	Kalim, D.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Kallman, C. L.	Kallman, C. L.	Taxi Owner—Taxiëigenaar	Johannesburg.
Kalminowitz, L. J.	Kalminowitz, L. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Kara, Omer	Kara, O.	Hawker—Venter	Benoni.
Katchi, J. J.	Katchi, J. J.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Vliegenpan, Dist. Louis Trichardt
Keyter, G. J.	Keyter, G. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Drogekraal, Dist. Louis Trichardt
Kgakodi, Justinus	Kgakodi, J.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Khalo, Philip	Khalo, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marabastad, Dist. Pretoria.
Khan, Samuel	Khan, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Khoja, H. R.	Khoja, H. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Khulane, S.	Khulane, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klein Frischgewaagd, Dist. Pietersburg.
Kirkel, L. (Cycle Store)	Kirkel, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Kirschbaum, I.	Kirschbaum, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Kleinbooi	Kleinbooi (115414)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Kleynhans, A. G.	Kleynhans, A. G.	Auctioneer—Afslager	Morgenzon, Dist. Ermelo.
Kleynhans, A. G.	Kleynhans, A. G.; Alberts, P. C.	General Agent—Algemene Agent	Morgenzon, Dist. Ermelo.
Kleynhans, M. J.	Kleynhans, M. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Klondyke Bakery	Dennis, C.	Bakery—Bakkerij	Bloemhof.
Knight, H.	Knight, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Kock, D. W. de	Kock, D. W. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Koll, J. H.	Koll, J. H.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Koos	Koos (91335)	Hawker—Venter	Germiston.
Korsman, W.	Korsman, W.	Agent	Pretoria.
Kress, George	Kress, G.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kruger, A. D.	Kruger, A. D.	Hawker—Venter	Middelburg.
Kruger, B.	Kruger, B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kruger, J. D.	Kruger, J. D.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kruger, J. H.	Kruger, J. H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kumar, Jina	Kumar, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
L. & D. General Agency	Lloyd, E. J. F.; Davidson, D. A.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
La Vogue	Friedman, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Lachman, Chas.	Lachman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg.
Laher, Mahomed Moosa	Laher, M. M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Landau & Co., A.	Landau, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Launspach, Johan.	Launspach, J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Law, A. J.	Law, A. J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lawrence, J. J.	Lawrence, J. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Lee, E. H.	Lee, E. H.	Hawker—Venter	Zeerust.
Lehodi, Calvin	Lehodi, C.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Lensuyana, Ramolope Jan.	Lensuyana, R. J.	Butcher—Slachter	Germiston.
Levy, L.	Levy, L.	Auctioneer and General Dealer—Afslager en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Levy's Bakery	Levy, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
Lewis & Co., J.	Kahan, I. M.; Lewis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zoekmakaar, Dist. Pietersburg
Lezard, Hector	Lezard, H.	General Dealer, Auctioneer, and Agent or Broker—Algemene Handelaar, Afslager en Agent of Makelaar	Johannesburg.
Lilian Tea and Luncheon Rooms	Fryer, R.; Hope, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Lindenberg, C. & H.	Lindenburg, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cyferfontein, Dist. Wolmaransstad.
Lindsay, J. P.	Lindsay, J. P.	Butcher—Slachter	Bloemhof.
Lipschitz, H.	Lipschitz, H.	General Grocer—Algemene Kruidenier	Benoni.
Liversage, H. A.	Liversage, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pungweni, Dist. Piet Retief.
London Furnishing Co.	Hotz, F.; Nawran, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppestown, Johannesburg.
Loonat, Hassen Hassim	Loonat, H. H.	Hawker—Venter	Benoni.
Loots, J. H.	Loots, J. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Lotter, W. J.	Lotter, W. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lotz, C. M.	Lotz, C. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Villieria, Dist. Pretoria.
Lubbe, J. P. S.	Lubbe, J. P. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Ludick, H. R.	Ludick, H. R.	Butcher and Grocer—Slachter en Kruidenier	Klerksdorp.
Lukele, Stoffel	Lukele, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermelo.
Lukhoo, Panchia	Lukhoo, P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lurie, F.	Lurie, F.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lyons & Co., S.	Lyons, S.; Frankel, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mabanyise, Madzekula	Mabanyise, M.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Mack	Mack (63795)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Magakana, Joel	Magakana, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Maghai, Gideon	Maghai, G.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Magugu, Thomas	Magugu, T.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Maguire, H. E.	Maguire, H. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Mahlango, Josiah	Mahlango, J.	Hawker—Venter	Springs.
Mahomed, A.	Mahomed, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Mahomed, Ismail	Mahomed, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Syfergat, Wolmaransstad Dist.
Mahomed, Mahomed	Mahomed, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hoekplaats, Dist. Pretoria.
Mahomed, Marion	Mahomed, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mahomed, Sayed	Mahomed, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Majela, William	Majela, W.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Makalulu, Stephanus	Makalulu, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Makan, Goven	Makan, G.	Hawker—Venter	Germiston.
Makgopaneng, Stephanus	Makgopaneng, S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Makoalane, Jim	Makoalane, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marabastad, Dist. Pretoria.
Malata, Frans	Malata, F.	Hawker—Venter	Benoni.
Maltje, Paulus	Maltje, P.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Maluleke, Jacobus	Maluleke, J.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Mamabolo, Stephen	Mamabolo, S.	Hawker—Venter	Springs.
Manne, S.	Manne, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Margowsky, M.	Margowsky, M.	Hawker—Venter	Benoni.
Mariamoothoo, Manickum	Mariamoothoo, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Market Street Furniture Mart	Morris, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Marks, E.	Marks, E.	Public Billiard-room—Publieke Biljartkamer	Bloemhof.
Masala, Chere	Masala, C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Masehana, Isaac Mamuga	Masehana, I. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Groenkloof, Dist. Louis Trichardt.
Maseko, Daniel	Maseko, D.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Masela, Frans	Masela, F.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Masonic Hotel	McMahan, J. E.	Billiard-room—Biljartkamer	Germiston.
Matthews, W. F.	Matthews, W. F.	Hawker—Venter	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Mazibuka, Digile	Mazibuka, D.	Pedlar—Marskramer	Barberton.
McCord & Sons	McCord, J. J., J. J., C. S., & W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Olievenfontein, Dist. Waterberg.
McIntosh, H. L.	McIntosh, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Melmick, D.	Melmick, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Melville, V. V.	Melville, V. V.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Mentor, Johannes	Mentor, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Merwe, J. J. van der	Merwe, J. J. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Metzinger, C. van	Metzinger, C. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Meyers, J. J.	Meyers, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Miles & Lamb	Miles, W. Lamb, G. E.	Butcher—Slachter	Carolina.
Mill, Max	Mill, M.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Doornfontein, Johannesburg.
Milligan, W. W.	Milligan, W. W.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Millinery	Espeland, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Milwidsky & Brozin	Milwidsky, C., Brozin, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Mimikos, John	Mimikos, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
M'Kizi, Jan	M'Kizi, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mkoudhe, Sekolele	Mkoudhe, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mlandu, Best	Mlandu, B.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Model Bakery	Ainslie, A.	Bakery—Bakkerij	Bloemhof.
Mohamed, Ismail Noor	Mohamed, I. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Cloetesdam, Dist. Pietersburg.
Mohamed, O. N.	Mohamed, O. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Olifantshoek, Dist. Lydenburg.
Mokoka, Hermanus	Mokoka, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Eastwood Township, Dist. Pretoria.
Mokutsie Cash Store	Bilse, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietrivier, Dist. Pietersburg.
Molefe, Andries	Molefe, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Molese, Thomas	Molese, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Monteves	Halaban, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Moodally, N.	Moodally, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Morawa, Isaac	Morawa, I.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Morgan Brothers	Morgan, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Morris, A. J.	Morris, A. J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Moses	Moses (29259)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Msimedi, Johannes	Msimedi, J.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Mtsweni, Johannes	Mtsweni, J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Mufaan, Sefani	Mufaan, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mynaka	Mynaka (57237)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Mzazie & Co., Archibald	Mzazie, A.; Simata, E.; Mngadi, W.	Tearoom—Teekamer	Benoni.
Naidoo, V. R.	Naidoo, V. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Nana, Ahmed Ebrahim	Nana, A. E.	Hawker—Venter	Germiston.
Nancarrow, W. F.	Nancarrow, W. F.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Nditwane, Johannes	Nditwane, J.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Nel, G. J.	Nel, G. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
New Café	Peat, M.	Tearoom—Teekamer	Bloemhof.
Ngcobo, Kate	Ngcobo, K.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Ngcobo, Mark Jojo	Ngcobo, M. J.	Butcher—Slachter	Germiston.
N'gedi Johannes	N'gedi, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Ngeni, Kleinbooi	Ngeni, K.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Nicol, Peter	Nicol, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Niekerk, D. W. J. v.	Niekerk, D. W. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Niekerk, G. J. van	Niekerk, G. J. v.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
N'Kosi, Enok	N'Kosi, E.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Machadodorp.
Northampton All-Leather Boot and Shoe House	Lipman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Northern Suburbs Social Club	Viljoen, M. A.; Badham, A.; Swanepoel, D. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Richmond, Johannesburg.
Oelofse, A. J.	Oelofse, A. J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Omar, H. A. H.	Omar, H. A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ossoum, Michael	Ossoum, M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Padyachy, Pakari	Padyachy, P.	Hawker—Venter	Witbank.
Panagakis, P.	Panagakis, P.	Hawker—Venter	Germiston.
Pandor, I. A.	Pandor, I. A.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Parry, T.	Parry, T.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Patel, J. R.	Patel, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Onverwacht, Dist. Louis Trichardt.
Paterson, J. H.	Paterson, J. H.	Restaurant	Newtown, Johannesburg.
Pema, Dhulab	Pema, D.	Hawker—Venter	Standerton.
Perry, S. H.	Perry, S. H.	Dairy—Melkerij	Regents Park, Johannesburg.
Petros	Petros (23172)	Hawker—Venter	Benoni.
Phippen, A.	Phippen, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pienaar, J.	Pienaar, J.	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Piet	Piet (130334)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Pieterse, N. M.	Pieterse, N. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Pistana, Antonio	Pistana, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Plessis, J. M. du	Plessis, J. M. du	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Poirette	Ross, M. & E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ponsford, J.	Ponsford, J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Preez, H. A. du	Preez, H. A. du	Hawker—Venter	Pretoria.
Pretorius, J. R.	Pretorius, J. R.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Qobo, Emily	Qobo, E.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Railway Hotel	Cunningham, E.	Public Billiard-room—Publieke Biljartkamer	Bloemhof.
Rainier & Wright	Rainier, H. D. ;Wright, D. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ramell, M.	Ramell, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Ramsden, C.	Ramsden, C.	Hawker—Venter	Germiston.
Rand and Madeira Basket and Wicker Works	Rodrigues, M.; Nobrega, A., A. & J. de.; Quintal, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Rand Produce Supply Co.	Panovka, J.; Finkel, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Rawat, Asmal Hasson	Rawat, A. H.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Rawstone, J. G. A.	Rawstone, J. G. A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Reizenstein, H.	Reizenstein, H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Rhodesia Native Timber Concessions	Hepker, H. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Rice, Sopisa	Rice, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Westlodge, Dist. Pilgrims Rest.
Richard	Richard (89671)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Rissik, Isaac	Rissik, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Robbertze, G. M.	Robbertze, G. M.	Boarding-house—Logieshuis	Benoni.
Robinson, P. G.	Robinson, P. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Rooyen, J. H. van	Rooyen, J. H. v.	Hawker—Venter	Carolina.
Roseman, Sam	Roseman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Royal Hotel	Wides, B. L.	Public Billiard-room—Publieke Biljartkamer	Bloemhof.
Rudge-Whitworth Cycle Agency	Berman, A. P.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar	Benoni.
Rudolph, A.	Rudolph, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alberton, Germiston.
Rustic Fencing Pole Co.	Bates, A.; Aubin, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Sabatier, F.	Sabatier, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sacks & Co., H.	Sacks, H.; Lazarus, J.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Sales, A.	Sales, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Sallie, Abdol	Sallie, A.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Scharneck, Anthony	Scharneck, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Schoonberg, Jacobus	Schoonberg, J.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Heidelberg.
Seed and Wine Agencies	Olver, H. A. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal.
Segael, I.	Segael, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Sekeni, Kenneth	Sekeni, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Shapiro, R.	Shapiro, R.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Shuwane, Magdmedja	Shuwane, M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Shooter, W.	Shooter, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Shore, Frank	Shire, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maquassi, Dist. Wolmaransstad.
Short, A.	Short, A.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Sibanyoni, Guy	Sibanyoni, G.	Hawker—Venter	Ermelo.
Sibinda, Rosie	Sibinda, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Sibotsa, Shadrack	Sibotsa, S.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Alexandra Township, Johannesburg.
Sidat, Ebrahim Moosa	Sidat, E. M.	Hawker—Venter	Hendrina, Dist. Middelburg.
Simmers, W.	Simmers, W.	Butcher—Slachter	Germiston.
Simpson, Edith	Simpson, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Carolina.
Singh, Santa	Singh, S.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Sloane, J.	Sloane, J.	Taxi Owner—Taxieëigenaar	Germiston.
Smit, G. J.	Smit, G. J.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Smith, J.	Smith, J.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Smollan, I. A.	Smollan, I. A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Snydert, J. I.	Snydert, J. I.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Solomon, B.	Solomon, B.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Solomons, S.	Solomons, S.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Soomar, Cassim	Soomar, C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Soper, S. M.	Soper, S. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
South African Tearoom, The	Swarts, M. J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Spies, P. H.	Spies, P. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sportsman Hairdressing Saloon, The	Rensburg, P. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Staden, J. F. v.	Staden, J. F. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootfontein, Dist. Waterberg.
Standard Building Material Co.	Levy, L.; Abelman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Stephen & Andries	Stephen Andries	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreirastown, Johannesburg.
Stewart, J. C.	Stewart, J. C.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Stolz, M. J. H.	Stolz, M. J. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Strydom, F. J.	Strydom, F. J.	Hawker—Venter	Middelburg.
Suleman, Aboo	Suleman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Surtee, Ebrahim Ahmed	Surtee, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Swanepoel, P. J.	Swanepoel, P. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Swanepoel, R. P.	Swanepoel, R. P.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Taback, L.	Taback, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Tarbet, H.	Tarbet, H.	Cyanide Disinfector—Ontsmetter	Johannesburg.
Tarn's Meat Market	Tarn, T. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Tayob, Ali Mohamed	Tayob, A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vaalkop, Dist. Pietersburg.
Tayob, Dada	Tayob, D.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Termini Cash Drapers	Drunisky, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Thepa & Piet	Thepa, J.; Schlabane, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Theron, I.	Theron, I.	Hawker—Venter	Pretoria.
Thomas	Thomas (95075)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Thomas	Thomas (637199)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Thomas, Mabetha Moloto	Thomas, M. M.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Thanos, V.	Thanos, V.	Hawker—Venter	Germiston.
Tobler & Co.	Tobler, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tombella, George N.	Tombella, G. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Tooch, H. M.	Tooch, H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Tower Restaurant	Todd, C.; Moodie, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Tramwaymen's Tearoom	Paterson, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Treherne, C. H.	Treherne, C. H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Tsangwani, Masandiwa	Tsangwani, M.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Tutu, Theodore	Tutu, T.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Union Supply Stores	Gunaris, N. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
United Cheap Cash Grocery	Bloom, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
United Lime Works	Davidson, S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Upington	Upington (18696)	Hawker—Venter	Germiston.
Vaid, Ismail Karim	Vaid, I. K.	Hawker—Venter	Pretoria.
Venter, J. H.	Venter, J. H.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Venter, P. J.	Venter, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Verdwaalpan, Dist. Pietersburg.
Ventersdorp Mills	Praeg, H. & L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Vermaak, A. C.	Vermaak, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaffertuin, Dist. Pietersburg.
Vermeulen, J. G.	Vermeulen, J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Versfeld Bros.	Versfeld Bros.	Dairy—Melkerij	Bloemhof.
Victoria Confectionery and Fruiterers	Kouvarellis, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Viljoen, I. M.	Viljoen, I. M.	Hawker—Venter	Germiston.
Villiers, D. A. de	Villiers, D. A. de	Dairy—Melkerij	Bloemhof.
Villiers, P. de	Villiers, P. F. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Villiers, V. G. de	Villiers, V. G. de	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Vlismas, P.	Vlismas, P.	Hawker—Venter	Germiston.
Volschenk, L. M.	Volschenk, L. M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Vorster, S.	Vorster, S.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Vorster, S. P. M.	Vorster, S. P. M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Vrededorp Bazaar	Klass, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Wareham, J. W.	Wareham, J. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Wassenaar, A. D.	Wassenaar, A. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Waters, W.	Waters, W.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Watkinson, W. L.	Watkinson, W. L.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Watson, G.	Watson, G.	Fumigator—Ontsmetter	Benoni.
Webster, A. G.	Webster, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipriviersoog, Dist. Krugersdorp.
Weinstein, A.	Weinstein, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Weimer & Co., Fred M.	Weimer, F. M.	Auctioneer—Afslager	Belfast.
West End Cash Grocery	Stein, P.; Weimer, J.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
White, Ada	White, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
White, H.	White, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Whytock & Co.	Whytock, L. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wicht, J. S.	Wicht, J. S.	Auctioneer—Afslager	Brits, Dist. Pretoria.
Wigan, Oscar S.	Wigan, O. S.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Wilken, W. A. J.	Wilken, W. A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witpoort, Dist. Wolmaransstad.
Willcocks, E. P.	Willcocks, E. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kopermyn, Dist. Pietersburg.
William	William (126156)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Williams, H. A.	Williams, H. A.	Hawker—Venter	Benoni.
Willie	Willie	Hawker—Venter	Germiston.
Wilson, F.	Wilson, F.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Winter, C. A. T.	Winter, C. A. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelfontein, Dist. Waterberg.
Witbank Novelty Bazaar	Berkowitz, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Wonderboom Siding Store	Gordon, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria North.
Zaacks, I.	Zaacks, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germarke, Dist. Pietersburg.
Zyl, D. H. van	Zyl, D. H. v.	Dairy—Melkerij	Bloemhof.
Zyl's Boarding-house, Van	Zyl, G. C. v.	Boarding-house—Logieshuis	Bloemhof.

✱ NOTICE No. 1132 OF 1921.

ROUGH AND UNCUT DIAMOND FOUND IN THE MUNICIPAL AREA OF KOFFIEFONTEIN, ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given under Article *thirty-six* of Chapter CXIX of the Orange Free State Law Book, that a rough and uncut diamond, weighing about 3¼ carats, has been picked up in the said Municipal area, near the Location, Koffiefontein, not being the property of the finder, and that if the owner of the diamond be not discovered, or if no one shall prove to the satisfaction of the Magistrate of the District, or the Inspector of Mines, his right to the delivery of this diamond, within twenty-one days from date of publication of this notice, the diamond aforesaid will be sold and the proceeds thereof paid into the Treasury to be disposed of according to Law.

GEO. P. STEAD,
Magistrate.

Magistrate's Office, Koffiefontein, 23rd December, 1921.

✱ KENNISGEVING No. 1132 VAN 1921.

RUWE EN ONGESLIJPTE DIAMANT GEVIND OP DIE KOFFIEFONTEIN MUNICIPALE GRONDE.

Kennis geskied hiermee volgens artikel *ses-en-dertig*, Hoofdstuk CXIX, van die Oranje Vrystaat Wetboek, dat 'n ruwe en ongeslypte diamant, swaar 3½ karate, opgetel was in die bogenoemde municipale gronde, naby die Koffiefontein-lokasie, en nie die eiedom is van die vinder, en as die eienaar van die diamant nie gekry word, of as niemand kan bewys tot die bevrediging van die magistraat van die distrik of die inspekteur van myne sy reg tot die aflewering aan hom van die gesegde diamant binne 21 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgeving, die bogenoemde diamant verkoop sal word en die opbrengst aan die skatkis inbetaald word om van die hand geset te word volgens wet.

GEO. P. STEAD,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Koffiefontein, 23 Desember 1921.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
							1922
Science Fittings, Agricultural College, Cedara	Pietermaritzburg	Natal	Tender forms, plans, and specification	23rd Dec., 1921	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Union Tender Board Union Buildings. Pretoria	11th Jan.
Science Fittings, Agricultural College, Glen	Bloemfontein	Orange Free State	„	„	Sec., D.P.W., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	„	„
✱Heating Mint Buildings	Pretoria	Transvaal	„	6th Jan., 1922	Electrical Engineer, P.W.D,, Union Buildings, Pretoria	„	18th Jan.
✱Addition to Post-mortem Block and erection of 5 six-room Staff Houses, at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	„	Sec, P.W.D., Union Buildings, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	„	„
✱Supply of Fencing Material for Mental Hospital, at Fort Beaufort	Fort Beaufort	Cape	Schedule of materials and tender forms	„	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Ingr., P.W.D., Pretoria, Johannesburg, and Kingwilliamstown	„	„

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
							1922
Fittings voor Wetenschappelik Onderwijs in de Landbouwschool te Cedara	Pietermaritzburg	Natal	Tendervormen, plannen en bestekken	23 Des. 1921	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	11 Jan.
Fittings voor Wetenschappelik Onderwijs in de Landbouwschool te Glen	Bloemfontein	Oranje Vrijstaat	„	„	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	„	„
✱Verwarming van Muntgebouwen	Pretoria	Transvaal	„	6 Jan. 1922	Elektries Ingenieur, D.P.W., Uniegebouw, Pretoria	„	18 Jan.
✱Uitbreiding van Postmortem Blok en oprichten van 5 huizen met zes kamers elk voor het personeel bij het Bakteriologies Laboratorium, te Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	„	Sekr., D.P.W., Unie-gebouw en Distriktsingenieur D.P.W., Pretoria	„	„
✱Levering van Heiningmateriaal voor het Hospitaal voor Zielsziekten, te Fort Beaufort	Fort Beaufort	Kaap	Lijsten van materialen en tendervormen	„	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria, Johannesburg, en Kingwilliamstown	„	„

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Sub-structure and Approaches Valsch River Bridge, Farm Theron No. 875, Road Kroonstad, Bothaville, and Otterspruit	Kroonstad	Tender forms, plans, specifications and schedule of quantities	17th December, 1921	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	3rd Jan., 1922.
Sub-structure and approaches to Zand River Bridge, Road Theunissen to Hoopstad, Farm Jakhalskraal No. 233	Winburg	"	23rd December, 1921	" "	" "	10th Jan., 1922.
Spruit Zonder Drift Bridge, Road Vrede to Volksrust, Farms Vrede No. 275 and Langberg No. 605	Vrede	"	23rd December, 1921	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Maken van een Brug over de Valschrivier (Onderbouw en Oprichten) op de Plaats Theron No. 875, Weg Kroonstad, Bothaville, en Otterspruit	Kroonstad	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	17 Desember 1921	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	3 Januarie 1922.
Maken van Onderbouw en Oprichten van de Brug over Zandrivier, Weg Theunissen naar Hoopstad, Plaats Jakhalskraal No. 233	Winburg	"	23 Desember 1921	" "	" "	10 Jan. 1922.
Brug over Spruit Zonder Drift, Weg Vrede naar Volkrust, Plaatsen Vrede No. 275 en Langberg No. 605	Vrede	"	23 Desember 1921	" "	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
High School, Germiston	Germiston	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1921 17th December	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1922. 4th January.
School, Westdene, Johannesburg	Johannesburg	"	" "	" "	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Oprichten van Hogeschool te Germiston	Germiston	Tendervormen, Plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1921 17 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1922. 4 Jan.
Oprichten van School te Westdene, Johannesburg	Johannesburg	"	"	" "	"	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

G.P.O., Pretoria,
19th December, 1921.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Willowmore and Rietbron, twice a week each way one trip, via Vogelstruisleegte in both directions, and one trip via Vogelstruisleegte on the outward journey, returning via Uitleg, Vleikuil, and Liberty Hall	1st February, 1922, to 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Tarkastad and Hartfontein, via Klaarfontein, once a week each way	1st April, 1922, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Eastern District, East London; The Postmasters at the Offices mentioned.
Between the Post Offices, East London and Kwelegha, via Gonubie and Ellispost	" "	" "
Alternative Tenders—		
Between the Post Offices, Grahamstown and Carlisle Bridge	4th March, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.
1. Between the Post Offices, Britstown and Beervlei, via the Post Office, Fergusons	1st April, 1922, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Northern District, Kimberley; The Postmasters at the offices mentioned.
2. Between the Post Offices, Britstown and Fergusons	" "	" "
3. Between the Post Offices, Fergusons and Beervlei	" "	" "
Between the Post Offices, Hopetown and Brakkies, via Danielskraal, Leeuwberg, Welgevonden, and Vaalspan	" "	" "
Between Piet Retief Post Office and Railway Station	1st April, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Pretoria; The Postmaster of Piet Retief.
Between the Post Offices, Steynsrust and Lovat	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Bloemfontein; The Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Potchefstroom and Venterskroon, via the Post Office, Roodekraal	18th April, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Pretoria; The Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Tweespruit and Glenrock, via the Post Office, Thabapatchoa	1st April, 1922, to the 31st March, 1925	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Bloemfontein; The Postmasters at the offices mentioned.
Between the Post Offices, Steynsburg and Tweefontein, via Brandspruit 1. *Alternatively*, between the Post Offices, Steynsburg and Tweefontein 2. Between the Post Offices, Steynsburg and Brandspruit	13th Feb., 1922, to 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Midland District, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.

† TENDERS FOR PRINTING.

Tenders are hereby invited for printing and supplying copies of the Monthly and Annual Volumes of Trade and Shipping Returns for the Union of South Africa for a period of five years, from the 1st January, 1922, to 31st December, 1926.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Printing," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock p.m. on Wednesday, 11th January, 1922.

Tenders must be submitted on official forms, which, together with schedule giving particulars and conditions of supplying, may be obtained at the Government Printing and Stationery Office, 1 Bouquet Street, Capetown.

The nature of the work necessitates its performance in Capetown.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

† Republished as amended.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

Hoofdpostkantoor,
Pretoria, 19 Desember 1921.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Willowmore en Rietbron, tweemaal per week heen en terug, een rit over Vogelstruisleegte in beide richtingen en een over Vogelstruisleegte op de heenreis, terugkerende over Uitleg, Vleikuil en Liberty Hall	1 Februarie 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; De Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Tarkastad en Hartfontein, via Klaarfontein, eenmaal per week heen en terug	1 April 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen; De Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Oost-London en Kwelegha, via Gonubie en Ellispost	" "	" "
Alternatief Tenders—		
Tussen de Postkantoren Grahamstad en Carlisle Brug	4 Maart 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris, Hoofdkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middelands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
1. Tussen de Postkantoren Brits en Beervlei, via het Postkantoor Fergusons	1 April 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Noordelik Distrikt, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
2. Tussen de Postkantoren Britstown en Fergusons	" "	" "
3. Tussen de Postkantoren Fergusons en Beervlei	" "	" "
Tussen de Postkantoren Hopetown en Brakkies, via Danielskuil, Leeuwberg, Welgevonden en Vaalspan	" "	" "
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Pietretief	1 April 1922 tot 31 Maart 1925.	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeester van Pietretief.
Tussen de Postkantoren Steynsrust en Lovat	" "	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Bloemfonten; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Potchefstroom en Venterskroon, via het Postkantoor Roodekraal	18 April 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Tweespruit en Glenrock, via het Postkantoor Thabapatchoa	1 April 1922 tot 31 Maart 1925	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren Steynsburg en Tweefontein, via Brandspruit 1. *Alternatief*, tussen de Postkantoren Steynsburg en Tweefontein 2. Tussen de Postkantoren Steynsburg en Brandspruits	13 Feb. 1922 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Middellands Distrikt, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.

† TENDERS VOOR DRUKKEN.

Tenders worden hierbij gevraagd voor het drukken en leveren van Kopieën van de Maandelikse en Jaarlikse Delen van Handel- en Scheepvaartopgaven voor de Unie van Zuid-Afrika voor het tijdperk van vijf jaren, van af 1 Januarie 1922 tot 31 Desember 1926.

Getekende en verzegelde tenders, met opschrift "Tenders voor Drukwerk," moeten worden geadresseerd aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten bij hem in handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 11 Januarie 1922.

Tenders moeten worden ingediend op de officiële vormen, die te zamen met de bijlagen, biezonderheden en voorwaarden van levering aangevende, kunnen worden verkregen bij het Goevernements Druk- en Schrijfbehoeftekantoor, 1 Bouquetstraat, Kaapstad.

De aard van het werk vereist dat het in Kaapstad gedaan wordt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

ALTERNATIVE TENDER FOR THE CUT, MAKE, AND TRIM OF BREECHES, JACKETS, AND TROUSERS, RANK AND FILE, NEW DEFENCE VELT-SHADE.

1. Alternative tenders are hereby invited for the Cut, Make, and Trim of—

3000 Jackets,
3000 Breeches,
3000 Trousers, pairs,

from new Defence velt-shade material, for the Department of Defence (Ordnance).

2. Specimen garments can be seen, and sizes, quantities, form of tender, and any further information can be obtained by prospective tenderers on application to any of the following officials:—

The Quartermaster-General (Ordnance), Union Defence Force, Artillery Barracks, Pretoria.
The Senior Ordnance Officers, Pretoria, Tempe, Capetown.
The District Staff Officers, Durban, Pietermaritzburg, Johannesburg, East London, Port Elizabeth, and Kimberley.

Tenderers must clearly state quantity of material they will require for each 1000 of each article, also date and quantity of first delivery after receipt of order and weekly rate of delivery thereafter.

Widths of cloths, etc., are as follows:—
Cloth, Bedford cord velt-shade, 56 in. for breeches.
Cloth, serge, R. and F. velt-shade, 58 in. to 59 in., jacket and trousers.

3. Sample garments, to show workmanship, trimmings, thread, quality of linings, stays, and buttons, etc., to be submitted, on or before the date of closing of tender, to the Quartermaster-General in packages addressed to the *Senior Ordnance Officer, Union Ordnance Depot, Artillery Barracks, Pretoria*, superscribed "New shade sample clothing," *and not to* the Chairman of the Union Tender Board.

4. Material, buttons, and waist-hooks for jackets and material only for breeches and trousers will be supplied by the Department.

5. Sealed tenders, superscribed "Tender for the Cut, Make, and Trim of New Defence Velt-Shade Rank and File Uniforms," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. Wednesday, the 4th January, 1922.

6. The Board reserves the right to accept any portion of any tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest tender. All tenderers must accept the conditions set forth in the general conditions accompanying tender forms.

7. With reference to paragraph 14 of the general conditions accompanying the form of tender, tenderers should quote for delivery f.o.r. their nearest station, but the terms of contract will insist on contractors remaining responsible for loss or damage until delivery at an Ordnance Depot has been effected.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

15th December 1921.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

ALTERNATIEWE TENDERS VIR SNY, MAAK EN OPTOOI VAN RIJBROEKE, BAAITJES EN BROEKE VIR ONDEROFFISIERE EN MANSKAPPE, NUWE VERDEDIGINGS VELTKLEUR.

1. Alternatiewe tenders word hiermee gevra vir die sny, maak en optooi—

3000 Baaidjies,
3000 Rybroeke,
3000 Broeke,

van Nuwe Verdedigings Veltkleur-materiaal vir Departement van Verdediging (Ordonansie).

2. Monsterklede kan gesien word en mate, hoeveelhede, alsook vorm van tender en enige verdere informasie, kan gekry word op aansoek by enige van die ondergenoemde beamptes:—

Die Kwartiermeestergeneraal (Ordonansie), U.V.M., Artilleriekazerne, Pretoria.
Die Senior Ordonansie-offisiere, Pretoria, Tempe, en Kaapstad.
Die Distrikstafoffisiere, Durban, Pietermaritzburg, Johannesburg, Ooslonden, Port Elizabeth en Kimberley.

Tenderaars moet duidelik die benodigde hoeveelhede van materiaal vir elke duisend van elke artiekel, ook die datum en hoeveelheid van eerste besending na ontvangs van order, meld en die weeklikse hoeveelheid daarna wat gelever kan word.

Breedte van materiaal, ens., is als hieronder:—
Materiaal (Bedford cord), veldkleur, 56 duim, vir rybroeke.
Materiaal (serge), onderoffisiere en manskappe, 58 duim tot 59 duim baaitjes en broeke.

3. Monsterklede moet die werkmanskap optooi, draad, kwaliteit van voering, oponthoud, en knope, ens., moet op of voor die datum wanneer die tender sluit, aan die Kwartiermeestergeneraal, p/a Senior Ordonansie-offisier, Ondonansiedepot, Artilleriekazerne, Pretoria, gestuur word, met opskrif "Nuwe Kleur Monsterklede" en nie aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie nie.

4. Materiaal, knope en middelhake vir baaitjes en materiaal alleen vir rybroek en broeke sal deur die Departement gegee word.

5. Verseëlde tender met opskrif "Tender vir sny, maak en optooi van nuwe Verdedigings Veltkleur Uniforme vir Onderoffisiere en Manskappe" moet geadresseerd word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., Woensdag, 4 Januarie 1922.

6. Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van enige tender sonder die geheel aan te neem en verbind sigself nie om die laagste tender aan te neem nie. Alle tenderaars moet by die kondities uiteengeset en die algemene voorwaarde op bygaande tendervorme aanneem.

7. Met betrekking tot paragraaf 14, Algemene Voorwaarde, wat tendervorme vergesel, moet tenderaars hulle naaste spoorwegstasies van aflewering v.o.s. aanwys, maar die voorwaardes van hulle kontrak hou goed dat kontraktors aanspraaklik bly vir die verlies of skade tot tyd en wyl aflewering by 'n Ordonansiedepot geskied is.

F W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

15th Desember 1921.

FOREST DEPARTMENT.

* TENDERS FOR PURCHASE OF CLUSTER PINE TIMBER.

Tenders are invited for the purchase of about 39,000 cubic feet of Cluster Pine Timber, ranging up to about 28 inches in diameter, in the French Hoek Plantation, which is connected by a good hard road, about 4 miles long, with La Motte Siding on the railway from Paarl to French Hoek.

Tenders must state the price offered per cubic foot for the timber (excluding bark) as it stands in the plantation.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Cluster Pine Timber, French Hoek Plantation," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, 1st February, 1922.

Tenders must remain firm for one month after the date mentioned.

Conditions of sale, an estimate of the volumes of the trees of various sizes and other information may be obtained from the Chief Conservator of Forests, Pretoria; the Conservator of Forests, Capetown; the District Forest Officer, Kluitjes Kraal, or from the Forester, P.O. La Motte, and the timber may be inspected after notification sent to the last-named officer.

The successful tenderer will be required to sign a contract embodying the conditions of sale and to lodge security as set forth in clause 13 of the conditions.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

BOSWESE DEPARTEMENT.

* TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN TROSDENNEHOUT.

Tenders word gevra vir die aankoop van 39,000 kubieke voet Trosdennehout, lopende tot op omtrent 28 duim deursny, in die Franschhoek Plantasie, wat verbind is deur 'n goeie harde pad, ongeveer 4 myl lank, met La Motte Stasie op die spoorlyn tussen Pêrel en Franschhoek.

Tenders moet die prys opgee per kubieke voet aangebied vir die hout (sonder bas) soos dit in die plantasie staan.

Getekende en verseëlde tenders, met opskrif "Tenders vir Trosdennehout, Franschhoek Plantasie," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderraad, Unie-gebouw, Pretoria, en moet hom bereik vóór 3 n.m., Woensdag, 1 Februarie 1922.

Tenders moet van krag bly vir één maand na genoemde datum.

Voorwaardes van verkoop, 'n beraming van die inhoud van bome van verskillende groottes en ander informasie kan verkry word van die Hoofbosbewaarder, Pretoria, Bosbewaarder, Kaapstad, Distrikbosbeampte, Kluitjeskraal of van die Houtvester, P.K. La Motte; en die hout kan geïnspekteer word nadat die laasgenoemde beampte kennis gegee is.

Die tenderaar, van wie die tender aangeneem word, sal 'n kontrak, wat die voorwaardes van verkoping behels, moet teken, en sal sekuriteit moet lewer volgens klausule 13 van die voorwaardes.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDERS FOR THE DESIGN, SUPPLY, AND ERECTION OF STEEL GATES, KOPJES IRRIGATION WORKS.

Tenders are hereby invited for the following services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Steel Gates, Kopjes Irrigation Works," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on 10th March, 1922.

The design, supply, and erection of Steel Gates and Appurtenant Works (including concrete) along the spillway of the Kopjes Dam. The total waterway is 320 lineal feet and the depth 4 feet. The site is about 6 miles from the Kopjes Railway Station, District Vredefort, Orange Free State.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDERS VOOR DE SCHETSTEKENING, LEVERING EN OPRICHTING VAN STAAL HEKKEN, KOPJES BESPROEIINGSWERKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de volgende diensten aan het Besproeiingsdepartement.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor Staal Hekken, Kopjes Besproeiingswerken," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn handen zijn om 3 uur n.m., de 10de Maart 1922.

De schetstekening, levering en oprichting van staal hekken en toebehorende werken (insluitende konkreet) langs de spoelbaan van de Kopjes Dam. De totaal waterweg is 320 rechtlijnige voeten en de diepte 4 voet. De ligging is omtrent 6 mijlen van de Kopjes Spoorwegstatie, Distrikt Vredefort, Oranje Vrijstaat.

Forms of tender, conditions of contract, together with a plan of the site, may be obtained from the Director of Irrigation, Union Buildings, Pretoria, or from the Circle Engineer, Irrigation Department, New Law Courts, Capetown, on payment of a fee of £2, which will be returned on receipt of a bona fide tender for the work.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

TENDERS FOR SAWMILL, FORT CUNYNGHAME PLANTATION.

Informal tenders are invited and will be recived by the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, up to 3 p.m. on Wednesday, the 4th day of January, 1922, for the lease of the sawmill at Fort Cunynghame Plantation, for a period of two years from the 15th January, 1922.

The successful tenderer will be required to take over all machinery and plant installed in the mill, together with the windmill, pumping plant, and pipe line, and to be responsible for the same during the period of the lease.

Pine timber, so far as available, will be obtainable from the plantation at rates which will be furnished on application, and which, with list of plant and conditions of lease, may be obtained from the Chief Conservator of Forests, Pretoria, or the Conservator of Forests, Kingwilliamstown.

The plantation and mill may be inspected on application to the Forester, Fort Cunynghame, P.O. Dohne.

Hotel accommodatin is available at Toise River, which is within three miles of the Forester's Office.

At the same time and place, applications will be received for the lease of one or both of the cottages situated near the sawmill, at rentals which will be notified on request.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Tenders must hold good for ten days from the 4th January, 1922.

✲ TENDER FOR DISPENSING OF PRESCRIPTIONS (MIXTURES, OINTMENTS, POWDERS, AND PILLS) AND SUPPLY OF MEDICAL DRUGS AND DRESSINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Police.

Sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Medical Requirements to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 15th day of February, 1922.

Dispensing of prescriptions (mixtures, ointments, powders, and pills) and supply of medical drugs and dressings to the S.A. Police in the several areas of the Transvaal, Orange Free State, and Natal enumerated hereunder, during period 1st April, 1922, to 31st March, 1923:—

Part (*a*)—Within Johannesburg and in the vicinity thereof.
,, (*b*)—Within Germiston and in the vicinity thereof.
,, (*c*)—Within Boksburg and in the vicinity thereof.
,, (*d*)—Within Benoni and in the vicinity thereof.
,, (*e*)—Within Springs and in the vicinity thereof.
,, (*f*)—Within Krugersdorp and in the vicinity thereof.
,, (*g*)—Within the District of Pretoria.
,, (*h*)—Within Bloemfontein and in the vicinity thereof.
,, (*i*)—Within Pietermaritzburg and in the vicinity thereof.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A MYCOLOGIST.

Applications are invited for appointment to the above post on the staff of the Botanical Division, Department of Agriculture. The commencing salary is £400 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £30 to £550 per annum, plus the relative local allowance if the successful candidate is stationed in an area where such allowance is payable.

Candidates must hold a University degree, and must have taken botany and its allied sciences as subjects for their final examination. They should produce evidence of having carried out some research work in Mycology and of being able to conduct such research work without direct supervision. Age should not be more than 30 years.

Applicants should state their knowledge of the official languages.

The successful applicant will be appointed on twelve months' probation, and be required to produce satisfactory certificates of health and birth.

Applications, accompanied by particulars as to age, qualifications, and experience, and copies of educational certificates and testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 13th January, 1922.

Tendervormen, voorwaarden van kontrakt, te zamen met tekening van de ligging zijn verkrijgbaar bij de Direkteur van Besproeiing, Unie-gebouw, Pretoria, of van de Sektie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Nieuwe Gercehtshof, Kaapstad, op betaling van een deposito van £2, welke deposito terugbetaald zal worden op ontvangst van een bona fide tender voor het werk.

De Raad verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter Unie-tenderkommissie.

TENDERS VIR SAAGMEULE, FORT CUNYNGHAME PLANTASIE.

Informele tenders word gevra en sal deur die Bosbewaarder, Kingwilliamstown, ontvang word tot om 3 uur n.m., op Woensdag, die 4de dag van Januarie 1922, vir die huur van 'n saagmeule by Fort Cunynghame Plantasie, vir 'n tydperk van twee jaar vanaf 15 Januarie 1922.

Van die suksesvolle tenderaar sal vereis word om al die masienerie in die meule opgerig oor te neem, asook die windmeule, pompmasienerie en pyplyn, en daarvoor verantwoordelik te wees gedurende die tydperk van die huurkontrak.

Pyn-timmerhout, in soverre beskikbaar, sal uit die plantasie verkrybaar wees teen pryse wat op aanvraag aangegee sal word, en wat, tesame met 'n lys van masienerie en voorwaardes van die huur, van die Hoofbosbewaarder, Pretoria, of van die Bosbewaarder, Kingwilliamstown, verkry kan word.

Die plantasie en meule kan besigting word op applikasie tot die Houtvester, Fort Cunynghame, P.K. Dohne.

Hotel-akkomadasie is verkrybaar by Toiserivier, binne 'n perk van 3 myl van die Houtvester se kantoor.

Op dieselfde tyd en by dieselfde plek sal applikasies ontvang word vir die huur van een of albei die huise naby die saagmeule geleë, teen huurgeld wat op aanvraag aangegee sal word.

Die hoogste of enige tender nie noodwendig aan te neem nie.

Tenders moet van krag bly vir tien dae vanaf 4 Januarie 1922.

✲ TENDER VOOR HET BEREIDEN VAN DRANKJES (MENGSELS, ZALVEN, POEDERS EN PILLEN) EN LEVERING VAN MEDIESE DROGERIJEN EN VERBANDEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Politie.

Verzegelde tenders op de officiële vorm, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Mediese Benodigdheden aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's middags, op Woensdag, de 15de dag van Februarie 1922.

Bereiden van drankjes (mengsels, zalven, poeders en pillen) en levering van mediese drogerijen en verbanden aan de Zuidafrikaanse Politie in de verschillende streken van de Transvaal, Oranje Vrijstaat en Natal hieronder vermeld, over het tijdperk 1 April 1922 tot 31 Maart 1923:—

Deel (*a*)—In Johannesburg en omgeving.
,, (*b*)—In Germiston en omgeving.
,, (*c*)—In Boksburg en omgeving.
,, (*d*)—In Benoni en omgeving.
,, (*e*)—In Springs en omgeving.
,, (*f*)—In Krugersdorp en omgeving.
,, (*g*)—In Maritzburg (Natal) en omgeving.
,, (*h*)—In het Pretoria Distrikt.
,, (*i*)—In Bloemfontein en omgeving.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden zich te houden aan de voorwaarden vermeld op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N SWAMKUNDIGE.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos op die staf van die Afdeling Plantkunde van die Departement van Landbou.

Die beginsalaris is £400 per jaar vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £30 tot £550 per jaar, plus die plaselike toelaag naar verhouding as die suksesvolle kandidaat gestasioneer word in 'n wyk waar sodanige toelaag betaalbaar is.

Kandidate moet 'n Uniwersiteitsgraad besit en moet plantkunde en aanverwante wetenskappe as onderwerpe vir hulle eindeksamen geneem het. Hulle moet bewys lewer dat hulle een of ander ondersoekingswerk in swamkunde gedaan het en dat hulle in staat is om sodanige ondersoekingswerk te verrig sonder direkte toesig.

Leeftyd moet nie hoër as 30 jaar wees nie.

Applikante moet vermeld wat hulle kennis van die offisiële tale is.

Die suksesvolle applikant sal vir twaalf maande op proef aangestel word en sal bevredigende sertifikate van gesondheid en geboorte moet verskaf.

Applikasies vergesel van besonderhede omtrent ouderdom, bevoegdheid en ondervinding, en afskrifte van opvoedkundige sertifikate en getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 13 Januarie 1922.

THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

The following Statements are published for general information in terms of section *forty-one* of Act No. 18 of 1912.

Pretoria, 12th December, 1921. THOS. B. HEROLD, General Manager.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS AS AT 30TH NOVEMBER, 1921.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital Fund	5,882,215	8	2
Land Bank Bills—Act No. 36 of 1921	9,900	0	0
Department of Finance—			
Drought and Flood Distress	1,154	12	11
Reserve Fund	387,563	12	9
Interest Received	288,072	3	9
Warrant Vouchers Payable	6,418	8	11
National Bank of South Africa, Limited	99,054	6	1
Standard Bank of South Africa, Limited	29,072	14	10
Sundry Accounts	58,389	16	9
	£6,761,841	4	2

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Loans under Act No. 37 of 1908, Transvaal	383,922	15	4			
Loans under Act No. 12 of 1908 (Fencing), Transvaal	6,695	14	5			
Loans under Act No. 33 of 1909, Orange Free State	58,574	3	2			
Loans under Act No. 33 of 1909, Orange Free State, Promissory Notes	3,749	7	3			
Loans under Act No. 27 of 1907, Natal, Instalment Loans	22,851	4	11			
Loans under Act No. 18 of 1912, Union	4,803,022	12	5			
Loans under Act No. 17 of 1912, Fencing	101,639	5	2			
Loans under Act No. 20 of 1911, Dipping Tanks	78,956	8	2			
				5,459,411	10	10
Advances to Agricultural Co-operative Societies				740,718	11	6
Advances to Agricultural Co-operative Societies under Act No. 36 of 1921				306,612	17	8
Loans under Act No. 28 of 1916 (Drought and Flood Distress Relief Act)				1,023	11	7
Interest Adjustment Account				85,126	12	4
Interest paid				62,581	17	9
Furniture and Fittings				3,317	9	2
Bank Premises				32,082	3	3
Sundry Accounts				70,966	10	1
				£6,761,841	4	2

LIST OF MORTGAGES AND SECURITIES COMPLETED DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1921.

TRANSVAAL PROVINCE.

Name.	*District.*	*Property Mortgaged.*	*Area. Morgen.*	*Sq. Rds.*	*Sq. Ft.*	*Amount. £*
Petrus Jacobus Janse van Vuuren	Bethal	(1) Remainder of portion "G" of Holfontein No. 86	91	85	—	450
		(2) Portion "H" of Holfontein No. 86	91	210	—	
		(3) Portion "I" of Holfontein No. 86	91	210	—	
		(4) Remainder of Holfontein No. 86	45	—	—	
Johannes Christiaan Engelbrecht	"	Portion "B" of Bankhoek No. 136	313	482 11/12	—	350
(1) Jacobus Petrus van Wijk, sen. (2) Nicolaas Marthinus Broodrijk	"	(1) Portion No. III of a portion of Elandsfontein No. 102	100	28	—	60
		(2) Portion No. IV of a portion of Elandsfontein No. 102	100	28	—	
Johannes Zacharias Moolman Smith	"	(1) Portion "H" of Halfgewonnen No. 48	359	506	—	850
		(2) 1/2 share of portion "F" of Halfgewonnen No. 48	331	479	—	
Karel Johannes Kleynhans	"	(1) Remainder of portion "H" of Rustfontein No. 113	113	531	—	130
		(2) Portion of portion "G" of Rustfontein No. 113	23	297	—	
Wessel Francois van Wijk	"	Remainder of portion of Rietfontein No. 77	390	145	—	160
Ernst Andriaan Lodewijk Botha	"	Portion No. 9 of a portion of Elandsfontein No. 102	139	10	—	200
Johannes Jacobus Geyser	"	Portion No. 1 of portion "E" of Topfontein No. 108	136	567	—	60
Bert Smith Roberts	"	(1) Portion of portion "C" of Vlakfontein No. 40	352	289	—	1,150
		(2) Portion No. 1 of portion "A" of Vlakfontein No. 40	130	318	—	
Johannes Jurie van Staden (C.'s son)	"	Portion No. 1 of Vaalpan No. 13	436	402	—	120
(1) Johannes Nicolaas Geringer (2) Jacobus Johannes Christoffel Geringer	Bloemhof	Remainder of portion "B" of Honeyskop No. 367	200	—	—	100
Andries Johannes de Lange	"	Portion "F" of Nevermind No. 188	588	348	—	50
Hendrik Frederik Swanepoel	"	5/8 share of remainder of Kopje Alleen No. 112	1,063	82	—	120
Floris Albertus Coetzee	"	Portion "B" of Uitkijk No. 122	672	287	—	150
Ferdinandus Petrus Botha	"	Remainder of portion "B" of Zoet-en-Smart No. 168	245	588	—	150
Hendrik Jacobus Grobler	Carolina	Remainder of portion "B" of north-western portion of Schoonwater No. 6	356	—	—	60
Johan Hendrik Breytenbach	"	1/2 share of Liliefontein No. 22	625	6	—	100
Gerhardus Jacobus Rudolph Nel, sen.	"	Portion "B" of southern portion of Witrand No. 40	633	450	—	300
Gerhardus Jacobus Rudolph Nel, jun.	"	(1) Remainder of Witbank No. 253	918	164·6	—	850
		(2) 6/36 share of remainder of Doornhoek No. 134	1,508	149	—	
Jacob Jacobus Nel	Ermelo	Remainder of Kroghshoop No. 276	1,182	85	—	1,100
Gert Coetzee	"	Remainder of Arthur's Seat No. 205	2,199	394	—	500
Marthinus Albertus Uys	"	Portion No. 6 of Blairmore No. 193	250	—	—	40
Lucas Johannes van der Merwe	"	Portion No. 3 of a portion of Grassridge No. 240	400	—	—	300
Adriaan Johannes Goosen	"	Remainder of Dundonald No. 219	1,644	571	—	500
Petrus Johannes Joubert	"	Portion "A" of Roodewal No. 93	386	204	—	100
Hendrik Petrus Geldenhuis	"	1/2 share of portion "C" of Transvaalia No. 269	302	293	—	325
Hester Jacoba Liversage	Heidelberg	Portion No. I of portion "E" of Paardefontein No. 192	777	458	—	500
Gert Hendrik Petrus Steyn	"	Portion "F" of Langzeekoegat No. 23	118	318	—	100
Jacobus Hendricus de Vries	"	Portion "C" of Nooitgedacht No. 100	155	88	—	375
Philippus Petrus Roets	"	Portion No. 1 of eastern portion of Saltpetrekrans No. 362	569	482	—	500
Albertus Francois Hugo Smit	"	(1) Portion "E" of southern portion of Palmietfontein No. 162	133	287	—	200
		(2) Remainder of southern portion of Palmietfontein No. 162	266	574	—	
Ludwig Ankiewicz	"	Portion "B" of eastern portion of Vlakfontein No. 93	152	5	—	250
Philip Theunis Christoffel Jacobus Botha	"	Remainder of Leeuwspruit No 138	831	140	—	500
Louwis Jacobus van den Berg	Krugersdorp	1/33 share of portion of Nooitgedacht No. 88	746	413	—	50
Gert Stephanus Britz	"	(1) Portion No. 1 of portion "E" of Rietfontein No. 84	21	339	—	90
		(2) 1/2 share of portion "A" of a portion of Nooitgedacht No. 88	18	58	—	
George Brown	"	(1) Portion "B" of portion No. 33 of Wilgespruit No. 80	68	144	—	600
		(2) Remainder of north-western portion of Wilgespruit No. 80	59	41	—	
Hendi Johan Wolmarans	"	(1) Portion No. 2 of portion "C" of Bultfontein No. 120	12	392	—	90
		(2) 1/14 share of remainder of portion "A 1" of Bultfontein No. 120	4,191	278	—	
Johannes Frederik Kotze	Rustenburg	(1) Portion "A" of Roodekranz No. 176	12	582	—	170
		(2) 1/9 share of remainder of Roodekranz No. 176	493	463	—	
	Krugersdorp	(3) The undermentioned shares of Hartebeestfontein No. 118:—				
		(a) Portion "A" of Erf No. 2 of portion No. 1	17	390	—	
		(b) Portion No. 2 of portion No. 6A of portion No. 2	1	167	24	
		(c) 1/15 share of remainder of portion No. 2	1,639	433	13	
		(d) 1/36 share of remainder of portion No. 1	2,837	93	—	
Cornelis Hoek	"	(1) 2/20 share of remainder of portion of portion of Doornkloof No. 103	1,070	229	—	1,040
		(2) 1/30 share of a portion of portion of Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
		(3) 1/3 share in a portion of portion of Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Magdalena Elizabeth Collins	"	(1) 1/40 share of remainder of portion of portion of Doornkloof No. 103	1,070	229	—	65
		(2) 1/60 share in a portion of portion of Doornkloof No. 103	1,444	3	—	

Name.	District.	Property Mortgaged.	Area. Morgen.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Amount. £
Petrus Johannes Pistorius	Krugersdorp	(1) $\frac{1}{20}$ share of remainder of portion of portion of Doornkloof No. 103	1,070	229	—	125
		(2) $\frac{1}{30}$ share of portion of Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Harold Werner Miller	„	(1) $\frac{1}{10}$ share of remainder of portion of portion of Doornkloof No. 103	1,070	229	—	240
		(2) $\frac{1}{15}$ share of portion of Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Nicolaas Jacobus Maree	Lichtenburg	(1) Portion "A" of Kyl No. 345	206	293	—	75
		(2) Portion "A" of Plezier No. 338	301	360	—	
Wessel Johannes Smith	„	Portion "N" of Kaalkraal No. 106	111	75	—	70
Jacobus Muller Geldenhuys	„	(1) Portion No. 2 of portion "A" of Keerom No. 30	200	1	—	1,540
		(2) Western portion of Albert No. 339	868	212	—	
Daniel Jacobus Fourie	„	(1) Portion No. 11 of portion of Mooiplaats No. 51	154	100	—	350
		(2) Portion No. 12 of portion of Mooiplaats No. 51	154	98	—	
Abraham Christoffel Swanepoel	„	Portion "B" of a portion of Cyferfontein No. 251	102	147	—	100
Frederik Johannes Swanepoel	„	Portion "E" of a portion of Cyferfontein No. 251	198	291	—	240
Gehardus Dirk Pretorius	„	Portion "F" of a portion of Cyferfontein No. 251	201	290	—	240
Christina Cornelia Swanepoel	„	Remainder of a portion of Cyferfontein No. 251	114	232	—	130
Christian Johannes Wijer Coetzer	„	$\frac{1}{14}$ share of Borneo No. 336	6,271	358	—	200
Herremias Hendrik Nieuwoudt	„	$\frac{17}{140}$ share of Borneo No. 336	6,271	358	—	250
Anthonie Michall Muller	„	$\frac{1}{14}$ share of Borneo No. 336	6,271	358	—	250
Hendrik Christiaan Marx	„	$\frac{1}{14}$ share of Borneo No. 336	6,271	358	—	250
Daniel Jacobus Maree	„	Portion of Palmietkuil No. 164	300	—	—	150
Marthinus Stephanus Engelbrecht	„	$\frac{1}{5}$ share of remainder of north-western portion of Noodshulp No. 193	800	340	—	100
Jacobus Marthinus van der Westhuizen	„	(1) Portion No. 1 of portion "A" of Graspan No. 332	561	188	—	200
		(2) Portion "B" of Graspan No. 332	425	207	—	
Servaas Daniel de Kock	„	(1) Portion "L" of De Klipdrift No. 235	147	105	—	50
		(2) Portion of portion "A" of De Klipdrift No. 235	180	526	—	
Lukas Johannes van der Wat	„	Portion No. 2 of portion "B" of Kareekuil No. 139	400	1	—	120
Frans Hendrik Esterhuysen	„	Portion No. 1 of portion of Zooi-huis No. 47	134	253	—	160
Willem Carl van der Merwe	„	Remainder of Witkraal No. 373	521	587	—	160
Adrian Andries Jacobus Swart	„	Portion No. 3 of a portion of Koppiesfontein No. 98	67	397	—	75
Sidney John Farquharson	„	Portion Lot "B" of Rietkolk No. 176	1,006	1	—	600
Hendrik Gideon Visser	„	$\frac{1}{3}$ share of remainder of Doornlaagte No. 322	2,888	303	—	300
Hubrecht Johanna Lodewika Engelbrecht	„	$\frac{3}{4}$ share of portion "B" of Deelpan No. 327	799	598	—	525
Gabriel Andries Oberholzer (J.'s son)	„	(1) Portion "R" of Kaalkraal No. 106	37	396	—	180
		(2) Portion No. 3 of portion "H" of a portion of Kaalkraal No. 106	64	366	—	
Johannes Petrus Lemmer	„	Portion No. IV of Holfontein No. 59	333	—	—	400
Pieter Andries Swanepoel	„	Remainder of south-eastern portion of south-western half of Kaalplaats No. 317	1102	560	—	550
Andries Frederik Dreyer	„	Remainder of portion Lot "E" of Boschbult No. 138	600	498	—	200
Johannes Hermanus Wessels	„	Remainder of Palmietkuil No. 164	1,033	481	—	300
Jurgens Johannes Potgieter	„	$\frac{1}{6}$ share of remainder of Witstinkhoutboom No. 74	3,607	265	—	125
Marthinus Petrus Hendrik Potgieter	„	$\frac{1}{6}$ share of remainder of Witstinkhoutboom No. 74	3,607	265	—	70
Petrus Johannes Lubbe	„	Portion No. 9 of Boschpoort No. 169	223	263	—	180
Zacharias Marthinus Prinsloo	„	Portion No. 3 of portion "A" of Sterkfontein No. 117	612	567	—	625
Johannes Philippus Prinsloo	„	Portion No. 2 of portion "A" of Sterkfontein No. 117	612	566	—	625
Petrus Johannes Prinsloo	„	Portion No. 4 of portion "A" of Sterkfontein No. 117	612	567	—	625
Lucas Albertus Prinsloo	„	Remainder of portion "A" of Sterkfontein No. 117	654	215	—	675
Willem Adriaan van der Linden	„	Portion No. 2 of portion of Koppiesfontein No. 98	101	295	—	120
Izak Petrus le Grange	„	Portion "A" of portion of Treurfontein No. 12	198	42	—	300
Hendrik Wilhelmus Huyser	„	Portion of Palmietkuil No. 164	300	—	—	100
Christiaan Rudolph Erasmus	„	Portion of Albert No. 339	678	424	—	260
Susanna Elizabeth Margaretha Rosseau	„	Remainder of Platvallei No. 245	592	529	—	400
Christiaan Jacobus Kirstein	„	Portion No. 1 of portion "A" of Doornbult No. 60	908	338	—	100
Theunis Frederik Jacobus Steyn	„	Portion "A" of Platvallei No. 245	799	505	—	200
Johannes Gerhardus Christiaan Steyn	„	Remainder of portion "C" of Witpan No. 75	400	252	—	475
Jan Gabriel Ackhurst	„	Portion "E" of Welgevonden No. 174	316	459	—	80
Johannes Andries Kruger	„	Portion No. 1 of southern half of Deelpan No. 327	593	275	—	100
Nicolaas Jacobus du Toit	„	Remainder of southern half of Deelpan No. 327	900	—	—	925
Jan Christiaan Albertus Gerhardus Dreyer	„	(1) Portion "D" of Lekkerlach No. 216	90	—	—	140
		(2) Portion No. 2 of a portion of Kaalkraal No. 106	60	90	—	
Sarah Gertruida Borman	„	Portion "F" of De Klipdrift No. 235	474	139	—	275
Nicolaas Thomas Heinrich Hansen	„	$\frac{1}{4}$ share of remainder of Vaalbank No. 66	2,506	236	—	150
Daniel Petrus du Plessis	„	Portion "H" of Welgevonden No. 174	240	213	—	55
Petrus Albertus Venter	„	Portion "B" of Platvlei No 45	951	109	—	150
Albertus Stephanus van Jaarsveld	„	(1) $\frac{25}{147}$ share of portion "F" of a portion of Leeuwfontein No. 42	556	361	—	200
	Potchefstroom	(2) $\frac{1}{2}$ share of portion "A" of Rietgat No. 197	234	72	—	
Petrus Gerhardus Janse van Rensburg	„	(1) $\frac{1}{2}$ share of portion "A" of Rietgat No. 197	234	72	—	210
	Lichtenburg	(2) $\frac{25}{147}$ share of portion "F" of a portion of Leeuwfontein No. 42	556	361	—	
Charles Fossey Mathews	„	(1) $\frac{1}{2}$ share of remainder of Kleinzoutpan No. 31	1,618	227	—	750
		(2) $\frac{1}{2}$ share of portion of Mooimeisjesfontein No. 22	1,676	80	—	
Casper Hendrik Beukes	Lydenburg	Portion No. 2 of portion "C" of Elandspruit No. 462	300	420	—	550
Walter Macfarlane Kruger	„	Remainder of Elandspruit No. 462	900	9	—	135
Christoffel Gerhardus Laubscher	„	Remainder of Valleispruit No. 464	124	599	—	180
George William Grahame	Barberton	The undermentioned shares of Shandon No. 292:—				250
		(1) Portion "A"	223	502	—	
		(2) Portion "B"	294	91	—	
		(3) Portion "C"	436	190	—	
		(4) Portion "D"	56	552	—	
		(5) Portion "E"	97	578	—	
		(6) Portion "F"	101	106	—	
Gerhardus Hermanus Jacobus Combrink	Lydenburg	$\frac{1}{4}$ share of portion "B" of Rooiklip No. 463	708	67	—	210
Willem Jacobus Erasmus	Middelburg	Portion "H" of Weltevreden No. 140	377	538	—	300
Frans Hendrik Ras	„	Remainder of Boschmanspoort No. 423	400	—	—	200
Daniel Elardus Erasmus	„	(1) Portion "A" of northern half portion of Goede Hoop No. 378	1,188	122	—	2,000
		(2) Portion "B" of northern portion of Goede Hoop No. 378	79	599	—	
		(3) Portion of a portion of Mooifontein No. 85	1,156	487	—	
Jacobus Lodewicus Gunter	„	Portion "C" of north-eastern portion of Spitskop No. 544	332	143	—	400
Gerhardus Petrus Botha	„	$\frac{1}{4}$ share of remainder of Nooitgedacht No. 425	1,620	365	—	100
Stephanus Johannes Duvenage	„	Portion "A" of portion No. 1 of Sterkloop No. 154	600	—	—	500
Frederik Jacobus Cornelis Nel	„	Remainder of portion "C" of Nooitgedacht No. 274	150	277½	—	75
Peter Francois Coetzee	„	Portion "H" of portion of Vlakfontein No. 68	192	589	—	45
David Matthys Jansen van Nieuwenhuizen	„	Portion "A" of Klipfontein No. 94	410	85	—	100
Hendrik Willem Ras	„	Portion of Buffelskloof No. 198	727	535	—	400
Hendrik Lodewyk van der Walt	„	Portion "E" of portion of Brakpan No. 264	137	521	—	180
Paul Johannes de Vos	„	Remainder of portion "B" of Schoonoord No. 430	400	442	—	100
Robert Chapman Biggs	„	(1) $\frac{1}{6}$ share of north-eastern half portion of Luipaardshoek No. 541	2,712	265	—	130
		(2) Portion "B" of Rietspruit No. 330	544	570	—	
Esaias Engelbertus Meyer	„	$\frac{15}{62}$ share of portion "A" of western portion of Vlakfontein No. 101	2,188	—	—	500
Jacobus Marthinus Botha	„	Portion No. 2 of portion of Langkloof No. 242	300	—	—	90

Name.	District.	Property Mortgaged.	Area. Morgen.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Amount. £
Esias Christoffel Phillipus Nothnagel...	Middelburg.....	(1) Portion of Amsterdam No. 138.....	329	87	—	550
		(2) Portion of Amsterdam No. 138.....	317	574	—	
Coenraad Lodewyk Breitenbach.....	„	Portion No. 3 of portion "A" of Wonderfontein No. 167..	228	243	—	125
Izak Johannes Breitenbach.....	„	Portion No. 4 of portion "A" of Wonderfontein No. 167..	228	243	—	250
Elsie Magdalena Jacoba Breitenbach, minor	„	Portion No. 1 of portion "A" of Wonderfontein No. 167..	228	243	—	185
Johan Hendrik Breitenbach.....	„	Portion No. 2 of portion "A" of Wonderfontein No. 167..	228	243	—	185
Carel Johannes Breitenbach.....	„	Remainder of portion "A" of Wonderfontein No. 167.....	228	244	—	185
Johannes Diederik Kruger.....	„	Portion "E" of Enkeldoorn No. 151.....	729	87	—	200
Gerrit Hendrik Jacobus Vorster.....	„	Portion "A" of Tweefontein No. 207.....	640	—	—	300
Gerhardus Wilhelmus van Niekerk.....	„	$\frac{11}{20}$ share of Goedehoop No. 270.....	3,898	558	—	1,750
John Joseph Williams, jun.....	„	Portion No. 4 of portion "C" of Kopermyn No. 260.....	200	—	—	160
Heinrich Fredrick Wilhelm Hohls.....	Piet Retief.....	(1) Remainder of portion "B" of portion No. 3 of Annyspruit No. 141	300	—	—	200
		(2) Portion "B" of portion "C" of portion No. 3 of Annyspruit No. 141	148	151	—	
Willem Johannes Jooste.....	Potchefstroom....	(1) $\frac{1}{17}$ share of Eliazar No. 617.....	4,879	590	—	1,320
		(2) $\frac{2}{17}$ share of portion "B" of Rietfontein No. 632.....	1,040	503	—	
		(3) $\frac{2}{17}$ share of portion of Du Toitspruit No. 120.....	1,406	463	—	
		(4) Undermentioned shares of Katdoornbosch No. 585:—				
		(*a*) $\frac{2}{17}$ share of a portion.....	300	—	—	
		(*b*) $\frac{2}{51}$ share of remainder of portion.....	3,431	555	—	
		(*c*) $\frac{2}{17}$ share of portion "A".....	44	195	—	
		(*d*) $\frac{2}{17}$ share of portion "L".....	35	—	—	
		(*e*) $\frac{2}{17}$ share of portion "M".....	76	17	—	
		(*f*) $\frac{2}{51}$ share of portion "K".....	10	203	—	
Pieter Benjamin Wiese.....	„	(1) $\frac{1}{49}$ share of portion of Sterkstroom No. 130.....	2,679	22	—	60
		(2) $\frac{1}{49}$ share of portion of Sterkstroom No. 130.....	17	51	—	
		(3) $\frac{1}{49}$ share of portion of Sterkstroom No. 130.....	10	550	—	
Daniel Johannes Janse van Vuren.....	„	Portion No. 3 of western portion of Vlakfontein No. 216...	497	554	—	200
Petrus Johannes Botes.....	„	Portion No. 1 of portion "F 11" of Elandskuil No. 110...	3	313	—	300
Ockert Jacobus van der Schijf.....	„	(1) Portion of Sterkstroom No. 130.....	17	202	—	250
		(2) Portion "C" of portion of Sterkstroom No. 130.....	20	150	—	
		(3) $\frac{8635}{126170}$ portion of remainder of portion of Sterkstroom No. 130	2,102	593	—	
Frederik Willem Jacobus du Plessis.....	„	(1) Portion "B" of portion of Rietfontein No. 144.....	310	3	—	240
		(2) Portion "A" of the south-eastern portion of Kaalplaats No. 150	293	300	—	
Jacobus Adriaan van Eeden.....	„	$\frac{3}{5}$ share of portion "F" of Doornfontein No. 540.....	801	244	—	425
Hendrik Christoffel de Wet.....	„	Portion "B" of Rietkuil No. 537.....	832	374	—	1,200
Johannes Petrus Frederik Kirsten.....	„	Undermentioned shares of Witkoppies No. 181:—				
		(1) Portion.....	15	510	—	275
		(2) Portion "A".....	134	167	—	
		(3) Remainder of southern portion.....	708	182	—	
Gert Johannes Jacobus Benade.....	„	$\frac{1}{3}$ share of remainder of portion of Kafferskraal No. 183....	140	121	—	70
Petrus Johannes Grimm.....	„	Portion "A" of southern portion of Leeuwfontein No. 656.	126	90	—	70
Douw Gerbrand van Niekerk.....	„	(1) Portion No. 1 of portion of Roodepoort No. 22.....	2	370	68	80
		(2) $\frac{1}{11}$ share of remainder of portion of a portion of Roodepoort No. 22	493	164	125	
		(3) Portion "E" of portion "F" of Elandskuil No. 110...	2	3	—	
		(4) $\frac{1}{11}$ share remaining portion of portion "F" of Elandskuil No. 110	92	201	54	
Michiel Andries Johannes Kruger.....	„	$\frac{1}{7}$ share of remainder of Witpoort No. 576.....	890	287	—	230
Petrus Johannes Vorster.....	„	$\frac{1}{80}$ share of Oog-van-Wonderfontein No. 685.....	6,136	210	—	180
(1) Johannes Cornelius Schoeman.....	„	(1) Portion "C" of Wildebeestlaagte No. 521.....	221	233	—	600
(2) Christiaan Johannes Petrus Schoeman		(2) Portion No. 1 of portion "A" of Wildebeestlaagte No. 521	178	375	—	
(3) Nicolaas Jacobus Grobler.....						
Andries Petrus Visser.....	„	(1) $\frac{1}{7}$ share of remaining portion of eastern portion of Vlakfontein No. 216	587	58	—	150
		(2) $\frac{1}{7}$ share of portion "E" of portion No. 3 of Roodekop No. 27	858	296	—	
Christiaan Christoffel van der Merwe....	„	Portion No. 1 of portion "F" of Cyferkuil No. 42.....	277	320	—	160
Jacobus Scholtz (J.'s son).....	„	Portion No. 2 of northern portion of Ratzegaaiskraal No. 658	412	—	—	400
Roeland Pieter Basson.....	„	$\frac{1}{10}$ share in the remaining portion of Rietfontein No. 114...	1,090	81·5	—	300
Andries Petrus Benade.....	„	(1) $\frac{1}{7}$ share of remainder of the eastern portion of Vlakfontein No. 216	587	58	—	150
		(2) $\frac{1}{7}$ share of portion "E" of portion No. 3 of Roodekop No. 27	858	296	—	
Pierre Francois de Villiers Hoffman....	„	$\frac{1}{4}$ share of the north-eastern portion of Leeuwpoort No. 526.	717	590	—	50
Jeremia Daniel Richards.....	„	$\frac{1}{4}$ share of portion No. 1 of portion "E" of Witrandsfontein No. 297	215	273	—	100
Gerhardus Marthinus Maritz.....	Pretoria.....	(1) Portion "B" of Van Dykspruit No. 405.....	147	143	—	325
		(2) Portion "C" of Van Dykspruit No. 405.....	147	190	—	
Isabella Wilson Pienaar.....	„	Undivided half of remaining portion of portion No. 3 of southern half of Scheerpoort No. 260	396	26·18	—	350
Hendrik Abraham Oosthuizen.....	„	Portion No. 4 of portion of Buffelshoek No. 319.....	115	257	—	50
Johannes Nicolaas Rudolf Oosthuizen (J.'s son)	„	Portion No. 3 of portion of Buffelshoek No. 319.....	115	257	—	50
Willem Johannes Pretorius.....	„	(1) Undivided half of Erf No. 13 of the eastern portion of Broederstroom No. 163	25	190	—	400
		(2) $\frac{1}{12}$ share of remaining portion of the eastern portion of Broederstroom No. 163	1,490	204	—	
Willem Petrus Botha.....	„	Portion of portion "B" of Kromdraai No. 459.....	300	—	—	130
Christiaan Joubert.....	„	Remaining portion of portion of Boschkop No. 313.....	12	300	—	100
(1) Daniel Frederik Smit.....	„	$\frac{9}{80}$ share of portion of Vlakfontein No. 570.....	4,047	—	—	100
(2) Martinus Stefanus Smit.....						
Abraham Carel Greyling.....	„	(1) Remaining portion of portion "C" of Hekpoort No. 430	340	—	—	350
		(2) Portion "B" of portion of Puntlijf No. 147.....	253	546	—	
Sarel Willem Petrus Jacobus Broodrijk	„	(1) Portion "C" of portion No. 3 of Bultfontein No. 162..	93	450	—	150
		(2) Portion "P" of portion No. 3 of Bultfontein No. 162..	207	310	—	
Hendrik Christiaan Brits.....	„	Remaining portion of portion "B" of Roodekopjes of Zwartkopjes No. 132	61	166	—	200
Georg Diedrik Petrus Labuschagne.....	„	Portion "C" of Taaifontein No. 66.....	334	—	—	200
Johannes Hendrik Robbertse.....	„	(1) Portion No. 1 of Wildebeesthoek No. 611.....	4	349	—	100
		(2) $\frac{1}{17}$ share of remaining portion of Wildebeesthoek No. 611	1,729	305	—	
Nicolaas Jacobus Stephanus Joubert...	„	Portion No. 3 of portion Lot "A" of Mooiplaats No. 502..	245	500	—	700
Gerhardus Marthinus Smuts.....	„	Remaining portion of portion No. 3 of a portion of Gemsbokspruit No. 161	107	524	—	100
Dirk Cornelis Uys.....	„	$\frac{3}{8}$ share of remaining portion of portion of Kameelpoort No. 278	1,120	70	—	400
Cornelis Johannes Nagel.....	„	$\frac{1}{10}$ share of remaining portion of a portion of Rhenosterspruit No. 579	400	—	—	70
Jan Andriaan du Plessis.....	Rustenburg.....	(1) Portion No. 1 of a portion of Boschfontein No. 193.....	9	558	—	400
		(2) $\frac{1}{2}$ share of remaining portion of portion No. 1 of a portion of Boschfontein No. 193	132	498	—	
		(3) Portion No. 4 of portion Lot "D" of portion of Waterkloof No. 4	94	75	—	
		(4) $\frac{5}{8}$ share of remaining portion of portion of Waterkloof No. 4	311	300	—	
		(5) $\frac{1}{2}$ share in remaining portion of Beestkraal No. 286.....	674	157	—	
Gerhardus Stephanus Pieterse.....	„	(1) $\frac{1}{2}$ share of Waagfontein No. 754	1,984	420	—	100
		(2) Portion "C" of portion of Zandfontein No. 213.....	320	179	—	
Nicolaas Johannes Rudolph Roets.....	„	$\frac{3}{7}$ share of remaining portion of portion Doornfontein of Vlakhoek No. 218	1,325	494	—	100

Name.	District.	Property Mortgaged.	Area. Morgen.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Amount. £
Nicolaas Johannes Rudolph Roets	Rustenburg	$\frac{1}{8}$ share of portion known as Oranjedal of Klipfontein No. 410	1,532	153	—	100
Johannes Hendrik Conradie	„	(1) Portion "K" of portion of Syferfontein No. 625	531	84	115	80
		(2) Portion of Syferfontein No. 625	1	189	29	
Sarel Johannes Joubert	„	The farm Liliput No. 926	611	323	—	500
Hendrik Nicolaas Janse van Rensburg (H. N. J.'s son)	„	$\frac{59}{2072}$ share of remaining portion of southern portion of Kaffers-kraal No. 915	1,036	257	—	150
Pieter Marthinus Steyn	„	(1) Remainder of Wagenpadspruit No. 836	44	541	—	100
		(2) Portion "U" of Wagenpadspruit No. 836	298	576	—	
David Jacobus Pieterse	„	(1) $\frac{1}{2}$ share of portion "C" of Holfontein No. 667	3	590	—	150
		(2) $\frac{1}{2}$ share of portion "X" of Holfontein No. 667	313	449	—	
Willem Jacobus Grobler	Standerton	(1) Farm Uitgekom No. 101	19	294	—	600
		(2) Portion "C" of portion of Modderfontein No. 215	80	306	—	
		(3) Portion "A" of portion of portion No. 2 of Vlakfontein No. 134	51	334	—	
		(4) Portion "A" of a portion of portion No. 2 of Vlakfontein No. 134	48	266	—	
		(5) Portion "B" of portion of Modderfontein No. 215	100	—	—	
Petrus Johannes Boshoff	„	Portion of a portion of Kopje Alleen No. 306	998	354	—	1,200
(1) Cornelis Johannes Jacobus Petrus Basson (2) Johannes Michiel Basson (3) Willem Johannes Basson	„	Portion "E" of De Pan No. 139	396	395	—	850
Coenraad Jacobus Brits	„	Remainder of Leeuwkraal No. 201	509	564	—	600
Jacobus Andrias Scheepers	„	The undermentioned shares of Varkenspruit No. 94:—				
		(1) Portion No. 4 of portion	195	369	—	300
		(2) Portion No. 5 of portion	195	368	—	
		(3) $\frac{1}{3}$ share in portion No. 1 of a portion	195	368	—	
		(4) $\frac{1}{3}$ share in a portion of portion No. 2	90	—	—	
		(5) $\frac{1}{3}$ share in portion No. 3 of a portion	195	368	—	
(1) Johanna Magdalena van Greuning, minor (2) Maria Elizabeth van Greuning, minor (3) Jacharias Johannes van Greuning, minor (4) Gezina Wilhelmina van Greuning, minor (5) Jacoba Jacomina van Greuning, minor (6) Matthys Stephanus van Greuning, minor (7) Anna Debora van Greuning, minor. (8) Maria Catharina Petronella van Greuning, minor (9) Helena Elizabeth van Greuning, minor	„	Portion "A" of portion No. 8 of Leeuwkraal No. 201	101	568	—	200
Johanna Sophia Magdalena Steyn	„	$\frac{3}{8}$ share in portion of Rietspruit No. 274	600	—	—	150
Petrus Ludolph Steyn (W. J.'s son)	„	$\frac{1}{4}$ share of north-eastern portion of Van Tondershoek No. 29	811	104	—	350
Hendrik Johannes Stephanus Kock	Wakkerstroom	$\frac{5}{12}$ share of Jagtdrift No. 255	4,014	77	—	650
Jacobus Hendrik Smit	Waterberg	Remainder of Rietpoort No. 1768	1,655	493	—	400
Michiel Christiaan Graaf Genis	„	Farm Zandsloot No. 1861	1,351	274	—	800
Carel Willem Hendrik Boshoff	„	$\frac{11}{384}$ share of portion "C" of Doornfontein No. 1806	1,145	13	—	50
Carl Frederik Boshoff	„	$\frac{11}{384}$ share of portion "C" of Doornfontein No. 1806	1,145	13	—	50
Johannes Jurie Boshoff	„	$\frac{11}{384}$ share of portion "C" of Doornfontein No. 1806	1,145	13	—	50
Christiaan Jacobus Johannes Weir Coetser	„	Remainder of Rietfontein No. 3	460	228	—	250
Theophilus Lovel Lang	„	Portion "D" of Middelplaats No. 1518	860	416	—	1,200
Marthinus Gerhardus Oosthuizen, jun.	„	$\frac{1}{2}$ share of Vogelstruisfontein No. 1915	1,787	580	68	100
Gert Petrus Britz	„	$\frac{1}{2}$ share of Dorstland No. 1333	2,238	200	—	300
Gert Petrus de Koker	Wolmaransstad	Portion "D" of Rooipoort	177	164	—	70
Francina Johanna Beukes	„	Remainder of Brakpan No. 156	1,216	382	—	300
Christiaan Hermanus Borman	„	Remainder of southern portion of Driefontein No. 31	956	475	—	250
Andries Johannes le Roux	„	Remainder of Klipdrift No. 7	716	428	—	300
Jan Frederick Venter	„	Farm Zwartrand No. 86	614	86	—	550
Hercules Philippus Bornman	„	(1) Portion "D" of a portion of Driefontein No. 31	453	511	—	800
		(2) Portion "E" of a portion of Driefo tein No. 31	453	521	—	
Hendrik Balthaser Steyn	„	Portion of Zwartpan No. 94	847	205	—	500
Christiaan Frederik Breitenbach	„	Portion "C" of portion No. 1 of Weltevreden No. 136	60	342	—	30
Johannes Segesmunties Ebenaezer Grove	„	Remainder of portion No. 1 of portion of Weltevreden No. 136	113	292	—	50
Annie Laurie Grant	Zoutpansberg	Farm Weltevreden No. 699	455	184	—	500
Hendrik Jacobus Potgieter	„	(1) Portion No. 1 of portion "A" of Klipbank No. 1672	500	—	—	700
		(2) Portion "B" of Klipbank No. 1672	700	—	—	
(1) Hermanus Philippus Nieman, jun. (2) David Zacharias Keyser	„	The undermentioned farms:— (1) The farm Rooiwal No. 467	385	552	—	1,670
		(2) The farm Kromdraai No. 472	182	330	—	
		(3) The farm Brandkraal No. 464	715	412	—	
		(4) The farm Tuinplaats No. 633	288	218	—	
		(5) The farm Hartebeesthoek No. 491	235	225	—	
Jan Adriaan Wiid	„	(1) Portion "A" of Mynrest No. 112	85	451	—	120
		(2) Portion "B" of Mynrest No. 112	179	493	—	
Bernard John Eyssell	„	Farm Bosch No. 407	114	29	—	170
Petrus Jacobus Viviers	„	Portion No. 1 of portion "A" of Combro No. 1005	350	—	—	150
Elizabeth Catharina van der Walt	„	Portion of Rietvlei No. 791	1,265	34	—	525
Letitia Pittendrigh Kleinenberg	„	Portion No. 11 of Boschkopje No. 340	553	144	—	500
William Russel Ross McDonald	„	Farm Zwartrandjes No. 986	756	446	—	1,000
Theunis Frederik Jacobus van Aardt	„	Portion of Grobler No. 419	488	539	—	425
		212 Bonds			TOTAL	£68,360

ORANGE FREE STATE PROVINCE.

Andries Johannes Strauss	Boshoff	Remainder of Leeuwpoortje No. 598	412	120	—	50
(1) Willem Daniel Jacobs (2) Johannes Gerhardus Streecher	„	Farm Holpan No. 419	700	500	—	525
Johannes Jacobus du Plessis de la Rey	„	Farm Vadergeluk No. 1308	421	210	—	250
Philippus Jeremiah Roedolf de Bruyn	Bloemfontein	Farm Vreugde No. 1179	326	369	—	200
Hester Aletta Bertina Venter	„	(1) Remainder of Kinderspruit No. 1207	406	400	—	1,200
		(2) Remainder of Damfontein No. 526	219	222	—	
		(3) Remainder of Vaalbank No. 527	284	426	—	
Ernst Jacobus Smith	Ficksburg	Remainder of Hetland No. 542	108	178	—	100
Michiel Frederik Reinecke, jun. (C.'s son)	Fauresmith	Farm De Rust No. 396	814	355	—	240
Daniel Johannes Lombaard, jun	„	Farm Excelsior No. 676	709	300	—	420
William Abbott Rabie	„	Remainder of Samar No. 612	892	429	—	170
Barend Johannes Pretorius	Frankfort	Farm Tochgekrij No. 631	50	—	—	100
Hermanus Stephanus Steyn	„	Erf Farm No. 748	159	487½	—	100
Marthinus Petrus Wilken	„	Farm Deelfontein No. 255	91	542	—	325
Frederik Andries Smit	„	Farm Brakfontein No. 359	430	—	—	220
Barend Matthys Goosen	„	(1) Remainder of Goosendal No. 261	150	—	—	150
		(2) $\frac{7}{8}$ share of Steenkoolspruit No. 482	400	—	—	
Sybrand Johannes Botha	„	Remainder of Kleinkop No. 155	220	298⅝	—	250
Dirk Arnoldus Graaff	„	Farm Jacobsnest No. 24	220	298⅝	—	250

Name.	*Address.*	*Property Mortgaged.*	*Area. Morgen.*	*Sq. Rds.*	*Sq. Ft.*	*Amount.* £
(1) Hendrik Oostenwald Ekstein (2) Christiaan Mauritz Ekstein (3) Carl Theodorus Papenfus Ekstein (4) Michiel Johannes Ekstein	Frankfort	$\frac{2}{100}$ share of Albani No. 351	700	—	—	500
Pieter Genis, jun.	Hoopstad	Remainder of Boschplaat No. 1024	154	330	—	180
Johan Andries de Villiers	„	Farm Goede Hoop No. 435	1,400	—	—	125
Christoffel Johannes Piek	Jacobsdal	Farm Tevredenheid No. 318	1,373	392	—	600
Hendrik Jacobus Pretorius	Kroonstad	$\frac{1}{8}$ share of Doornkom Oost No 447	873	506$\frac{1}{4}$	—	450
Gerhardus Jacobus van Zijl	„	Remainder of Korenhof No. 1328	450	—	—	500
Gerhardus Johannes Vosloo, jun.	„	Farm Haig No. 1827	170	—	—	400
Adriaan Hermanus Willem Johannes Anderson	Ladybrand	(1) Farm Veelhoek No. 131	400	—	—	400
		(2) Farm Bankfontein No. 135	300	—	—	
Elizabeth Moffett	„	Farm Conovium No. 185	337	304	—	1,200
Abraham Paul Hattingh	Lindley	(1) Farm Groenvallei No. 54	379	135	—	490
		(2) Farm Herbspruit No. 346	126	333	—	
Hendrik Lombard	Smithfield	Farm Derby No. 440	600	—	—	250
Dirk Jacobus Coetsee	„	Remainder of Ninavelspost No. 387	790	258	—	500
Rudolph Gerhardus Snyman	Vrede	Farm Zaaihoek No. 889	100	—	—	240
William Adriaan van Wyk	„	Farm Spes Bona No. 415	596	349	—	975
Johanna Susanna Sophia Kritzinger	„	Farm Johannesrust No. 887	110	177	—	260
Gerhardus Johannes Koen	„	(1) Farm Try Again No. 875	413	482	—	1,980
		(2) Farm Willowgrove No. 892	413	482	—	
Jacobus Hendrik Theron	Vredefort	Remaindor of Davidsfontein No. 25	300	—	—	625
Alida Maria Tromp	„	(1) Farm Alice Hoek No. 878	76	20	—	325
		(2) Farm Smalfontein No. 377	84	260	—	
(1) Willem Jacobus Bouwer (2) Petrus Lodewyk Barend Bouwer	„	Remainder of Wonderheuvel No. 173	476	57	—	200
Victor Herbert Adendorff	Winburg	Farm Olivine No. 1249	262	306	—	600
Christiaan Burger Kotzee	„	Farm Vashon No. 1738	235	325	—	300
(1) Jacobus Hendrik Smit (2) Gert Johannes Smit (3) Nicolaas Stephanus Smit (4) Adriaan Petrus Jacobus Smit (5) Frederick Johannes Smit (6) Cornelis Adriaan Smit (7) Susara Adriaan Smit	„	(1) Farm Zonneschyn No. 1597	859	518	—	1,600
		(2) Farm Tuinplaats No. 552	2	87	—	
		Remainder of Weltevreden No. 993	86	421	—	
		Remainder of Zaaiplaats No. 364	13	197	—	
Cornelis Rheeder	„	Farm Wesselia No. 1513	228	33$\frac{1}{3}$	—	200
Hans Jacob Human Beukes	„	(1) Farm Addo No. 1685	10	320	—	100
		(2) Remainder of Driefontein No. 967	288	587·85	—	
Andries Carl Malan	„	Farm Rembrandt No. 144	300	—	—	200
		41 Bonds			TOTAL	£17,750

NATAL PROVINCE.			*Acres.*	*Roods.*	*Perches.*	£
Heinrich Frederich Carl Fortmann	Weenen	Sub-divivsion "A" of Sunnyside	406	—	16 8	200
Johannes Francois Robbertse	„	Lot "Z" of Winterton Irrigation Lands	566	3	14	600
Christoffel Petrus Francois van Rooyen	„	Farm Brotherton	2,124	—	4	315
George Chapman	„	Lot No. 2, Varkens Fontein	814	1	31	500
		4 Bonds			TOTAL	£1,615

CAPE PROVINCE.			*Morgen*	*Sq. Rds.*	*Sq. Ft.*	£
Theunis Christopher Botha	Barkly West	A share of Farm No 10 M.N.	1,400	2	—	525
Gabriel Pieter Greeff	„	Lot No. 15 N.O.	1,508	130	—	150
Louis Johannes Buys	„	(1) Remainder of Farm No. 9 H i	458	97	—	80
		(2) Remainder of Farm No. 10 H i	912	263	—	
Abraham Jacobus Buys	„	(1) Portion of Farm No. 9 H i	733	475	—	100
		(2) Portion of Farm No. 10 H i	760	520	—	
Carel Johannes van Pletsen	Barkly East	Remainder of Cloverley	746	540	—	2,000
Jacobus Henning van Pletsen	„	Portion of Cloverley	631	—	—	1,900
Albertus Johannes Oberholzer	Hopetown	(1) Remainder of Nelsdam	2,196	394	—	150
		(2) Remainder of Tafelkop	667	378	—	
Jan Louis la Grange	Ladysmith	$\frac{7}{24}$ share of Boerebonefontein	1,879	200	—	60
Michael Jacobus van Tonder	„	(1) Farm Goed Geschat	274	—	—	400
		(2) Portion of Drooge Zee	466	195	—	
		(3) $\frac{1}{2}$ share of Lot "F"	1,388	532$\frac{1}{2}$	—	
		(4) $\frac{34}{2353}$ share of remainder of Maatskraal	3,150	330	—	
Hermanus Jacobus le Roux	Mafeking	Portion of portion "A" of Quaggas Hoek	996	446	—	525
Elizabeth Gertruida le Roux	„	$\frac{1}{2}$ share of Vrede	506	480	—	110
Stephanus Philippus Els	„	Farm Kareekop	500	—	—	50
Henry William Smith	Port Elizabeth	(1) Sub-division "A" of Theescombe	85	343	—	1,000
		(2) Sub-division "B" of Theescombe	816	232	—	
Anna Susanna Opperman	Elliot	(1) Farm Boomkop "B"	43	—	—	110
		(2) Farm Annex Boomkop "B"	7	503	128	
		(3) Farm Boomkop "C"	31	—	—	
Johannes Hendrik Kotze	Hay	Sub-division of Folmink "O" No. 331	2,043	548	—	300
John Andries Frier	Herbert	Portion of Farm No. 45	729	586	—	160
Sarel Jacobus Venter	Vryburg	Remainder of Zamenkomst	1,010	19	—	300
Gerhardus Jacobus Smit	„	Rama, portion of Vaalboschlaagte	1,201	466	—	350
Nicolaas van der Westhuizen	„	Remainder of Vaalboschlaagte	600	4	—	130
		19 Bonds			TOTAL	£8,400

PAYMENTS TO CO-OPERATIVE SOCIETIES DURING THE MONTH OF NOVEMBER, 1921.

Bethlehem Ko-operatieve Landbouw Vereniging	£1,000	0	0
Bloemvlei Dairy Live Stock Co-operative Society	539	7	6
Centraal Westelike Ko-operatieve Landbouw Vereniging	3,000	0	0
Clocolan Ko-operatieve Landbouw Vereniging	800	0	0
East London Co-operative Live Stock Society	350	0	0
Heidelberg Ko-operatieve Landbouw Vereniging	700	0	0
	£6,389	7	6

SUMMARY OF BONDS.

Bonds.	*Province.*	*Amount.*		
212	Transvaal	£68,360	0	0
41	Orange Free State	17,750	0	0
4	Natal	1,615	0	0
19	Cape	8,400	0	0
276		£96,125	0	0
	Less Land Bank Loans repaid	26,298	0	0
	—	£69,827	0	0
	Payments to Co-operative Societies	6,389	7	6
	TOTAL AMOUNT PAID OUT	£76,216	7	6

We hereby certify that the foregoing statements have been made up from the books of this Bank, and to the best of our knowledge and belief are true and correct.

THOS. B. HEROLD, *General Manager.*
F. S. HERRING, *Acting Accountant.*

DE LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUID-AFRIKA.

De volgende staten worden gepubliceerd voor algemene informatie in termen van artikel *een en veertig* van Wet No. 18 van 1912.

Pretoria, 12 Desember 1921.

THOS. B. HEROLD, Algemene Bestuurder.

STAAT VAN LASTEN EN BATEN OP 30 NOVEMBER 1921.

LASTEN.

	£	s.	d.
Kapitaalfonds	5,882,215	8	2
Landbank Wissels—Wet No. 36 van 1921	9,900	0	0
Departement van Financieën—			
Droogte en Overstroming Noodleningen	1,154	12	11
Reservefonds	387,563	12	9
Ontvangen Rente	288,072	3	9
Uitstaande Wissels	6,418	8	11
Nationale Bank van Zuid-Afrika, Beperkt	99,054	6	1
Standaard Bank van Zuid-Afrika, Beperkt	29,072	14	10
Diverse Rekeningen—	58,389	16	9
	£6,761,841	4	2

BATEN.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Leningen onder Wet No. 37 van 1908, Transvaal	383,922	15	4			
Leningen onder Wet No. 12 van 1908, Transvaal, Omheiningen	6,695	14	5			
Leningen onder Wet No. 33 van 1909, Oranje Vrijstaat	58,574	3	2			
Leningen onder Wet No. 33 van 1909, Oranje Vrijstaat, Promessen	3,749	7	3			
Leningen onder Wet No. 27 van 1907, Natal, Paaiementsleningen	22,851	4	11			
Leningen onder Wet No. 18 van 1912, Unie	4,803,022	12	5			
Leningen onder Wet No. 17 van 1912, Omheiningen, Unie	101,639	5	2			
Leningen onder Wet No. 20 van 1911, Dipbakken, Unie	78,956	8	2			
				5,459,411	10	10
Voorschotten aan Landbouw Kooperatieve Verenigingen				740,718	11	6
Voorschotten aan Landbouw Kooperatieve Verenigingen krachtens Wet No. 36 van 1921				306,612	17	8
Leningen onder Wet No. 28 van 1916 (Droogte en Overstroming Noodlenigingswet)				1,023	11	7
Rente Vereffeningsrekening				85,126	12	4
Rente betaald				62,581	17	9
Kantoormeubelen				3,317	9	2
Bankgebouwen				32,082	3	3
Diverse Rekeningen				70,966	10	1
				£6,761,841	4	2

LIJST VAN VERBANDEN EN SEKURITEITEN VOLTOOID GEDURENDE DE MAAND NOVEMBER 1921.

PROVINCIE TRANSVAAL.

Naam.	*Distrikt.*	*Eigendom Verbonden.*	*Grootte. Morgen.*	*Vk.Rdn.*	*Vk.Vtn.*	*Bedrag. £*
Petrus Jacobus Janse van Vuuren	Bethal	(1) Restant van gedeelte "G" van Holfontein No. 86	91	85	—	450
		(2) Gedeelte "H" van Holfontein No. 86	91	210	—	
		(3) Gedeelte "I" van Holfontein No. 86	91	210	—	
		(4) Restant van Holfontein No. 86	45	—	—	
Johannes Christiaan Engelbrecht	„	Gedeelte "B" van Bankhoek No. 136	313	482½	—	350
(1) Jacobus Petrus van Wijk, sen. (2) Nicolaas Marthinus Broodryk	„	(1) Gedeelte No. III van een gedeelte van Elandsfontein No. 102	100	28	—	60
		(2) Gedeelte No. IV van een gedeelte van Elandsfontein No. 102	100	28	—	
Johannes Zacharias Moolman Smith	„	(1) Gedeelte "H" van Halfgewonnen No. 48	359	506	—	850
		(2) ⅓ aandeel van gedeelte "F" van Halfgewonnen No. 48	331	479	—	
Karel Johannes Kleynhans	„	(1) Restant van gedeelte "H" van Rustfontein No. 113	113	531	—	130
		(2) Gedeelte van gedeelte "G" van Rustfontein No. 113	23	297	—	
Wessel Francois van Wijk	„	Restant van gedeelte van Rietfontein No. 77	390	145	—	160
Ernst Adriaan Lodewijk Botha	„	Gedeelte No. 9 van een gedeelte van Elandsfontein No. 102	139	10	—	200
Johannes Jacobus Geyser	„	Gedeelte No. 1 van gedeelte "E" van Topfontein No. 108	136	567	—	60
Bert Smith Roberts	„	(1) Gedeelte van gedeelte "C" van Vlakfontein No. 40	352	289	—	1,150
		(2) Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Vlakfontein No. 40	130	318	—	
Johannes Jurie van Staden (Czoon)	„	Gedeelte No. 1 van Vaalpan No. 13	436	402	—	120
(1) Johannes Nicolaas Geringer (2) Jacobus Johannes Christoffel Geringer	Bloemhof	Restant van gedeelte "B" van Honeyskop No. 367	200	—	—	100
Andries Johannes de Lange	„	Gedeelte "F" van Nevermind No. 188	588	348	—	50
Hendrik Frederik Swanepoel	„	⅝ gandeel van restant van Kopje Alleen No. 112	1,063	82	—	120
Floris Albertus Coetzee	„	Gedeelte "B" van Uitkijk No. 122	672	287	—	150
Ferdinandus Petrus Botha	„	Restant van gedeelte "B" van Zoet en Smart No. 168	245	588	—	150
Hendrik Jacobus Grobler	Carolina	Restant van gedeelte "B" van noordwestelik gedeelte van Schoonwater No. 6	356	—	—	60
Johan Hendrik Breytenbach	„	½ aandeel van Liliefontein No. 22	625	6	—	100
Gerhardus Jacobus Rudolph Nel, sen.	„	Gedeelte "B" van zuidelik gedeelte van Witrand No. 40	633	450	—	300
Gerhardus Jacobus Rudolph Nel, jun.	„	(1) Restant van Witbank No. 253	918	164·6	—	850
		(2) ⅝ aandeel van restant van Doornhoek No. 134	1,508	149	—	
Jacob Jacobus Nel	Ermelo	Restant van Kroghshoop No. 276	1,182	85	—	1,100
Gert Coetzee	„	Restant van Arthurs Seat No. 205	2,199	394	—	500
Marthinus Albertus Uys	„	Gedeelte No. 6 van Blairmore No. 193	250	—	—	40
Lucas Johannes van der Merwe	„	Gedeelte No. 3 van een gedeelte van Grassridge No. 240	400	—	—	300
Adriaan Johannes Goosen	„	Restant van Dundonald No. 219	1,644	571	—	500
Petrus Johannes Joubert	„	Gedeelte "A" van Roodewal No. 93	386	204	—	100
Hendrik Petrus Geldenhuis	„	½ aandeel van gedeelte "C" van Transvalia No. 269	302	293	—	325
Hester Jacoba Liversage	Heidelberg	Gedeelte No. I van gedeelte "E" van Paardefontein No. 192	777	458	—	500
Gert Hendrik Petrus Steyn	„	Gedeelte "F" van Langzeekoegat No. 23	118	318	—	100
Jacobus Hendrikus de Vries	„	Gedeelte "C" van Nooitgedacht No. 100	155	88	—	375
Philippus Petrus Roets	„	Gedeelte No. 1 van oostelik gedeelte van Saltpeterkrans No. 362	569	482	—	500
Albertus Francois Hugo Smit	„	(1) Gedeelte "E" van zuidelik gedeelte van Palmietfontein No. 162	133	287	—	200
		(2) Restant van zuidelik gedeelte van Palmietfontein No. 162	266	574	—	
Ludwig Ankiewicz	„	Gedeelte "B" van oostelik gedeelte van Vlakfontein No. 93	152	5	—	250
Philip Theunis Christoffel Jacobus Botha	„	Restant van Leeuwspruit No. 138	831	140	—	500
Louwis Jacobus van den Berg	Krugersdorp	⅓ aandeel van gedeelte van Nooitgedacht No. 88	746	413	—	50
Gert Stephanus Britz	„	(1) Gedeelte No. 1 van gedeelte "E" van een gedeelte van Rietfontein No. 84	21	339	—	90
		(2) ½ aandeel van gedeelte "A" van een gedeelte van Nooitgedacht No. 88	18	58	—	
George Brown	„	(1) Gedeelte "B" van gedeelte No. 33 van Wilgespruit No. 80	68	144	—	600
		(2) Restant van noordwestelik gedeelte van Wilgespruit No. 80	59	41	—	
Hendri Johan Wolmarans	„	(1) Gedeelte No. 2 van gedeelte "C" van Bultfontein No. 120	12	392	—	90
		(2) 1/14 aandeel van restant van gedeelte "A" 1 van Bultfontein No. 120	4,191	278	—	
Johannes Frederik Kotze	Rustenburg	(1) Gedeelte "A" van Roodekranz No. 176	12	582	—	
	„	(2) ⅛ aandeel van restant van Roodekranz No. 176	493	463	—	
	Krugersdorp	(3) De ondervermelde gedeelten van Hartebeestfontein No. 118:				
		(*a*) Gedeelte "A" van Erf No. 2 van gedeelte No. 1	17	390	—	170
		(*b*) Gedeelte No. 2 van gedeelte No. 6A van gedeelte No. 2	1	167	24	
		(*c*) 1/163 aandeel van restant van gedeelte No. 2	1,639	433	13	
		(*d*) 1/316 aandeel van restant van gedeelte No. 1	2,837	93	—	

Naam.	*Distrikt.*	*Eigendom Verbonden.*	*Morgen.*	*Grootte. Vk. Rdn.*	*Vk. Vtn.*	*Bedrag. £*
Cornelis Hock	Krugersdorp	(1) $\frac{1}{20}$ aandeel van restant van gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,070	229	—	1,040
		(2) $\frac{1}{30}$ aandeel van een gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
		(3) $\frac{1}{3}$ aandeel in een gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Magdalena Elizabeth Collins	,,	(1) $\frac{1}{40}$ aandeel van restant van gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,070	229	—	65
		(2) $\frac{1}{60}$ aandeel in een gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Petrus Johannes Pistorius	,,	(1) $\frac{1}{20}$ aandeel van restant van gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,070	229	—	125
		(2) $\frac{1}{30}$ aandeel van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Harold Werner Miller	,,	(1) $\frac{1}{10}$ aandeel van restant van gedeelte van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,070	229	—	240
		(2) $\frac{1}{15}$ aandeel van gedeelte van Doornkloof No. 103	1,444	3	—	
Nicolaas Jacobus Maree	Lichtenburg	(1) Gedeelte "A" van Kyl No. 345	206	293	—	75
		(2) Gedeelte "A" van Plezier No. 338	301	360	—	
Wessel Johannes Smith	,,	Gedeelte "N" van Kaalkraal No. 106	111	75	—	70
Jacobus Muller Geldenhuys	,,	(1) Gedeelte No. 2 van gedeelte "A" van Keerom No. 30	200	1	—	1,540
		(2) Westelik gedeelte van Albert No. 339	868	212	—	
Daniel Jacobus Fourie	,,	(1) Gedeelte No. 11 van gedeelte van Mooiplaats No. 51	154	100	—	350
		(2) Gedeelte No. 12 van gedeelte van Mooiplaats No. 51	154	98	—	
Abraham Christoffel Swanepoel	,,	Gedeelte "B" van een gedeelte van Cyferfontein No. 251	102	147	—	100
Frederik Johannes Swanepoel	,,	Gedeelte "E" van een gedeelte van Cyferfontein No. 251	198	291	—	240
Gerhardus Dirk Pretorius	,,	Gedeelte "F" van een gedeelte van Cyferfontein No. 251	201	290	—	240
Christina Cornelia Swanepoel	,,	Restant van een gedeelte van Cyferfontein No. 251	114	232	—	130
Christian Johannes Wijer Coetzer	,,	$\frac{1}{14}$ aandeel van Borneo No. 336	6,271	358	—	200
Herremias Hendrik Nieuwoudt	,,	$\frac{17}{140}$ aandeel van Borneo No. 336	6,271	358	—	250
Anthonie Michael Muller	,,	$\frac{1}{14}$ aandeel van Borneo No. 336	6,271	358	—	250
Hendrik Christiaan Marx	,,	$\frac{1}{14}$ aandeel van Borneo No. 336	6,271	358	—	250
Daniel Jacobus Maree	,,	Gedeelte van Palmietkuil No. 164	300	—	—	150
Marthinus Stephanus Engelbrecht	,,	$\frac{1}{9}$ aandeel van restant van noordwestelik gedeelte van Noodshulp No. 193	800	340	—	100
Jacobus Marthinus van der Westhuizen	,,	(1) Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Graspan No. 332	561	188	—	200
		(2) Gedeelte "B" van Graspan No. 332	425	207	—	
Servaas Daniel de Kock	,,	(1) Gedeelte "L" van De Klipdrift No. 235	147	105	—	50
		(2) Gedeelte van gedeelte "A" van De Klipdrift No. 235	180	526	—	
Lukas Johannes van der Wat	,,	Gedeelte No. 2 van gedeelte "B" van Kareekuil No. 139	400	1	—	120
Frans Hendrik Esterhuysen	,,	Gedeelte No. 1 van gedeelte van Zooihuis No. 47	134	253	—	160
Willem Carl van der Merwe	,,	Restant van Witkraal No. 373	521	587	—	160
Adrian Andries Jacobus Swart	,,	Gedeelte No. 3 van een gedeelte van Koppiesfontein No. 98	67	397	—	75
Sidney John Farquharson	,,	Gedeelte Lot "B" van Rietkolk No. 176	1,006	1	—	600
Hendrik Gideon Visser	,,	$\frac{1}{3}$ aandeel van restant van Doornlaagte No. 322	2,888	303	—	300
Hubrecht Johanna Lodewika Engelbrecht	,,	$\frac{3}{4}$ aandeel van gedeelte "B" van Deelpan No. 327	799	598	—	525
Gabriel Andries Oberholzer (J.zoon)	,,	(1) Gedeelte "R" van Kaalkraal No. 106	37	396	—	180
		(2) Gedeelte No. 3 van gedeelte "H" van een gedeelte van Kaalkraal No. 106	64	366	—	
Johannes Petrus Lemmer	,,	Gedeelte No. IV van Holfontein No. 59	333	—	—	400
Pieter Andries Swanepoel	,,	Restant van zuidoostelik gedeelte van zuidwestelike helft van Kaalplaats No. 317	1,102	560	—	550
Andries Frederik Dreyer	,,	Restant van gedeelte Lot "E" van Boschbult No. 138	600	498	—	200
Johannes Hermanus Wessels	,,	Restant van Palmietkuil No. 164	1,033	481	—	300
Jurgens Johannes Potgieter	,,	$\frac{1}{8}$ aandeel van restant van Witstinkhoutboom No. 74	3,607	265	—	125
Marthinus Petrus Hendrik Potgieter	,,	$\frac{1}{6}$ aandeel van restant van Witstinkhoutboom No. 74	3,607	265	—	70
Petrus Johannes Lubbe	,,	Gedeelte No. 9 van Boschpoort No. 169	223	263	—	180
Zacharias Marthinus Prinsloo	,,	Gedeelte No. 3 van gedeelte "A" van Sterkfontein No. 117	612	567	—	625
Johannes Philippus Prinsloo	,,	Gedeelte No. 2 van gedeelte "A" van Sterkfontein No. 117	612	566	—	625
Petrus Johannes Prinsloo	,,	Gedeelte No. 4 van gedeelte "A" van Sterkfontein No. 117	612	567	—	625
Lucas Albertus Prinsloo	,,	Remainder of gedeelte "A" van Sterkfontein No. 117	654	215	—	675
Willem Adriaan van der Linden	,,	Gedeelte No. 2 van gedeelte van Koppiesfontein No. 98	101	295	—	120
Izak Petrus le Grange	,,	Gedeelte "A" van gedeelte van Treurfontein No. 12	198	42	—	300
Hendrik Wilhelmus Huyser	,,	Gedeelte van Palmietkuil No. 164	300	—	—	100
Christiaan Rudolph Erasmus	,,	Gedeelte van Albert No. 339	678	424	—	260
Susanna Elizabeth Margaretha Rosseau	,,	Restant van Platvallei No. 245	592	529	—	400
Christiaan Jacobus Kirstein	,,	Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Doornbult No. 60	908	338	—	100
Theunis Frederik Jacobus Steyn	,,	Gedeelte "A" van Platvallei No. 245	799	505	—	200
Johannes Gerhardus Christiaan Steyn	,,	Restant van gedeelte "C" van Witpan No. 75	400	252	—	475
Jan Gabriel Ackhurst	,,	Gedeelte "E" van Welgevonden No. 174	316	459	—	80
Johannes Andries Kruger	,,	Gedeelte No. 1 van zuidelike helft van Deelpan No. 327	593	275	—	100
Nicolaas Jacobus du Toit	,,	Restant van zuidelike helft van Deelpan No. 327	900	—	—	925
Jan Christiaan Albertus Gerhardus Dreyer	,,	(1) Gedeelte "D" van Lekkerlach No. 216	90	—	—	140
		(2) Gedeelte No. 2 van een gedeelte van Kaalkraal No. 106	60	90	—	
Sarah Gertruida Bornman	,,	Gedeelte "F" van De Klipdrift No. 235	474	139	—	275
Nicolaus Thomas Heinrich Hansen	,,	$\frac{1}{4}$ aandeel van restant van Vaalbank No. 66	2,506	236	—	150
Daniel Petrus du Plessis	,,	Gedeelte "H" van Welgevonden No. 174	240	213	—	55
Petrus Albertus Venter	,,	Gedeelte "B" van Platvlei No. 45	951	109	—	150
Albertus Stephanus van Jaarsveld	,,	(1) $\frac{25}{147}$ aandeel van gedeelte "F" van een gedeelte van Leeuwfontein No. 42	556	361	—	200
	Potchefstroom	(2) $\frac{1}{2}$ aandeel van gedeelte "A" van Rietgat No. 197	234	72	—	
Petrus Gerhardus Janse van Rensburg	,,	(1) $\frac{1}{2}$ aandeel van gedeelte "A" van Rietgat No. 197	234	72	—	210
	Lichtenburg	(2) $\frac{25}{147}$ aandeel van gedeelte "F" van een gedeelte van Leeuwfontein No. 42	556	361	—	
Charles Fossey Mathews	,,	(1) $\frac{1}{2}$ aandeel van restant van Kleinzoutpan No. 31	1,618	227	—	750
		(2) $\frac{1}{2}$ aandeel van gedeelte van Mooimeisjesfontein No. 22	1,676	80	—	
Casper Hendrik Beukes	Lijdenburg	Gedeelte No. 2 van gedeelte "C" van Elandspruit No. 462	300	420	—	550
Walter Macfarlane Kruger	,,	Restant van Elandspruit No. 462	900	9	—	135
Christoffel Gerhardus Laubscher	,,	Restant van Valleispruit No. 464	124	599	—	180
George William Grahame	Barberton	De ondervermelde gedeelten van Shandon No. 292:—				
		(1) Gedeelte "A"	223	502	—	250
		(2) Gedeelte "B"	294	91	—	
		(3) Gedeelte "C"	436	190	—	
		(4) Gedeelte "D"	56	552	—	
		(5) Gedeelte "E"	97	578	—	
		(6) Gedeelte "F"	101	106	—	
Gerhardus Hermanus Jacobus Combrink	Lijdenburg	$\frac{1}{4}$ aandeel van gedeelte "B" van Rooikop No. 463	708	67	—	210
Willem Jacobus Erasmus	Middelburg	Gedeelte "H" van Weltevreden No. 140	377	538	—	300
Frans Hendrik Ras	,,	Restant van Boschmanspoort No. 423	400	—	—	200
Daniel Elardus Erasmus	,,	(1) Gedeelte "A" van noordelike halve gedeelte van Goede Hoop No. 378	1,188	122	—	2,000
		(2) Gedeelte "B" van noordelik gedeelte van Goede Hoop No. 378	79	599	—	
		(3) Gedeelte van een gedeelte van Mooifontein No. 85	1,156	487	—	
Jacobus Lodewicus Gunter	,,	Gedeelte "C" van noordoostelik gedeelte van Spitskop No. 544	332	143	—	400
Gerhardus Petrus Botha	,,	$\frac{1}{7}$ aandeel van restant van Nooitgedacht No. 425	1,620	365	—	100
Stephanus Johannes Duvenage	,,	Gedeelte "A" van gedeelte No. 1 van Sterkloop No. 154	600	—	—	500
Frederik Jacobus Cornelis Nel	,,	Restant van gedeelte "C" van Nooitgedacht No. 274	150	277½	—	75
Peter Francois Coetzee	,,	Gedeelte "H" van gedeelte van Vlakfontein No. 68	192	589	—	45
David Matthys Jansen van Nieuwenhuizen	,,	Gedeelte "A" van Klipfontein No. 94	410	85	—	100

Naam.	*Distrikt.*	*Eigendom Verbonden.*	*Grootte. Morgen.*	*Vk.Rdn.*	*Vk.Vtn.*	*Bedrag. £*
Hendrik Willem Ras	Middelburg	Gedeelte van Buffelskloof No. 198	727	535	—	400
Hendrik Lodewyk van der Walt	„	Gedeelte "E" van gedeelte van Brakpan No. 264	137	521	—	180
Paul Johannes de Vos	„	Restant van gedeelte "B" van Schoonoord No. 430	400	442	—	100
Robert Chapman Biggs	„	(1) $\frac{1}{6}$ aandeel van noordoostelike helft gedeelte van Luipaardshoek No. 541	2,712	265	—	130
		(2) Gedeelte "B" van Rietspruit No. 330	544	570	—	
Esaias Engelbertus Meyer	„	$\frac{1}{6}$ aandeel van gedeelte "A" van westelik gedeelte van Vlakvarkfontein No. 101	2,188	—	—	500
Jacobus Marthinus Botha	„	Gedeelte No. 2 van gedeelte van Langkloof No. 242	300	—	—	90
Esias Christoffel Phillipus Nothnagel	„	(1) Gedeelte van Amsterdam No. 138	329	87	—	550
		(2) Gedeelte van Amsterdam No. 138	317	574	—	
Coenraad Lodewyk Breitenbach	„	Gedeelte No. 3 van gedeelte "A" van Wonderfontein No. 167	228	243	—	125
Izak Johannes Breitenbach	„	Gedeelte No. 4 van gedeelte "A" van Wonderfontein No. 167	228	243	—	250
Elsie Magdalena Jacoba Breitenbach, minderjarige	„	Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Wonderfontein No. 167	228	243	—	185
Johan Hendrik Breitenbach	„	Gedeelte No. 2 van gedeelte "A" van Wonderfontein No. 167	228	243	—	185
Carel Johannes Breitenbach	„	Restant van gedeelte "A" van Wonderfontein No. 167	228	244	—	185
Johannes Diederik Kruger	„	Gedeelte "E" van Enkeldoorn No. 151	729	87	—	200
Gerrit Hendrik Jacobus Vorster	„	Gedeelte "A" van Tweefontein No. 207	640	—	—	300
Gerhardus Wilhelmus van Niekerk	„	$\frac{11}{28}$ aandeel van Goedehoop No. 270	3,898	558	—	1,750
John Joseph Williams, jun.	„	Gedeelte No. 4 van gedeelte "C" van Kopermijn No. 260	200	—	—	160
Heinrick Frederick Wilhelm Hohls	Pietretief	(1) Restant van gedeelte "B" van gedeelte No. 3 van Annyspruit No. 141	300	—	—	200
		(2) Gedeelte "B" van gedeelte "C" van gedeelte No. 3 van Annyspruit No. 141	148	151	—	
Willem Johannes Jooste	Potchefstroom	(1) $\frac{1}{17}$ aandeel van Eliazar No. 617	4,879	590	—	1,320
		(2) $\frac{2}{17}$ aandeel van gedeelte "B" van Rietfontein No. 632	1,040	503	—	
		(3) $\frac{2}{17}$ aandeel van gedeelte van Du Toitspruit No. 120	1,406	463	—	
		(4) Ondervermelde gedeelten van Katdoornbosch No. 585:—				
		(*a*) $\frac{2}{17}$ aandeel van een gedeelte	300	—	—	
		(*b*) $\frac{3}{51}$ aandeel van restant van gedeelte	3,431	555	—	
		(*c*) $\frac{2}{17}$ aandeel van gedeelte "A"	44	195	—	
		(*d*) $\frac{3}{17}$ aandeel van gedeelte "L"	35	—	—	
		(*e*) $\frac{2}{17}$ aandeel van gedeelte "M"	76	17	—	
		(*f*) $\frac{2}{51}$ aandeel van gedeelte "K"	10	203	—	
Pieter Benjamin Wiese	„	(1) $\frac{1}{12}$ aandeel van gedeelte van Sterkstroom No. 130	2,679	22	—	60
		(2) $\frac{1}{12}$ aandeel van gedeelte van Sterkstroom No. 130	17	51	—	
		(3) $\frac{1}{12}$ aandeel van gedeelte van Sterkstroom No. 130	10	550	—	
Daniel Johannes Janse van Vuren	„	Gedeelte No. 3 van westelik gedeelte van Vlakfontein No. 216	497	554	—	200
Petrus Johannes Botes	„	Gedeelte No. 1 van gedeelte "F" 11 van Elandskuil No. 110	3	313	—	300
Ockert Jacobus van der Schijf	„	(1) Gedeelte van Sterkstroom No. 130	17	202	—	250
		(2) Gedeelte "C" van gedeelte van Sterkstroom No. 130	20	150	—	
		(3) $\frac{8623599}{12861793}$ gedeelte van restant van gedeelte van Sterkstroom No. 130	2,102	593	—	
Frederik Willem Jacobus du Plessis	„	(1) Gedeelte "B" van gedeelte van Rietfontein No. 144	310	3	—	240
		(2) Gedeelte "A" van het zuidoostelik gedeelte van Kaalplaats No. 150	293	300	—	
Jacobus Adriaan van Eeden	„	$\frac{3}{5}$ aandeel van gedeelte "F" van Doornfontein No. 540	801	244	—	425
Hendrik Christoffel de Wet	„	Gedeelte "B" van Rietkuil No. 537	832	374	—	1,200
Johannes Petrus Frederik Kirsten	„	Ondervermelde gedeelten van Witkoppies No. 181:—				
		(1) Zeker gedeelte	15	510	—	275
		(2) Gedeelte "A"	134	167	—	
		(3) Restant van zuidelik gedeelte	708	182	—	
Gert Johannes Jacobus Benade	„	$\frac{1}{3}$ aandeel van restant van gedeelte van Kafferskraal No. 183	140	121	—	70
Petrus Johannes Grimm	„	Gedeelte "A" van zuidelik gedeelte van Leeuwfontein No. 656	126	90	—	70
Douw Gerbrand van Niekerk	„	(1) Gedeelte No. 1 van gedeelte van Roodepoort No. 22	2	370	68	80
		(2) $\frac{1}{11}$ aandeel van restant gedeelte van een gedeelte van Roodepoort No. 22	493	164	125	
		(3) Gedeelte "E" van gedeelte "F" van Elandskuil No. 110	2	3	—	
		(4) $\frac{1}{11}$ aandeel van restant gedeelte van gedeelte "F" van Elandskuil No. 110	92	201	54	
Michiel Andries Johannes Kruger	„	$\frac{1}{7}$ aandeel van restant van Witpoort No. 576	890	287	—	230
Petrus Johannes Vorster	„	$\frac{3}{50}$ aandeel van Oog-van Wonderfontein No. 685	6,136	210	—	180
(1) Johannes Cornelius Schoeman (2) Christiaan Johannes Petrus Schoeman (3) Nicolaas Jacobus Grobler	„	(1) Gedeelte "C" van Wildebeestlaagte No. 521	220	233	—	600
		(2) Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Wildebeestlaagte No. 521	178	375	—	
Andries Petrus Visser	„	(1) $\frac{1}{7}$ aandeel van restant gedeelte van oostelik gedeelte van Vlakfontein No. 216	587	58	—	150
		(2) $\frac{1}{7}$ aandeel van gedeelte "E" van gedeelte No. 3 van Roodekop No. 27	858	296	—	
Christiaan Christoffel van der Merwe	„	Gedeelte No. 1 van gedeelte "F" van Cyferkuil No. 42	277	320	—	160
Jacobus Scholtz (J.zoon)	„	Gedeelte No. 2 van noordelik gedeelte van Ratzegaaiskraal No. 658	412	—	—	400
Roeland Pieter Basson	„	$\frac{1}{10}$ aandeel in het restant gedeelte van Rietfontein No. 114	1,090	81·5	—	300
Andries Petrus Benade	„	(1) $\frac{1}{7}$ aandeel van restant van het oostelik gedeelte van Vlakfontein No. 216	587	58	—	150
		(2) $\frac{1}{7}$ aandeel van gedeelte "E" van gedeelte No. 3 van Roodekop No. 27	858	296	—	
Pierre Francois de Villiers Hoffman	„	$\frac{1}{4}$ aandeel van het noordoostelik gedeelte van Leeuwpoort No. 526	717	590	—	50
Jeremia Daniel Richards	„	$\frac{1}{4}$ aandeel van gedeelte No. 1 van gedeelte "E" van Witrandsfontein No. 297	215	273	—	100
Gerhardus Marthinus Maritz	Pretoria	(1) Gedeelte "B" van Van Dykspruit No. 405	147	143	—	325
		(2) Gedeelte "C" van Van Dykspruit No. 405	147	190	—	
Isabella Wilson Pienaar	„	Onverdeelde helft van restant gedeelte van gedeelte No. 3 van zuidelike helft van Scheerpoort No. 260	396	26·18	—	350
Hendrik Abraham Oosthuizen	„	Gedeelte No. 4 van gedeelte van Buffelshoek No. 319	115	257	—	50
Johannes Nicolaas Rudolf Oosthuizen (J.zoon)	„	Gedeelte No. 3 van gedeelte van Buffelshoek No. 319	115	257	—	50
Willem Johannes Pretorius	„	(1) Onverdeelde helft van Erf No. 13 van het oostelik gedeelte van Broederstroom No. 163	25	190	—	400
		(2) $\frac{1}{12}$ aandeel van restant gedeelte van het oostelik gedeelte van Broederstroom No. 163	1,490	204	—	
Willem Petrus Botha	„	Gedeelte van gedeelte "B" van Kromdraai No. 459	300	—	—	130
Christiaan Joubert	„	Restant gedeelte van gedeelte van Boschkop No. 313	12	300	—	100
(1) Daniel Frederik Smit (2) Martinus Stefanus Smit	„	$\frac{9}{50}$ aandeel in gedeelte van Vlakfontein No. 570	4,047	—	—	100
Abraham Carel Greyling	„	(1) Restant gedeelte van gedeelte "C" van Hekpoort No. 430	340	—	—	350
		(2) Gedeelte "B" van gedeelte van Puntlijf No. 147	253	546	—	
Sarel Willem Petrus Jacobus Broodrijk	„	(1) Gedeelte "C" van gedeelte No. 3 van Bultfontein No. 162	93	450	—	150
		(2) Gedeelte "P" van gedeelte No. 3 van Buitfontein No. 162	207	310	—	
Hendrik Christiaan Brits	„	Restant gedeelte van gedeelte "B" van Roodekopjes of Zwartkopjes No. 132	61	166	—	200
Georg Diedrik Petrus Labuschagne	„	Gedeelte "C" van Taaifontein No. 66	334	—	—	200
Johannes Hendrik Robbertse	„	(1) Gedeelte No. 1 van Wildebeesthoek No. 611	4	349	—	100
		(2) $\frac{1}{11}$ aandeel van restant gedeelte van Wildebeesthoek No. 611	1,729	305	—	
Nicolaas Jacobus Stephanus Joubert	„	Gedeelte No. 3 van gedeelte Lot "A" van Mooiplaats No. 502	245	500	—	700
Gerhardus Marthinus Smuts	„	Restant gedeelte van gedeelte No. 3 van een gedeelte van Gemsbokspruit No. 161	107	524	—	100

Naam.	*Distrikt.*	*Eigendom Verbonden.*	*Grootte. Morgen.*	*Vk.Rdn.*	*Vk.Vtn.*	*Bedrag. £*
Dirk Cornelis Uijs	Pretoria	$\frac{2}{3}$ aandeel van restant gedeelte van gedeelte van Kameelpoort No. 278	1,120	70	—	400
Cornelis Johannes Nagel	„	$\frac{1}{10}$ aandeel van restant gedeelte van een gedeelte van Rhenoster-spruit No. 579	400	—	—	70
Jan Adriaan du Plessis	Rustenburg	(1) Gedeelte No. 1 van een gedeelte van Boschfontein No. 193	9	558	—	400
		(2) $\frac{1}{2}$ van restant gedeelte van gedeelte No. 1 van een gedeelte van Boschfontein No. 193	132	498	—	
		(3) Gedeelte No. 4 van gedeelte Lot "D" van gedeelte van Waterkloof No. 4	94	75	—	
		(4) $\frac{3}{8}$ aandeel van restant gedeelte van gedeelte van Waterkloof No. 4	311	300	—	
		(5) $\frac{3}{4}$ aandeel in restant gedeelte van Beestkraal No. 286	674	157	—	
Gerhardus Stephanus Pieterse	„	(1) $\frac{1}{2}$ aandeel van Waagfontein No. 754	1,984	420	—	100
		(2) Gedeelte "C" van gedeelte van Zandfontein No. 213	320	179	—	
Nicolaas Johannes Rudolph Roets	„	$\frac{3}{7}$ aandeel van restant gedeelte van gedeelte Doornfontein van Vlakhoek No. 218	1,325	494	—	100
Nicolaas Johannes Rudolf Roets	„	$\frac{1}{8}$ aandeel van gedeelte bekend als Oranjedal van Klipfontein No. 410	1,532	153	—	100
Johannes Hendrik Conradie	„	(1) Gedeelte "K" van gedeelte van Syferfontein No. 625	531	84	115	80
		(2) Gedeelte van Syferfontein No. 625	1	189	29	
Sarel Johannes Joubert	„	De plaats Liliput No. 926	611	323	—	500
Hendrik Nicolaas Janse van Rensburg (H.N.J.zoon)	„	$\frac{59}{2072}$ aandeel van restant gedeelte van zuidelik gedeelte van Kafferskraal No. 915	1,036	257	—	150
Pieter Marthinus Steyn	„	(1) Restant gedeelte van Wagenpadspruit No. 836	44	541	—	100
		(2) Gedeelte "U" van Wagenpadspruit No. 836	298	576	—	
David Jacobus Pieterse	„	(1) $\frac{1}{2}$ aandeel van gedeelte "C" van Holfontein No. 667	3	590	—	150
		(2) $\frac{1}{2}$ aandeel in gedeelte "X" van Holfontein No. 667	313	449	—	
Willem Jacobus Grobler (ook bekend als W.zoon)	Standerton	(1) De plaats Uitgekom No. 101	19	294	—	100
		(2) Gedeelte "C" van gedeelte van Modderfontein No. 215.	80	306	—	
		(3) Gedeelte "A" van gedeelte van gedeelte No. 2 van Vlakfontein No. 134	51	334	—	
		(4) Gedeelte "A" van een gedeelte van gedeelte No. 2 van Vlakfontein No. 134	48	2 6	—	
		(5) Gedeelte "B" van gedeelte van Modderfontein No. 215.	100	—	—	
Petrus Johannes Boshoff	„	Gedeelte van een gedeelte van Kopje Alleen No. 306	998	354	—	1,200
(1) Cornelis Johannes Jacobus Petrus Basson (2) Johannes Michiel Basson (3) Willem Johannes Basson	„	Gedeelte "E" van De Pan No. 139	396	395	—	850
Coenraad Jacobus Brits	„	Restant gedeelte van Leeuwkraal No. 201	509	564	—	600
Jacobus Andrias Scheepers	„	Ondervermelde gedeelten van Varkenspruit No. 94 :—				
		(1) Gedeelte No. 4 van gedeelte	195	369	—	300
		(2) Gedeelte No. 5 van gedeelte	195	368	—	
		(3) $\frac{1}{3}$ aandeel in gedeelte No. 1 van een gedeelte	195	368	—	
		(4) $\frac{1}{4}$ aandeel in een gedeelte van gedeelte No. 2	90	—	—	
		(5) $\frac{1}{3}$ aandeel in gedeelte No. 3 van een gedeelte	195	368	—	
(1) Johanna Magdalena van Greuning, minderjarige (2) Maria Elizabeth van Greuning, minderjarige (3) Zacharias Johannes van Greuning, minderjarige (4) Gezina Wilhelmina van Greuning, minderjarige (5) Jacoba Jacomina van Greuning, minderjarige (6) Matthys Stephanus van Greuning, minderjarige (7) Anna Debora van Greuning, minderjarige (8) Maria Catharina Petronella van Greuning, minderjarige (9) Helena Elizabeth van Greuning, minderjarige	„	Gedeelte "A" van gedeelte No. 8 van Leeuwkraal No. 201.	101	568	—	200
Johanna Sophia Magdalena Steyn	„	$\frac{3}{8}$ aandeel in gedeelte van Rietspruit No. 274	600	—	—	150
Petrus Ludolph Steyn (W.J.zoon)	„	$\frac{1}{4}$ aandeel in noordoostelik gedeelte van Van Tondershoek No. 29	811	104	—	350
Hendrik Johannes Stephanus Koch	Wakkerstroom	$\frac{5}{12}$ aandeel van Jagtdrift No. 255	4,014	77	—	650
Jacobus Hendrik Smit	Waterberg	Restant gedeelte van Rietpoort No. 1768	1,655	493	—	400
Michiel Christiaan de Graaf Genis	„	Zandsloot No. 1861	1,351	274	—	800
Carel Willem Hendrik Boshoff	„	$\frac{1}{384}$ aandeel in gedeelte "C" van Doornfontein No. 1806	1,145	13	—	50
Carl Frederik Boshoff	„	$\frac{1}{384}$ aandeel in gedeelte "C" van Doornfontein No. 1806	1,145	13	—	50
Johannes Jurie Boshoff	„	$\frac{1}{384}$ aandeel in gedeelte "C" van Doornfontein No. 1806	1,145	13	—	50
Christiaan Jacobus Johannes Weier Coetser	„	Restant gedeelte van Rietfontein No. 3	460	228	—	250
Theophilus Lovel Lang	„	Gedeelte "D" van Middelplaats No. 1518	860	416	—	1,200
Marthinus Gerhardus Oosthuizen, jun.	„	$\frac{1}{4}$ aandeel van Vogelstruisfontein No. 1915	1,787	580·68	—	100
Gert Petrus Britz	„	$\frac{1}{2}$ aandeel van Dorstland No. 1333	2,238	200	—	300
Gert Petrus de Koker	Wolmaransstad	Gedeelte "D" van Rooipoort No. 114	177	164	—	70
Francina Johanna Beukes	„	Restant gedeelte van Brakpan No. 156	1,216	382	—	300
Christiaan Heranimus Bornman	„	Restant gedeelte van zuidelik gedeelte van Driefontein No. 31	956	475	—	250
Andries Johannes le Roux	„	Restant gedeelte van Klipdrift No. 7	716	428	—	300
Jan Frederick Venter	„	Plaats Zwartrand No. 86	614	86	—	550
Hercules Philippus Bornman	„	(1) Gedeelte "D" van een gedeelte van Driefontein No. 31.	453	511	—	800
		(2) Gedeelte "E" van een gedeelte van Driefontein No. 31.	453	521	—	
Hendrik Balthaser Steyn	„	Gedeelte van Zwartpan No. 94	847	205	—	500
Christiaan Frederik Breitenbach	„	Gedeelte "C" van gedeelte No. 1 van Weltevreden No. 136	60	342	—	30
Johannes Segesmuntus Ebenaezer Grove	„	Restant van gedeelte No. 1 van gedeelte van Weltevreden No. 136	113	292	—	50
Annie Laurie Grant	Zoutpansberg	De plaats Weltevreden No. 699	455	184	—	500
Hendrik Jacobus Potgieter	„	(1) Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Klipbank No. 1672	500	—	—	700
		(2) Gedeelte "B" van Klipbank No. 1672	700	—	—	
(1) Hermanus Philippus Nieman, jun. (2) David Zacharias Keyser	„	Ondervermelde plaatsen :—				1,670
		(1) De plaats Rooiwal No. 476	385	552	—	
		(2) De plaats Kromdraai No. 472	182	330	—	
		(3) De plaats Brandkraal No. 464	715	412	—	
		(4) De plaats Tuinplaats No. 633	288	218	—	
		(5) De plaats Hartebeesthoek No. 491	235	225	—	
Jan Adriaan Wiid	„	(1) Gedeelte "A" van Mynrust No. 112	85	451	—	120
		(2) Gedeelte "B" van Mynrust No. 112	179	493	—	
Bernard John Eyssell	„	De plaats Bosch No. 407	114	29	—	170
Petrus Jacobus Viviers	„	Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Combro No. 1005	350	—	—	150
Elizabeth Catharina van der Walt	„	Gedeelte van Rietvlei No. 791	1,265	34	—	525
Letitia Pittendrigh Kleinenberg	„	Gedeelte No. II van Boschkopje No. 340	553	144	—	500
William Russel Ross McDonald	„	Plaats Zwartrandjes No. 986	756	446	—	1,000
Theunis Frederik Jacobus van Aardt	„	Gedeelte van Grobler No. 419	488	539	—	425
		212 Verbanden			TOTAAL	£68,360

PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT.

Naam.	*Distrikt.*	*Eigendom Verbonden.*	*Grootte. Morgen.*	*Vk.Rdn.*	*Vk.Vtn.*	*Bedrag.* £
Andries Johannes Strauss	Boshoff	Restant van Leeuwpoortje No. 598	412	120	—	50
(1) Willem Daniel Jacobs (2) Johannes Gerhardus Streicher	„	De plaats Holpan No 419	700	500	—	525
Johannes Jacobus du Plessis de la Rey	„	De plaats Vadergeluk No. 1308	421	210	—	250
Philippus Jeremiah Roedolf de Bruyn	Bloemfontein	De plaats Vreugde No. 1179	326	369	—	200
Hester Aletta Bertina Venter	„	(1) Restant gedeelte van Kinderspruit No. 1207	406	400	—	1,200
		(2) Restant gedeelte van Damfontein No. 526	219	222	—	
		(3) Restant gedeelte van Vaalbank No. 527	284	426	—	
Ernst Jacobus Smith	Ficksburg	Restant gedeelte van Hetland No. 542	108	178	—	100
Michiel Frederik Reinecke, jun. (C.zoon)	Fauresmith	De plaats De Rust No. 396	814	355	—	240
Daniel Johannes Lombard, jun.	„	De plaats Excelsior No. 670	709	300	—	420
William Abbott Rabie	„	Restant gedeelte van Samar No. 612	892	429	—	170
Barend Johannes Pretorius	Frankfort	De plaats Tochgekrij No. 631	50	—	—	100
Hermanus Stephanus Steyn	„	Erfplaats No. 748	159	487½	—	100
Marthinus Petrus Wilken	„	De plaats Declfontein No. 255	91	542	—	325
Frederik Andries Smit	„	De plaats Brakfontein No. 359	430	—	—	220
Barend Matthijs Goosen	„	(1) Restant gedeelte van Goosendal No. 261	150	—	—	150
		(2) ¼ aandeel van Steenkoolspruit No. 482	400	—	—	
Sybrand Johannes Botha	„	Restant gedeelte van Kleinkop No. 155	220	298⅝	—	250
Dirk Arnoldus Graaff	„	Plaats Jacobsrust No. 711	220	298⅝	—	250
(1) Hendrik Oostenwald Eksteen (2) Christiaan Mauritz Eksteen (3) Carl Theodorus Papenfus Eksteen (4) Michiel Johannes Eksteen	„	213/700 aandeel van Albani No. 351	700	—	—	500
Pieter Genis, jun.	Hoopstad	Restant gedeelte van Boschplaat No. 1024	154	330	—	180
Johan Andries de Villiers	„	De plaats Goede Hoop No. 435	1,400	—	—	125
Christoffel Johannes Piek	Jacobsdal	De plaats Tevredenheid No. 318	1,373	392	—	600
Hendrik Jacobus Pretorius	Kroonstad	⅓ aandeel van Doornkom Oost No. 447	873	506¼	—	450
Gerhardus Jacobus van Zijl	„	Restant gedeelte van Korenhof No. 1328	450	—	—	500
Gerhardus Johannes Vosloo, jun.	„	De plaats Haig No. 1827	170	—	—	400
Adriaan Hermanus Willem Johannes Anderson	Ladybrand	(1) De plaats Veelhoek No. 131	400	—	—	400
		(2) De plaats Bankfontein No. 135	300	—	—	
Elizabeth Moffett	„	De plaats Conovium No. 185	337	304	—	1,200
Abraham Paul Hattingh	Lindley	(1) De plaats Groenvallei No. 54	379	135	—	490
		(2) De plaats Herbspruit No. 346	126	333	—	
Hendrik Lombard	Smithfield	De plaats Derby No. 440	600	—	—	250
Dirk Jacobus Coetsee	„	Restant gedeelte van Ninavelspost No. 387	790	258	—	500
Rudolph Gerhardus Snyman	Vrede	Plaats Zaaihoek No. 889	100	—	—	240
William Adriaan van Wijk	„	De plaats Spes Bona No. 415	596	349	—	975
Johanna Susanna Sophia Kritzinger	„	De plaats Johannasrust No. 887	110	177	—	260
Gerhardus Johannes Koen	„	(1) De plaats Try Again No. 895	413	482	—	1,980
		(2) De plaats Willowgrove No. 892	413	482	—	
Jacobus Hendrik Theron	Vredefort	Restant van Davidsfontein No. 25	300	—	—	625
Alida Maria Tromp	„	(1) Plaats Alice Hoek No. 878	76	20	—	325
		(2) Plaats Smalfontein No. 377	84	260	—	
(1) Willem Jacobus Bouwer (2) Petrus Lodewijk Barend Bouwer	„	Restant van Wonderheuvel No. 173	476	57	—	200
Victor Herbert Adendorff	Winburg	Plaats Olivine No. 1249	262	306	—	600
Christiaan Burger Kotzee	„	Plaats Vashou No. 1738	235	325	—	300
(1) Jacobus Hendrik Smit (2) Gert Johannes Smit (3) Nicolaas Stephanus Smit (4) Adriaan Petrus Jacobus Smit (5) Frederick Johannes Smit (6) Cornelis Adriaan Smit (7) Susara Adriana Smit	„	(1) Plaats Zonneschyn No. 1597	859	518	—	1,600
		(2) Plaats Tuinplaats No. 552	2	87	—	
		(3) Restant van Weltevreden No. 993	86	421	—	
		(4) Restant van Zaaiplaats No. 364	13	197	—	
Cornelis Rheeder	„	Plaats Wesselia No. 1513	228	33⅝	—	200
Hans Jacob Human Beukes	„	(1) Plaats Addo No. 1685	10	320	—	100
		(2) Restant van Driefontein No. 967	288	587·85	—	
Andries Carl Malan	„	Plaats Rembrandt No. 144	300	—	—	200

41 Verbanden ..... TOTAAL £17,750

PROVINCIE NATAL.

			Akkers.	*Roeden.*	*Perches.*	£
Heinrich Fredrich Carl Fortmann	Weenen	Subdivisie "A" van Sunnyside	406	—	16·8	200
Johannes Francois Robbertse	„	Lot "Z" van Winterton Besproeiingslanden	566	3	14	600
Christoffel Petrus Francois van Rooyen	„	Plaats Brotherton	2,124	—	4	315
George Chapman	„	Lot No. 2, Varkens-Fontein	814	1	31	500

4 Verbanden ..... TOTAAL £1,615

PROVINCIE KAAP.

			Morgen.	*Vk.Rdn.*	*Vk.Vtn.*	£
Theunis Christoffel Botha	Barkly West	Een aandeel van Plaats No. 10 M.N.	1,400	2	—	525
Gabriel Pieter Greeff	„	Lot No. 15 N.O.	1,508	130	—	150
Louis Johannes Buys	„	(1) Restant van Plaats No. 9 Hi	458	97	—	80
		(2) Restant van Plaats No. 10 Hi	912	263	—	
Abraham Jacobus Buys	„	(1) Gedeelte van Plaats No. 9 Hi	723	475	—	100
		(2) Gedeelte van Plaats No. 10 Hi	760	520	—	
Carel Johannes van Pletsen	Barkly East	Restant van plaats Cloverly	746	540	—	2,000
Jacobus Henning van Pletsen	„	Gedeelte van plaats Cloverly	631	—	—	1,900
Albertus Johannes Oberholzer	Hopetown	Restant van plaats Nelsdam	2,196	394	—	150
		(2) Restant van plaats Tafelkop	667	378	—	
Jan Louis la Grange	Ladismith	7/24 aandeel van Boereboncfontein	1,879	200	—	60
Michael Jacobus van Tonder	„	(1) Plaats Goed Geschat	274	—	—	400
		(2) Gedeelte van Drooge Zee	466	195	—	
		(3) ½ aandeel van Lot "F"	1,388	532½	—	
		(4) 3355/3737 aandeel van restant van Maatskraal	3,150	330	—	
Hermanus Jacobus le Roux	Mafeking	Gedeelte van gedeelte "A" van Quaggas Hoek	996	446	—	525
Elizabeth Gertruida le Roux	„	½ aandeel van Vrede	506	480	—	110
Stephanus Philippus Els	„	Plaats Kareekop	500	—	—	50
Henry William Smith	Port Elizabeth	(1) Subdivisie "A" van Theescombe	85	343	—	1,000
		(2) Subdivisie "B" van Theescombe	816	232	—	
Anna Susanna Opperman	Elliot	(1) Plaats Boomkop "B"	43	—	—	110
		(2) Plaats Boomkop "C"	731	—	—	
		(3) Plaats Annex Boomkop "B"	—	503	128	
Johannes Hendrik Kotze	Hay	Subdivisie van Folmink "O" No. 331	2,043	548	—	300
John Andries Frier	Herbert	Gedeelte van Plaats No. 45	729	586	—	160
Sarel Jacobus Venter	Vrijburg	Restant van plaats Zamenkomst	1,010	19	—	300
Gerhardus Jacobus Smit	„	Rama, gedeelte van Vaalboschlaagte	1,201	466	—	350
Nicolaas van der Westhuizen	„	Restant van Vaalboschlaagte	600	4	—	130

19 Verbanden ..... TOTAAL £8,400

BETALINGEN AAN KOÖPERATIEVE VERENIGINGEN GEDURENDE NOVEMBER 1921.

Bethlehem Ko-operatieve Landbouw Vereeniging	£1,000 0 0
Bloemvlei Dairy Live Stock Co-operative Society	539 7 6
Centraal Westelike Ko-operatieve Landbouw Vereeniging	3,000 0 0
Clocolan Ko-operatieve Landbouw Vereeniging	800 0 0
East London Co-operative Live Stock Society	350 0 0
Heidelberg Ko-operatieve Landbouw Vereeniging	700 0 0
	£6,389 7 6

OPSOMMING.

Verbanden.	*Provincie.*	*Bedrag.*
212	Transvaal	£68,360 0 0
41	Oranje Vrijstaat	17,750 0 0
4	Natal	1,615 0 0
19	Kaap	8,400 0 0
276		£96,125 0 0
	Min Landbankleningen terugbetaald	26,298 0 0
		£69,827 0 0
	Betalingen aan Koöperatieve Verenigingen	6,389 7 6
	TOTAAL BEDRAG UITBETAALD	£76,216 7 6

Wij verklaren hiermede dat bovenstaande staat opgemaakt is uit de boeken van deze Bank, en naar ons beste weten juist en waar is.

THOS. B. HEROLD, *Algemene Bestuurder.*
F. S. HERRING, *Waarnemende Rekenmeester*

REPORTS OF SELECT COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES
VAN DE
VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

NOW READY.

OFFICIAL YEAR BOOK
OF THE UNION OF SOUTH AFRICA
(No. 3—1919),
containing Statistics mainly for the period 1910–1918.

PRICE: 5/- Post Free within the Union; 5/11 outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED.

OFFISIEEL JAARBOEK
VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA
(No. 3—1919),
bevattende Statistieke hoofsakelik vir die tijdperk 1910–1918.

PRIJS: 5/- Posvrij binne die Unie; 5/11 buite die Unie.

Verkrijbaar aan die Goewernementsdrukkerij en Skrijfbehoeftekantore te Pretoria en Kaapstad.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.*

TATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 17TH DECEMBER, 1921.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 17 DESEMBER 1921.*

HEADS.—*HOOFDE.*	Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.*	Week ended 17/12/21. *Week geëindig 17/12/21.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting*	Corresponding Week, 1920. *Ooreenstemmende Week 1920.*	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 10/12/21	3/12/21	26/11/21	19/11/21	12/11/21	5/11/21	29/10/21	22/10/21	Total to Date from 1st April. *Totaal tot op hede van af 1 April.* Estimate. *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Last Year. *Verlede Jaar.*	Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease. *Toename of Afname.*
RAILWAYS—*SPOORWEE.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Passengers—*Reisigers*	104,712	150,472	+ 45,760	161,982	126,950	111,814	84,850	86,266	92,353	114,278	84,932	86,576	3,904,262	3,877,090	— 27,172	4,232,753	104,712	103,983	— 729
Parcels—*Pakkette*	12,370	13,008	+ 638	11,975	13,222	10,925	11,013	10,415	10,703	11,066	10,797	10,810	461,224	433,778	— 27,446	451,249	12,370	11,633	— 737
Goods—*Goedere*	194,185	167,226	— 26,959	182,403	184,378	184,077	194,297	204,542	190,521	195,370	197,727	189,173	7,249,573	6,914,103	— 335,470	6,983,879	194,185	185,199	— 8,986
Coal—*Steenkool*	96,996	65,804	— 31,192	121,534	74,235	66,517	61,568	77,406	75,130	69,894	81,485	73,783	3,621,184	3,036,995	— 584,189	4,009,982	96,996	81,348	— 15,648
Live Stock—*Lewende Hawe*	13,610	12,800	— 810	10,517	12,444	12,536	15,489	13,261	13,522	14,939	16,715	17,139	508,107	510,463	+ 2,356	533,528	13,610	13,673	+ 63
Miscellaneous—*Diverse*	13,329	14,027	+ 698	13,939	14,724	14,793	14,966	14,465	15,593	17,465	20,536	18,182	496,981	616,012	+ 119,031	499,663	13,329	16,520	+ 3,191
Total—*Totaal* ... £	435,202	423,337	— 11,865	502,350	425,953	400,662	382,183	406,355	397,822	423,012	412,192	395,663	16,241,331	15,388,441	— 852,890	16,711,054	435,202	412,356	— 22,846
Miles Open—*Ope Myle*	—	9,559	—	9,559															
HARBOURS—*HAWENS.*																			
Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe*	2,608	2,366	— 242	4,931	2,958	2,690	3,310	3,382	2,841	3,212	3,427	3,818	97,241	118,397	+ 21,156	128,964	2,608	3,175	+ 567
Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe*	15,573	13,001	— 2,572	18,597	11,727	14,631	14,819	11,777	11,818	12,197	11,858	10,855	580,651	395,660	— 184,991	729,090	15,573	10,610	— 4,963
Water—*Water*	345	272	— 73	348	434	145	242	378	293	413	233	367	12,864	12,147	— 717	13,190	345	326	— 19
Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters*	1,610	2,039	+ 429	2,540	1,570	2,389	1,962	2,165	2,965	2,162	2,060	2,521	60,030	81,309	+ 21,279	84,174	1,610	2,180	+ 570
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping *Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe* ...	192	475	+ 283	380	300	279	531	113	229	334	570	391	7,159	14,059	+ 6,900	13,541	192	377	+ 185
Cranage—*Kraangeld*	844	763	— 81	1,271	910	839	1,282	2,506	1,274	1,460	1,399	1,420	31,469	41,652	+ 10,183	44,561	844	1,117	+ 273
Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge* ...	345	82	— 263	161	108	53	199	73	400	117	1,206	95	12,863	12,850	— 13	19,494	345	344	— 1
Coaling Apparatus—*Koolladingstoestelle*	998	638	— 360	1,779	1,290	1,733	1,705	1,021	1,680	1,632	1,945	1,819	37,211	59,162	+ 21,951	48,493	998	1,586	+ 588
Rents—*Huurgeld*	29	1	— 28	10	—	14	10	10	10	13	10	1	1,081	688	— 393	960	29	18	— 11
Miscellaneous—*Diverse*	470	218	— 252	563	259	275	371	427	519	327	214	755	17,524	9,457	— 8,067	21,493	470	254	— 216
Total—*Totaal* ... £	23,014	19,855	— 3,159	30,580	19,556	23,048	24,431	21,852	22,029	21,867	22,922	22,042	858,093	745,381	— 112,712	1,103,960	23,014	19,987	— 3,027

Accounting Office, Johannesburg, 20th December, 1921.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 20 Desember 1921.

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofdboekhouder.*

UNION OF SOUTH AFRICA.

ISSUE OF 6% LOCAL REGISTERED STOCK, 1927-32

Issue Price, £100 per cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

The Subscription Lists were opened on the 1st June, 1921, and **will be closed on the 31st January, 1922.**

The Prospectus, together with form of application, giving full information, is obtainable from any Bank, Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 1st February, 1932, but the Government has the option to repay on or after the 1st February, 1927, on six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 1st February and 1st August. The first payment of interest will be made on the 1st February, 1922, and will represent interest on the deposit on application and subsequent instalments from the date of receipt thereof, but interest on deposits on application and on instalments paid subsequent to 31st December, 1921, will be paid on the 1st August, 1922.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st January, 1922, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Stock of this issue will be accepted as the equivalent of cash to the amount of its face value for the purpose of subscribing to any future issue of local stock or debentures which may be made prior to the 30th of June, 1926.

Union Treasury Bills and Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock, are convertible into stock of this issue.

Transfers of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission of one half per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents, in respect of applications (not involving conversion of Treasury Bills or conversion of Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock) made through them.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGIFTE VAN 6% PLAATSELIK GEREGISTREERDE FONDSEN, 1927—32.

Prijs van Uitgifte £100 percent.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorwegen en Havens en andere Publieke Werken in de Unie.

De Inschrijvingslijsten werden opengesteld op de 1ste Junie 1921 **en zullen gesloten worden op 31 Januarie 1922.**

De Prospektus met de applikatievorm is verkrijgbaar van enige Bank, Civiele Kommissaris, Ontvanger van Staatsinkomsten of Postwissel- of Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Takkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdperk van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op de 1ste Februarie 1932, doch de Regering behoudt zich het recht voor om af te lossen op of na de 1ste Februarie 1927, na afloop van een kennisgeving van zes maanden.

Rente zal betaalbaar zijn halfjaarliks op de 1ste Februarie en 1ste Augustus. De eerste betaling van rente zal geschieden op de 1ste Februarie 1922, en zal voorstellen de rente op het deposito bij aanvraag en daaropvolgende paaiementen vanaf datum van ontvangst ervan, doch de rente op deposito's bij applikatie en op paaiementen betaald na 31 Desember 1921 zal betaald worden op 1 Augustus 1922.

Aanvragen moeten zijn voor niet minder dan VIJF PONDEN en kunnen zijn voor veelvouden van EEN POND, het eerstgenoemde bedrag te boven gaande.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van Fondsen aangevraagd en de balans vóór of op 31 Januarie 1922, in een of meer paaiementen en op zodanige datum of datums als de Intekenaar mag verkiezen.

Aandelen van deze uitgifte zullen worden aangenomen als van gelijke waarde als kontant, ten bedrage van de waarde ervan, voor het doel van inschrijving voor enige toekomende uitgifte van plaatselike aandelen of schuldbrieven die gemaakt mag worden vóór de 30ste Junie 1926.

Unie Schatkistbiljetten en Unie vijf percent (vrijgesteld van belasting) 1921-36 Plaatselik Geregistreerde Fondsen kunnen omgezet worden in Fondsen van deze uitgifte.

Overdrachten van de Fondsen, vrijgesteld van zegelrecht, zullen geschieden bij wijze van akte, geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon van een half percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen (waarbij geen omzetting van Schatkistbiljetten of Unie vijf percent belastingvrije 1921-36 Plaatselik Geregistreerde Fondsen betrokken is) door hen gedaan.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
49	11/1/21	24/12/21	Charles John Williams	6 Leonard Road, Croydon, Surrey, England	Improvements in ore-concentrating machines, applicable also to shaking screens, sifting machines, and the like
54	14/1/21	4/6/21	Walter William Crawford	Cumberland House, Kew Gardens, Surrey, England	Improvements in and relating to the manufacture of bricks
165	5/2/21	21/12/21	(1) William Edwin Bleloch (2) Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or apparatus for crushing or reducing minerals, ores, and other materials
938	30/9/21	21/12/21	S.A. Shop Fitters, Limited	26 Harries Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in sliding windows, doors, and the like
880	15/9/21	21/12/21	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvement in and relating to metal treating apparatus
894	17/9/21	22/12/21	Samuel Aubrey Freshman	Forbes Hotel, York Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in sanitary closets
1027	26/10/21	21/12/21	Coronation Brick and Tile Company, Limited	Orange Grove Buildings, Smith Street, Durban, Natal	A new and improved press die for use in the manufacture of roofing tiles
1028	26/10/21	21/12/21	Coronation Brick and Tile Company, Limited	Orange Grove Buildings, Smith Street, Durban, Natal	A new and improved die for use in the manufacture of roofing tiles
1029	26/10/21	21/12/21	Coronation Brick and Tile Company, Limited	Orange Grove Buildings, Smith Street, Durban, Natal	A new and improved roofing tile
1157	6/12/21	22/12/21	Barnett Shatz	25 De Mayo Street, 214 Buenos Aires, Argentine Republic	A device for the evacuation of liquids from containers or vessels of metal or glass or the like
1158	6/12/21	22/12/21	Thomas Rigby	72 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to distilling, concentrating, and drying, and apparatus therefor
1159	6/12/21	22/12/21	Harry Hey	148 Savile Street, Savile Town, Dewsbury, County of York, England	An improved method or process for removing suspended matter from liquid oils and from solvents containing oils in solution
1160	6/12/21	22/12/21	L'Air Liquide Societe Anonyme Pour l'Etude et l'Exploitation des Procedes Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Republic of France	Improvements in or relating to apparatus for the synthesis of ammonia

SECOND ADVERTISEMENT.

53	13/1/21	10/12/21	Frank Wordsworth Douisthorpe	87 Lauderdale Mansions, Maida Vale, London, W., England	Improvements in and relating to processes of dye transfer printing from photographic negatives
233	1/3/21	13/4/21	Selfried Walter Blake	De Rust, District of Oudtshoorn, Cape Province	Improved means for denaturing alcohol
234	1/3/21	13/4/21	Selfried Walter Blake	De Rust, District of Oudtshoorn, Cape Province	Improvements in the manufacture of liquid fuel
235	1/3/21	13/4/21	Selfried Walter Blake	De Rust, District of Oudtshoorn, Cape Province	Improvements in alcohol fuels
410	18/4/21	15/12/21	Penrol Motor Fuel, Ltd.	23–25 Mutual Buildings, Durban, Natal Province	An improvement in alcohol acetylene fuels for internal combustion engines
479	9/5/21	3/12/21	Pieter Vontein van Breda	Main Road, Claremont, Cape	Visible back number plate and tail lamp combined for motor vehicles
788	17/8/21	14/12/21	(1) Albert Thomas Harris (2) Charles Alexander Grant	Main and Sauer Streets, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hose connections and combinations thereof
820	29/8/21	14/12/21	Seymer Selby Hawkins	Hillside, Glenrock, Tweespruit, Orange Free State	Swinging boom-gate
946	4/10/21	25/11/21	(1) Edward George McAuliffe (2) George Alfred Gregory	(1) 69 Farleigh Road, Stoke Newington, London, N. 16, England (2) 59 Felbridge Road, Seven Kings, Essex, England	Improvements in and relating to hand fire extinguishers
968	10/10/21	14/12/21	Peter Davidson Smith	203 Queen's Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in and relating to fumigating and storage chambers
997	17/10/21	15/12/21	Percy Saphra	Avenue Fresnaye, Sea Point, Capetown	A new or improved fuel economizing apparatus and sparking plug preserver for use in connection with internal combustion engines
1043	31/10/21	10/11/21	Severino Cristiani	Viale Lombardia 262, Milan, Italy	System for transmitting energy by means of steam working in a closed cycle
1128	23/11/21	19/12/21	Worthington Pump and Machinery Corporation	115 Broadway, New York City, U.S.A.	Improvements in internal combustion engines
1129	23/11/21	8/12/21	Henry Stuart Otto	101 Park Avenue, New York, U.S.A.	Improvements in or relating to the tanning of skins and hides
1130	23/11/21	8/12/21	James Joseph Doherty	Avoca, The Strand, Londonderry, Ireland	Improvements relating to screw-drivers, braces, and the like
1131	23/11/21	8/12/21	(1) Owen Richard Williams (2) David Denis Williams	Both of Railway Appliance Works, Darlington, England	Binder for securing telegraph and telephone wires to insulators
1135	24/11/21	14/12/21	Thomas Henry West	53 West Jackson Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Improvements in carburetors
1136	25/11/21	14/12/21	Albert Hayward	1 New North Road, Eden Terrace, Auckland, in the Dominion of New Zealand	Improvements in photographic cameras
1146	30/11/21	19/12/21	Felix Frank	San Francisco, County of San Francisco, State of California, U.S.A.	Treatment of carbonaceous and other materials
1151	2/12/21	19/12/21	Alfred Ernest Nash	Brolga Champion Road, Tennyson, Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Impact water spray device

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1307	26/11/20	8/3/21	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province, South Africa	Improvements in or relating to mechanism for conforming shoe uppers to lasts
1366	14/12/20	27/1/21	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province, South Africa	Improvements in or relating to sewing machines for use in the manufacture of boots and shoes
384	11/4/21	30/11/21	Max Kominsky	59 Klippoortje, near Germiston, Transvaal	Manufacture of chrome pigments from waste affluent of acid treatment of zinc slime
921	26/9/21	7/12/21	Morris Ellis	Stellenbosch, Cape	Improvements in devices for removing dust and purifying air before inhalation during mining operations and the like
1074	7/11/21	5/12/21	Ferdinand Mora Canda	11 Pine Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Ball-rolling apparatus
1075	7/11/21	5/12/21	Ferdinand Mora Canda	11 Pine Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Apparatus for forming balls
1076	7/11/21	5/12/21	George Baker Riley	Kenilworth, 40 Ashbourne Grove, East Dulwich, London, England	Improvements relating to telephones
1077	7/11/21	5/12/21	(1) Frank Humphris (2) Kenneth Alexander Roberts	(1) 37 Parkwook Road, Boscombe, Hants, England (2) 24 Pall Mall, London, England	Improvements in mechanical presses
1121	18/11/21	5/12/21	(1) Thomas Gregorie Tulloch (2) David Joseph Smith	(1) Bank Buildings, King Street, St. James Street, London, S.W. 1, England (2) 40 Woodberry Grove, Finsbury Park, London, N. 4, England	New or improved solid fuel vaporizer or gas producer
1125	21/11/21	7/12/21	Frederick James Graham	210 Brand Road, Durban, Natal	An improved trouser-stretcher

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

William Charles Stephens, of "Trebarwith," Newquay, Cornwall, England, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 1044 of 1920 for "Improvements in feeding water to, and rotating the tool of a rock-drilling machine."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

14268—1st Advt.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Charles Leslie Stokoe, of 50 Laburnum Avenue, Wallsend-on-Tyne, in the County of Northumberland, England, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 113 of 1920 for "Safety apparatus actuated on the failure or commencement of the flow of a fluid through a pipe."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

14269—1st Advt.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

RESTORATION OF LAPSED PATENT UNDER SECTION 54.

Notice is hereby given that an order was made on the 9th day of November, 1921, restoring the Letters Patent granted to James Christopher Halligan for an invention entitled "An improved method and appliance for producing transparent areas on sheets of paper," and bearing date the 24th day of September, 1917.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION 53.

Notice is hereby given that Fanny Elizabeth Sanderson, widow, trading as "James Sanderson" in the Province of the Cape of Good Hope, and a licensee of the patentees, has made application for the restoration of the Patent granted to Arthur Courthope Gull, Charles Watson and Sydney Bingham for an invention entitled "Improvements in Girths and Saddles," numbered 542, dated the 15th day of September, 1917, which became void on the 15th day of September, 1920, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition on Patents Form No. 14, to the restoration of this Patent, within two months from the first advertisement hereof.

C. W. T. JUTA,
Registrar of Patents.

[15-23-30]

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

RESTORATION OF LAPSED PATENT UNDER SECTION 54.

Notice is hereby given that an order was made on the 9th day of November, 1921, restoring the Letters Patent granted to James Hamilton and John Hamilton, for an invention entitled "Improvements in rollers for belts or ropes or such like," numbered 308 of the year 1917, and bearing date the 8th day of June, 1917.

Patent Office,
Pretoria, 12th December, 1921.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

RESTORATION OF LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-FOUR*.

Notice is hereby given that an order was made on the 22nd day of November, 1921, restoring the Letters Patent granted to Harold Watson Laxton for an invention entitled "Improvements in insulator carriers for overhead telephone and like wires," and bearing date the 11th day of February, 1918.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, and also in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by G. R. PIPPARD and GER. HARRIS, trading as the PREMIER GARAGE, at 267 Bree Street, Johannesburg, has been disposed of to JOHN EDWARD DYER, of Johannesburg, for and on behalf of the NEW PREMIER GARAGE CO., as and from the 9th day of December, 1921, from which date the said G. R. PIPPARD and the said GER. HARRIS have no further interest in the business.

Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1921.

BENSON & SMITS,
Attorneys for the parties.

91-3 Cullinan Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.

13879—16-23-30

Notice is hereby given that the native eating-house and butchery on Stands Nos. 41 and 42, Witwatersrand Deep, Ltd., farm Driefontein, acquired from C. E. CUBITT as at the 31st December, 1921, by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., have been transferred by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., to SAM SHAIN, who will carry on the respective businesses as from the 1st January, 1922.

13890—16-23-30

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SOPHIE G. MICHAEL, at 301 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has been sold, and will be transferred to COSTIS MICHAEL as from the 1st January, 1922.

13907A—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's licence, in the name of NATHOO CASSIM, 43 Wolmarans Street, Potchefstroom, has been transferred to MORA DULBH as from 7th December, 1921.

13755—16-23-30

The partnership existing heretofore between ALEXANDER DAVID ALGE and HESS LURIE and ORR LURIE, and carrying on business as general dealers at Middelplaats, P.O. Nylstroom, under the name or style of LURIE BROS. & CO., has been dissolved as from the 7th of December, 1921.

The said ALEXANDER DAVID ALGE has taken over the said business with all assets and liabilities, and will in future conduct same in his own name and for his own account.

J. G. STRYDOM,
Attorney for A. D. Alge.

Box 37, Nylstroom.

13872—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6." contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

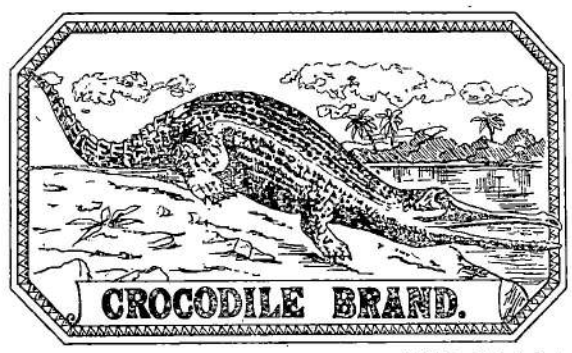
APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 1136/21 and 1137/21 in Class 1 and 4 in respect of all goods in Class 1 and all goods in Class 4 respectively, in the name of Walter R. Taylor & Company, Limited, of 92 and 94 Whitechapel, Liverpool, in the County of Lancaster, England, paint, color and varnish manufacturers, oil boilers and refiners.

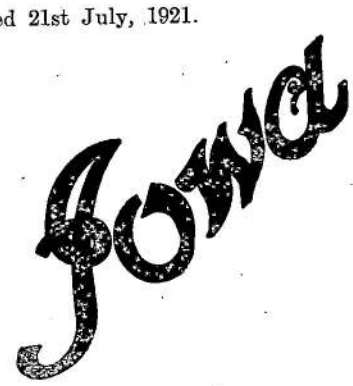
Filed 6th December, 1921.



14315—1st Advt.

No. 762/21, in Class 13, in respect of barbed wire, in the name of The American Steel and Wire Company, of New Jersey, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, and located and doing business at Western Reserve Building, Cleveland, Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed 21st July, 1921.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

14312—1st Advt.

No. 1272/20 in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Bayer Company, Inc., a company organized and existing under the laws of the State of New York, of 117 Hudson Street, New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 2nd September, 1920.

ADALIN

14313—1st Advt.

No. 1148/21, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery, in the name of Ransomes, Sims & Jefferies, Limited, of Orwell Works, John Street, Ipswich, England, engineers.

Filed 7th December, 1921.

KRISTEEL

14314—1st Advt.

No. 1573/20, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Henry James Cridland, of 26 to 27 King Square, Bristol, in the County of Somerset, England, manufacturers, trading as Cridland & Rose.

Filed 20th November, 1920.

"C. R."

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

14316—1st Advt.

No. 1129/21, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, excluding canned and fresh fish and meats and goods of a like nature to such excluded goods in the name of The Transvaal and Colonial Trading Company, Limited, of 36 Pritchard Street, Johannesburg, wholesale merchants and manufacturers.

Filed 1st December, 1921.

VENUS

14338—1st Advt.

No. 375/21, in Class 45, in respect of cigarettes, cigars, and tobacco, in the name of A. E. George and Company, Limited, a company registered in Portuguese East Africa, of Avenida Republica, Lourenco Marques, Portuguese East Africa, manufacturers.

Filed on the 8th day of April, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Olympia" and the numeral "20."

14191—2nd Advt.

No. 1298/20, in Class 36, and No. 1299/20, in Class 41, in respect of cloths and materials included in those classes, in the name of The Standard Textile Products Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, of 320 Broadway, City, County, and State of New York, and also at Youngstown, State of Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed on the 3rd day of September, 1920.

No. 1298.

No. 1299.

(*Both to be associated.*)

14088—2nd Advt.

Nos. 369, 370, 371, and 372 of 1921, all in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Farbenfabriken, vormals Friedrich Bayer and Company, a joint-stock company, organized under the laws of Germany, of Leverkusen, near Cologne, on the Rhine, Germany, manufacturers.

Filed on the 8th day of April, 1921.

No. 369/21.

SOLARSON

No. 370/21.

CANDIOLIN

No. 371/21.

BUTOLAN

No. 372/21.

MITIGAL

14126—2nd Advt.

No. 458/20, in Class 47, in respect of all petroleum products included in this class, in the name of Sun Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, manufacturers, located and doing business at 1428 South Penn Square, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America.

Filed 19th March, 1920.

SUNOCO

14128—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 338 to 340/21. No. 338/21, in Class 6, in respect of coffee mills, fruit presses, cherry stoners, sausage stuffers, spice mills, drug presses, cork presses, and raison seeders included in this class; No. 339/21, in Class 12, in respect of meat choppers, tobacco cutters, and bunghole pumps included in this class; No. 340/21, in Class 13, in respect of sad irons included in this class, all in the name of The Enterprise Manufacturing Company, of Pensylvania, a corporation organized under the laws of the State of Pensylvania, United States of America, and engaged in business at Third and Dauphin Streets, in the City of Philadelphia, County of Philadelphia, United States of America, manufacturers.

Filed on the 1st day of April, 1921.

ENTERPRISE

(*To be associated.*)

13738—3rd Advt.

No. 979/21, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Nathan Cohen, of 3 Braamfontein Wharves, Sunnyside, Auckland Park, Johannesburg.

Filed on 18th October, 1921.

INECTO RAPID

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Rapid."

13749—3rd Advt.

Nos. 1301 to 1303/20. No. 1301/20, in Class 13, in respect of metal pumps or inflators used for pneumatic tyres for wheels of all kinds, metal valves used in connection with pneumatic tyres of all kinds, and metal rims for wheels of bicycles, tricycles, velocipedes, motor bicycles, motor cars, and carriages and vehicles of all kinds; No. 1302/20, in Class 40, in respect of pneumatic and solid india-rubber tyres used in connection with the wheels of bicycles, tricycles, velocipedes, motor bicycles, motor cars, and carriages and vehicles of all kinds, india-rubber beltings, sheet india-rubber, india-rubber insertion, india-rubber valve tubing, india-rubber washers, india-rubber rings, and all articles of manufactured or unmanufactured india-rubber; and No. 1303/20, in Class 50. in respect of india-rubber packings and india-rubber hose of all kinds.

Filed 6th of September, 1920.

Nos. 1611, 1612, 1614, 1620, 1621/20. No. 1611, in Class 6, in respect of tyre inflators; No. 1612/20, in Class 13, in respect of tyre tools; No. 1614/20, in Class 50, in respect of tyre repair outfits; No. 1620, in Class 6, in respect of tyre inflators; and No. 1621/20, in Class 40, in respect of tyres and tubes.

Filed 1st December, 1920.

Nos. 1301-1303/20.

DUNLOP.

Nos. 1611-1612, 1614/20.

DUNLOP

Nos. 1620, 1621/20.

WARWICK

All the said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

Nos. 1605-1610, 1615, 1617-1619/20. No. 1605/20, in Class 40, in respect of tyres and tubes; No. 1606 and 1617/20, in Class 66, in respect of tyre inflators; Nos. 1607 and 1618/20, in Class 13, in respect of tyre tools included in that class; No. 1608 and 1615/20, in Class 40, in respect of rubber tyres, rubber tubes, and rubber accessories for motor and cycle purposes; No. 1609/20, in Class 49, in respect of golf balls; No. 1610 and 1619/20, in Class 50, in respect of tyre repair outfits.

Filed 1st December, 1920.

No. 1605/20.

Nos. 1606-1610/20.

Nos. 1615, 1617-1619/20.

MAGNUM

All the said marks in the name of Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited, of Dunlop Buildings, Strand Street, Capetown.

(*Nos.* 1301-1303, 1605, 1607, 1608, 1610, 1612, 1614, *and* 1621/20 *to be associated.*)

13740—3rd Advt.

Nos. 134 to 140/21. Nos. 135, 137, and 139/21, in Class 2; Nos. 134, 138, and 140/21, in Class 3; No. 136/21, in Class 48, in respect of all goods included in those classes, in the name of Dr. Rudolf Reiss, of 27 Grolmanstr, Berlin, Charlottenburg, Germany, trading as manufacturing chemist.

Nos. 134, 135, and 136/21.

LENICET

Nos. 137 and 138/21.

DERMASAN

Nos. 139 and 140/21.

RHEUMASAN

Filed on the 1st February, 1921.

(*Nos.* 135, 136, 138, *and* 140 *of* 1921 *to be Associated.*)

13736—3rd Advt.

No. 227/21, in Class 16, in respect of electric insulators for high-tension insulation, in the name of The Locke Insulator Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 30 South Calvert Street, City Baltimore, County of Baltimore, State of Maryland, United States of America, trading as manufacturers.

Filed on the 28th February, 1921.

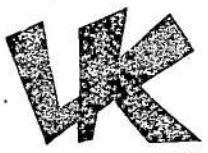
No claim is made to any right to exclusive use of the representation of an insulator.

(*To be associated.*)

13737—3rd Advt.

No. 1110/21, in Class 6, in respect of all goods included in that class, in the name of Victory-Kidder Printing Machine Co., Ltd., of Victory Works, Laird Street, Birkenhead, in County of Chester, England, manufacturers.

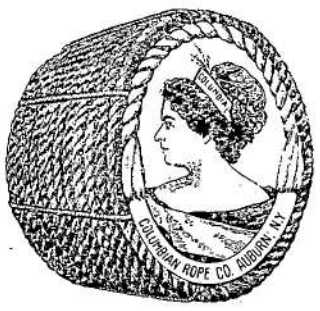
Filed on the 24th November, 1921.



14127—2nd Advt.

No. 1505/20, in Class 50, in respect of rope, cable, yarns, fodder yarns, twines, cordage, and clothes-lines included in this class, in the name of Columbian Rope Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 309 Genesee Street, Auburn, State of New York, U.S.A., manufacturers.

Filed on the 2nd November, 1920.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Columbia."

(*To be associated.*)

14094—2nd Advt.

Nos. 417/21 to 419/21. No. 417/21 in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7, for the Transvaal, Cape, and Orange Free State Provinces, and food-choppers, bread-makers, cake-makers, lard-presses, meat choppers, meat-juice presses, and electrically-driven apparatus, comprising: Bone-grinders, coffee mills, corn-grinders, and corn mills, knife-cleaning machines, meat-choppers, spice mills, and vacuum cleaners, suction sweepers, laundry machines, washing machines, and ironing machines, all being goods included in Class 6 for the Natal Province; No. 418/21, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; and No. 419/21, in Class 13, in respect of coffee percolators, metal cream pitchers, sugar bowls and trays, percolators, samovars, teapots, alcohol nagons, bottle-holders, lunch-boxes, tea caddies, vacuum bottles, bathroom fixtures, comprising: Brush and comb holders, shelves, tumbler-holders, and soap dishes, guard-rails for glass shelves, hand-rails, combination robe and towel hooks, razor strop hooks, robe hooks, combination soap and nailbrush holders, combination sponge and soap holders, sponge holders, shaving mug holders, combination towel-bars and tumbler holders, combination tumbler holders and soap dishes, combination tumbler and tooth-brush holders, combination toothbrush and nailbrush holders, toilet paper rollers, toilet paper boxes, towel-bars, towel-hooks, towel-rings, towel-rollers, towel shelves, towel holders, tumbler and mug holders, wash-cloth holders, whisk-broomholders, bottle-holders, nail pullers, and electric devices, comprising: Coffee percolators, chafing dishes, curling irons, grills, heating pads, hot water heaters, samovars, shaving mugs, stoves, sad-irons, tea ball teapots, and toasters, all being goods included in Class 13, in the name of Landers, Frary & Clark, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut. and located at City of New Britain, State of Connecticut, U.S.A., manufacturers.

Filed 21st April, 1921.

UNIVERSAL

14095—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 468/21, in Class 6, in respect of electrical machines, electric motors, generators (both alternating and direct), and starters for alternating and direct current motors, in the name of Crocker-Wheeler Co., a corporation of the State of New Jersey, located at Ampere, N.J., and doing business at corner of Fourth Avenue and North Fifteenth Street, East Orange, New Jersey, U.S.A., manufacturers.

Filed on the 6th day June, 1921.

The device represents a pulley on a shaft showing the key way of fixing.

No claim is made to any right to the exclusive use of the device of a circle.

14093—2nd Advt.

No. 1095/21, in Class 18, in respect of a lighting torch for primus stoves included in this class, in the name of Florence Watts, The Highlands, Grotto Road, Rondebosch, Cape Province, and Beatrice Simmons, Avenue Road, Woodstock, Cape Province, trading as "Methsaver."

Filed on the 17th day of November, 1921.

METHSAVER

14011—2nd Advt.

Nos. 1117 and 1118/21, in Class 8, in respect of optical lenses, in the name of John William Cooper, of 394 West Street, Durban, trading as J. W. Cooper.

Filed on the 25th November, 1921.

No. 1117/21.

SUMMIT

No. 1118/21.

SUMMIT SUPREME

(*No.* 1118/21 *to be associated.*)

14036—2nd Advt.

No. 1503/20, in Class 50, in respect of rope, cable, yarns, fodder yarns, twines, cordage, and clothes-lines included in this class, in the name of Columbian Rope Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 309 Genesee Street, Auburn, State of New York, U.S.A., manufacturers.

Filed on the 2nd day of November, 1920.

BLUE GRASS

14091—2nd Advt.

No. 1109/21, in Class 50, in respect of a composition packing containing rubber and a reinforcing material in the form of packing cups, gaskets, and washers, for the use on oil-well and other pumps and on valves and faucets, in the name of Darling Valve and Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., of foot of Walnut Street, City of Williamsport, County of Lycoming, State of Pennsylvania, U.S.A., manufacturers.

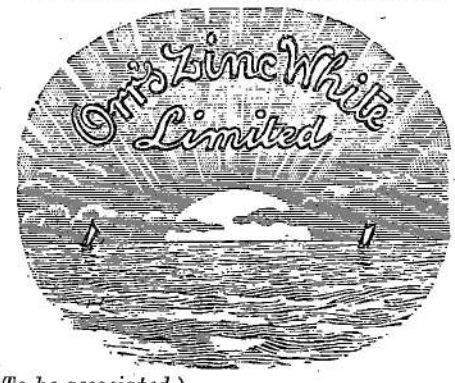
Filed on the 24th November, 1921.

DARCOVA

14092—2nd Advt.

No. 860/21, in Class 1, in respect of all goods included in that class, in the name of Orr's Zinc White, Limited, of Vine Chemical Works, Widnes, and 3 Fenchurch Street, London, E.C., zinc white manufacturers.

Filed on the 3rd day of September, 1921.



(*To be associated.*)

14090—2nd Advt.

No. 237/21, in Class 42, in respect of confections, in the name of Rueckheim Bros. & Eckstein, a corporation organized and existing under the laws of the State of West Virginia, and having a place of business at Harrison and Peoria Streets, Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A., trading as manufacturers.

Filed on the 3rd day of March, 1921.

Cracker Jack

14089—2nd Advt.

No. 815/21, in Class 40, in respect of india-rubber heels and soles, in the name of Isaac Radus and Louis Mindel, of 33b Sauer Street, Johannesburg, wholesale leather merchants, trading as Radus & Mindel.

Filed on the 15th day of August, 1921.

SPRINGBOK

13739—3rd Advt.

No. 1087/21, in Class 50, in respect of magnesite flooring included in this class, in the name of Abery's Cement Industries, Limited, c/o Rogers Jenkins Co., 334 Smith Street, Durban.

Filed on the 11th November, 1921.

IMPERVIO

13772—3rd Advt.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, that the business of general dealer and restaurant-keeper, registered in the name of MANUEL LIMBERIS, and known as the UNITED CAFE, situate on Stand No. 197, Railway Street, Germiston, will be transferred to KOSTAS PERDIKIS on the 1st day of January, 1922.

Dated at Germiston, this 12th day of December, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

151 Meyer Street, Germiston.

13880—16-23-30

The general dealer's business of H. J. PATEL, at Honningnest No. 121, Pretoria District, registered at the Office of Receiver of Revenue, Pretoria, will be closed as from 30th December, 1921.

H. J. PATEL.
HIRA JOGI.

13832—16-23-30

The tearoom-general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name S. MOUSSOURIS and N. DRACE, Stands Nos. 764-5, 41a Rissik Street, has been transferred to S. MOUSSOURIS from 1st December, 1921.

13848—16-23-30

The general dealer's business registered at Boksburg, 1921, name A. PONDICAS, Stand No. 516, 9 Cason Road, Boksburg North, has been transferred to T. S. MICHALAROS from 8th December, 1921.

13849—16-23-30

The business registered in the names of B. COHEN and R. LAZARUS, trading as the PRETORIA COAL AND PRODUCE CO., at 4 Alexandra Buildings, has been sold and will be transferred to BENJAMIN COHEN as from the 31st day of December, 1921, who will discharge all liabilities of the business, and who will continue trading as the PRETORIA COAL AND PRODUCE CO. at the same address.

A. KANTOR,
Attorney for parties.

8 Bureau Lane, Pretoria.

13889—16-23-30

Notice is hereby given that the business of timber merchant and market and commission agent hitherto carried on by H. FREITAG at 475 Church Street, Pretoria, under the style or firm of E. KOHLY, will as from the 1st day of January, 1922, be carried on by him as H. FREITAG, timber merchant, market and commission agent, late E. KOHLY.

Pretoria, 12th December, 1921.

ROOTH & WESSELS,
Attorneys for H. Freitag.

Church Square, Pretoria.

13878—16-23-30

The hairdressing and tobacconist business, situate 40 Central Road, Fordsburg, registered by S. FEINSTEIN, has removed to 80 Rissik Street, Johannesburg, as from the 5th November, 1921.—Party's agents: Farrell's Estate Agency, Ltd.

13799—16-23-30

Notice is hereby given that the butchery and general dealer's business carried on by SOLOMON ZINN and ISAAC SLOT, trading as S. ZINN & SON, at Stand No. 41, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, have been sold to ISAAC TAITZ and ISAAC SLOT, trading in partnership as TAITZ & SLOT, and that transfer thereof will be effected on the last publication hereof.

Krugersdorp, this 7th December, 1921.

A. AHRENSON,
Solicitor for the parties.

21 Monument Street, Krugersdorp.

13798—16-23-30

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 28th January, 1921, by CHARLES UNTERHALTER and SOPHIA UNTERHALTER, trading as UNTERHALTER BROTHERS, in respect of Stands Nos. 1159-60, 90 Smal Street, Johannesburg, will be transferred to SOPHIA UNTERHALTER, trading as UNTERHALTER BROS., as from the 31st December, 1922.

13850—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by A. and B. FLEISCH as the SOUTHERN MEAT MARKET at 45 Maxwell Street, Ophirton, has been transferred to HENRY BATES, who will carry on business under the same style.

Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1921.

MARKS & AARONSON,
Attorneys for the parties.

Exploration Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

13811—16-23-30

The general dealer's business, registered at Revenue Office, Krugersdorp, by JOSEPH KAMINSKY (GRASMERE SUPPLY STORE), Stand No. 214, Ennerdale South, District Krugersdorp, will be transferred to LOUIS DAWIDOWITZ as and from the 31st December, 1921. 13868—16-23-30

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 1st February, 1921, by BARNETT BROS., 133 Market Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st December, 1921.

13866—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

BUSINESSES REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSIM MAHOMED at Erf No. 494, Long Street, Middelburg, has been abandoned as from 28th February, 1921. 14081—23-30-6

The business of general dealer carried on by the undersigned under the style of H. JEDELE at 64a Delarey Street, Vrededorp, is transferred as from the 15th of December, 1921, to WILLIAM MANSON & CO. Johannesburg, 17th December, 1921.—A. M. M. Jedele, 64a Delarey Street, Vrededorp. 14064—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY SILBERMAN on farm Wemmershoek No. 315 and Naauwpoort, District Lydenburg, will, as from 1st December, 1921, be transferred to SILBERMAN STORES, LIMITED. 14110—23-30-6

Notice is hereby given that Mr. JOSUAH FRADIN has been admitted as partner in the general dealer's business carried on by MAURICE DAVIDSON and SAMUEL FRADIN at Hatfield, under the style or firm of DUNCAN SUPPLY STORE, Pretoria, this 1st day of January, 1922. 14111—23-30-6

Notice is hereby given that Messrs. MAURICE DAVIDSON and SAMUEL FRADIN have been admitted as partners in the general dealer's business carried on by JOSUAH FRADIN at Hatfield, under the style or firm of RISSIK STATION STORE, Pretoria, this 1st day of January, 1922. 4112—23-30-6

Notice is hereby given that the dairy business carried on by DE WET & VAN WYK, Block A, Randfontein, was abandoned as from the 13th of December, 1921. 14114—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's licence registered in name of H. GLENN, Lot No. 20, Kempton Park, will be abandoned from 31st December, 1921. 14115—23-30-6

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by EVELYNE HART, trading as HART'S FURNITURE MART at Marlborough House, Doornfontein, Johannesburg, with the assets of such business, will be transferred as from the 1st January, 1922, to HYMAN FREEMAN.

Johannesburg, this 20th day of December, 1921.

PITTS & WESTON,
Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
14121—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MORRIS KLASSNIK, CHARLES LUNZ, and LOUIS LUNZ in respect of the general dealer's (milling) business carried on by them on Erf No. 91, Devon, District Heidelberg, under the style or firm of THE DEVON MILLING COMPANY, has been dissolved as from the 15th day of November, 1921, by the said MORRIS KLASSNIK retiring therefrom, and that the said CHARLES LUNZ and LOUIS LUNZ have taken over all the assets and liabilities of the said business and will in future carry on the same at the same address under the style or firm of THE DEVON MILLING COMPANY.

Devon, this 13th December, 1921.

J. J. M. CURLEWIS,
Attorney for parties, Devon.
14123—23-30-6

The general dealer's, grocer's, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1921, name SHEIK RASSOOL HUSSAN, Stand No. 583, 124 President Street, Johannesburg, sold to AMIROODIN and ALLYKHAN (A. ALLYKHAN & CO.) from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13939—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name S. SNEAG, Stand No. 1104, 8 Grace Street, Jeppe, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13940—23-30-6

The general dealer's, butchery, and kaffir eating-house licences registered at Johannesburg, 1921, name JOVAN N. PEYOVICH and SIMO TOMANOVICH, Stand No. 124, 87 Wolhuter Street, Wolhuter, transferred to SIMO TOMANOVICH from the 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13941—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name I. LEVIN, Stand No. 382, 181 Bree Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13942—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LAZAR LAZAROFF, Stand No. 92, 33 Marshall Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13943—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name FAKIR ISMAIL (F. S. CHORASSI), Stand No. 724, 69a Raleigh Street, Yeoville, removed to Stand No. 60, farm Doornfontein No. 24, Cleveland, from the 1st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13944—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name NARSAI DAYA, Stand No. 37, 6 Pioneer Road, Fordsburg, removed to 11a Pioneer Road, Fordsburg, from the 1st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13945—23-30-6

The general dealer's and tearoom licences registered at Johannesburg, 1921, name JAGA BHAGA, Stand No. 2198, 46 High Street, Turffontein, transferred to MORAR NARAN, from the 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13946—23-30-6

The general dealer's and butcher's licences registered at Johannesburg, 1921, name J. KRIGE and J. BRISLEY (NEW JEPPE MEAT MARKET), 306 Jules Street, Jeppe, transferred to W. WORLEY from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13947—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name SU SAN, Stand No. 1553, Sophiatown, transferred to FOK FOO from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13948—23-30-6

The general dealer's and butchery licences registered at Johannesburg, 1921, name HARRY TAITZ, Stand No. 129, 45 Bree Street, Burgersdorp, Johannesburg, has been abandoned on the 7th December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13949—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name J. RUCH, 33 President Street, Johannesburg, removed to 50 Market Street, Johannesburg, from the 1st January, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13950—23-30-6

The general dealer's, grocer's, and greengrocer's licences registered at Boksburg, 1921, name AKOOJEE SALEJEE LAHER and MAHOMED AKOOJEE LAHER (A. S. LAHER & CO), Klipfontein Farm No. 6, District Boksburg, transferred to AHOMED AKOOJEE LAHER and AHMED HASSAN SEDAT (A. A. LAHER & CO.) from 1st January, 1922. 13951—23-30-6

The general dealer's and fishmonger's licences registered at Brakpan, 1921, name I. MEDLIN (MOSSEL BAY FISHERIES), Stand No. 187, Brakpan, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13952—23-30-6

The general dealer's, grocer's, greengrocer's, and fruiterer's licences registered at Johannesburg, 1921, name KANA KHUSAL and JIVAN DHULAB (K. K. PATEL & CO.), Stand No. 1924, 198a Jules Street, Jeppe, transferred to RAMA BHAVAN from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 13953—23-30-6

The general dealer's, grocer's, and greengrocer's licences registered at Potchefstroom, 1921, name HARI BHEEKA (HARRY BHIKHA), 60 King Edward Street, Indian Bazaar, abandoned, and stock removed to 526 Seventh Street, Vrededorp, from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents. 13954—23-30-6

The two general dealer's licences registered Johannesburg, 1921, name JANIE WOCHIN, Stand No. 149c, 9 and 9a Park Drive, Mayfair, transferred to R. BLOCH from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13955—23-30-6

The laundry licence registered at Johannesburg, 1921, name HO MING, Stand No. 7, 35 Fox Street, Johannesburg, sold to DHULAB RATANJI from the 5th December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13956—23-30-6

The general dealer's business registered at Bethal, 1921, name ESSOP ABRAM HASSIM and ISMAIL EBRAHIM (ESSOP ISMAIL & CO.), Goedehoop No. 4, District Bethal, transferred to ESSOP ABRAM HASSIM, ISMAIL EBRAHIM, and HASSAN HASSAM (ESSOP ISMAIL & CO.) from the 1st January, 1922. 13957—23-30-6

The general dealer's business registered at Krugersdorp, 1921, name SAMUEL BLOCH and HYMAN LOUIS BLOCH (BLOCH BROS.), farm Olifantsvlei No. 60, District Krugersdorp, transferred to PHILLIP BLOCH (BLOCH BROS.) from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 13958—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name E. LEVI (LOUISE PIANO MART), 4 Louise Buildings, President Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13959—23-30-6

The general dealer's and greengrocer's licences registered at Johannesburg, 1921, name HO LIN, Stand No. 130, 21 Marshall Street, Johannesburg, transferred to TOY SING from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 13960—23-30-6

The tearoom, grocer's, greengrocer's, and general dealer's licences registered at Johannesburg, 1921, name CH. LOUKIDIS and T. JOANNOU, Stand No. 671, 26 Van Beek Street, Johannesburg, will be renewed from 1st January, name CHRISTOFOROS LOUKIDIS.—South African Estate Agency, party's agents. 13980—23-30-6

NOTICE.

The agent's and broker's licence of HOLLAND & CO., Juta Street, Braamfontein, will be abandoned as from 31st December, 1921. 13908—23-30-6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the personnel of the general dealer's, butcher's, and kaffir eating-house businesses, situate on Trading Stand No. 7, Claims Nos. 131-3 and 235, Crown Mines, farm Turffontein No. 21, Mining District of Johannesburg, registered in the name of MAX BLOCK, trading as BLOCK BROS., has, as from the 10th day of December, 1921, been altered by the admission of LOUIS BLOCK as partner with the said MAX BLOCK, subject to the consent thereto of the Mining Commissioner, and the partnership business will in future be carried on under the style of BLOCK BROS.

L. FRIEDMAN,
Attorney for parties.

15-16 Goodman's Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.
13965—23-30-6

Notice is hereby given that the hawker's licence carried on by HENDRIK JACOBUS GEYER within the Municipal Area of Bloemhof, has been abandoned as and from the 1st day of January, 1922.—A. J. Marais, attorney for party, Bloemhof, 17th December, 1921. 14099—23-30-6

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealers, butchers, and slaughterers carried on by ALBERT FREDERICK SMITH and HENRY (WILLIAM) HARVEY, in co-partnership as THE UNION BUTCHERY in the premises situate on Stand No. 297, Kimberley Street, Klerksdorp, with all its assets and effects (excluding outstanding accounts) has been sold to ANNIE GAMSU (born COHEN), married out of community of property to ISAAC GAMSU, who will, as and from the 1st day of January, 1922, carry on the same for her sole account and benefit.

M. E. ROOD,
Attorney for the parties.

P.O. Box 6, Klerksdorp. 14097—23-30-6

The business of general dealer carried on by JACOB SMITH at 265 Bree Street, Johannesburg, under the style of the ALLIES CASH STORE, will be transferred to PHILLIP LOCHOFF as from 1st January, 1922.—M. Smith & Co., brokers, agents for parties. 14087—23-30-6

KENNISGEWING.

Die besigheid onder die naam van GEBRS. GROBLER, Rhenosterfontein, Marico, sal die eind van die jaar sluit en ook die handeldrywende lisensie van M. S. F. en F. C. GROBLER sal verval. 14106—23-30-6

General dealer's business of VANMALI DAYA at 168 Prinsloo Street, registered at the Office of Receiver of Revenue, Pretoria, will be closed as from the 31st December, 1921.

V. DAYA.

20th December, 1921. 14108—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that SOLOMON LOUIS GORDON, hitherto carrying on a butchery on Erf No. 393, Davel, Ermelo, under the style or firm of the DAVEL BUTCHERY, has sold the said business to MAX GORDON, who will henceforth carry on the said business for his sole benefit under the same style or firm.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for parties.

National Bank Chambers,
Joubert Street, Ermelo.
14061—23-30-6

Kennis geskied hiermee dat die venduafslaersbesigheid, gedrewe op Lot No. 320, Hendrina, deur GEBRS. VAN RENSBURG & NAUDE, vanaf 31 Desember 1921 opgegee word. 14015—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH FRIEDMAN at Erf No. 144, Morgenzon, under the style of THE MORGENZON FAMILY BUTCHERY, has been sold to ABRAHAM GERHARDUS KLEYNHANS and MATHYS JOHANNES KLEYNHANS, of Morgenzon, and will be carried on by them at Erf No. 144, Morgenzon, under the style of THE MORGENZON FAMILY BUTCHERY, as from the 1st day of January, 1922.

A. G. KLEYNHANS.

Morgenzon, 15th December, 1921.
14049—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNES LODEWIJK COETZER on Erf No. 248, Market Street, Pietersburg, has been abandoned on 30th November, 1921.—N. J. C. du Plessis, agent for J. L. Coetzer, Pietersburg, 10th December, 1921. 14053—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHN and ANTONI BECHARA SHALALA, trading as general dealers on Stand No. 397, Klerksdorp, has been dissolved as from the 15th December, 1921, and that the said partners JOHN and ANTONI BECHARA SHALALA are now trading on their each and own account. 14054—23-30-6

The general dealer's and tearoom business registered by me at Revenue and Municipal Office, Johannesburg, 29th August, 1921, will be transferred to FANNY WINEBERG on 7th January, 1922.

MAX FABERLAN.

Johannesburg, 22nd December, 1921.
14034—23-30-6

Notice is hereby given that the business registered at 96 Prinsloo Street, in the name of CASSIM DADA has been sold to GANI VARIND, and will be transferred to him as from the 17th December, 1921.

Pretoria, 17th December, 1921.
14030—23-30-6

Notice is hereby given that the business registered at 102 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 96 Prinsloo Street as from 17th December, 1921.

GANI VARRIND.

Pretoria, 17th December, 1921.
14029—23-30-6

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HIRSCH LYONS, trading as NORWOOD CASH STORES at corner Grant Avenue and Iris Road, Norwood, Johannesburg, with the assets of such business, will be transferred as from 1st December, 1921, to ABRAHAM RUDOLPH, who will continue such business under the same style of NORWOOD CASH STORES.

Johannesburg, this 14th day of December, 1921.—Pitts & Weston, attorneys for the parties, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

14023—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business registered under the name of SOLOMON JACOBSON at Stand No. 66, Johannesburg, or 99 Market Street, has been transferred to 109 Market Street, Stand No. 668, as and from the 15th December.

14022—23-30-6

The business hitherto carried on by HARRY DU PREEZ, HARRY KOLL, JAMES HUGO KOLL, and PAUL RENNE KOLL, under the style of the UNITED STAMP COMPANY, has been transferred to PAUL RENNE KOLL as from the 1st day of January, 1922. 14021—23-30-6

The general dealer's licence registered at Johannesburg, 1921, name GOPALDAS DINGOMAL (G. DINGOMAL & SON), Stand No. 700, 161 Market Street, Johannesburg, abandoned on the 31st December, 1921, and the business continued by G. D. H. SINGANI and J. G. H. SINGANI (G. DINGOMAL & SON). 14170—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name ELIAS KATZ, Stand No. 410, 37 Pioneer Road, Fordsburg, will be abandoned on the 31st December, 1921, and stock removed to 33 Market Street, Johannesburg.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14171—23-30-6

The general dealer's and tearoom licences registered at Johannesburg, 1921, name M. and S. LAHANA and P. PLOMARITIS (LAHANA BROS.), Stand No. 470, Thirty-first and Jules Streets, Malvern, transferred to M. and S. LAHANA and EFSTRATIOS LAHANA (LAHANA BROS.) from the 31st December, 1921. 14172—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name DAWOOD BHAWOODEEN and MAHOMED ENOOS, Stand No. 54, First Avenue, Springfield, transferred to HASSAN ISMAIL and ABDOOLGAFOOR (HASSAN ISMAIL) from the 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 6th January, 1922. 14173—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name HENRY TAYLOR, Stand No. 721, 40 Market Street, transferred to A. TAYLOR from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14174—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name A. C. KOLIA, corner Frederick and Sauer Streets, Johannesburg, abandoned and stock removed to Maquassi, Transvaal, from the 15th December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14175—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name GOODHOOMAL BUNOOMAL, Stand No. 696, 147 Market Street, Johannesburg, abandoned from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14176—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name AH WAY, 184 corner Smith and Biccard Streets, Braamfontein, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14177—23-30-6

The butchery business conducted by HARRY STEIN at Stand No. 141, 17 Augusta Street, Regents Park, Johannesburg, has been sold to MAX COHEN as and from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 6th January, 1922. The said MAX COHEN will in future carry on the said business under the style or firm of REGENTS PARK BUTCHERY.—N. Werksman, attorney for the parties, 15 New Court Buildings, Johannesburg. 14178—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by SOLOMON DAVIS and LOUIS MALOON under the style or firm of UNION CASH STORES at 379 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg (Stand No. 252) and under the style or firm of UNION FISHERIES at 73 Browning Street, Fairview, Johannesburg (Stand No. 342) will as from the 1st January, 1922, be carried on by the said SOLOMON DAVIS and one SAMUEL TANCHUM under the style or firm of UNION CASH STORES at 379 Commissioner Street, Fairview. The said LOUIS MALOON will retire from the said business.

And the business of UNION FISHERIES will as from the aforesaid date be carried on by SAMUEL TANCHUM at the said address under the style or firm of UNION DAIRY.

Johannesburg, this 23rd day of December, 1921.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.
14185—23-30-6

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of wholesale liquor dealers and of the bottle store heretofore carried on by ABRAHAM BERMAN and RUBY ABE MILLER, in partnership, under the style or firm of the STAG BOTTLE STORE, at 278 at the corner of Church and Queen Streets, Pretoria, have been sold to WILLIAM HARCOURT and MAUD ELIZABETH HARCOURT (born BUNN), widow, carrying on business in partnership as from the 1st day of December, 1921.

Pretoria, this 22nd day of November, 1921.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for parties.

4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria.

13490—9-16-23

Notice is hereby given that the estate agency business, registered in the name of J. LESHNICK, 319 Commissioner Street, Jeppes, will, from 1st January, 1922, be altered in the following respect:—HERBERT JOSEPH LESHNICK will be admitted as a partner and the business carried on under the style of J. LESHNICK & SON. Application will be made to the Receiver of Revenue, Johannesburg, for the alteration to be registered.

J. LESHNICK.
H. J. LESHNICK.

319 Commissioner Street, Jeppes,
15th December, 1921.

13565—16-23-30

The general dealer business carried on by I. SIDELSKY on the farm Rietspruit No. 234, District Wakkerstroom, has been abandoned since 1st April, 1921.

13728—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the Office of the Receiver of Revenue, Lichtenburg, by HYMAN LIPKIN and MORRIS STERLING, under the style of LIPKIN & STERLING, in respect of premises on Portion No. 9, farm Biesjesvlei No. 57, District Lichtenburg, has been removed to Portion No. 10 of the said farm, and that as from the 1st January, 1922, the said business will be carried on by the said HYMAN LIPKIN and MORRIS STERLING, under the style of THE BIESJESVLEI TRADING COMPANY, at the said new address.

Johannesburg, this 8th day of December, 1921.

LEWIS LEVY & KANTOROWICH,
Solicitors for The Biesjesvlei Trading Co.

Post Office Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 13742—15-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licences registered by A. D. SIKIOTOS and G. GALATIS, at Stand No. 410, 30 Monument Street, Krugersdorp, will be transferred to A. D. SIKIOTOS and D. SIKIOTOS as from 1st January, 1922.

Krugersdorp, 6th December, 1921.

WEST RAND BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO.,
Agents for parties.

Viljoen's Buildings,
26 Monument Street, Krugersdorp.

13746—16-23-30

KENNISGEVING.

Kennis geskied hiermee dat die slagtersbesigheid van die heer A. S. L. v. D. WALT, te Elandsdrift, Distrikt Rustenburg, voortaan nie weer zal gedriyf word nie.

2 Desember 1921.

13748—16-23-30 A. S. L. v. D. WALT.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and grocer's business carried on at Stand No. 174, Hamberg, by ALEXANDER CHARLES LEWTHWAITE, will be transferred to MARGARET MORLEY as and from the 1st day of January, 1922.

16th December, 1921.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for the parties.

Schultz's Buildings,
Van Wyk Street, Roodepoort,
and at Johannesburg. 13828—16-23-30

General dealer's business registered at Johannesburg, by JULIUS FRAME, Stand No. 1333, Harrison Street, Johannesburg, removed to Stand No. 1341, 37a Kerk Street, Johannesburg, from 1st July, 1921.—Holden & Liknaitzky, party's agents, Marais Court, Johannesburg. 13852—16-23-30

Notice is hereby given that DESIREE ALBERT VAN ZYL, hitherto carrying on a general dealer's business at Schoonspruit No. 18, District Carolina, has admitted as a partner JOHANNES JACOBUS VAN LOGGERENBERG, and that the said parties will henceforth carry on the said business in partnership under the style or firm of D. A. VAN ZYL & CO.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for parties.

National Bank Chambers,
Joubert Street, Ermelo. 13854—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the hairdresser's business carried on by MILO LOPICICH and PETER NIKACH under the style or firm of the WORKERS' TOILET CLUB, and the general dealer's business appertaining thereto, carried on by the said MILO LOPICICH on Stand No. 10, Second Street, Springs, will be transferred into the name of HAROLD BUCHOLTZ as from the 1st January, 1922, the said business to be carried on under the style or firm of THE WORKERS' TOILET CLUB.

Dated at Springs, this 12th day of December, 1921.

A. E. H. GREEN,
Attorney for parties.

Second Street, Box 98, Springs,

13855—16-23-30

Notice is hereby given that the business of THE PRINCESS TEAROOMS and the general dealer, carried on by WILLIAM THOMAS EVANS at Stand No. 1352, 55 Joubert Street, Johannesburg, has been transferred to WILLIAM THOMAS EVANS and CHARLES FREDERICK SMITH as from 1st December, 1921. 13860—16-23-30

The general dealer's, eating-house, and hawker's licence registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1921, name PHILLIP SISHU, has been removed from Stand No. 634, Alexander Township, to Stand No. 359, Alexander Township. 13861—16-23-30

The general dealer's business and tearoom, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, name THEODORE LAMPROS, Stand No. 63, Kenilworth, Johannesburg, will be altered by the admission of ANGELO MACRIS as a partner from 1st January, 1922. 13862—16-23-30

General dealer's and tearoom licences, registered with Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, on Stand No. 1434, corner East and Tucker Streets, Jeppe, by JOHANNA MEYER, has been transferred to JOSEPH JANOVER from the 7th December, 1921.—Hadfield Allsopp, business salesman, 50 Moseley Buildings, Johannesburg. 13863—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by WOOLF WEINBRENN at 54 Market Street, Johannesburg, under the style or firm of N. WEINBRENN, will be transferred to N. WEINBRENN, LIMITED, as from the 1st day of January, 1922.

Johannesburg, this 10th day of December, 1921.

MARKS & AARONSON,
Attorneys for parties.

113-117 Exploration Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

13812—16-23-30

Notice is hereby given that the partnership between HENDRIK STEPHANUS PRETORIUS and HARRY FOURACRE, carrying on business as motor garage and motor works proprietors and general engineers under the style or firm of the TROYEVILLE GARAGE AND MOTOR WORKS on Stand No. 394, 5 Bertram's Road, Troyeville, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent on the 31st day of August, 1921, on which date the said HARRY FOURACRE retired from the business and from which date the said HENDRIK STEPHANUS PRETORIUS is carrying on the said business at the said address and under the aforesaid style or firm for his sole account and benefit.

Johannesburg, this 9th day of December, 1921.

HERSHENSON, CILLIERS & MALHERBE,
Attorneys for the parties.

Grosvenor Chambers,
Loveday Street, Johannesburg.

13813—16-23-30

The business carried on by the late VICTOR NOHR at corner Kerk and End Streets will as from the 1st day of January, 1922, be carried on by Mrs. VICTOR NOHR.

13815—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, Transvaal, that the business now carried on by ELIAS GAFFEN under the style of the WOLHUTER TRADING STORES on Trading Stand No. 37, situate on Claims Nos. 1600-1, registered in the name of the Wolhuter Gold Mines, Limited, on the farm Doornfontein No. 24, in the Mining District of Johannesburg, has been sold and the assets transferred to SAM SILVERMAN, who will continue to carry on the said business under the style of the WOLHUTER TRADING STORES as and from the 1st day of December, 1921, subject, however, to the consent of the Mining Commissioner, in terms of Act No. 13 of 1910, Transvaal.

Johannesburg, this 12th day of December, 1921.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL,
Solicitors for the parties.

52-57 Adderley House,
Kerk Street, Johannesburg.

13814—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, and in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business registered at Johannesburg in the name of C. KLEUDGEN, in respect of the premises known as GENERAL MOTORS HOUSE, corner Marshall and Loveday Streets, Johannesburg, has been transferred to C. KLEUDGEN, LTD.

Johannesburg, this 12th December, 1921.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.

13816—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered in the name of HARRY WOLMER at Pinedene on the farm Olifantsfontein No. 495, District Pretoria, will be transferred to JACK CONRAD TABACK as from the 7th day of January, 1922.—L. Friedman, attorney for parties. 13909—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on at Kleinfontein No. 315, District Rustenburg, registered in the name of EBRAHIM AMOD CHOONARA will as from 1st January, 1922, be carried on under the style or firm of MASSIM MAHOMED CHOONARA, which is the correct name of the said E. A. CHOONARA.

Koster, the 13th December, 1921.

J. F. SCHUTTE,
13910—23-30-6 Attorney for the party.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the coal and produce merchant's business, carried on at Lot No. 921, situate at corner of Bedford Street and Howard Avenue, Benoni Township, by ALBERT WILLIAM HEINEMANN, under the style or firm of BENONI COAL SUPPLY AND GENERAL AGENCY, will be carried on by the said ALBERT WILLIAM HEINEMANN as from the 1st day of January, 1922, under the style or firm of the BENONI PRODUCE AND COAL COMPANY.

Benoni, this 13th day of December, 1921.

HULL, PEARSON & TAYLOR,
Solicitors for Albert William Heinemann.

60 Cranbourne Avenue,
P.O. Box 265, Benoni. 13913—23-30-6

The business carried on by MORRIS HACK at 19a Swan Street, Benoni, under the style of ECONOMIC BUTCHERY, will be transferred to SANDER MORRISON and SAM SUER as from the 25th November, 1921.—M. Toker, attorney for parties.

13914—23-30-6

The general dealer's business registered at Benoni, 31st January, 1921, by DAVID FINBERB, SAMUEL JUDELOW, and ABRAHAM GENN, trading as the LONDON PORK BUTCHERY on Stand No. 1351, Benoni, will be transferred as from 1st January, 1922, to DAVID FINBERG, trading as the LONDON BUTCHERY.

13915—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MANDLE ROTTANBURG, EDWARD JACOBSON, and KALMAN JACOBSON, trading under the style or firm of PHOENIX PIPE AND METAL COMPANY at 6 London House, Loveday Street, Johannesburg, has been dissolved as from this date, and the said business has been abandoned.

Johannesburg, this 12th day of December, 1921.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

13916—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 1921, by LEONG MON GEORGE, 21 Bree Street, Burgersdorp, Johannesburg, has been removed to 82 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st October, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 13917—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, February, 1921, by P. J. OLIVIER, Stand No. 886, Aberdeen Street, Westdene, Johannesburg, will be abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 13918—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 17th January, 1921, by NAGIN MOTIRAM, Stand No. 706, 161 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 709, 165 Market Street, Johannesburg, from 1st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 13919—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 18th February, 1921, by PHILLIP SCHRAGGER, trading as SCHRAGGER BROS., Stand No. 1600, 105 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to A. BUTINSKY from 1st January, 1922. 13920—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 18th January, 1921, by A. BUTINSKY, Stand No. 856, 37 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 13921—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 26th January, 1921, by BABA AMIN and JAMOODEN BAWA, Stand No. 111, 26 Fox Street, corner Becker Street, Johannesburg, will be transferred to BABA AMIN from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents. 13922—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 27th January, 1921, by FAKIR MAHOMED, ISMAIL GOOLAM MOHIDEEN, and SHEIK AHMED, Stand No. 39, 10 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to FAKIR MAHAMED SAID and SHEIK AHMED from 1st January, 1922. 13923—23-30-6

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 2nd February, 1921, by BAHANA BHIKA, Stand No. 481, Sixteenth Street, Vrededorp, has been removed to Stand No. 447, Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, from 1st December, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents. 13924—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by F. G. PULLINGER at Sukkelaar Siding, District Bethal, will be abandoned as from 31st December, 1921. 13925—23-30-6

Notice is hereby given that as from the 6th day of December, 1921, ARCHIBALD TAYLOR BRECKENRIDGE has joined JOSEPH SPEARMAN as a partner in the general dealer's business registered at the Receiver of Revenue, Vereeniging, in the name of JOSEPH SPEARMAN and carried on by him at Meyerton. Notice is further given that such business will hereafter be continued under the name or style of SPEARMAN'S SAHRO REMEDIES, pending registration of a Company to be known as SPEARMAN'S SAHRO REMEDIES, LIMITED, to which the above partnership business will thereafter be transferred.—A. C. Hershenson, solicitor for the parties. 13987—23-30-6

The business carried on under general dealers' and butchers' licence by OREL GASS, trading as ANZAC MEAT MARKET, at 92a Smal Street, Johannesburg, will be transferred to OREL GASS and ISRAEL KRETZMER, trading as ANZAC MEAT MARKET, on expiry of the necessary advertisements.

Johannesburg, 12th December, 1921.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 13933—23-30-6

Notice is hereby given that the business of general storekeeper carried on by NATHAN SAWITZ on erf No. 37, Amersfoort, will be abandoned as from 1st January, 1922.

H. OUDHOFF,
Attorney for N. Sawitz.

Amersfoort, 14th December, 1921.

14009—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business carried on by me at Grootfontein No. 1327, Sabie, will be abandoned on the 19th December, 1921, and that I have opened another general dealer's business at Sibthorpe's Halt, on the farm Spitzkopjes No. 525, Lydenburg District.

AMED HASSEN.

Sibthorpe Halt,
Via Nelspruit, 3rd December, 1921.

13926—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Lydenburg on the 7th January, 1921, under the business name of DADA OSMAN & CO., Mooiplaats No. 1211 (branch store), will be abandoned as from the 31st day of December, 1919.

DADA OSMAN & CO.

Lydenburg, 9th December, 1921.

13927—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Middelburg, Transvaal, on August, 1918, under the business name of JOSIAH HENOCH & CO., Vergelegen No. 356, on the Lydenburg and Middelburg border, will be abandoned as from the 31st day of December, 1921.

HENOCH MALOA.

Middelburg, 9th December, 1921.

13928—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Lydenburg on 14th May, 1921, under the business name of HAJEE ABDULA HAJEE OMAR, Doornhoek No. 3190, Lydenburg District (branch store), will be abandoned as from the 29th day of December, 1921.

H. A. H. OMAR.

Lydenburg, 7th December, 1921.

13929—24-30-6

Pedlar's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1921, JOHN (No. 4803), Transvaal Province, has been abandoned as from the 1st day of December, 1921.—H. N. V. Msane, party's agent, 118 Anderson Street, Johannesburg. 13930—23-30-6

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, No. 30 of 1909, that the business carried on by J. P. ANDERSON, F. LAMPRECHT, B. OBERTO, A. BIRCH, D. LAMPRECHT, and J. J. LAMPRECHT, situate on Stand No. 278, Oosthuizen Street, Germiston, and known as the GERMISTON BAKING CO., is as and from the 1st day of December, 1921, being altered in the following respects:—

The said B. OBERTO and A. BIRCH have retired from the business and same will in future be carried on by the said J. P. ANDERSON, F. LAMPRECHT, D. LAMPRECHT, and J. J. LAMPRECHT for their sole account and benefit.

Dated at Germiston, this 12th day of December, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

151 Meyer Street, Germiston.

13964—23-30-6

ADVERTISEMENTS.

The agent's or broker's licence registered at Johannesburg, 1921, name HERMANUS JACOB PETRUS ALBERTUS VAN DER LINDE, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, transferred to HERMANUS JACOB PETRUS VAN DER LINDE and HERMAN LIONEL VAN DER LINDE (H. J. P. A. VAN DER LINDE & SON) from 1st January, 1922. 14158—23-30-6

The general dealer's, grocer's, greengrocer's, fruiterer's, and tearoom licences registered at Johannesburg, 1921, name AMANJEE EBRAHIM and BUCKUS ADAM, Stand No. 529, corner Eighteenth and Krause Streets, Vrededorp, transferred to BUCKUS ADAM from the 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 6th January, 1922. 14159—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name AARON KAMENER, Stand No. 149, 8 Park Drive, Mayfair, removed to Stand No. 147, 2a Park Drive, Mayfair, from the 1st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14160—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name S. KLASS and H. POBORZE (KLASS & POBORZE), 41a Commissioner Street, Johannesburg, abandoned on 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14161—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name MORRIS LEVINE, Stand No. 46, 19 Market Street, Johannesburg, has been abandoned on the 19th December, 1921, and stock removed to 30 President Street, Johannesburg.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14162—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name KWAN WAY, Stands Nos. 183-4, 10 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to CHAN LUN from the 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14163—23-30-6

The general dealer's and tearoom licences registered at Johannesburg, 1921, name BAWA SHEIK DAWOOD, Stand No. 840, 28 Van Beek Street, Doornfontein, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Comissioner Street, Johannesburg. 14164—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name FAU FEK, Stand No. 79, corner Main and Becker Streets, Johannesburg, transferred to SU SAN from the 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14165—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name AH KUN, Stand No. 295, Turf Club Road and Leonard Street, Turffontein, transferred to HOW CHONG from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14166—23-30-6

The boarding and lodging house licences registered at Johannesburg, 1921, name M. KOEKEMOER, Stand No. 278, 16 Main Reef Road, Denver, transferred to Mrs. B. ROWE from the 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14167—23-30-6

The general dealer's, butchery, and kaffir eating-house licences registered at Johannesburg, 1921, name P. S. THOMAS, Stand No. 572, New George Goch, transferred to M. KLEVANSKY from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14168—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name FAKIR ISMAIL and MAHOMED ISMAIL (F. M. KAROLIA & CO.), Stand No. 93, 35 Garland Street, Ophirton, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14169—23-30-6

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, March, 1921, name Mrs. LENA EPSTEIN, trading as UNIVERSAL STORES, Stands Nos. 542-3, Hatfield House, Johannesburg, has been transferred to the UNIVERSAL STORES, LIMITED, as and from the 1st day of July, 1921. 14188—23-30-6

The business carried on by Miss A. B. JOFFE, under the name of THE NEW ART STORES, has been transferred from East Gate Buildings, 40 Twist Street, Johannesburg, to 5 Nind Street, Doornfontein, as from 2nd December, 1921. 14189—23-30-6

The general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, July, 1921, name BEATRICE LORE, 38 Eloff Street, will be transferred to JULIA MITCHELL and STELLA MITCHELL as from 2nd January, 1922. 14190—23-30-6

Business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 6th January, 1921, by FAN SEE, Stand No. 115, corner Park and Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to LAN LOCK from 1st January, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents. 14179—23-30-6

Butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 29th March, 1921, by SAYED AMRODEEN, Stand No. 537, Newclare Location, has been removed to Stand No. 552, Newclare Location, Johannesburg, from 7th December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 14180—23-30-6

Business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 18th February, 1921, by PHILLIP SCHRAGGER, trading as SCHRAGGER BROS., Stand No. 1600, 105 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to A. BUTINSKY, has been cancelled, and is transferred to HENRY ISAAC COHEN from 1st January, 1922. 14181—23-30-6

Business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1921, by ISAAC COHEN, Stand No. 853, 31 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 14182—23-30-6

Business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 28th January, 1921, by JACOB DAVID HOCHIN, Stand No. 2631, 196 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, will be abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents. 14183—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in the name of GERALD DAVID EUREGHT is to be abandoned from 31st December, 1921; remainder of stock to be sold by public auction. 14211—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of EBRAHIM SOOLIMAN, 209 Lombard Street, has been removed to 210 Lombard Street, Potchefstroom, as from 20th December, 1921. 14199—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHN WALKER and FRASER & CHALMERS (S.A.), LIMITED, and known as JOHNNIE WALKER & COMPANY, has been dissolved and that the business of the partnership has been taken over by FRASER & CHALMERS (S.A.), LIMITED, who will hereafter carry on the business under their own name at Johannesburg.

Johannesburg, this 20th day of December, 1921.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
14198—23-30-6 Attorneys for the parties.

The business hitherto carried on by MENDEL JOFFE and LOUIS CHARLES JOFFE, as house furnishers, in co-partnership, under the style or firm of JOFFE & COMPANY, at the corner of Knox and Victoria Streets, Germiston, has been changed from the 10th November, 1921, in the following respect:—

The said LOUIS CHARLES JOFFE has retired from the said business, which will in future be carried on under the same style at the said address by MENDEL JOFFE for his own benefit.

Dated at Germiston, this 20th day of December, 1921.

P. LEO PENCHARZ,
Parties' Attorney.

4 Knox Street, Germiston. 14151—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by BARNET ESMANY and LEWIS ESMANY, trading as B. & L. ESMANY, on Stands Nos. 35 and 37 (Kruger Street), Krugersdorp, will be transferred to LEWIS ESMANY as and from the 31st day of December, 1921.

Krugersdorp, this 20th day of December, 1921.

A. G. BLAKE,
Attorney for the parties.

Nolan's Buildings, 51a Human Street,
Krugersdorp. 14150—23-30-6

The general dealer's business carried on by KALMEN MALOON under the style of MALOON BROS. at 36 Knox Street, Germiston, will be transferred to KALMEN MALOON and LOUIS MALOON as from 1st January, 1922. 14147—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MAX ISRAEL and ISAAC BENJAMIN, trading under the style or firm of GENERAL DEALERS, of Goodhope, District Middelburg, has been dissolved by mutual consent as and from the 19th December, 1921; and that the said ISAAC BENJAMIN has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will henceforth conduct the said business for his own benefit and account at Goodhope aforesaid.

Middelburg, 20th December, 1921.

LIESCHING & MORTIMER,
Attorneys for the parties.
Middelburg, Transvaal. 14145—23-30-6

The general dealer's business registered by HARRY ERDMAN and HILLEL TANUR, trading as the SALISBURY SUPPLY STORES at Stands Nos. 867-8, Marshalls, will be transferred to HARRY ERDMAN, trading under the same style, as from the 31st December, 1921.—Holden & Liknaitzky, parties' agents. 14144—23-30-6

Notice is hereby given that the business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 8th April, 1921, by R. F. ASHWORTH, Scotia Hall, Juta Street, Braamfontein, will be transferred to 68 Noord Street, Johannesburg, on 31st December, 1921. 14186—23-30-6

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the UNIVERSAL STORES, LIMITED, situate at their business premises, Stands Nos. 542-3, Hatfield House, President Street, Johannesburg, has been sold to Messrs. SOMERS VINE & COMPANY, of Durban, as and from the 26th November, 1921. 14187—23-30-6

Notice is hereby given that the hairdressing and tobacconist's business registered in the name of EDGAR HYNSON NOCK, 100a Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and the licence will be transferred to ELKA ROSIE FRANKLIN as from the 1st January, 1922.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents. 14082—23-30-6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on at 72 Market Avenue, Benoni, by M. GOLDMAN, has been transferred to Stand No. 1119, Benoni.

13761—16-23-30

Notice is hereby given that the outfitting business carried on by JOHN FRASER, at 595 Mitchell Street, Pretoria, has been transferred to 525 Market Street, Pretoria, from 1st December, 1921.

JOHN FRASER.

13788—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licences registered by L. SIKIOTOS and G. GALLATT, on Stand No. 453, 51 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be transferred to L. SIKIOTOS and P. SIKIOTOS as from 1st January, 1922.

Krugersdorp, 6th December, 1921.

WEST RAND BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO.,
Agents for parties.

Viljoen's Buildings,
26 Monument Street, Krugersdorp.

13747—16-23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between FRANCISCUS ABRAHAM KLEYWEG and WILHELMINA FRANKON, carrying on business as general agents under the style or firm J. C. FRANKEN, on Erf No. 54, Ermelo, has been dissolved as from the 30th of August, 1921, from which date the said business will be conducted by the said FRANCISCUS ABRAHAM KLEYWEG under the same name for his sole benefit and account.

Dated Ermelo, this 6th December, 1921.

13729—16-23-30

BUSINESSES REGISTRATION ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's and blacksmith's business carried on by CARL CHRISTOPH HERMANN FREYER on the farm Speenkoppies No. 71, District Piet Retief, will be abandoned as from the 31st December, 1921.

RATHGEBER & JOUBERT,
Agents for party.

Piet Retief, 28th November, 1921.

13865—16-23-30

The general dealer's business registered at Revenue Office, Springs, 26th January, 1921, by REUBEN KLEVANSKY, Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, will be transferred to SAMUEL REUBEN as and from the 31st December, 1921. 13869—16-23-30

The general dealer's, agent's, or broker's businesses, registered at Revenue-Municipal Offices, Johannesburg, by LEON'S AGENCY, LTD., Stand No. 480, 11a Diagonal Street, Newtown, will be removed to Stand No. 236, 138 Bree Street, Newtown, Johannesburg, and the auctioneer's business will be abandoned as from 31st December, 1921.

13870—16-23-30

The general dealer's business, registered Revenue Office, Pilgrims Rest, 4th November, 1921, by HARRY SEGIL, Stand No. 17, Pilgrims Rest, has been removed to Stand No. 183, Pilgrims Rest, as and from the 1st December, 1921. 13867—16-23-30

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 14th November, 1921, in the name of W. H. DAVIS, situate at 81 Commissioner Street, will be removed to 37 Simmonds Street from 30th November, 1921.—H. J. Dennis & Co., agents for parties.

13615—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID SELEKOW, trading as D. SELEKOW & CO., at 148a Bree Street, Johannesburg (Stand No. 246), has been abandoned from the 1st November, 1921.

Johannesburg, 15th December, 1921.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for D. Selikow and Co.

14184—23-30-6

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of CHARLES JOHN BRASHIER, trading as THE RAILWAY CASH STORES, carried on at 536 Market Street, Pretoria, will be transferred to RAILWAY CASH STORES, LIMITED, on the 1st day of January, 1922.

HANDLEY & MOORE, LTD.,
Agents for the parties.

14 Bureau Lane,
Box 1005, Pretoria. 14140—23-30-6

Notice is hereby given that the business of butcher and general dealer carried on by ANDREW TOLL COSKEY, at 142 Pritchard Street, corner of Mooi Street, Johannesburg, will be transferred to JOSEPH HENRY TUCKER as from the 1st day of January, 1922.

Johannesburg, this 20th day of December, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for parties.

Marais Court, Johannesburg. 14153—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name CHONG CHUNG, Stand No. 110, 25 Fox Street, Johannesburg, transferred to H. S. YING from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14154—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name CHARLES NOCHUMSOHN, Stand No. 53, corner High and Avenue Road, Fordsburg, transferred to M. HURWITZ from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on the 6th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14155—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name H. L. E. ALBRECHT (PREMIER HAM SHOP), Stand No. 1052, corner Bree and Von Weilligh Streets, Johannesburg, sold to MARIE PAHLER from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on the 6th January, 1922. 14156—23-30-6

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name J. P. PATEL and V. PARAG (H. JIVANBHAI & CO.), Stand No. 559, 1 Sauer Street, Johannesburg, sold to JAGA GOPAL from 31st December, 1921, and transfer will be applied for on 6th January, 1922. 14157—23-30-6

The general dealer's business registered at Wolmaransstad in the name of W. H. BARNARD, carrying on business on the farm Wolvespruit, District Wolmaransstad, has been transferred to the farm Kareeboschkuil in the same district.—J. A. Neser, Leeuwdoornsstad, Attorney for the party. 20th December, 1921. 14230—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, under terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business carried on at Klerksdorp by EBRAHIM ISMAIL & CO. has been sold as from the 5th day of November, 1921, to AMOD ADAMJEE, who will carry on the business, trading as E. M. AMOD.

W. MEREDITH,
Bondholder.

14216—23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by SIDNEY RUSSELL WHEELER and CHARLES EDWARD BRISSENDEN at 69B Market Avenue and 27B Market Avenue, Benoni, under the style of S. R. WHEELER, will, as from the 1st January, 1922, be carried on by the same partners under the style of S. R. WHEELER & COMPANY.

Benoni, this 19th December, 1921.

A. W. KATZEN,
Attorneys for the parties.

1 and 2 Corner House,
Market Avenue, Benoni.

14233—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership between HENRY RICHARD GROBLER, ALFRED CORNER, JAMES McCOLL WINTOUR, and WILLIAM NELSON is dissolved as from 1st December, and that the business known as PREMIER DAIRIES, 158 Bree Street, Johannesburg, is now carried on by HENRY RICHARD GROBLER and ALFRED CORNER.

14234—23-30-6

NOTICE.

H. LONSTEIN, dairy-keeper at corner of Fountain and President Streets, has removed to corner of Church and Van Breda Streets, Krugersdorp. 14235—23-30-6

The produce business carried on on Erf No. 206 under the heading of SOLOMON & PLATTEAU will be abandoned as from the 31st instant.

SOLOMON & PLATTEAU.

Pietersburg, 21st December, 1921.

14251—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between LEON MAISEL, MORRIS KAPLAN, and BARNET GISHEN, general dealers, trading at CHARL CILLIERS, under the style or firm of CHARL CILLIERS SUPPLY STORES, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of October, 1921.

The business is being taken over by the said LEON MAISEL, who will in future carry on the same for his own account and benefit under the style of CHARL CILLIERS SUPPLY STORES, and that the general dealer's licence and other licences granted in respect of the said business will be transferred to the said LEON MAISEL.

Johannesburg, 17th November, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 13804—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered by NICHOLAS PETER LINDENBERG and ANDRIES JOHANNES HENDRIK ROODT, trading as GARAGE DE LUXE, on the 3rd day of June, 1920, at Lydenburg, has since the 8th day of December, 1921, been altered in the following particulars:—

The name, usual residence, and occupation of the person carrying on the business are NICHOLAS PETER LINDENBERG, Lydenburg, garage proprietor, instead of NICHOLAS PETER LINDENBERG and ANDRIES JOHANNES HENDRIK ROODT; and I shall apply to the Government Licence Officer at Lydenburg to have this change registered in accordance with Section 3, Sub-section (2), of the Act.

C. MORTIMER,
Attorney for parties.

Lydenburg, 12th December, 1921.

13931—23-30-6

The general dealer's business registered at Krugersdorp, 30th July, 1921, by JACOBUS JOHANNES VAN BILJON and JAN GABRIEL KRIEL, trading as PETERSEN & CO., general dealers and brick contractors, will be changed to KRIEL & VAN BILJON, general dealers and brick contractors, as from 1st January, 1922.

13760—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that Marshall Steam Boiler No. 36, registered in the names of H. MARKSON and W. A. C. ANDERSON will be transferred as from the 1st January, 1922, to H. MARKSON.

Schweizer Reneke, this 9th day of December, 1921.

J. W. E. SCHUMANN,
Attorney for parties.

13802—16-23-30

The general dealer's business registered Germiston, 1921, name PON SHING, Stand No. 331, Edenvale, Germiston, sold to SING HOW from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on the 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14366—30-6-13

The general dealer's business registered at Germiston, 1921, name PON SHING, Stand No. 538, Edenvale, Germiston, transferred to SING HOW from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14367—30-6-13

The partnership between BENNIE MISELSKY and ISAAC LANDSMAN, carrying on business as THE STAR BUTCHERY at 160 Marshall Street, Johannesburg, will be dissolved from the 1st January, 1922, and the said business will be conducted by ISAAC LANDSMAN for his own benefit and account. 14368—30-6-13

The two general dealer's and tearoom licences registered at Johannesburg, 1921, name ISMAIL MHMED and ESA AHMAD ALLY, Stand No. 687, corner Error and Van Beek Streets, Doornfontein, transferred to ESA AHMAD ALLY from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922. 14369—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name SAMUEL NORRIS, Stand No. 330, Bree Street, Johannesburg, removed to Stand No. 603 corner Von Brandis and Frederick Streets, Johannesburg, from the 1st November, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14370—30-6-13

The general dealer's business registered Germiston, 1921, name LEAH RADOWSKY, 87 Knox Street, Germiston, removed to 119 President Street, Germiston, from the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14371—30-6-13

The two general dealer's licences registered at Benoni, 1921, name LEAH RADOWSKY (RHODES & CO.), 28b Market Avenue, Benoni, will be abandoned on the 31st December, 1921, and stock removed to 119 President Street, Germiston.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14372—30-6-13

The general dealer's business registered at Louis Trichardt, 1921, name G. E. PALMARY (SIBASA TRADING STORES), Stand No. 63, Milwane, Sibasa, transferred to ELLES SELLEK TAGER from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 14373—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name MAHOMED ISMAIL, Stand No. 71, Schoeman Street, Prospect Township, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14374—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name A. KING, 178 corner Marshall and York Streets, Johannesburg, transferred to AH CHUI from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on the 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14375—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1921, name LO YAT, Stand No. 441, 2 Kimberley Road, Bertrams, will be abandoned on the 31st December, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14376—30-6-13

Notice is hereby given that the firm of SCOTT'S (1919), LIMITED, carrying on business as manufacturers' agents at 32 Beckett's Building, Johannesburg, will be transferred to 17 Beckett's Buildings as from the 1st January, 1922. 14255—30-6-13

The general dealer's business registered at Pretoria, 1921, name W. KUNITZ, 207 Koch Street, Pretoria, has been abandoned from 31st December, 1921. 14276—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer, hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., on Stand No. 342, Driefontein No. 1, Transvaal, will be abandoned as at the 10th January, 1922. 14265—30-6-13

Notice is hereby given that the business known as THE SUBURBAN FRUIT AND VEGETABLE MARKET, carried on at Stand No. 35, Fairview, by F. J. CROXFORD, has been transferred to MAKAN SUKA PATEL from the 1st December, 1921. 14266—30-6-13

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher, registered in the name of PETER WILLIAM McKIE at Trading Stand No. 59, Ferreira Deep, Johannesburg, will be transferred to ISAAC VICTOR KATZ as from the 1st day of January, 1922, provided the Mining Commissioner, Johannesburg, and the Minister of Mines approve of such transfer.

Johannesburg, this the 30th day of December, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
14293—30-6-13

BUSINESS ABANDONED.

Notice is hereby given that the stationer's business registered under the name of LAKE CHRISSIE PRINTING WORKS has been abandoned as from 31st December, 1921. 14271—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by THE NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., on Mining Stand No. 211, farm Doornfontein No. 24, Transvaal, will be abandoned as at the 10th January, 1922. 14263—30-6-13

The general dealer's and butchery licences registered at Johannesburg, 1921, name MAHOMED ISMAIL, Stand No. 824, 184 Market Street, Johannesburg, transferred to BALOO MIA from the 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14363—30-6-13

The general dealer's and butchery business registered Johannesburg, 1921, name W. L. WILLIAMS and A. DEEN (WILLIAMS & CO.), 23 New Market Buildings, Johannesburg, transferred to W. L. WILLIAMS, with all assets and liabilities, and partnership dissolved from 31st December, 1921. 14364—30-6-13

The general dealer's and restaurant business carried on by G. P. MENTIS and T. ANANIADIS (TOWNSHIP TEAROOM), Stand No. 31, Main and Betty Streets, Jeppe, will be transferred to G. P. MENTIS (TOWNSHIP TEAROOM), as from the 1st January, 1922.—M. E. Sachs, parties' agent, Johannesburg. 14365—30-6-13

VERPLAATSING VAN BEZIGHEID.

Ondergetekende geeft hiermede kennis dat de onder zijn naam gedreven algemene handelsbezigheid op de plaats Grootpan No. 560, Distrikt Middelburg, Transvaal, van af 1 Januarie 1922 verplaatst zal worden naar de plaats Klippan No. 175, Distrikt Middelburg.
—W. H. NISSEN. 14299—30-6-13

Notice is hereby given that PHILLIP RUTOVITZ, carrying on business as a manufacturers' agent, under the style or firm of PHILLIPS MANUFACTURERS' AGENCIES, at 29, 30, and 31 Beckett's Buildings, Johannesburg, will be carried on by the said PHILLIP RUTOVITZ as P. RUTOVITZ, general merchant, at 17 Beckett's Buildings, as from 1st January, 1922.

14254A—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and dairy carried on by PAUL JOSSELOWITZ and BENDIT FRIEDLAND at 24 De Beers Street, Braamfontein, Johannesburg (NEW CLIFTON DAIRY), will be transferred to BENDIT FRIEDLAND on the 14th January, 1922.

Dated at Johannesburg, the 24th December, 1921.

SALTMAN & GLUCKMANN,
Attorneys for parties.

Estate Buildings, Johannesburg.
14387—30-6-13

The general dealer's business carried on by ASHER SLOTAR, trading as SLOTAR & SONS, at 320 Church Street, Pretoria; B. M. SLOTAR has been admitted as a partner as from 1st December, 1921. 14343—30-6-13

Notice is hereby given that the boarding-house licence registered by O. ALLORTO at 22 Railway Street, corner of Loop Street, Pretoria, will be transferred to P. J. BROUWER as and from the 1st of January, 1922. 14344—30-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer and milkshop carried on by ISRAEL FINE and HYMAN FINE under the style or firm of the FRESH MILK AND BUTTER SUPPLY CO., has been removed on the 1st June, 1921, from Stand No. 76 (28A Fox Street, corner of Becker Street), Farreiras, Johannesburg, to Stand No. 79 (10 Becker Street), Ferreiras, Johannesburg, and notice is hereby also given that from the 1st November, 1921, the said HYMAN FINE ceased to have an interest in the said business carried on at the said new address, and the same is now carried on by ISRAEL FINE under his own name and for his sole benefit and account.

Johannesburg, this 23rd day of December, 1921. 14378—30-6-13

Notice is hereby given that the partnership of GADDIE & PLOTKIN, Holbank, District Ermelo, has been dissolved and the business abandoned. 14379—30-6-13

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between the firm of ALEX. AIKEN & CARTER, of Johannesburg, and FRANK WILLIAM ANTON EVELEIGH, and carried on at Port Elizabeth under the name of ALEX. AIKEN, CARTER & EVELEIGH, will be dissolved as from the 31st December, 1921.

Johannesburg, 24th December, 1921.

14401—30

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 31st January, 1921, by NATHAN DAVID and REBECCA HANNAH KARNOVSKY (KARNOVSKY & CO.), Stand No. 1636, 22 Pritchard Street, Johannesburg, has been relinquished as and from the 31st December, 1921.

14361—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by V. KESHAVJEE & SONS, 349 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been altered as from the 1st January, 1922, as follows: CASSIM VELSHI has been admitted as a partner in the said business.

14280—30-6-13

Notice is hereby given that the business registered at Erf No. 314, Lady Selborne, has been transferred to ESMAIL MOOSAJEE from 28th November, 1921.

Pretoria, 29th November, 1921.

ALLIBHAI VELSHI.

14281—30-6-13

Notice is hereby given that the business carried on under the name of J. JACOBS and registered in the name of S. JACOBS at 159 Church Street, will be abandoned from the 31st December, 1921.

S. JACOBS.

14282—30-6-13

Notice is hereby given that the hotel business generally known as the HALFWAY HOTEL, London Farm, carried on by Mrs. A. M. LLOYD, has been transferred to NORMAN KENNETH GRANT INNES as and from the 1st day of January, 1922.—A. J. Marais, attorney for parties, Bloemhof, 23rd December, 1921.

14389—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of GOVIND MORAR, of Erf No. 130, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to BHANA MORAR from the 15th December, 1921.

Potchefstroom, this 23rd day of December, 1921.

J. P. NEL,
Attorney for the parties.

14388—30-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name H. HORWITZ, Stands Nos. 1560-7, 169 Main Street, Newlands, transferred to I. LIEBERMAN from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

14422—30-6-13

The general dealer's, milkshop, and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name A. BASNER and N. SACK, corner of Von Weilligh and Albert Streets, transferred to A. BASNER from 1st January, 1922, and transfer will be applied for on 14th January, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

14423—30-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LINDER BROS. at 111a Market Street, Johannesburg, will be removed to 99 Market Street, Johannesburg.—B. Alexander & Bros., solicitors, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 14424—30-6-13

The business of pharmacist and general dealer carried on by RICHARD WHARTON THOMSON, trading as R. W. THOMSON & CO. at Cassell's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been sold to JOSEPH McLACHLAN as from the 1st January, 1922. On and after that date the said JOSEPH McLACHLAN will continue the business on his own behalf under the style of McLACHLAN'S PHARMACY.

BASSETT & PURVIS,
Attorneys for the parties.

14425—30-6-13

The general dealer's business registered at Johannesburg in the names of JOHN HENRY McMURTRY, ALICE MARRIOT MISSING, and JAMES WATKINS, trading as the TRANSVAAL DAIRIES, at 4 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, will from the 1st day of January, 1922, be carried on at the said address by RUSSEL PAUL, trading as the TRANSVAAL DAIRIES.

DUMAT & BLAINE,
Attorneys for the parties.

14405—30-6-13

General dealer's business of BHAGWAN DAYA at 353 Church Street, registered at the Office of the Receiver of Revenue, Pretoria, will be removed to 168 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 2nd January, 1922.

BHAGWAN DAYA.

14408—30-6-13

The general dealer's business registered in the name of M. ROSKIN at 147 Church Street, Pretoria, will be removed to 159 Church Street, Pretoria, as from the 1st January, 1922.

M. ROSKIN.

28th December, 1921. 14410—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by OSMAN OMAR at 126 Prinsloo Street, Pretoria, has been altered in the following particulars: ABOO CARRIM has been taken into partnership as from 1st December, 1921. The business will continue under same name at same address.

14413—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 27th April, 1921, and 1st July, 1921, by DAWOOD SULEMAN, Stands Nos. 128-9, 30 Anderson Street, Johannesburg, has been abandoned. Goods removed to Box 25, Bloemhof, from 31st December, 1921.

14414—30-6-13

Advertisement appearing in *Government Gazette* and local paper, 4th, 11th, and 18th November, 1921, M. LISHANSKY, Stand No. 208, Hospital Street, Cleveland, Johannesburg, which was removed to Stand No. 149, Park Drive, Mayfair, is cancelled and business abandoned from 18th November, 1921.

14415—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 4th May, 1921, by JOSEPH POKROY, Stand No. 70, 32 President Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

14416—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 11th January, 1921, by DAVID KAN, FOK FOY, and LUK YAM, trading as DAVID KAN & CO., Stand No. 99, Long Street, Newlands, Johannesburg, will be transferred to DAVID KAN and LOW YU from 1st January, 1922.

14417—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue and Municipality, Roodepoort, January, 1921, by CHEE PAW, Stand No. 551, Kimberley, Roodepoort, has been transferred to AH HING, and grocery business abandoned from 1st January, 1922.

14418—30-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, June, 1921, by SOLOMON GISEN, 181 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

14419—30-6-13

The general dealer's, grocer's, greengrocer's, milkshop, and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name J. DAVIDOFF, 83 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, removed to 84a Harrison Street, Johannesburg, from 1st February, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 14421—30-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of billiard-saloon proprietors carried on by ERNST LUDOWICUS BAIRD, JOHN GEYER, and TJAART NICOLAAS BADENHORST at 64 Cranbourne Avenue, Benoni, under the style of BAIRD & GEYER, or the BENONI BILLIARD-SALOON, and on Stand 8957, Brakpan, under the style of GEYER & BAIRD, or the BRAKPAN BILLIARD-SALOON, have dissolved partnership as from the 1st November, 1921, and that the respective businesses will hereafter be carried on by ERNST LUDOWICUS BAIRD and TJAART NICOLAAS BADENHORST at Benoni, under the style of the BENONI BILLIARD-SALOON, and by JOHN GEYER and ALFRED FREDERICK COLLINS, of Brakpan, under the style of the BRAKPAN BILLIARD-SALOON.

Dated at Benoni, this 22nd day of December, 1921.

A. W. KATZEN,
Attorney for the parties.

1 and 2 Corner House,
Market Avenue, Benoni.

14404—30-6-13

In the Estate of the late HARRY JACOB BEEMER.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-sections 1 and 3, of Act No. 36 of 1909, that the stock-in-trade of the general dealer's business formerly carried on by the late HARRY JACOB BEEMER at 135 Market Street, Johannesburg, will be sold and the said business abandoned as from the 3rd day of January, 1922.

L. FRIEDMAN,
Attorney for Executor Testamentary.

15-16 Goodman's Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

14065—23-30-6

In the Estate of the late LIZZIE DAVIS (born CREWEL) (No. 46623).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of three (3) weeks from the date of publication hereof.

Johannesburg, 30th December, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for Executor Testamentary.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 14294—30

Estate of the late LILLIAN CATHARINA PLUNKETT.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from the publication hereof.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,

Attorneys for the Executor Testamentary.

United Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 14264—30

NOTICE.

In the Assigned Estate of PAUL STEPHANUS POTGIETER.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Louis Trichardt, District Zoutpansberg, on Friday, the 13th January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon.

Business: Proofs of Debt.

J. B. R. BERGH,
Assignee.

22nd December, 1921.

14359—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late ABEL ABRAHAM OSRIN (also known as ABEL OSRIN or ABE OSRIN) (No. 47834).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within sixteen days from date hereof.

SARAH OSRIN,
Executrix Testamentary.

P.O. Box 2142, Johannesburg,
30th December, 1921. 14409—30

In the Insolvent Estate of A. C. VAN MAARSEVEEN.

Messrs. J. R. Dyer & Co. will sell by public auction on Saturday, the 7th January, 1922, at 11.30 a.m., at their Auction Mart, Bureau Street, Pretoria, the farm Hartebeestfontein No. 5, measuring 645 morgen 136 square roods, District Pretoria.

C. ALTMANN,
Trustee.

Altmann & Brugman,
Box 956, Pretoria.
14303—30

Insolvent Estate H. GISHEN, B. S. GISHEN, and J. H. FORSTER, trading as H. GISHEN (C/7284).

The movable assets in the above Estate will be sold by public auction at 68 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, on Saturday, the 31st of December, 1921, at 10 a.m.

I. FRANKLIN,
Trustee.

2 Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 14346—30

In the Insolvent Estate of J. G. DU PREEZ, of Sweethome, Sub-district Ventersdorp.

SALE OF MOVABLE PROPERTY.

Being instructed by the Trustee in above Estate, the undersigned will sell by public auction in his cattle kraals, Ventersdorp, at 10.30 a.m., on Wednesday, the 11th January, 1922, the following:—

3 Three-furrow ploughs, 2 mealie planters, 2 harrows, 1 disc-harrow, 2 cultivators, 6 yokes with trek gear.

Ventersdorp, 21st December, 1921.

S. SIRMON,
14275—30 Auctioneer.

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT, 1909.

STANDARD LIMES, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given that duplicate Lists of Contributories of the above company, made out by me, will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, from the 31st day of December, 1921, till the 21st day of January, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 2nd day of February, 1922, to settle said lists.

THOMAS STERLING,
Liquidator.

57-8 National Mutual Buildings,
Rissik Street,
P.O. Box 6387, Johannesburg.
14399—30

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 3rd day of February, 1922, at 10 a.m., for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS, of Christiana.

Pretoria, this 12th day of December, 1921.

H. M. SLADE,
Applicant's Attorney.

37 Bureau Street, Pretoria. 13871—16-23-30

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Tuesday, the 14th day of February, 1922, at 10 a.m., for the rehabilitation of the Estate of HENDRIK VAN BUREN SCHELE, of Johannesburg.

CLUR & DUTHIE,
Applicant's Attorneys.

5-10 Bell's Buildings,
Main Street, Johannesburg. 14420—30

IN THE COURT OF THE RESIDENT MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG.

In re HENDERSON'S TRANSVAAL ESTATES, LIMITED, Plaintiffs, *versus* LEWIS ELLIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Boksburg, dated the 15th day of December, 1921, and execution granted dated the 15th day of December, 1921, the undermentioned property will be sold in execution on Saturday, the 21st January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Resident Magistrate's Office, Boksburg, to the highest bidder:—

Vacant Stand No. 369, situate in Second Street, Boksburg North.

The Stand will be sold subject to the terms and conditions of the Deed of Transfer in the name of the Defendant. The terms will be cash, and transfer will have to be passed by the Conveyancers to the Judgment Creditor.

J. MARAIS,
Messenger of Court.

Box 129, 'Phone 129,
Boksburg. 14192—23-30

SALE IN EXECUTION OF FIXED PROPERTY.

WITHOUT RESERVE.

In the Court of the Magistrate for the Sub-District of Vereeniging.

In re E. M. OOSTHUIZEN, Plaintiff, *versus* EZEKIEL MOSELENG, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above-named Court and subsequent writ of execution, the following property will be sold by public auction on Saturday, the 14th January, 1922, at 10 a.m., in front of the Court-house, Vereeniging, namely:—

Lot No. 981, situate in Evaton Township (native portion), in extent 1 morgen 94 square roods, with large house of green brick, under iron roof, thereon; the lot is partly fenced, has a few fruit trees and well.

CONDITIONS OF SALE.

1. May be only purchased by a native.
2. Strictly cash.
3. The highest bidder to be declared the purchaser.
4. The purchaser to pay all costs of transfer, which is to be passed by the Plaintiff's Attorneys.

A. H. GATER,
Messenger of the Court.

Vereeniging, 15th December, 1921.
14130—23-30-6

DEPUTY-SHERIFF'S SALE.

DISTRICT OF LICHTENBURG.

In the suit between ARIE KGOSI, Plaintiff, *versus* KGOSI ARON MOSHETTE and Others, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Lichtenburg, in front of the Resident Magistrate's Office, on the 14th day of January, 1922, at 10 o'clock, of the following, viz.:—

61 oxen, 19 cows and heifers, 16 young bulls, and 2 donkeys.

L. MATHEWS,
Deputy-Sheriff for District of Lichtenburg.

Lichtenburg, 19th December, 1921.
14206—23-30

In the matter between THE TRANSVAAL LANDS COMPANY, LTD., Plaintiffs, and MOSES COHEN, SOLOMON KANTOR, and WILLIAM KIRSH, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all other persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 3rd day of January, 1922, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain quitrent farm Gansvly No. 377, situate in the District of Bloemhof (formerly No. 56, District of Potchefstroom), measuring 3146 morgen and 215 square roods, the property of the above-named Defendants.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 20th December, 1921.
14194—23-30

In a suit between PUBLIC DEBT COMMISSIONERS, Plaintiff, and MARTHA JACOBA GORMAN (born DU TOIT), *N.O.*, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 21st December, 1921.
14193—23-30

SALE IN EXECUTION.

In the matter between BRAKPAN MUNICIPALITY, Plaintiff, *versus* WOLF DENIS MYERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held outside the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 14th January, 1922, at 11 a.m., of the following property of the above-named Defendant, to wit:—

All the right, title, and interest of the said Defendant in and to certain Lot No. 940, Brakpan Township. The property is situated in Brakpan Central, and comprises two cottages built of brick under iron roof; one containing store and butcher's shop, and the other a tailor's shop, two rooms and two kitchens; boy's room, stable, and bathroom in yard.

CONDITIONS OF SALE.

The property will be offered for sale subject to a reserve. Purchase price payable half in cash and half in three months from date of sale, bearing interest at 6 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and auctioneer's fees, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
24th December, 1921.
14285—30-6

ADVERTISEMENTS.

In the matter between JOHANNESBURG BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD., Plaintiff, and FRANK MATTHEW MILLAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 10th day of January, 1922, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Stands Nos. 2048, 2049, and 2052, situate in Marshall and Melville Streets, Jeppes Township, Doornfontein, in the Mining District of Johannesburg, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 28th December, 1921.
14283—30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4995/1909, dated the 24th day of August, 1909, passed by the Estate of the late Nicolaas Hendrik van der Westhuizen in favour of Wijnand Carl Bezuidenhout in respect of certain Portion No. 2 of that portion of the quitrent farm Oog-van-Boekenhoutskloof No. 522, situate in the District of Pretoria, Ward Aapies River, measuring 157 morgen and 279 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 14th day of December, 1921.

MARAIS, CLARK & PRICE,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 151, Pretoria. 14201—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3559/1918, dated the 24th day of April, 1918, passed by the African Realty Trust, Limited, in favour of Walter Harry Payne, in respect of

certain Lot No. 1171, situate on Twelfth Street, on that portion known as Orange Grove Township, on the freehold farm Klipfontein No. 23, situate in the District of Johannesburg, measuring 34 square roods and 104 square feet;

and any persons having objections to the issue of the aforesaid Deed of Transfer are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 20th day of December, 1921.

ROOTH & WESSELS,
Attorneys for the Applicant.
14215—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6047/1920, dated the 17th day of April, 1920, passed by Annie Ruth Gater (born Slater), married out of community of property to Antony Hugh Gater, in favour of Albert Carmel, in respect of certain Erf No. 242, situate in Eleventh Avenue, in the town of Vereeniging, measuring 138 square roods 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 10th day of December, 1921.

ROOTH & WESSELS,
13877—16-23-30 Applicant's Attorneys.

LOST TITLE-DEEDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Transfer Deed No. A1808B/03, dated 16th September, 1903, passed by Marthinus Willem Siebert in favour of Owen Sampson Purchase, and of certain Deed of Lease No. 502, dated the 11th September, 1903, between Pieter Cornelis Oosthuizen and the said Marthinus Willem Siebert, and ceded by the latter to the said Owen Sampson Purchase, in respect of Leasehold Lots Nos. 1640 and 1644, situate in the Township of Newlands, in the Mining District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, or Pieter Cornelis Oosthuizen, c/o B. E. Rorich, Newlands, Johannesburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of December, 1921.

HILL & VAN HOYTEMA,
Solicitors for Applicant.

35-37 Commercial Exchange Buildings,
Main Street, Johannesburg.
14195—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3895/1915, dated the 21st day of July, 1915, passed by William Leopold Cousins, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of Benjamin Judelsohn, by virtue of letters of appointment granted to him on the 10th day of November, 1914, in favour of Teunis Tom in respect of certain undivided one-half part or share of and in portion marked E of the freehold farm Dwarsfontein No. 599, situate in the District of Potchefstroom, measuring 450 morgen 80 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 20th day of December, 1921.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for Applicant.

Lewis & Marks' Buildings,
Church Square, Pretoria. 14212—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER No. 13657.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13657, dated the 24th November, 1919, passed by the Somerset Strand Land Syndicate, Limited, in favour of Johannes Petrus Wagenaar Steyn (now deceased), in respect of certain piece of quitrent ground, situate within the Strand Municipality, formerly Somerset Strand, Division of Stellenbosch, audit folio 1069, being Lots Nos. 6, 8, and 10 of Lots Nos. 1 to 16, Block BB, portion of the Lochnerhof Estate, measuring 104 square roods and 24 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the date of the last publication of this notice.

Potchefstroom, this 15th December, 1921.

MEYER & GAISFORD,
Attorneys for Executrix Testamentary,
Estate late J. P. W. Steyn.

14013—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3780/1920, dated 20th March, 1920, passed by the African Realty Trust, Limited, in favour of Paul Erick Guldenfennig, in respect of—

(1) Certain Lot No. 745, situate on Fourth Avenue, on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet;

(2) certain Lot No. 748, situate on First Street, on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

LUNNON & TINDALL,
Applicant's Attorneys.

S.A. Mutual Chambers,
Church Square, Pretoria.
14038—23-30-6

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds of transfer, viz.: Deed of Transfer No. 2824/1916, dated 19th April, 1916, passed by the Executors Dative in the Estate of the late Francois Anton Carl Reck in favour of Marcus Carl Reck in respect of certain one-third part or share of and in certain Lot No. 498, situate on Second and Frederika Streets, on that portion known as the Township of Gezina of the quitrent farm Rietfontein No. 24, in the District of Pretoria, Ward Aapies River, measuring 178 square roods 108 square feet; Deed of Transfer No. 2822/1916, dated the 19th April, 1916, passed by the said Executors in the aforesaid Estate of the late Francois Anton Carl Reck in favour of Gertrude Marie Bendel (born Reck), *divorcée*, in respect of certain one-third share in the above Lot No. 498, situate on Second and Frederika Streets, in the Township of Gezina aforesaid.

And all persons having any objection to the issue of such certified copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, the 23rd day of December, 1921.

FINDLAY & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

187 Pretorius Street, Pretoria. 14295—30-6-13

REWARD.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Volksrust Gaol on Thursday, 15th December, 1921:—

JANTJI RADEBE.

Description.—Tribal name, Radebe; father's tribal name, Kleinbooi Radebe; chief, unknown; kraal, Alpha, District Vrede; birthplace, Harrismith; race, Zulu; calling, farm labourer; age, 22; height, 5 ft. 6½ in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, proportionate; forehead, straight; nose, flat; face, oval; beard and moustache, none.

Distinguishing Marks.—Ears, lobes attached; scar right back, scar right forearm, scar right wrist, two scars left forefinger, scars both shins; four vaccination marks left upper arm.

At the time of escape was wearing prison clothing: red flannel shirt and short drab breeches, both marked VG with broad arrow.

Was undergoing sentence of 12 months' imprisonment with hard labour, imposed by the Resident Magistrate, Vrede.

Special Remarks.—Wife and father living at Alpha, District Vrede.

14096—23-30-6

ADVERTISEMENTS.

CHANGE OF NAME.

The following application is published for general information:—

I, LESLIE SHEFFIELD, as agent of ETHEL LOUISA WARLOW, in her capacity as Executrix of the Estate of her late husband, CHARLES ORD WARLOW (formerly known as CHARLES ORD BAUMGARTEN), hereby apply to have the name of CHARLES ORD BAUMGARTEN appearing in the following Deeds changed to read CHARLES ORD WARLOW:—

1. Deed of Transfer No. 1518/96 in favour of Charles Ord Baumgarten, in respect of Stand No. 2931, Johannesburg.
2. Deed of Transfer No. A1061/04 in favour of Charles Ord Baumgarten, in respect of Leasehold Stand No. 12, New Doornfontein, and
3. Cession dated the 29th March, 1904, in favour of Charles Ord Baumgarten, in respect of Deed of Lease No. 449 of Lot No. 12, New Doornfontein.
4. Mortgage Bond No. A351/04, passed on 28th March, 1904, by Charles Ord Baumgarten, in favour of William Abner Hallam, hypothecating Stands Nos. 3032 and 2931, Johannesburg, and Leashold Lot No. 12, New Doornfontein.

LESLIE SHEFFIELD.

P.O. Box 3464, Johannesburg.

Any person having any objections to the above are called upon to lodge same with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within one week after the last publication hereof.

Johannesburg, this 23rd day of December, 1921.

D. J. STEWART,
Assistant Rand Townships Registrar.

14117—23-30-6

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal).

DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that an Interim Dividend, No. 24, of 7½ per cent. (1s. 6d. per share) has been declared by the Board of Directors for the half-year ending the 31st December, 1921, which will be distributed free of Union Dividend Tax.

The dividend will be payable, on a date to be hereafter notified, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1921.

The transfer registers of the Company will be closed from the 2nd to the 8th January, 1922, both days inclusive.

Dividend warrants will be issued to South African registered Shareholders from the Head Office, Johannesburg, and to European Shareholders from the London Office, Pinners Hall, Austin Friars, London, E.C. 2.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST CO., LTD.,
Secretaries.

W. A. NELLIST,
Manager.

Head Office,
Trust Buildings,
P.O. Box 1948,
Johannesburg, 23rd December, 1921.

14297—30

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHARLES CHRISTIAN WARDEN, of corner of Monument and Burger Streets, Krugersdorp, to act as Sworn Appraiser for the District of Krugersdorp.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 23rd day of December, 1921. 14411—30

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS PURSUANT TO SECTION 162 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of PICOT & CO. (O.F.S.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of Picot & Company (O.F.S.), Limited, that a Meeting of Creditors of the Company will be held at 22 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 3rd day of January, 1922, at 10.30 o'clock a.m., for—

(*a*) the Proof of Debts by Creditors;

(*b*) determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company or for the appointment of a Committee of Inspection.

It is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator at the below-mentioned address not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved on or before the 24th January, 1922, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

A. B. MATHER,
Liquidator.

22 to 24 Sacke's Buildings,
Cor. of Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg.

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

PICOT & COMPANY (O.F.S.), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Picot & Company (O.F.S.), Limited, held at Johannesburg on the 20th day of December, 1921, the following extraordinary resolution was passed:—

"That as the Company, by reason of its liabilities, cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be and is hereby placed in Voluntary Liquidation; further, that Arthur Bentley Mather, of Sacke's Buildings, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up."

A. B. MATHER,
Liquidator.

22 to 24 Sacke's Buildings,
Cor. of Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg.

14278—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice C. G. Ward.)

Johannesburg, Tuesday, the 20th December, 1921.

THE LA ROCHELLE SYNDICATE, LIMITED (AND REDUCED).

Whereas the Company has applied to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) for confirmation of the reduction of its capital in the following manner, namely,—

That the capital of the Syndicate be reduced from £20,000 divided into 40,000 shares of 10s. each as reduced by Special Resolution passed on the 13th November, 1917, confirmed on the 28th November, 1917, and confirmed by Order of Court dated the 8th January, 1918, to £10,000 divided into 40,000 shares of 5s. each, and fully paid up, and that such reduction be effected by returning to the holders of the 40,000 shares paid-up capital to the extent of 5s. per share, and by reducing the nominal amount of each of the said shares from 10s. to 5s.

as resolved upon by Special Resolutions of the Company passed on the 15th November, 1921, and confirmed on the 30th November, 1921, at Extraordinary General Meetings of its members.

And whereas the Honourable Mr. Justice C. G. Ward did by rule granted on the 20th day of December, 1921, order, *inter alia*, that the Company shall by publication in the *Government Gazette* and in a Johannesburg newspaper call upon all persons who claim to be Creditors of the Company to lodge with the Solicitors of the Company within fourteen days from the date of the publication of such notice, their claims and their consent to or their objections to the proposed reduction of capital under penalty of exclusion from the right to object.

Now therefore in terms of the said Order granted by the Honourable Mr. Justice C. G. Ward on the 20th day of December, 1921;

Notice is hereby given that on the 24th day of January, 1922, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) for confirmation of the aforesaid order—

1. Confirming the Special Resolution—
That the capital of the Syndicate be reduced from £20,000 divided into 40,000 shares of 10s. each as reduced by Special Resolution passed on the 13th November, 1917, confirmed on the 28th November, 1917, and confirmed by Order of the Court, dated the 8th January, 1918, to £10,000 divided into 40,000 shares of 5s. each, and fully paid up, and that such reduction be effected by returning to the holders of the 40,000 shares paid-up capital to the extent of 5s. per share, and by reducing the nominal amount of each of the said shares from 10s. to 5s.

2. Approving and authorizing the registration of the following Minute with the Registrar of Companies:—
The capital of the La Rochelle Syndicate, Limited, henceforth is £10,000 (ten thousand pounds) divided into 40,000 (forty thousand) shares of 5s. (five shillings) each, all of which are issued; at the time of the registration of this Minute the full sum of five shillings (5s.) per share has been and is to be deemed paid up on the said 40,000 (forty thousand) shares.

3. To dispense with the addition of the words "And Reduced" in the title of the Company after the said 24th day of January, 1922.

And that all persons entitled to appear and desiring to object to such reduction of capital shall appear at the hearing on the 24th day of January, 1922.

Further, all persons claiming to be Creditors of the Company are hereby called upon to lodge with Messrs. Van Hulsteyn, Feltham & Ford, the Company's Solicitors, of Mercantile Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, or P.O. Box 46, Johannesburg, within fourteen days of the publication of this notice, their claims and their consent to or their objections to the proposed reduction of the Company's capital under penalty of exclusion from the right to object.

Johannesburg, this 21st day of December, 1921.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Solicitors.

Mercantile Buildings,
Corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.

14256—30

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT, 1909.

LARDINE, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that duplicate Lists of Contributories of the above company, made out by me, will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, from the 31st day of December, 1921, till the 21st day of January, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 2nd day of February, 1922, to settle said lists.

THOMAS STERLING,
Liquidator.

57-8 National Mutual Buildings,
Rissik Street,
P.O. Box 6387, Johannesburg.

14398—30

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before Mr. Justice Ward.
Johannesburg, Tuesday, the 20th day of December, 1921.

In the matter of the *ex parte* application of JOINT PROVISIONAL LIQUIDATORS OF THE CAPE FURNISHING CO., LIMITED (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. L. Blackwell for the Applicants, and upon reading the petition filed,

It is ordered,

That a rule nisi be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th January, 1922, why the following compromise arrived at at a Meeting of Creditors held on the 3rd December, 1921, shall not be sanctioned:—

"That the concurrent Creditors accept 7s. 6d. in the £1 net, payable 2s. 6d. in cash upon acceptance, 2s. 6d. three months after date of acceptance, and the balance of 2s. 6d. in the £1 six months after date of acceptance, secured to the satisfaction of the Committee of Creditors and the Liquidators."

(2) Why the winding-up order granted against the Cape Furnishing Company, Limited, shall not be discharged and the Company reinstated and authorized to resume business;

(3) Why the Applicants shall not be discharged from their duties as Liquidators of the Company subject to their rendering a true account of their administration to the Master of the Supreme Court;

(4) Why the Company shall not pay the costs of this application.

This rule to be published once in the *Gazette* and once in a local newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

Saltman & Gluckmann,
Attorneys for Applicants,
Estate Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
14381—30

HUGHES, LIMITED.
(Incorporated in Transvaal.)
(In voluntary Liquidation.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 159 of the Companies Act, 1909, that by a special resolution of Shareholders, dated 7th December, 1921, and confirmed on the 23rd December, 1921, the above company was placed in voluntary liquidation and the undersigned was appointed Liquidator.

A Meeting of Creditors, pursuant to Section 162 of the said Act, will be held at the Offices of the Company on 10th January, 1922, at 12 noon.

W. J. COBBLEDICK,
Liquidator.

P.O. Box 5696, Johannesburg,
24th December, 1921. 14391—30

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT, 1909.

DUTTON & SEYMOUR, LIMITED
(in Liquidation).

Notice is hereby given that Duplicate Lists of Contributories of the above Company made out by me will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, from the 31st day of December, 1921, till the 21st day of January, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 2nd day of February, 1922, to settle said lists.

THOMAS STERLING,
Liquidator.

57-8 National Mutual Buildings,
Rissik Street, Johannesburg, P.O. Box 6387.
14397—30

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI, HELD AT BRAKPAN.

Between the MUNICIPAL COUNCIL OF BRAKPAN, Plaintiffs, and A. CHAMBERLAIN AND OTHERS, Defendants.

To the Defendants mentioned hereunder, registered owners of properties set opposite their respective names:—

Take notice that I have this day seized and laid under judicial attachment the stands set out hereunder, registered in your the said Defendants' names, situate in the Township of Brakpan, in pursuance of warrants directed under the hand of the Clerk of the Court for this District at Brakpan, and further take notice that I require you to deliver up to me forthwith all documents in your possession or under your control relating in any way to the title of the said stands:—

Name of Defendant.	*In respect of Stand No.*
A. Chamberlain	1187
Widow J. Anson	114
A. Walter	69
J. A. Markus	770
E. Edwards	965
Mrs. L. C. Human	493
H. Segal	2836
W. S. Solomon	1090
J. T. Schutte	2266
F. P. Shank	1610
Mrs. A. M. Atwell	166
Joffe, Lobascher, and Bloom ...	1442
H. S. Biermann	3036

Dated at Brakpan, this 23rd day of December, 1921.

J. L. RAATH,
Messenger of the Court.

14426—30

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT, 1909.

YOUNG & YOUNG, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given that duplicate Lists of Contributories of the above company, made out by me, will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, from the 31st day of December, 1921, till the 21st day of January, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 2nd day of February, 1922, to settle said lists.

THOMAS STERLING,
Liquidator.

57-8 National Mutual Buildings,
Rissik Street,
P.O. Box 6387, Johannesburg.
14400—30

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT, 1909.

SOUTHERN SEAS SALVAGE COMPANY, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given that duplicate Lists of Contributories of the above company, made out by me, will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, from the 31st day of December, 1921, till the 21st day of January, 1922, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 2nd day of February, 1922, to settle said lists.

THOMAS STERLING,
Liquidator.

57-8 National Mutual Buildings,
Rissik Street,
P.O. Box 6387, Johannesburg.
14402—30

NOTICE.—CHANGE OF NAME.

I, ROELOF DANIEL KRIEL, of Johannesburg, hereby notify the public that I have changed my name, and that henceforth I shall be known as ROBERT DANIEL RICHARDS.

Dated Johannesburg, 24th December, 1921.
14406—30

In the matter of BARRETT'S RIETFONTEIN SYNDICATE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in compliance with Section 168, Sub-section (2), of the Companies Act, 1909, a General Meeting of the above Syndicate will be held in the Board-room, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 10th day of January, 1922, at 11.45 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before such meeting the Liquidators' account of their acts and dealings and of the conduct of the winding up of the Syndicate during the six months ended 13th December, 1921.

By order of the Liquidators.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LTD.,
Secretaries to Liquidators.
Per FRANK HALL.

Head Office,
Consolidated Building (P.O. Box 590),
Johannesburg, 24th December, 1921.
14403—30

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Liquor Licensing Board at Johannesburg on the 1st day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as possible, for the transfer of the wholesale licence granted to JACK RAPHAELY (with Helderberg Distillery, Limited, interested) from 58 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, to 23 Clonmel Chambers, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg, in terms of Section 39 of Ordinance No. 32 of 1902.

Johannesburg, 29th day of December, 1921.

RAPHAELY & GRATUS,
Applicant's Attorneys.

Corporation Buildings,
Commissioner and Rissik Streets,
Johannesburg. 14426a—30

NOTICE.

In the Estate of the late Mrs. JOHANNA ELIZABETH MORKEL (born POTGIETER), widow of the late ROELOF A. MORKEL, of Somerset West (177/103).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all parties interested therein at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of twenty-one days and at the Office of the Resident Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days, both reckoned from Monday, the 2nd of January, 1922.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for the Executors Testamentary.

70 Main Street, Somerset West. 14323—30

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

PRIVATE ASSIGNMENT.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Assigned Estate of BLOMSON & TRAPPLER, trading as THE PROMENADE CAFE, Adderley Street, Capetown.

All persons claiming to be Creditors of the above are hereby requested to lodge their claims with the undersigned within a period of twenty-one days from the date hereof, and all those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

SYFRET'S TRUST CO., LTD.,
Assignees.

119 St. George's Street, Capetown,
30th December, 1921. 14296—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In the Estate of the late AGATHA GERTRUIDA HUTCHINSON (born DE WET), of Villiersdorp, Caledon District.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate of Caledon for a period of twenty-one days as and from the 3rd January, 1922.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for Executor Testamentary.

Capetown, 23rd December, 1921.

14327—30

NOTICE.

In the Estate of the late SARA SUSANNA ROUX (born DU TOIT), a widow, of Uitzicht, Tulbagh Road (No. 177/410).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate of Tulbagh for a period of three weeks, reckoned from the 4th January, 1922.

J. RUDOLFF DE VILLIERS,
Attorney for the Executor Dative.

Fransch Hoek, December, 1921.

14329—30

In the Estate of the late SUSANNA SOPHIA EITNER (born RONGUEST) and surviving spouse, JULIUS EITNER, of Hopetown.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Hopetown for a period of fourteen days from the 30th December, 1921.

J. D. G. FOUCHE,
Attorney for the Executor Testamentary.

Church Street, Hopetown. 14273—30

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late THOMAS ABBOT THWAITS, of Sea Point (176/891).

The First Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, from Friday, the 30th December, 1921, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the same will be acted upon.

MRS. E. E. THWAITS,
G. R. THWAITS,
H. W. BAUMGARTEN
(Secretary),
Executors Testamentary.

Capetown, 20th December, 1921.

14321—30

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late ANNA MARIA GRADER (born VAN RIET), of Three Anchor Bay (177/889).

Pursuant to the 46th Section of Act No. 24 of 1916, Creditors and all those having claims against the above deceased person or her Estate are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their debts, within four weeks from the date hereof at the office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

H. W. BAUMGARTEN
(Secretary),
Executor Testamentary.

Capetown, 20th December, 1921.

14322—30

Re Estate of the late WALTER GLENTHORNE GLENNIE, Deceased (folio 176/688).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks reckoned from 5th January, 1922.

Dated at Capetown, this 23rd day of December, 1921.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Estate.

37 Castle Street, Capetown.

14334—30

Re Estate late HENRY ARTHUR GLYNN, Deceased (folio 176/348).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks reckoned from 5th January, 1922.

Dated at Capetown, this 23rd day of December, 1921.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Estate.

37 Castle Street, Capetown.

14335—30

In the Estate of the late Mrs. MARIA CLAUDINA MAAG (born DU PREEZ), of Wynberg, and surviving spouse.

Notice is hereby given that all persons having claims against the above-named Estate are hereby required to lodge same with the undersigned within three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 20th day of December, 1921.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Executor Testamentary.

32 Wale Street, Capetown.

14320—30

Estate late BEATRIX HENDRIKA PHILIPPINA MARIA LE ROUX (born OLIVIER), of Rietvlei, District Oudtshoorn.

Notice is hereby given that all persons having claims against the above-mentioned Deceased or her Estate are hereby called upon to lodge same with the undersigned within a period of three weeks reckoned from Saturday, 7th January, 1922.

CHARLES KING,
Agent for Executor Testamentary.

C/o African Mutual Trust,
P.O. Box 57, Oudtshoorn.

14289—30

In the Estate of the late G. D. WESSELS (No. R. 8/689).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Assistant Master at Kimberley, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Mafeking, for a period of three weeks reckoned from the 4th day of January, 1922.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,
Attorneys for Executor.

Vryburg.

14311—30

NOTICE.

In the Estate of the late MARTHINUS DU PLESSIS, of Steynsburg (No. 177/538).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Steynsburg for a period of twenty-one days, reckoned from the 10th January, 1922.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.

5 Church Street, Capetown. 14349—30

NOTICE.

In the Estate of the late GERT JACOBUS OLIVIER, of Weltevreden, District of Steynsburg (No. 175/919).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Steynsburg for a period of twenty-one days, reckoned from 10th January, 1922.

Dated at Capetown, this 23rd day of December, 1921.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.

5 Church Street, Capetown. 14348—30

The First and Final Liquidation Account in the Estate of the late FRANCIS INGRAM, trading as F. INGRAM & CO., of 185 Longmarket Street, Capetown, will lie for inspection of interested persons at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for twenty-one days, reckoned from the 24th December, 1921.

F. L. ST. LEGER,
Executor Testamentary.

Capetown, 22nd December, 1921. 14345—30

Notice.—In the Estate of the late IDA PHOEBE JONAS (born ROSENBERG), of Mafeking (No. R8/763).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Mafeking, for a period of twenty-one days, reckoned from the 3rd day of January, 1922.

Dated at Mafeking, this 23rd day of December, 1921.

HILL & HILL,
Attorneys for Executor Dative.

14347—30

Estate of the late WILLIAM ADAMS, of Wynberg, Cape.

Notice is hereby given that all persons having claims against the above-mentioned Estate are hereby required to file the same with the undersigned within thirty days from this date, and those indebted to the Estate to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

R. BUCHANAN,
Attorney for Executrix.

Church Street, Wynberg. 14340—30

In the Estate of the late SARA CORNELIA CATHERINA PALVIE (born HENKES) and surviving spouse, STEPHEN CHRISTIAN PALVIE, of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date hereof.

Kimberley, 24th December, 1921.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executor Testamentary.

14341—30

In the Testate Estate of the late LUCY WRIGHT, widow, of Barkly West, Cape Province.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master in Kimberley, and a copy at the Office of the Magistrate, Barkly West, for a period of three weeks, reckoned from the 10th January, 1922.

Barkly West, 24th December, 1921.

S. F. STOKES,
Attorney for Executor Testamentary.

14342—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In the Estate of the late ISAAC BLIDEN (174/568).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 4th January, 1922.

SOLOMON & ABRAHAMS,
Attorneys for the Executor Dative.

16 Queen Victoria Street, Capetown.

14394—30

In the Estate of the late WILLIAM NQAMEKO SETI (171/788/470/20).

The First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate in Kingwilliamstown for a period of three weeks as and from the 2nd January, 1922.

HUTTON & COOK,
Attorneys for Estate.

Kingwilliamstown, 24th December, 1921.

14395—30

In consequence of the Estate of CHRISTIAAN ANDRIES ELS having been placed under sequestration by Order of the Court, the undersigned, duly instructed thereto by the Land and Agricultural Bank of South Africa, in terms of Section 37 of Act No. 18, 1912, and its amendments, will sell by public auction, at Seymour, on Wednesday, 25th January, 1922, at 12 o'clock (noon), the following properties, to wit:—

(1) Certain piece of redeemed quitrent land, with buildings and erections thereon, marked No. 11, situate in the location called Fairbairn, in the Kat River Settlement, Division of Stockenstrom, measuring 6 morgen 227 square roods.

(2) Certain piece of land called Annex Erf No. 11, being portion of the Fairbairn Commonage, situate as above, measuring 6 morgen 510 square roods.

(3) Certain piece of land, called Present, being portion of Fairbairn Commonage, situate as above, measuring 39 morgen 202 square roods.

The above properties are well enclosed with a pole and wire fence. There is a good substantial dwelling-house on the ground. There is about 12 morgen of arable land, which is exceptionally fertile and well supplied with water, and very suitable for the cultivation of tobacco and citrus.

The correctness of the details of the property other than the extent is not guaranteed.

Inspection is invited.

Conditions of sale will be announced on the day of sale.

Seymour, Cape Province.

R. H. SMIT,
Auctioneer.

14377—30

Insolvent Estate late JAMES ALEXANDER FOSTER, of Oudtshoorn (92/118).

The Fifth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at Office of the Resident Magistrate, Oudtshoorn, for a period of seven days as from Friday, the 6th January, 1922, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a further period of fourteen days as from the 18th January, 1922.

C. KING,
GOTHER MANN,
L. HELM,
Joint Trustees.

C/o African Mutual Trust,
Church Street, Oudtshoorn.

14288—30

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Account in the undermentioned Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Simonstown, for a period of fourteen days, from Wednesday, the 4th day of January, 1922, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will order the confirmation thereof:—

John Torode, a boarding-house keeper, of Leighton Road, St. James, Simonstown, First and Final Account (folio 95/446).

J. C. GOHL,
Sole Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
22nd December, 1921. 14331—30

KARROO EN OOSTELIKE EKSEKUTEURSKAMER EN TRUSTMAATSCHAPPIJ, BEPERKT (PEARSTON TAK).

In de Insolvente Boedel van HENDRIK LOURENS ERASMUS ELS, boer, van Klipkraal (Keerom), Pearston.

Het navolgende vaste eigendom, behorende aan bovenstaande Boedel, zal op Woensdag, 11 Januarie 1922, te 10 uur in de voormiddag, tegenover het kantoor van de ondergetekende te koop aangeboden worden, t.w.—

Zekere twee stukken eeuwigdurende erfpachtgrond, genoemd Klipkraal en Newlands, gedeelten van de plaats Keerom, Pearston Distrikt, tezamen metende 323 morgen en 582 vierkante roeden.

Let Wel.—Deze eigendommen, gelegen omtrent 9 mijl van af Pearston, vallen onder het skema van de Blijderivier Besproeiingsraad.

GEO. F. TAUTE,
Trustee.

Pearston, 14 Desember 1921. 14261—30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of JOSEPH BLOCHMAN, formerly a forage dealer, of 71 Canterbury Street, Capetown (Register No. 91/241).

Notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court at Capetown on Monday, the 13th day of February, 1922, at 10.30 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, on behalf of the above-named Insolvent, for his rehabilitation and discharge from insolvency.

Capetown, 20th December, 1921.

ESPIN & ESPIN (Grahamstown),
and
BISSET & HOFMEYR (22 Wale Street, Capetown),
Applicant's Attorneys.

14298—30

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES SMAL, of Langkuil, District Caledon.

SALE OF ASSETS BY PUBLIC AUCTION.

The undersigned will cause to be sold at Langkuil, in the District of Caledon, on Thursday, the 12th January, 1922, at 11 a.m., the following assets:—

Fixed Property.

1. Certain piece of quitrent land, being the remaining extent of the farm called Vaandrigts Drift, in the Division of Swellendam, measuring 437 morgen.

Movables.

2. 1 Threshing machine and engine, 2 horses, 1 plough, 1 buggy.

Caledon, 19th December, 1921.

F. A. C. GUTHRIE,
T. E. HERBERT,
Joint Trustees.

14274—30

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PHILIP GLUCKLICK (88/429).

The Eleventh and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Resident Magistrate's Office of Bredasdorp for a period of seven days from the 2nd day of January, 1922, and for a further period of fourteen days from the 15th day of January, 1922, at the Master's Office, Capetown, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

C. F. FAURE JURITZ,
Sole Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
20th December, 1921.

14287—30

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS WILLEM STEPHANUS BURGER, a farmer, of Bastardspan, in the Division of Kenhardt.

The undersigned, in his capacity as Sole Trustee in the above Estate will cause to be sold by public auction at Bastardspan aforesaid at 10 a.m. on Wednesday, the 18th January, 1922:—

(i) The farm Bastardspan, in extent 9333 morgen and 53 square roods, situate in the Division of Kenhardt.

(ii) 318 Sheep, 1 motor-car.

D. C. S. NAUDE,
Sole Trustee.

Prieska, 19th December, 1921. 14258—30

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JACOBUS NICOLAAS MOOLMAN, of Thyszedam, District Carnarvon (94/446).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) and that dividends are payable on application to the Trustee.

Carnarvon, 21st December, 1921.

W. C. LEICHER,
Trustee.

14304—30

SUIDAFRIKAANSE NASIONALE TRUST EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK, LADISMITH (KAAP) TAK.

Die heer C. J. Britz, van Van Wyksdorp, afslaer, daartoe gelas, sal op Maandag, 30 Januarie 1922 publiek verkoop voor sy kantoor op Van Wyksdorp al die vaste eiendomme, wat behoor aan die Afgestane Boedel van Johannes Petrus Jacobus van Tonder, van Goosjeskraal, Van Wyksdorp (95/457).

P. B. ACKERMANN,
Kurator (Bestierder).

14330—30

NOTICE.

We hereby give fourteen days' notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is our intention to sell and transfer the mineral water business carried on by us under the style of THE HAWKEYE MINERAL WATER FACTORY, Matatiele, and assets thereof, to CHARLES EDWARD LEACH, Matatiele.

Matatiele, East Griqualand, 21st December, 1921.

HATTINGH BROS.
(J. F. HATTINGH, R. H. HATTINGH).

14393—30-6

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 25th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Private Estate of CHRISTOFFEL JOHAN HERMANUS VAN GRAAN, an hotelkeeper, of Aliwal North (partner of the firm of VAN GRAAN & VAN PLETZEN, hotelkeepers, of Aliwal North), as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown from the 9th day of January, 1922, and at the Office of the Magistrate at Aliwal North from the 6th day of January, 1922.

DE WET & BERGH,
Applicant's Attorneys.

Box 34, Burghersdorp. 14350—30

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 25th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Private Estate of ANDRIES PETRUS JACOBUS VAN PLETZEN, an hotelkeeper, of Aliwal North (partner of the firm of VAN GRAAN & VAN PLETZEN, hotelkeepers, of Aliwal North), as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown from the 9th day of January, 1922, and at the Office of the Magistrate at Aliwal North from the 6th day of January, 1922.

DE WET & BERGH,
Applicant's Attorneys.

Box 34, Burghersdorp. 14351—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 25th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARL JACOBUS STRYDOM, a farmer, of Smit's Kraal, Division of Willowmore, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Willowmore for a period of fourteen days, from the 4th day of January, 1922, to the 18th day of January, 1922.

DAVID J. DU PLESSIS,
Applicant's Attorney.

Willowmore, 23rd December, 1921.

14355—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 25th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LUKAS JOHANNES MINNIE, a farmer, of Van Vuuren's Vlei, Division of Willowmore, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Willowmore for a period of fourteen days, from the 4th day of January, 1922, to the 18th day of January, 1922.

DAVID J. DU PLESSIS,
Applicant's Attorney.

Willowmore, 23rd December, 1921.

14356—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 8th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANK WHITAKER, general dealer, of Peddie, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Peddie, for a period of fourteen days from the 6th day of January, 1922, to the 20th day of January, 1922.

A. M. ALPORT,
Applicant's Attorney.

Peddie, 21st December, 1921.

14357—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 8th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDWARD GEORGE BAUMGARDT, a contractor, of Malmesbury, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Malmesbury, for a period of fourteen days, from the 5th day of January, 1922, to the 19th day of January, 1922.

J. C. BERRANGE & SON,
Applicant's Attorneys.

Capetown, 20th December, 1921. 14308—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 3rd day of March, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ADRIAAN JOHANNES VISSER, a farmer, of Jakhalsfontein, in the District of Sutherland, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Sutherland for a period of fourteen (14) days from the 13th day of February, 1922, to the 28th day of February, 1922.

COENRAAD H. GELDENHUYS,
Attorney for Applicant.

Sutherland, 23rd December, 1921.

14396—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 25th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MORRIS FREEDMAN, a general dealer, of Albert Street, Willowmore, in the Division of Willowmore, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Willowmore, for a period of fourteen days from the 3rd day of January, 1922, to the 17th day of January, 1922.

G. P. STEYN,
Applicant's Attorney.

Willowmore, Cape Province,
21st December, 1921.

14291—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), Kimberley, on Thursday, the 26th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of PAUL ALBERTUS SMIT, general dealer, of Aarpan, in the District of Kuruman, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate, Kuruman, for a period of fourteen days reckoned from the 3rd day of January, 1922.

Dated at Kuruman, this 20th December, 1921.

JOHN P. FRYLINCK,
Applicant's Attorney.

14260—30

AMENDED NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 8th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHAN ADAM SMIT, lately in the employ of the South African Railways, De Aar, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Magistrate's Office, De Aar, for a period of fourteen days, reckoned from the 5th January, 1922.

Dated at De Aar, this 20th day of December, 1921.

B. JASSINOWSKY,
Applicant's Attorney.

14259—30

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 8th day of February, 1922, at 10.30 in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PAULUS PETRUS FOUCHE COETSER, of Cedarville, District of Matatiele, East Griqualand, lately a farmer, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate of Matatiele for a period of fourteen days from the 12th day of January, 1922, to the 27th day of January, 1922.

Matatiele, this 23rd December, 1921.

ROGERS & UNDERWOOD,
Applicant's Attorneys.

14333—30

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 25th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the partnership Estate of CHRISTOFFEL JOHAN HERMANUS VAN GRAAN and ANDRIES PETRUS JACOBUS VAN PLETZEN, carrying on business at Aliwal North, Cape Province, as hotel-keepers, under the style or firm of VAN GRAAN & VAN PLETZEN, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown from the 9th day of January, 1922, and at the Office of the Magistrate at Aliwal North, from the 6th day of January, 1922.

DE WET & BERGH,
Applicants' Attorneys.

Box 34, Burghersdorp.

14352—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 25th January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SYDNEY ALEXANDER KOMMEL, carrying on business at Parliament Street, Port Elizabeth, under the style or firm of THE PRODUCE TRADING COMPANY, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen (14) days from the 3rd January, 1922, to the 17th January, 1922.

LAWSON BROWN & BROWN,
Applicant's Attorneys.

Insurance Chambers,
25 Main Street, Port Elizabeth,
23rd December, 1921. 14262—30

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

The notice of intention to apply for the surrender of the Estate of NICO GEORGE SCHNEIDER and ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS, until lately carrying on business in Paarl as outfitters and general dealers, under the style and firm of D. J. SCHNEIDER & CO., as insolvent, appearing in a recent issue of the *Union Gazette* is hereby withdrawn.

Paarl, 22nd December, 1921.

FAURE & LEWIS,
Attorneys for the parties.

Main Street, Paarl.

14353—30

LOST GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a deed of grant dated 11th September, 1893, in favour of Carl Ziemkendorf, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 17, measuring 27 morgen 300 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of December, 1921.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

14384—30-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer dated 2nd November, 1857, No. 19, passed by Phillippus Johannes de Bruyn to and in favour of William Gardner, as father and natural guardian of his minor son, Richard William Gardner, in trust for the said Richard William Gardner, conveying certain piece of freehold land, being Lot No. 7, Block N, situate in the village of Standford, in the Division of Caledon, being a sub-division of the freehold farm called Kleyn River Valley, in extent 138 square roods 128 square feet.

And all persons having objection to the issue of a certified copy of the said Deed of Transfer are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd December, 1921.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

14383—30-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer passed on partition by Willem Petrus Jacobus Moolman, Hendrik Lodewik Muller, and Jacobus Wouter Theron on the 31st December, 1913, No. 11820, to and in favour of Hendrik Lodewik Muller, whereby the following property was conveyed, viz.:—Certain piece of land, situate in the Division of Kenhardt, being Ganna Holte, part of the farm Verneuk Pan, advertised as Lot No. 8434, measuring 8751 morgen 218 square roods.

All persons having any objections to the issue of a certified copy of the said Deed of Transfer are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds at his Office in Capetown within five weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of December, 1921.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

14012—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8, dated 1st September, 1876, passed by Jacobus Fredericus Gerhardus Pietersen, Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Harriet Elizabeth Logie and Robert Clunie Logie, as the Executors Testamentary of the Estate of the late Catharina Francinia Logie (born Preller), in favour of John Charles Molteno and Percy John Alport, in respect of (1) certain piece of ground situate in the Cape Division at Claremont and the remainder of part of the sub-divided estate Claremont, measuring 12 morgen 314 square roods 63 square feet, and (2) certain piece of ground situate as above, being the remainder of the property transferred to the late Robert Clunie Logie, measuring 324 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of December, 1921.

BISSET & HOFMEYR,
Applicant's Attorneys.

14062—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5701, dated 16th June, 1919, passed by Daniel Haarhoff in favour of Samuel Ephraim Marais, in respect of—

(1) certain one-ninth share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Aliwal North, formerly Albert, being a sub-division of the farm called Klipfontein (A.O., folio 245), measuring 539 morgen 553 square roods;
(2) certain one-ninth share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the farm Klipfontein (A.O., folio 245), measuring 2455 morgen 47 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Lady Grey, this 19th day of December, 1921.

McKINNELL & VAN AARDT,
Applicant's Attorneys.

14246—23-30-6

LOST DEED OF TRANSFER No. 41339.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 41339, dated the 1st day of February, 1892, passed by Pieter Willem Pretorius in favour of Hendrik Stephanus van der Walt, farmer, of Doornbult, District Winburg, in respect of certain undivided half share of Erf No. 45, situate in Harker and Coetzee Streets, in the Township of Ventersburg, District Winburg, measuring 69 square roods 64 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Ventersburg, this 19th day of December, 1921.

D. J. P. SCHOLTZ,
Attorney for Applicant.

14196—23-30-6

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

(*a*) Deed of Transfer No. 133, dated the 29th March, 1901, passed by the Joint Trustees of the Insolvent Estate of Alfred Tutton in favour of Condasamy Rathnam Pillay in respect of certain piece of freehold land, being Lot No. 1, Block AA, situate in the Township of East London, on the east bank of the Buffalo River, Division of East London, in extent 51 square roods 81 square feet, Cape measure;

(*b*) Deed of Transfer No. 236, dated the 8th May, 1899, passed by the Mayor, Councillors, and Townsmen of East London in favour of Candasamy Rathnam Pillay in respect of certain piece of land containing 42 square roods 75 square feet (Cape measure), being Lot No. 1, Block CCC, situate in Ward No. 2, Town of East London, in the Division of East Lodon;

(*c*) Deed of Transfer No. 124, dated the 14th day of March, 1899, passed by Francis Ida Mitchell Mills, widow of the late John Johnston Mills, in favour of Candasamypillay Rathnampillay in respect of certain piece of perpetual quitrent land (quitrent redeemed), being Lots Nos. 3, 4, and 8, Block A, in extent 182 square roods 35 square feet, situate at Kei Road, in Gleeson's Town, Division of Kingwilliamstown, being part of a sub-divided portion of Farm No. 293;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 21st day of December, 1921.

ROSS & NORTON,
Applicant's Attorneys.

17 Terminus Street, East London.

14309—30-6-13

AFRICAN HOMES TRUST, LIMITED,
15 Adderley Street, Capetown.

LOST POLICY.

Policy No. 1463, effected for the sum of £100, on the life of LOUIS LAVAGNA.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from the date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

J. YORKE,
Secretary.

African Homes Trust, Ltd.,
Capetown, 23rd December, 1921.

14319—30-6-13

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Quitrent Grant, dated 27th October, 1894, passed in favour of Petrus Francois van der Merwe and Willem Jacobus van der Merwe, and of Deed of Transfer No. 660, dated 1st February, 1898, passed by Petrus Francois van der Merwe in favour of Willem Jacobus van der Merwe, in respect of certain one-half part or share in a piece of land now called Vierfontein, containing six thousand six hundred and fifty-one morgen and two hundred and sixty-eight square roods, situate in the Division of Murraysburg, in the Field Cornetcy of Upper Buffels River; and for certified copies of Deed of Transfer No. 632, dated 29th April, 1876, passed by Jacobus Johannes Pienaar, Pieter Jacobus Conradie, Daniel Petrus Pienaar, Carel Petrus Bosman, Louis Daniel Pienaar, and Gideon Petrus Pienaar in favour of Petrus Francois van der Merwe and Willem Jacobus van der Merwe, and of Deed of Transfer No. 351, dated 21st January, 1898, passed by Petrus Francois van der Merwe in favour of Willem Jacobus van der Merwe, in respect of a one-half part or share of the remaining extent of certain piece of perpetual quitrent land known as Lot No. 652, now called Dorsvlakte, situate in the Division of Murraysburg, measuring, as per remainder, five thousand and nineteen morgen and one hundred and eighty-eight square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

KARROO AND EASTERN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.,

P. B. CROESER,
Branch Manager.

Murraysburg, 20th December, 1921.

14277—30-6-13

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 613 for the sum of £500 on the life of JOHANNES ZACHARIAS MOOLMAN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings, Capetown,
25th November, 1921.

13257—2D-30D-27J

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2068, dated 11th April, 1905, passed by Joseph Benjamin Norden for £1000 in favour of Johannes Simon Andrew Kets, being a second Mortgage Bond over—

(1) Certain piece of land with the buildings thereon, situate in the village of Kuils River, Division of Stellenbosch, being Sub-division C of Lot No. 5 of the divided freehold Estate De Kuilen, measuring 1 morgen 3 square roods;
(2) certain piece of land, situate as above, measuring 283 square roods 84.25 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of December, 1921.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
13891—16-23-30 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 5123, 5124, and 5125, all dated 13th December, 1894, passed by the Estate of Hester Carlina Maria Kotze (born Coetzee) in favour of Louis Wilhelmus Jacobus Kotze, in respect of certain three pieces of land, being portions, in extent, respectively, 723 morgen and 440 square roods, 254 morgen and 395 square roods, and 2201 morgen and 167 square roods, of the remaining extent of the farm Spytfontein K. No. 49, situate in the Division of Kimberley.

All persons having objection to the issuing of such copies are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 20th December, 1921.

DUNCAN & ROTHMAN,
Applicant's Attorneys.

7 Main Street, Kimberley.

14257—30-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 249, dated 18th June, 1855, passed by Johan Frederik Taute, in his capacity as Executor Dative to the Estate of the late Joseph Holland and as Executor Testamentary in the Estate of the late Elizabeth Sophia Catharina Barkhuizen, widow of the said late Joseph Holland, in favour of Cornelis Johannes Zondagh, Gerhardus Johannes Zondagh, Hilgard Marthinus Zondagh, Stephanus Cornelis Ferreira Zondagh, Matthys Petrus Hendrik Zondagh, George Frederik Zondagh, and Petrus Hendrik Zondagh, in respect of certain piece of freehold land named Voeghskraal, situate in the Division of George (now Uniondale), Field Cornetcy of Langekloof, measuring 2840 morgen 191 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of December, 1921.

BISSET & HOFMEYR,
13773—16-23-30 Applicant's Attorneys.

LOST.

Standard Bank, Bothaville Branch, Sight Draft No. 2/13, dated 15th October, 1917, in favour of Mrs. Ester Reichrud, for £10, drawn on the Standard Bank, London.

Notice is hereby given that payment is stopped, and a duplicate has been applied for.

14407—30

STELLENBOSSCHE DISTRIKTS BANK, BEPERKT.

Kennisgeving geschiedt mits deze, dat een Vergadering van Aandeelhouders in bovengenoemde Bank zal worden gehouden in de Bankgebouwen, op Maandag, 16 Januarie 1922, aanstaande, om 10 uur des morgens, ten einde het Verslag te ontvangen van de Direkteuren voor het jaar eindigende 31 Desember 1921, en twee Direkteuren te kiezen in de plaats van de heren J. W. L. Hofmeyr en W. A. Krige, die aftreden doch weder verkiesbaar zijn, alsook Auditeuren in plaats van hen die aftreden.

Op last van de Direktie.

P. M. MARTINSON,
13780—16-23-30 Bestuurder.

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 33 of of Act 32 of 1916 that:—

(1) Mrs. AUGUSTE CAROLINE FRIEDERIKE SCHMIDT intends to dispose of her general dealer's business on Lot No. 14 Smith Street, Kingwilliamstown, to GUSTAV SIMON.
(2) EDWARD AUGUST KOPKE intends to dispose of his business as general trader at Jafta's Location, in this district, to CLEMENT THEODORE SCHROEDER.
(3) CLEMENT THEODORE SCHROEDER intends to dispose of his business as general trader, at Xukwane, Frank Netu's Location, in this district, to EDWARD AUGUST KOPKE.
(4) EHRKE BROTHERS, of Berlin, intend to dissolve partnership, and that their businesses will be taken over by the two partners, viz.: JOHANNES JOSEPH EHRKE, the general dealer's and butchery business on Lots No. 114-118, Berlin, and CARL FRANZ ALBERT EHRKE, the general dealer's business on Lot No. 18, of Lot VII, Berlin.

ANDERS & LYNN,
Attorneys for respective parties.

Kingwilliamstown, 17th December, 1921.

14132—23-30

THE COMPANIES (CONSOLIDATION) ACT, 1908.

In the matter of the KIMBERLEY WATERWORKS COMPANY, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the Creditors of the above-named Company, which is being voluntarily wound up, are required, on or before the 28th February, 1922, to send their names and addresses, and the particulars of their debts or claims, and the names and addresses of their Solicitors, if any, to FREDERICK WILLIAM ARCHDEACON, of 110 Cannon Street, London, E.C., England, the Liquidator of the said Company, and, if so required by notice in writing from the said Liquidator, are by their Solicitors to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 2nd December, 1921.

F. W. ARCHDEACON,
Liquidator.

Witness—
C. G. Kekewich,
2 Suffolk Lane, London, E.C.,
England (a Solicitor of the Supreme Court of Judicature in England).

13994—23-30

NOTICE.

THE SOUTH AFRICAN MAP COMPANY, LIMITED (in Liquidation), of Capetown.

Notice is hereby given that the above Company at Extraordinary General Meetings of Shareholders, held at the registered offices of the said Company, at Capetown, on the 25th day of November, 1921, and 12th December, 1921, respectively, has been placed under voluntary liquidation, and Walter Albert Hicks appointed Liquidator.

Creditors are requested to file their claims within thirty days from date hereof, and Debtors must pay their accounts within the same period to the above Liquidator, at Duncan's Chambers, Shortmarket Street, Capetown.

Capetown, 20th December, 1921.

COULTER & CO.,
Attorneys for Liquidator.

107 St. George's Street, Capetown.

14324—30

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

MARTELLO (SOUTH AFRICA), LIMITED, of Capetown.

Notice is hereby given that the above Company at Extraordinary General Meetings of Shareholders, held at the registered offices of the said Company at Capetown, on the 25th day of November, 1921, and 12th December, 1921, respectively, has been placed under voluntary liquidation, and Walter Albert Hicks appointed Liquidator.

Creditors are requested to file their Claims within thirty days from date hereof, and Debtors must pay their accounts within the same period to the above Liquidator, at Duncan's Chambers, Shortmarket Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 20th day of December, 1921.

COULTER & CO.,
Attorneys for Liquidator.

107 St. George's Street, Capetown.

14325—30

NOTICE.

THE MARTELLO CALCULATOR COMPANY, LIMITED (in Liquidation), of Capetown.

Notice is hereby given that the above Company, at Extraordinary General Meetings of Shareholders, held at the registered offices of the said Company, at Capetown, on the 25th day of November, 1921, and 12th December, 1921, respectively, has been placed under voluntary liquidation, and Walter Albert Hicks appointed Liquidator.

Creditors are requested to file their claims within thirty days from date hereof, and Debtors must pay their accounts within the same period to the above Liquidator, at Duncan's Chambers, Shortmarket Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 20th day of December, 1921.

COULTER & CO.,
Attorneys for Liquidator.

107 St. George's Street, Capetown.

14326—30

WESTERN MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED (In Liquidation).

Notice is hereby given that the following Extraordinary Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held at the registered office of the Company, 3 Duncan Chambers, Shortmarket Street, Capetown, on Thursday, the 15th day of December, 1921, at 12 o'clock noon:—

That it has been proved to the satisfaction of this Company that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind up the same, and accordingly that the Company be wound up voluntarily.

That Mr. Cyril Drewitt Gibson, Incorporated Accountant, of Capetown, be appointed Liquidator for the purposes of such winding up.

All persons indebted to the said Company, and all persons who are Creditors of the said Company, are called upon to pay their debts to and lodge their claims with the undersigned within three weeks from the date of publication hereof.

C. D. GIBSON,
Voluntary Liquidator.

143 Longmarket Street,
P.O. Box 1643, Capetown.

14382—30

NOTICE.

THE PROTECTORATE EXPLORATION COMPANY, LIMITED (In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Company are required to file same, supported by affidavit, at the Office of the Liquidator, East London, within thirty days from date of publication hereof.

W. E. SIMPSON,
Liquidator.

C/o East London Board of Executors & Trust Co., Ltd.,
Union Street, East London.

14390—30

IN EXECUTION.

C. R. ATHERSTONE, Plaintiff, *versus* RICHARD NOTSHONGOLO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown, and warrant of execution dated the 2nd of December, 1921, the following landed property I have attached and will sell same on Saturday, 14th January, 1922:—

An undivided half-share of a certain piece of freehold land, being Lot No. 65, situate in the Mnexesha Valley, in the Division of Kingwilliamstown, in extent 46 6/10 acres.

Conditions of Sale.—Terms cash, the purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneers' charges, and advertising.

Date of Sale.—14th January, 1922.
Time.—10 a.m.
Place.—In front of the Court-house, Kingwilliamstown.

Kingwilliamstown, 19th December, 1921.

T. B. MULLIN,
Messenger of the Court.

Kidson & Kelly, Auctioneers. 14253—30-6

IN EXECUTION.

MOLISI SOLANI, Plaintiff, *versus* SAM MAXGANA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown, and warrant of execution dated the 8th November, 1921, the following landed property I have attached and will be sold on Saturday, 14th January, 1922:—

(i) Certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 1, Block R2, containing 4 morgen 2 square roods.
(ii) Building Lot No. 1, Block K4, containing 141 square roods 107 square feet, both situate in the Peelton Mission Station, in the Division of Kingwilliamstown.

Conditions of Sale.—Terms cash, the purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneers' charges, and advertising.

Dated of Sale.—14th January, 1922.
Time.—10 o'clock a.m.
Place.—In front of the Court-house.

Kingwilliamstown, 19th December, 1921.

T. B. MULLIN,
Messenger of the Court.

Kidson & Kelly, Auctioneers. 14254—30-6

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that S. S. MOHAMED, of corner Stone and Lewis Streets, Capetown, intends alienating the goodwill and assets of his business to SHEIK AHMED HAISAMODIEN.

Dated at Capetown, this 19th day of December, 1921.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street, Capetown.

14270—30-6

GUARDIAN ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

A Special General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Company on Wednesday, the 25th day of January, 1922, at 11 a.m. precisely, for the purpose of electing a Director to fill a seat at present vacant.

Mr. Thos. Stevenson has been duly nominated for election.

Port Elizabeth, 23rd December, 1921.

By Order.

WM. MacINTOSH,
Chairman.

14318—30

NOTICE.

Notice is hereby given that JACOB GOLDBERG has acquired from PINCUS GOLDBERG his general dealer's business at Dubie Drift, in the Division of Kingwilliamstown, with the assets thereof, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Dated at Kingwilliamstown, this 14th day of December, 1921.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Attorneys for the parties.

13991—23-30

Notice is hereby given that HYMAN COHEN, also known as HERMAN COHEN, has disposed of his business at 17 Jones Street, Kimberley, to ISRAEL ISAACS, and that fourteen days after the publication of this notice, application will be made to the Kimberley City Council for a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence held by the said HYMAN COHEN, also known as HERMAN COHEN, in respect of the said business to the said ISRAEL ISAACS.

Dated at Kimberley, this 20th day of December, 1921.

LEZARD & BENNETT,
Attorneys for the parties.

14217—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that fourteen days after publication hereof FRIEDRICH JOHANN KOCKOTT intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at Lot No. 1, Izeli, Kingwilliamstown, to RICHARD MURRAY LOGAN.

Kingwilliamstown, this 17th December, 1921.

BARNES & ROSS,
Attorneys for parties.

14146—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ARTHUR TRENLY HIPPERT MONAGHAN, of Port Elizabeth, intends to sell his drapery business, hitherto carried on by him as A. MONAGHAN, at 7 Lawrence Street, Port Elizabeth, Cape Province, to JAMES HEFFERMAN, of Port Elizabeth.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for A. Monaghan.

Port Elizabeth, 22nd December, 1921.

14332—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, it is the intention of HARRY KRAMER to dispose of the business carried on by him at 79 Waterkant Street, Capetown, to MORRIS ARON HORWITZ, of Capetown.

Dated at Capetown, this 19th day of December, 1921.

SHACKSNOVIS & KRAMER,
Attorneys for the parties.

85 St. George's Street, Capetown.

14328—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that GOWAN DEWA intends transferring the general dealer's business carried on by him at Breda Street, Paarl, to DIWA KIDA, and that fourteen days after the publication hereof, application will be made for a certificate authorizing the transfer of the aforesaid licence to DIWA KIDA.

Dated at Paarl, this 23rd day of December, 1921.

A. DURING,
Attorney for the parties.

Main Street, Paarl.

14386—30

ADVERTISEMENTS.

Notice.—In the Insolvent Estate of COENRAAD FREDERICK VAN DER MERWE, of Loskop, Estcourt Division, Natal, farmer.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in above Insolvent Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, for a period of fourteen days reckoned from Wednesday, the 28th December, 1921.

A. S. RATCLIFFE,
Sole Trustee.

Estcourt, 22nd December, 1921.

14305—30

Insolvent Estate of M. ADAM & CO., of Weenen, Natal, storekeepers.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 12th January, 1922, at 10 a.m., for Proof of Debts.

Durban, this 23rd day of December, 1921.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38 and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban.

14336—30

Insolvent Estate K. S. MAHOMED, of Duff's Road, Natal, storekeeper.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 12th January, 1922, at 10 a.m.

Business:

(*a*) Proof of Debts.

(*b*) To accept or reject the following offer of Composition made by the Insolvent:—

To pay in full all costs and expenses in connection with the sequestration and administration of the Estate. To pay in full all preferent claims and to pay a composition of 10s. in the £1 on all concurrent claims that may be proved in the Estate; such amount to be paid as to costs, expenses, and preferent claims to the Trustee in cash immediately on acceptance of this offer and as to the balance by eighteen equal monthly payments secured by promissory notes made by the Insolvent in favour of the respective Creditors and endorsed by M. Rawat & Co., of Durban, and to be given to the Trustee on demand. The first of such promissory notes to be payable one month after the date of the acceptance of this offer. If the offer is accepted, all assets in the Estate to be revested in the Insolvent.

Durban, this 23rd day of December, 1921.

B. E. SWINBOURN,
Trustee.

37, 38 and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban.

14337—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Wednesday, the 15th day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DAVID LEONARD FLEMING JOHNSTON, of Umgeni, near Pietermaritzburg, Natal, dairy farmer, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen days, from the 27th day of January to the 10th day of February, 1922.

BLAMEY & HOLGATE,
Applicant's Attorneys.

334 West Street, Durban,
23rd December, 1921. 14354—30

AMENDED NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on Thursday, the 9th day of March, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN WILLIAM DYSON, of Durban, butcher, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days, reckoned from the 20th day of February, 1922.

LYNE & COLLINS,
Applicant's Attorneys.

11 Acutt's Arcade, Durban. 14272—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 31st day of January, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS JOHANNES COLLINS, farmer, of Zaaihoek No. 71, District of Utrecht, Natal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate of Utrecht for a period of fourteen days, reckoned from the 12th day of January, 1922.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Applicant's Attorneys.

Box 3, Pietermaritzburg, Natal,
22nd December, 1921. 14302—30

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALFRED LUCY and ISAAC SCHAFFER, carrying on business under the style or firm name of the UNION BOTTLE EXCHANGE, Durban, Province Natal, has by mutual consent been dissolved as at the 19th day of December, 1921. The whole assets and liabilities of the partnership have been taken over by the said ALFRED LUCY, who will carry on business at his own sole risk and for his own benefit.

Durban, this 22nd day of December, 1921.

M. AYLMER DUMAT,
Attorney for the parties.

14362—30

We hereby give notice that, on the 22nd day of December, 1921, the following change took place in the constitution of the business known as THE WOMEN'S DEPOT, of 98 Grey Street, Durban, that is to say, VIOLET SHIRTLIFF retired and ROSALIE CHAMPNESS became the sole member of the said business.

Dated the 24th day of December, 1921.

A. D. MILLAR & KIMBER,
Solicitors for the parties.

25 Gardiner Street, Durban.

14385—30

We hereby give notice that on the 15th day of December, 1921, the following change took place in the constitution of the business known as THE PREMIER FINE ART STORES, of 495 West Street, Durban, that is to say: The Estate of the late PERCY JOHN LELLO sold and WILLIAM ALLEN purchased the said business.

Durban, this 23rd day of December, 1921.

A. D. MILLAR & KIMBER,
Solicitors for the parties.

25 Gardiner Street, Durban. 14380—30

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, TOWNSHIP OF STANGER.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of Act No. 38, 1896, a Meeting of the Licensing Board for the township of Stanger, Natal, will be held in the Public Library, Stanger, on Wednesday, the 1st day of February, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing applications for wholesale and retail liquor licences.

A. E. TOWNSEND,
Chairman of the Licensing Board for the township of Stanger.

Town Office,
Stanger, Natal,
24th December, 1921.

KENNISGEVING.

DRANKLICENTIERAAD, STADSGEBIED STANGER.

Kennis wordt hierbij gegeven dat, in termen van Artikel 62 van Wet No. 38, 1896, een vergadering van de Licentieraad voor het Stadsgebied Stanger, Natal, zal gehouden worden in de Volksbibliotheek, Stanger, op Woensdag, de 1ste dag van Februarie 1922, te 11 uur v.m., ter overweging van applikaties voor groot- en kleinhandel dranklicenties.

A. E. TOWNSEND,
Voorzitter van de Licentieraad voor het Stadsgebied Stanger.

Stadskantoor,
Stanger, Natal,
24 Desember 1921. 14412—30-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHN JARDINE BISSET AND THOMAS EDMUND DEANE, carrying on business as solicitors and conveyancers at Empangeni, Zululand, under the style or firm of BISSET & DEANE, has been dissolved by the retirement of the said THOMAS EDMUND DEANE, by mutual consent, as from 1st December, 1921, and that the said business of solicitor, conveyancer, and notary public will continue to be carried on by the said JOHN JARDINE BISSET in his own name for his sole account, benefit, and responsibility, he having taken over all the assets and liabilities of the partnership.

Dated at Empangeni, this 22nd day of December, 1921.

BISSET & DEANE.
14267—30 J. J. BISSET.

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that, on the 1st day of December, 1921, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of WRIGHT & DE BEER; that is to say, HARRY MORLEY WRIGHT retired from the firm.

Dated at Durban, this the 21st day of December, 1921.

WRIGHT & DE BEER.
14279—30

NOTICE OF INTENTION TO SELL BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ANNA MARIA LAFORCE, trading as MADAM LAFORCE, at 422 West Street, Durban, intends to sell the business of ladies' outfitter and milliner carried on by her at that address to JAMES DOWNING, of Durban.

Dated at Durban, this 21st day of December, 1921.

A. M. LAFORCE.
14307—30

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866.

In the matter of MYBURGH, KRONE EN KOMPAGNIE, BEPERKT, of Durban, Natal.

To the Honourable the Judge President and other the Honourable Judges of this Honourable Court.

The Petition of ISAAC ABRAHAMSON humbly showeth:—

1. Your petitioner until lately was speculator but is presently interested in a motor business, and resides and carried on business in Capetown.

2. Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, a Company duly incorporated with limited liability under the Companies Act, No. 25 of 1892, of the Cape of Good Hope Province, and having its registered office at Worcester, Cape Province, carries on business in Durban, Natal, as also in other parts of the Union of South Africa.

3. The said Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, is indebted to your petitioner in the sum of £1331. 6s. 2d. (one thousand three hundred and thirty-one pounds six shillings and two pence sterling by virtue of certain two bills of exchange, each for £665. 13s. 1d. (six hundred and sixty-five pounds thirteen shillings and one penny) sterling, and due on the 3rd October and 2nd November, 1921, respectively.

4. Your petitioner has no security for the said indebtedness and the same is overdue and has not been paid.

5. That the said Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, was by Order of the Honourable Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, placed under Provisional Liquidation on the 20th September, 1921, and such Order was on the 11th November, 1921, by the said Provicial Division made final, and Gerald D'Arcy Orpen and Pieter Andreas Malan appointed Official Liquidators of the said Company with the powers set forth under Section 149 of the said Act, No. 25 of 1892.

6. Your petitioner annexes hereto a certified copy of the said Order of Court of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, to which he craves leave to refer.

7. That this Honourable Court granted an Order on Tuesday, the 11th October, 1921, upon the petition of the said Gerald D'Arcy Orpen and one Frank Berry Farrington, Provisional Liquidators of the said Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, recognizing the said Provisional Liquidators in the Province of Natal, and staying all actions against the said Company to which petition, and order your petitioner craves leave to refer.

8. That the said Farrington was succeeded by the said Malan as will appear from the said Order of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

9. That the said Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, has by virtue of the said Order of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa been dissolved, and is carrying on business in Durban, Natal, only for the purpose of winding up its affairs, and the same have not been completely wound up.

10. The said Company was registered on the 11th April, 1921, with a capital of £150.000, divided into 10,000 preferent and 140,000 ordinary shares of £1 each.

11. That on the 11th October, 1921, a Meeting of Creditors and Shareholders of the said Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, was held at its registered offices at Worcester aforesaid, when a report of the affairs of the Company and a balance-sheet was submitted showing liabilities over assets to an amount of £64,742. 7s. 2d., and your petitioner therefore respectfully submits that the Company is insolvent and that it will be just and equitable that the same be wound up in terms of the Winding-up Law of 1866.

12. That your petitioner further respectfully submits that, by virtue of the seventh clause of Section 5 of Act No. 19 of 1866, the said Company should be wound up.

Wherefore your petitioner humbly prays that your Lordships may be pleased to grant an Order winding up the affairs of the said Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, and appointing the said Gerald D'Arcy Orpen, of Capetown, and Pieter Andreas Malan, of Worcester aforesaid, Liquidators of the said Company, with power to carry on the business thereof and for leave for the local manager to remit to the Head Office of the Company at Worcester all moneys that may be collected or accumulated from time to time in the Company's business in Durban, Natal, and for such other or further relief as to this Honourable Court may seem meet.

And your petitioner, as in duty bound, will ever pray.

I. ABRAHAMSON.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866.

In the matter of MYBURGH, KRONE EN KOMPAGNIE, BEPERKT, of Durban, Natal.

I, ISAAC ABRAHAMSON, make oath and say:—

That I am the petitioner referred to in the aforegoing petition.

That all the allegations and facts therein contained are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Sworn to at Capetown, this 2nd day of December, 1921.

I. ABRAHAMSON.

Before me,
J. Linton,
Commissioner of Oaths.

Stamp 1s.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Gardiner.)

Capetown, Tuesday, 20th September, 1921.

In the mater of the application of ISAAC ABRAHAMSON.

Upon the motion of Mr. D. M. Buchanan for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered,

That the Company known as Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation;

That Messrs. Gerald D'Arcy Orpen and F. B. Farrington be, and they are hereby, appointed Provisional Liquidators of the said Company with the powers set forth in Section 149 (1) and (2) of Act No. 25 of 1892;

That a rule *nisi* be, and it is hereby, issued, calling upon the said Company to show cause, if any, to this Court on the 30th September, 1921, why it shall not be placed under Official Liquidation;

Why Messrs. Orpen and Farrington shall not be appointed Official Liquidators; and

Why the costs of this application shall not be costs in the Liquidation;

That this rule be served upon the said Company and be published once in the *Cape Times* and once in *De Burger*.

By Order of the Court.

M. C. CLOETE,
Assistant Registrar.

C. & A. Friedlander,
Applicant's Attorneys, Capetown.

On this 22nd day of September, 1921, I have duly served the within Order of Court upon the therein named Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, and delivered to Johannes Christian Rabie (D.'s son), the Managing Director thereof, at their office or place of business, Worcester, a copy of the said Order of Court, at the same time showing him the original and informing him of the exigency thereof.

F. LINDINBURG,
Deputy-Sheriff, Worcester.

Capetown, Friday, 11th November, 1921.

(Before the Honourable Sir John Kotze, Judge President.)

Upon the motion of Mr. Fagan, of Counsel for the Applicant, having also heard Mr. Sutton, K.C., Mr. Watermeyer, K.C., Mr. Close, K.C., and Mr. Bisset, K.C., for certain Creditors,

It is Ordered,

That the Company known as Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, be, and it is hereby, placed under Final Liquidation;

That Messrs. Gerald D'Arcy Orpen and Pieter Andries Malan, of Worcester, be, and they are hereby, appointed Joint Official Liquidators of the said Company with the powers set forth in Section 149 of Act No. 25 of 1892, saving any just right which any Creditor may establish according to law.

All costs of this application to be costs in the Liquidation, except the costs of Mr. Goldberg's application which stand over.

By Order of the Court.

R. G. RUSSOUW,
Registrar.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 10th day of January, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, under the Winding-up Law, No. 19 of 1866 (Natal), for the winding up of Myburgh, Krone en Kompagnie, Beperkt, of Durban, Natal.

Dated at Pietermaritzburg, this 10th day of December, 1921.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Applicant's Solicitors.

225 Church Street, Pietermaritzburg.

13795—16-23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between HANNAH FRIEDMAN and JACK JOFFE, trading as THE CITY DRY CLEANING & DYE WORKS, at 1 Union Street, Durban, has been dissolved as from 30th November, 1921, and the said JACK JOFFE has retired from the business, and the said HANNAH FRIEDMAN will carry on said business for her sole benefit at the same address and under the same style.

C. G. LEISEGANG,
Solicitor for parties.

2 Hill's Court,
Durban, 13th December, 1921.

13984—23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN VALLE on Sub-division D of Erf No. 126, in the Borough of Vryheid, Province of Natal, has been sold and will be transferred to LOUIS FLETCHER as and from the 1st January, 1922.

VERNON M. GEM,
Agent for parties.

Vryheid, 17th December, 1921.

14152—23-30

Notice is hereby given that ABE NATHAN, of 55 Winder Street, Durban, intends to sell his retail dealer's business, carried on by him there under the name of ABE NATHAN, to Mrs. DAISY JACOBS (wife of LOUIS JACOBS, trading in her own name) as from the date hereof.

Durban, 19th December, 1921.

14252—23-30

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of an application for the winding up of NATAL ASBESTOS, LIMITED.

To the Honourable the Presiding Judge of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

The petition of MALCOLM BARKER, of Durban, in his capacity as manager of the IRON, CONCRETE, AND ENGINEERING COMPANY, LIMITED, a Company registered in Natal, and having its Head Office in Durban, humbly showeth:—

1. Natal Asbestos, Limited, is a Company registered in Natal, having its Head Office in Durban, and carrying on business at Durban and Krantzkop.

2. The Iron, Concrete, and Engineering Company, Limited, recovered judgment in the Court of the Magistrate for the District of Durban, held at Durban, on the 12th October, 1921, for £200 and £3. 14s. 6d. costs.

3. Writ of execution was issued out of the said Court on the 13th October, 1921, for the said debt and costs, plus 19s. costs of such writ, and a *nulla bona* return was made thereon by the Messenger of the Court, Durban, on the 14th October, 1921, and the total amount of such debt and costs, namely, £204. 13s. 6d., plus interest, still remains due and payable, unsecured and uncompounded.

4. Your Petitioner, in his said capacity, and for and on behalf of the Iron, Concrete, and Engineering Company, Limited, aforesaid, is therefore desirous of obtaining an Order of this Honourable Court for the winding up of the affairs of Natal Asbestos, Limited, and for the appointment of some fit and proper person as official manager of the said Company.

Dated at Durban, this 19th day of December, 1921.

MALCOLM BARKER.

I, Malcolm Barker, of Durban, in my capacity as manager of the Iron, Concrete, and Engineering Company, Limited, the above-named Petitioner, do make oath and say:—

That the statements in the foregoing petition contained are true and correct to the best of my knowledge and belief.

MALCOLM BARKER.

Sworn before me at Durban, this 19th day of December, 1921,
G. H. Whyte, J.P.

ORDER PRAYED.

1. That Natal Asbestos, Limited, be wound up under and in terms of the Companies Winding-up Law, No. 19 of 1866.

2. That this Order be advertised in the *Union Gazette* and be served at the Office of the Secretary, namely, R. A. Barton, Hooper Lane, Durban.

3. That notice be given, in terms of the 14th Section of the Law, twice in the *Union Gazette* and twice in a Durban newspaper that this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, will proceed on Wednesday, the 1st day of February, 1922, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an official manager of the said Company under the said Law.

14236—23-30-6

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of the WEENEN AND DISTRICT CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED (now in Liquidation).

The First and Second Meetings of Creditors and Contributories in this Estate will be held as follows:—

At the Magistrate's Court, Durban, on Thursday, 5th January, 1922, at 10 a.m.; and at the Magistrate's Court, Weenen, on Monday, 23rd January, 1922, at 10 a.m.

Business:—Proving of claims, to give Official Managers general instructions, and general business.

R. M. BUCHAN,
T. M. WADLEY,
Joint Official Managers.

14248—23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the WINDING-UP LAW of 1866.
And in the matter of an Application for the Winding-up of the NATAL DISTILLERIES, LIMITED.

Notice is hereby given that application will be made to this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 10th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order for the winding-up of the Natal Distilleries, Ltd., under the provisions of Law 1866 (Natal), and in terms of the petition of Risely and Palmer, of Durban, merchants and agents, hereunto annexed.

Dated at Durban, this 14th day of December, 1921.

STOCKEN & STOCKEN,
Petitioners' Attorneys.

Stocken & Stocken,
389 and 391 West Street, Durban.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the WINDING-UP LAW of 1866.

And in the matter of an application for the Winding-up of the NATAL DISTILLERIES, LIMITED.

To the Honourable the Judge-President and Judges of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division),
The Petition of Riseley and Palmer humbly showeth:—

1. Your Petitioners are a firm of merchants and agents duly registered under the Registration of Firms Act of 1906 (Natal), carrying on business at 221a Smith Street, Durban, in the Province of Natal.

2. The Natal Distilleries, Limited (hereinafter referred to as "the Company") is a Company having limited liability duly registered under the Limited Liability Laws of Natal, having its head office and carrying on business at Durban aforesaid.

3. Your Petitioners are Creditors of the said Company for the sum of one hundred and thirty pounds eighteen shillings and twopence (£130. 18s. 2d.) upon foot of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, held at Durban, pronounced on the 12th day of December, 1921, in an action numbered 10,716 of 1921, according to the copy record thereof, a copy of which, duly certified by the clerk of the said court, is hereunto annexed marked "A."

4. On the 13th day of December, 1921, your Petitioners, in pursuance of the said judgment sued out of the said court the warrant or writ of execution, a copy whereof is hereunto annexed marked "B."

5. The messenger of the said court, who was the proper officer duly charged with the said warrant or writ of execution, made the return thereto, a copy of which is hereunto annexed marked "C."

6. The whole of the said debt is now due, owing, and payable by the said Company to your Petitioners, and your Petitioners do not, nor does any other person or persons whomsoever to their knowledge or for their use or benefit, hold any mortgage, pledge, or other security for the same or any part thereof.

7. Your Petitioners claim that the said Company have committed an act of insolvency within the meaning of the provision of Section 5 of the Winding-up Law (Law No. 18 of 1866, Natal) in that:—

Having against it the sentence of a competent court, and being thereunto required by the officer charged with the execution of the same, it has not satisfied the same, or pointed out to that officer sufficient disposable property to satisfy the same, and it appears from the return made by such officer that he has not found sufficient disposable property.

8. Wherefore your Petitioners are desirous that this Honourable Court may be pleased to make an order for the winding-up of the said Company for the benefit of the Creditors thereof and for the appointment of some fit and proper persons as official managers.

Dated at Durban, this 14th day of December, 1921.

RISELY & PALMER.

Stocken & Stocken,
389 and 391 West Street, Durban,
Petitioners' Attorneys.

A true copy,
C. H. HILLS,
Clerk to Stocken & Stocken,
Petitioners' Attorneys.

I, JOHN WILLIAM RISELY, of Durban, merchant and agent, a member of the firm of Risely & Palmer, the Petitioners named in the foregoing petition, do make oath and say, that the allegations contained in the foregoing petition are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Sworn at Durban, this 14th day of December, 1921.

J. W. RISELY.

Before me,
R. B. CHAPMAN,
Commissioner for Oaths.

Stocken & Stocken,
389 and 391 West Street, Durban,
Petitioners' Attorneys.

A true copy,
C. H. HILLS,
Clerk to Stocken & Stocken,
Petitioners' Attorneys.

13996—23-30-6

NOTICE OF INTENDED SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is intended to dispose of the general dealer's business carried on on erf No. 118, Paulpietersburg, by CHARLES WARREN and FRIEDRICK CARL HANSEN, under the firm name of WARREN & CO., to ALBERT EDWARD WILLIAMS, CLEMENT LENS KAHTS, and DAVID NICOLAAS JACOBS, on the 31st day of December, 1921; the latter taking over all stock-in-trade, while the said WARREN & CO. will retain all book debts, and will pay all liabilities incurred by the firm up to the 31st day of December, 1921.

J. C. MEYER,
for the parties.

Box 7, Paulpietersburg. 14008—23-30

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by me at The Crow's Nest, 86 Hospital Road, Durban, is being sold by me to MRS. ELIZABETH FINNIE.

Durban, this 15th day of December, 1921.

S. BENEST.

14010—23-30

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.

Notice is hereby given that the following change took place in the constitution of the firm registered as CHRISTIE & CULLEN, of Empangeni, bakers, that is to say, ARTHUR GORDON CULLEN retired from the firm as from 30th November, 1921.

Dated at Empangeni, this 23rd December, 1921.

J. J. BISSET,
Solicitor for G. Christie.

Empangeni.

14360—30

Notice is hereby given that on the 21st day of December, 1921, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of NONOTI SUPPLY STORE, Lower Tugela District, retail dealer; that is to say, MOTIBHAI LACKMEDAS PATEL retired from the firm.

Stanger, 21st December, 1921.

W. H. SMITHERS,
Attorney for Nonoti Supply Store.

14300—30

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that on the 14th day of December, 1921, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of M. E. GANGAT & CO., of Etete, Groutville, Lower Tugela District, retail dealers; that is to say, MOOSA ISMALJEE GANGAT retired from the firm.

Stanger, 21st December, 1921.

W. H. SMITHERS,
Attorney for M. E. Gangat & Co.

14301—30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DANIEL LANGE and BENJAMIN BROWN, trading in co-partnership under the style or firm of the WEPENER HOTEL, has this day been dissolved by mutual consent. All the assets and liabilities of the partnership have been taken over by the said DANIEL LANGE, who in future will carry on the business for his own account and benefit. Bloemfontein, this 19th day of December, 1921.—Lovius & Shtein, attorneys for parties, 45a Maitland Street, Bloemfontein. 14227—23-30

In the Testate Estate of VENKATASAMY NAIDOO, otherwise known as VENKET SAMY, No. 15730, of Tongaat, in the Division of Inanda, trader and farmer.

To whom it may concern:

Take notice that on the application of THOLASI, No. 15100, the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has, by an Order of Court dated the 21st day of June, 1921, removed THOLASI, NARAINAMAH, and PERUMAL NAIK from their positions as Executors Testamentary and Trustees in the above Estate, and that the undersigned has been appointed Executor Dative by order of the Master of the Supreme Court, Natal. And all persons are hereby warned against having any business transactions with the said THOLASI, NARAINAMAH, and PERUMAL NAIK as representing the said Estate.

All persons having claims against the Estate are requested to lodge same, duly vouched, with the Executor Dative within twenty-one days from date of publication hereof, and all persons indebted to the Estate are requested to discharge same forthwith.

Verulam, 23rd December, 1921.

K. G. ANDERSON,
Executor Dative.

Verulam. 14392—30

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that RUBIN JACOBS, trading as R. JACOBS & CO., merchants, of Bethlehem, Orange Free State, has made an assignment of his property in favour of CHRISTIAAN PIETER VAN DER MERWE, attorney, of Bethlehem, and WILLIAM ALEXANDER BOYD-KING, conveyancer, Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Rubin Jacobs, if they accept same, and that the schedules of the said Rubin Jacobs will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature of all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Bethlehem, for a period of fourteen days from the 9th day of January, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 1st day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Rubin Jacobs as insolvent.

BRAND WESSELS & CO.,
Applicant's Attorneys.

Box 76, Bethlehem,
22nd December, 1921.

14286—30

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of ALFRED JACOBS (J/103), a general dealer, of Quaggafontein, in the District of Winburg.

The undersigned, thereto duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction all movables and immovables belonging to the above Estate, without reserve, in front of his office, at Winburg, on Saturday morning, the 14th January, 1922, at 10 o'clock sharp.

Winburg, 24th December, 1921.

D. J. DU PLESSIS,
Auctioneer.

F. A. Sadie,
Sole Trustee. 14339—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 16th day of January, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JURGENS VAN TONDER, of Warden, Orange Free State, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 26th December, 1921, to the 9th January, 1922.

Dated at Warden, this 20th day of December, 1921.

DU TOIT & STEYTLER,
Attorneys for Applicant.

14292—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 2nd day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THOKAI, otherwise TOMMY GUDAR, of Frasers, in the District of Lower Tugela, cane-planter and farmer, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Stanger, for a period of fourteen days from the 12th day of January, 1922, to the 30th day of January, 1922.

STOCKEN & DICKINSON,
Applicant's Attorneys.

Verulam, 20th December, 1921.

14290—30

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of February, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN ABRAHAM MEYER, farmer, of Mount Pleasant, District Bethlehem, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate, Bethlehem, for a period of fourteen days, from the 4th day of January, 1922, to the 18th day of January, 1922.

H. R. ROOD,
Applicant's Attorney.

Bethlehem, 24th December, 1921.

14358—30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as an original of Deed of Partition No. 29662, registered on the 21st day of April, 1884, entered into between Johannes Jacobus Spies and Suzanna Maria Spies in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Georg Frederic Danhauser, whereby the farm Spes Bona No. 438, District Harrismith, now in extent 32 morgen 362 square roods, was transferred to the said Johannes Jacobus Spies.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 15th day of December, 1921.

G. A. HILL,
Applicant's Attorney.

14020—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that GERHARDUS HENRY VAN DER MERWE, carrying on business on erven Nos. 175-176, Warden Street, Harrismith, Orange Free State, on his own account, under the style of the ORANGE FREE STATE MOTOR WORKS, intends disposing of the stock-in-trade and assets of the said business to DANIEL PIETER OLIVIER, motor mechanic, of Harrismith, who will henceforth continue to carry on the business for his own sole benefit and at his own risk, under the style of the ORANGE FREE STATE MOTOR WORKS as heretofore.

Harrismith, Orange Free State, this 12th December, 1921.

SINK & DUNNINGHAM,
Solicitors for the parties.

13934—23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and WILLIAM NICOL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Friday, the 13th day of January, 1922, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) The farm Napier No. 662, situate in the District of Boshof, measuring 1077 morgen 550 square roods.

(2) The farm Leeuwkop No. 169, situate in the District of Boshof, measuring 2537 morgen 410 square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 23rd December, 1921.

14317—30

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 van 1916).

Prijs 2s. 6d., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. Harold Lionel Meyer, residing at Senekal, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Senekal for a period not exceeding thirty-one days from and including the 21st inst., during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 21st day of December, 1921.

BALJUWS KENNISGEVING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mnr. Harold Lionel Meyer, wonende te Senekal, is vandag aangestel als Waarnemende Onderbaljuw vir die Distrik Senekal vir 'n tydperk van nie langer dan 31 dae, vanaf die 21ste deser, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbaljuw.

W. H. FITCHETT,
Baljuw van die Oranje Vrystaat.

Kantoor van die Baljuw van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, 21ste dag van Desember 1921.

14284—30

NATURALIZATION NOTICES.

I, PIERINO MATTIODA, of Mayville, near Durban, in the Province of Natal, contractor, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 14310

I. SAMUEL BROWER, of Caledon, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 14306—30

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, ETC.,

UNDER

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,

PRICE **1s.**, POST FREE.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, ENZ.,

ONDER

DE WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916,

PRIJS **1s.**, POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1920.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1919, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1920.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1919, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA, 1920,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 10s. 6d.

(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEAUTORISEERDE UITGAVE.

WETTEN

VAN

DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA, 1920,

MET

TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND, 10s. 6d.

(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

S. DUFFIELD, Acting Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

S. DUFFIELD, Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeilng.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.*		Occupation. *Bedrag.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of. *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
3318/21	Kriger (born Petersen)	Elizabeth Johanna Maria	—	19th October, 1921, Woodstock	10th January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
4019/21	Heckrath	Anna Caroline	—	23rd November, 1920, Capetown	5th January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
1157/21	Cohen	Selig	General dealer	12th April, 1921, Wynberg	10th January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
3300/21	Mallett	James Henry	—	19th September, 1913, Worcester	18th January, 1922, 10 a.m.	Worcester	Executor.
2825/21	Boncher (born Bonaker)	Alethea Dora	—	17th August, 1921, Engcobo	20th January, 1922, 10 a.m.	Maclear	Executor.
2920/21	Ishmael (or Ismail)	Sheik	General dealer	16th April, 1921, in India	10th January, 1922, 10 a.m.	Capetown	Executor.
3657/21	Stanton	William Edward	General dealer	11th December, 1921, Grahamstown	18th January, 1922, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.
3654/21	Schonken	Johannes Nicholas	Teacher	29th November, 1921, Oudtshoorn	18th January, 1922, 10 a.m.	Oudtshoorn	Executor.
TRANSVAAL.							
47924	Schutte	Jan Harm	Miner	9th December, 1921, Premier Mine	11th January, 1922, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
47941	Eddy	Donald Edward	Child	26th November, 1921, Durban	17th January, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
P/889	Pretorius	Hendrik Johannes	Farmer	31st July, 1897	20th January, 1922, 10 a.m.	Kroonstad	Executor Dative.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om nun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
				Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	
306	Ebrahim Cassim Limbada and Dawood Cassim Badsha, trading as Dannhauser Trading Co.	Dannhauser, Natal	4/8/21	Monday	6/2/22	10 a.m.	Natal Provincial Division	Pietermaritzburg	Certificate under Section No. 105 of Insolvency Act, 1916.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/7265	G. P. Breedt, miner, State Mines, Brakpan	Sequestrated	F. R. Howard	5 Benoni Arcade, Benoni	Friday	13/1/22	10 a.m.	Brakpan	14 days.
95/638	Barend Christoffel Smal, a farmer, of Langkuil, in the Division of Caledon	Sequestrated	Cyril Malcolm Moore	Box 20, Caledon	Friday	13/1/22	10 a.m.	Caledon	14 days.
N/93	Stephanus Jacobus Daniel Nel, farmer, of Erfstuk, District Winburg	Sequestrated	David Johannes Philippus Scholtz	P.O. Box 10, Ventersburg	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Winburg	20 days.
N/92	Hendrik Johannes de Necker, farmer, of Ventershoek, District Winburg	Sequestrated	David Johannes Philippus Scholtz	P.O. Box 10, Ventersburg	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Winburg	20 days.
C/7326	Gwladys Rachel Taylor	Sequestrated	M. C. Cronwright	P.O. Box 4615, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	21 days.
C/7231	Jacob Salomon and Pincus Golombrick, trading as Salomonk, general merchants, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron and Harry Cohen	17–24 Sacke's Buildings 32–3 Meischke's Buildings, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7233	Pincus Golombrick, partner in firm of Salomon & Co.	Sequestrated	Harry Cohen and John Cameron	32–3 Meischke's Buildings 17–24 Sacke's Buildings, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7263	Andries Johannes Visagie, Gideon Johannes Jacobus Visagie, and Albert Nicholas van Vuuren, trading as The Turffontein West Supply Stores, general dealers, Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 32–3 Meischke's Buildings, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/7285	*Ahmed Hassim Faizoodeen and Sayed Faizoodeen, trading as Mahomed Ahmed & Co., general dealers, Magaliesburg, District Krugersdorp	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 32–3 Meischke's Buildings, Johannesburg	Friday	20/1/22	10 a.m.	Krugersdorp	14 days.
C/7359	Essak Adam, butcher and general dealer, of Standerton	Sequestrated	Vivian Eccles-Hall-Bishton	P.O. Box 55, Kerk Street, Standerton	Friday	13/1/22	10 a.m.	Standerton	14 days.
R/95/660	Lorenzo Fossati, a mechanic, of East London	Sequestrated	G. C. Starkey	East London Board of Executors and Trust Co., Union Street, East London	Wednesday	18/1/22	2.30 p.m.	East London	14 days.
C/7187	Johannes Marthinus Mills, shoemaker, of Morgenzon, District Ermelo	Assigned	Joseph Levy	P.O. Box 9, Church Square, Morgenzon	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Ermelo	10/1/22.
L/140	Hendrik Oosthuizen Lourens	Sequestrated	Victor du Plessis	C/o Fischer & Du Plessis, Box 28, Reitz	Wednesday	18/1/22	10 a.m.	Reitz	14 days.
95/595	Allie Balla, a grocer and general dealer, of 177 Loop Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	13/1/22	10 a.m.	Capetown	11/1/22.
N/100	Cornelius Philippus van Niekerk and Christoffel Hendrik van Niekerk, trading under the style or firm of Van Niekerk Bros., general dealers, at Jagersfontein	Sequestrated	H. P. van der Post	Box 105, Jagersfontein, Orange Free State	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Jagersfontein, Orange Free State	3 weeks from publication hereof.
95/568	Insolvent Estate of Jacob Christian Jonker, a farmer, of Olyvenrivier, District Ladismith, Cape	Sequestrated	J. H. Genis	Box 23, Robertson, Cape Province	Friday	20/1/22	10 a.m.	Ladismith, Cape Province	30 days.
95/604	Insolvent Estate of Abdurahman Ismail, residing and carrying on business at 146 Caledon Street, Capetown	Sequestrated	Kenneth White	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown	Friday	13/1/22	10 a.m.	Capetown	7 days.
C/7395	Insolvent Estate Samuel Louis Solomon, speculator, District Pietersburg	Sequestrated	Charl Francois Naude	Book-keeper, Box 44, Pietersburg	Friday	20/1/22	10 a.m.	Pietersburg	1 month.

* In addition to the general business to be conducted at the meeting, the following offer of composition will be submitted:—6s. 8d. in the £1, out of which all expenses of sequestration and administration have to be paid, payable as follows: In 15 equal monthly instalments, the first payable on the 10th January, 1922, and the remainder on the 10th of each succeeding month, which instalments will be guaranteed jointly and severally by Shabsodeen Magdoomi Cajee, Bank Station; Mahomed Ebrahim Goda, of Kaalfontein, District Krugersdorp; Moosa Ebrahim Ravat, of Warmbaths; and Mahomed Suliman Kathrada, of Schweizer Reneke.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Date, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/7112	Alexander John Conick, general dealer, trading as The Phoenix Trading Co., formerly of Kempton Park	Sequestrated	W. Meredith	C/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	30 days.
C/7169	Andrew Johns, general dealer, trading as A. Johns & Co., 19 King George Street, Johannesburg	Sequestrated	William Meredith	C/o The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.
S/287	Frederick Stephanus Petrus Schoeman, van Churchill, Distrikt Boshof, boer	Gesekwestreerd	C. P. Brink	S/v Werdmuller & Brink, Postbus 10, Bultfontein, Oranje Vrijstaat	Dorderdag	19/1/22	10 v.m.	Bultfontein, Oranje Vrijstaat	4 weken.
K/134	Insolvent Estate Peter Kyrlie, general dealer, of Bloemfontein	Sequestrated	G. W. Warner	P.O. Box 250, Bloemfontein	Wednesday	11/1/22	10 a.m.	Bloemfontein	—
C/7304	Insolvent Estate of Abdool Gani Osman, general dealer, Market Street, Standerton	Sequestrated	J. T. Wood	Box 115, Standerton	Friday	13/1/22	10 a.m.	Standerton	31 days.
C/7301	Insolvent Estate of Jan Andries Holtzhausen Bouwer	Sequestrated	J. T. Wood	Box 115, Standerton	Friday	13/1/22	10 a.m.	Standerton	31 days.
C/7362	Rooiberg Trading Co.: George Herbert Busby and Katherine Louisa Becher, storekeepers, Rooiberg, trading as	Assigned	W. T. Hall	21 Glencairn Buildings, Johannesburg	Friday	27/1/22	10 a.m.	Pretoria	7/1/22.
P/205	Hercules Petrus du Preez, farmer, of Ganspan, District Bethlehem, Sub-District Reitz	Sequestrated	C. E. Dovey	C/o United Board of Executors, Ltd., P.O. Box 63, Reitz, Orange Free State	Wednesday	18/1/22	10 a.m.	Reitz, Orange Free State	14 days.
W/176	Estate of the late Jacobus Ignatius de Wet, in his lifetime farmer and butcher, of Reitz, Orange Free State	Sequestrated	F. P. Rossouw	P.O. Box 35, Reitz, Orange Free State	Wednesday	18/1/22	10 a.m.	Reitz. Orange Free State	30 days.
57	George Walter Joyce Macfarlane, solicitor, of Johannesburg	Assigned	S. L. Harris	7 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

S. DUFFIELD, Acting Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hoog gerechtshof zoals daarin uiteengezet.

S. DUFFIELD, Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
385	Hermann Lane, of Tree Fern Valley, Hermannsburg, Umvoti County, farmer	23/12/21	Natal Provincial Division	Natal Tanning Extract Co., Ltd.
386	Mayet & Co., of Dannhauser, storekeepers	23/12/21	" "	Amod Bayet & Co., of Durban.
G/156	Goldstuck, Benjamin, general dealer, of 33 Watkeys Street, Bloemfontein	15/12/21	Orange Free State Provincial Division	Thomas Belfort.
G/159	Gluckmann, Isidor, bottle-store keeper, of Kroonstad	20/12/21	" "	Tayler & Ries, Limited.
L/149	Leeb, Gilbert; Leeb, Isaac; Leeb, Aaron; and Gross, Frank; together trading in partnership under the style or firm of Leeb Bros. & Gross, general merchants, at Frankfort and Reitz	21/12/21	" "	Lion Trading Company.
I/7	Imber, Herman, shopkeeper, of Oranjeville, District Heilbron	19/12/21	" "	Harold Cecil Ringer.
C/7463	Esmail, Gani, merchant, 158 Prinsloo Street, Pretoria	22/12/21	Transvaal Provincial Division	A. M. Khamissa.
C/7464	Els, Petrus Johannes, insurance agent, Ermelo	22/12/21	" "	John Abraham Els.
C/7467	Dangor, Suleman Ahmod, general dealer, Amsterdam, Ermelo	23/12/21	" "	Mosenthal Bros., Ltd.
C/7468	Matthews, John Perry, trading as J. P. Matthews & Co., Doornfontein, Johannesburg	22/12/21	Witwatersrand Local Division	William Levitt.
C/7469	Smith, Taube, general dealer, corner Longford and Short Streets, Johannesburg	23/12/21	" "	R. Kantor, Ltd.
C/7470	Bhika, Bhana, general dealer, 481 Sixteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	23/12/21	" "	Nagar Ramjee.
C/7471	Gribben, F., a drill-sharpener, of Brakpan	24/12/21	" "	F. T. Howard & Co., Ltd.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige skuldeiser aan dekurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verskuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontribusie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/6121	Max Getz, bootmaker, Boksburg	8/12/21	Second dividend paid (first to concurrent creditor)	Julius First	6–9 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
S/274	Pieter Hendrik Strydom, a farmer, residing at Mooifontein, District Lindley	20/12/21	Dividend being paid and contribution being collected	P. J. Swanepoel	P.O. Box 45, Lindley.
C/6594	Daniel Wynand du Preez, trading as the Central Garage, Heidelberg	22/12/21	Dividend being paid	A. B. P. Coetsee	49–53 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
95/310	George Evans, carrying on business at 49 Chapel Street, Capetown, as the Albion Clothing Company	22/12/21	Dividend being paid	Henry Lewis	City Chambers, 8 Parliament Street, Capetown.
M/224	Franz Manasse, general dealer and broker, of Jagersfontein and Koffiefontein, District Fauresmith, Orange Free State, and of Kimberley, in the Cape Province	20/12/21	Dividend being paid	J. D. Melvin	P.O. Box 88, Jagersfontein, Orange Free State.
94/625	Insolvent Estate of Andries Christiaan Dormehl, of Aliwal North	8/12/21	Dividend being paid	W. P. Douglas and P. J. Kotze	Somerset Street, P.O. Box 54, Aliwal North.
C/6935	Graham Somerset Bell, farmer, Rooikoppen, District Standerton	22/12/21	Dividend being paid	J. T. Wood	P.O. Box 115, Standerton.
94/665	Insolvent Estate of Nissen Sifren, a general dealer, of Hermanus, Caledon	22/12/21	A first and final dividend is now being paid	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
94/463	Insolvent Estate Hugo Amos Slabbert, of Riebeekskasteel, Malmesbury Division	15/12/21	Dividend being paid	J. M. E. Vercueil	P.O. Box 16, Malmesbury.
95/160	Insolvent Estate Willem Myburgh Basson, of Philipskraal, Malmesbury Division	15/12/21	Dividend being paid	J. M. E. Vercueil	P.O. Box 16, Malmesbury.
C/6986	Antoni Soma, general dealer, Blesblokfontein Diggings, District Bloemhof	23/12/21	Dividends being paid to preferent creditors, and contribution being collected	H. Bramley	P.O. Box 56, Klerksdorp.
95/342	Jacob Levin, hawker, of Malmesbury	15/12/21	Contribution being collected	Willem Johan Vos	African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Malmesbury.
95/348	Barnet Rutstein, general dealer, of Malmesbury	15/12/21	Contribution being collected	Willem Johan Vos	African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Malmesbury.
94/519	Insolvent Estate of Louis Roytowski, trading as The Globe Clothing Factories, Buitengracht Street, Capetown	22/12/21	Dividend being paid	Walter Hinton Alfred Newton Foot	Progress Lane, Capetown. 119 St. George's Street, Capetown.
C/6398	Insolvent Estate of Maurice E. J. Ralfe	19/12/21	Contribution being collected	J. C. Heynike	P.O. Box 86, Lichtenburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5.—FORMULIER NO. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
C/6798	Jan Hendrik Andries Labuschagne, farmer, of Beaumaris, Wakkerstroom	C. K. Barry, Box 3, Wakkerstroom	30/5/21	30/11/21	3 months	Master, Pretoria.
C/6653	Cornelis Jansen Bornman Bezuidenhout, farmer, Koloniesplaats No. 25, District Potchefstroom	Chas. H. C. Read	—	15/10/21	6 months	Master, Pretoria.
C/6652	Catharina Maria Bezuidenhout (born Van Zyl), Koloniesplaats, Potchefstroom	Chas. H. C. Read	—	15/10/21	6 months	Master, Pretoria.
K/138	Insolvent Estate Isaac Krook, general dealer, of Kestell Road, also of Witzieshoek	W. Meredith, c/o the Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg H. P. Ward, United Board of Executors, Bloemfontein	1/6/21	1/12/21	3 months	Master, Bloemfontein

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

S. DUFFIELD, Acting Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
A. S. HURST, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

S. DUFFIELD, Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
A. S. HURST, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. / *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. / *Datum van Order.*	Division of Court. / *Afdeling van Hof.*	Day. / *Dag.*	Date. / *Datum.*	Hour. / *Uur.*	
V/102	Vorster, Barend Johannes, school teacher, of Palmyra, District Ladybrand	15/12/21	Orange Free State Provincial Division	Tuesday	17/1/22	10 a.m.	Ladybrand.
V/103	Vosloo, Johannes Lodewijk, farmer, of Roodekop, District Kroonstad	15/12/21	" "	Friday	20/1/22	10 a.m.	Kroonstad.
B/321	Butler, Henry Pullen, farmer, of Retief, District Kroonstad	15/12/21	" "	Friday	20/1/22	10 a.m.	Kroonstad.
V/104	Vosloo, Stephanus Johannes, farmer, of Roodekop, District Kroonstad	15/12/21	" "	Friday	20/1/22	10 a.m.	Kroonstad.
S/300	Schwim, Hendrik Jacobus, farmer, of Mooispruit, District Lindley	15/12/21	" "	Thursday	19/1/22	10 a.m.	Lindley.
G/154	Goldberg, Samuel, general dealer, of Heilbron	15/12/21	" "	Wednesday	18/1/22	10 a.m.	Heilbron.
E/70	Edeling, Ferdinand Theodore, motor mechanic, Bothaville	15/12/21	" "	Monday	16/1/22	10 a.m.	Bothaville.
C/174	Cilliers, Hermanus Adrian, farmer, of Quaggakop, District Vrede	15/12/21	" "	Tuesday	17/1/22	10 a.m.	Vrede.
N/101	Naude, Petrus Johannes, farmer, of Erfdeel, District Reitz	15/12/21	" "	Monday	16/1/22	10 a.m.	Reitz.
J/106	Joubert, Johan Andreas, farmer, of Zuidhoek, District Lindley	15/12/21	" "	Thursday	19/1/22	10 a.m.	Lindley.
O/10	Oats, Archibald Bradbury, farmer, of Waterford, District Lindley	15/12/21	" "	Thursday	19/1/22	10 a.m.	Lindley.
A/76	Abram, Joseph Isaac, general dealer, of Reitz	15/12/21	" "	Monday	16/1/22	10 a.m.	Reitz.
S/296	Sang, Julius, a storekeeper, carrying on business as Sang's Stores, at Polangen, District Harrismith	15/12/21	" "	Friday	20/1/22	10 a.m.	Harrismith.
E/69	Enslin, Petrus Jacobus, farmer, of Olton Manor, District Bloemfontein	15/12/21	" "	Wednesday	11/1/22	10 a.m.	Bloemfontein.
S/294	Sijbersma, Christoffel Johannes, boot and shoe maker, of Kestell, District Bethlehem	15/12/21	" "	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Kestell.
F/112	Friedland, Jacob, and Shapiro, Israel Heyman, individually and carrying on business as hotel-keepers in partnership under the style or firm of the Central Hotel at Frankfort	10/12/21	" "	Wednesday	18/1/22	10 a.m.	Frankfort.
S/299	Slabbert, Jacobus Johannes, farmer, of Zandvlei, District Bethlehem	15/12/21	" "	Friday	20/1/22	10 a.m.	Bethlehem.
R/178	Roux, le, Daniel Eliza, farmer, of Vrede	15/12/21	" "	Tuesday	17/1/22	10 a.m.	Vrede.
L/148	Leeuw, Joseph Hubert, hawker, residing at Warden	15/12/21	" "	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Warden.
L/146	Labuschagne, Stephanus Johannes, farmer, of Warden, District Harrismith	28/11/21	" "	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Warden.
L/147	Lande, Philip, and Lande, Charles, carrying on business in co-partnership as general merchants, at Edenburg, under the style or firm of Lande Bros.	15/12/21	" "	Wednesday	11/1/22	10 a.m.	Bloemfontein.
G/157	Garrun, Hyman Morritz, a general dealer, carrying on business at Bridge Rule, District Lindley	15/12/21	" "	Thursday	19/1/22	10 a.m.	Lindley.
C/175	Coetsee, Joseph Adriaan, a motor garage proprietor, residing at Trompsburg, District Edenburg	15/12/21	" "	Thursday	19/1/22	10 a.m.	Trompsburg.
V/101	Villetaz, Anthony, tearoom proprietor, Bloemfontein	15/12/21	" "	Wednesday	11/1/22	10 a.m.	Bloemfontein.
C/7465	Oosthuizen, Adriaan Izak, farmer, Weltevreden No. 2, Bethal	22/12/21	Transvaal Provincial Division	Friday	13/1/22	10 a.m.	Bethal.
C/7414	Carrim, Ismail Abdool, general dealer, 72 Indian Bazaar, Potchefstroom	22/12/21	" "	Friday	13/1/22	10 a.m.	Potchefstroom.
C/7436	Levinson, S. A., general dealer, Ventersdorp	22/12/21	" "	Friday	13/1/22	10 a.m.	Ventersdorp.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/7198	Essak Essop Chodree, general dealer, of 47 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	Further proof of debt.
232	M. E. Akoojee, storekeeper, Hillcrest	Sequestrated	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Durban	Proof of debts.
C/6762	Pierre Jacques Rousseau, a farmer, of Rietfontein No. 403, Rustenburg	Sequestrated	Friday	20/1/22	10 a.m.	Rustenburg	Instructions to Trustee and further proof of claims.
C/7300	Ismail Bhyat, general dealer, of Ermelo	Sequestrated	Friday	13/1/22	10 a.m.	Ermelo	*See footnote.
C/7064	Suliman Mahomed Varachia, Mahmood Mahomed Varachia, and Amod Suliman Varachia, general dealers, of Zwartruggens, District Rustenburg, trading as A. M. Suliman & Co.	Sequestrated	Thursday	12/1/22	10 a.m.	Johannesburg	Further proof of debt.
C/7280	Ismail Amod Jassat, trading as Amod & Ismail, general dealer, of Ermelo	Sequestrated	Friday	13/1/22	10 a.m.	Ermelo	† See footnote.
C/6275	Cassim Essop Bhaglia and Amod Essop Bhaglia, trading as Bhaglia Bros., retail soft goods merchants, of 51B MacIntyre Street, Jeppes, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	19/1/22	11 a.m.	Johannesburg	Further proof of debt.
95/604	Insolvent Estate of Abdurahman Ismail, residing and carrying on business at 146 Caledon Street, Capetown	Sequestrated	Friday	13/1/22	10 a.m.	Master's Office, Supreme Court Buildings, Capetown	To consider an offer of composition of 12s. 6d. in the £1 partly secured.
C/7395	Insolvent Estate Samuel Louis Solomon, speculator, District Pietersburg	Sequestrated	Friday	20/1/22	10 a.m.	Magistrate's Office, Pietersburg	‡ See footnote.
C/7181	E. A. Moola, general dealer, Zandspruit, District Volksrust	Sequestrated	Thursday	12/1/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/7161	Hyman Michalowitz, trading as Belgravia Stores, Jeppestown, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	17/1/22	11 a.m.	Johannesburg	§See footnote.
C/7271	Mary Kilfoil, lately hotelkeeper, Boksburg	Sequestrated	Thursday	26/1/22	10 a.m.	Boksburg	(*a*) Examination of Insolvent. (*b*) Proof of debts.

*To consider the following offer of composition :—7s. 6d. (seven shillings and sixpence) in the £1 net to creditors, plus premium and stamps on fidelity bond disbursed by the Trustee, payable in 15 equal monthly instalments, the first instalment to be due and payable one month after the handing back of the assets to the Insolvent, and the remaining instalments on the same day of each succeeding month respectively, secured by Mahomed Amod Badat, of P.O. Box 50, Heidelberg, and Amod Suliman Dangor, of Scheepmore, Transvaal, jointly and severally, and conditional that on the acceptance of the offer of composition by creditors and after security has been furnished the Trustee in terms of the said offer, all the remaining assets are to be returned to the Insolvent.

† To consider the following offer of composition, namely :—7s. (seven shillings) in the £1 net to creditors, including the amount of premium and stamps disbursed by the Trustee on fidelity bond, payable in 18 equal monthly instalments from the 1st January, 1922, secured by Mahomed Ismail Dadabhay, of Carolina; Ebrahim Amod Jassat, of Bethal; and Mahomed Dawood Pahad, of Bethal, jointly and severally, as sureties and co-principal debtors, and conditional that on the acceptance of the offer of composition by creditors and after security has been furnished the Trustee in terms of the said offer, all the remaining assets are to be returned to him.

‡ To consider the following offer of composition made by Samuel Louis Solomon (herein after referred to as the insolvent) :—The Insolvent undertakes to hand over to his creditors all the movable property mentioned in his schedules, dated the 5th November, 1921; to hand over to the Trustee at once his books, to enable him to collect the outstanding book-debts. The Insolvent further undertakes to place the Trustee in possession of the Lease between the Department of Lands and himself in respect of the farm Piersdaal No. 28, District Zoutpansberg—he has authorized the Trustee to obtain this document. Further, as soon as transfer of portion of the farm Amersfoort No. 189, in the District of Zoutpansberg, is passed in favour of the Insolvent, he shall either transfer same to a nominee of the creditors or sign the necessary power of attorney to pass a first bond to the creditors over the said farm.

§ (*a*) To consider and decide on the following letter from Marks & Aaronson, solicitors, dated 21st December, 1921 :—"On behalf of the Insolvent, H. Michalowitz, we hereby make the following offer of composition, namely : (1) Our client will pay you for the benefit of the creditors the sum of £100, in addition to the money already realized by you. (2) All assets not realized yet by you to become our client's property." (*b*) Proof of debts.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/6662	Insolvent Estate Mordacai Victor Lewis Margau and Ralph Levy, trading as Margau & Co.	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	31/12/21	14 days.
D/76	Charles Durbach, storekeeper, Bultfontein, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bultfontein	30/12/21	—
C/7241	Henry George James, builder, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	30/12/21	—
95/545	Insolvent Estate of Willem Johannes van Zyl, a farmer, of Avondzon, in the District of Aliwal North	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Lady Grey	3/1/22	—
C/6513	Fatima Bhabha, general merchant, of Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	31/12/21	—
C/6152	G. K. Patel, known as Gordon Kanjee, storekeeper, Beynestpoort, District Pretoria	Second and Final Liquidation	Pretoria	—	30/12/21	—
C/6637	Dirk Jacobus de Klerk Coetzee, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	31/12/21	—
C/5990	Izak Stephanus Joubert, contractor, of Brakpan	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	30/12/21	14 days.
C/157	Joseph Cohen, partner of S. Abrahams & Co. (Private Estate), of Odendaalsrust, District Hoopstad	First and Final	Bloemfontein	Hoopstad	2/1/22	—
94/436	Insolvent Estate Cecil Heide Rack, manufacturers' agent, of Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown	—	2/1/22	14 days.
C/7050	Abraham Cohen, farmer and speculator, of Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	30/12/21	14 days.
E/56	Insolvent Estate of Lourens Marthinus Engelbrecht, a farmer, of Krantzkop, District Rouxville	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Rouxville	3/1/22	14 days.
95/43	Insolvent Estate of Michiel Nigrini, of Belsfontein, Caledon	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Caledon	3/1/22	14 days.
C/6402	Albert van der Westhuizen, farmer, of Wintershoek, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Vereeniging	7/1/22	—
C/7151	Gert Jeremias Danial Olivier, a shunter, of Germiston	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Germiston	30/12/21	14 days.
C/7150	Alfred Edward Meintjes, an engine-driver, of Germiston	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Germiston	30/12/21	14 days.
95/565	R. N. Vascheray, a general dealer, of Cornwall Street, Claremont, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	4/1/22	—
95/426	Insolvent Estate of Sebba Sallie, a public trader, carrying on a general dealer's business at Main Road, Maitland, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	3/1/22	14 days.
94/599	Insolvent Estate of Ismail Yussuf Khan, a general dealer, of 45 Essex Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	3/1/22	14 days.
C/6607	Insolvent Estate of Shaikh Nadi and Suliman Mahomed Bulbolia, trading in partnership as S. M. Bulbolia & Co., general dealer, of Koster and Rietfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	30/12/21	—
95/448	Insolvent Estate Arthur William Lilford, a farmer, of Maizefield, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	3/1/22	14 days.
94/607	Insolvent Estate of Willem Johannes Gouws, of Aberdeen	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aberdeen	3/1/22	14 days.
P/191	Max Polevnick and James Duncan, trading as Polevnick & Duncan, Central Hotel, Koffiefontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Koffiefontein	31/12/21	—
C/6094	Amod Mahomed Patel, general dealer, of Ermelo and Kaffirspruit, near Ermelo	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	31/12/21	—
C/6275	Cassim Essop Bhaglia and Amod Essop Bhaglia, retail soft goods merchants, trading as Bhaglia Bros., of 51b MacIntyre Street, Jeppes, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	31/12/21	—
C/6237	Dawood Ebrahim Essack, general dealer, trading as D. Essack & Co., of 66 Laings Nek Street, Volksrust	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	31/12/21	—
C/6767	Joseph McComb, provision dealer, Market, Newtown, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	31/12/21	14 days.
C/6471	Jan Harm Coetzer	First and Final Liquidation and Deposit of Balance in hand	Pretoria	Piet Petief	30/12/21	14 days.
93/693	William Robert Lewis, of Bellville	Fifth and Final Distribution	Capetown	—	30/12/21	14 days.
C/6627	Theodore Hess and Annie Thomas, trading as S. Wolfson & Co., produce merchants, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	31/12/21	—
C/6934	Insolvent Estate of Leon Gordon, farmer, Varkfontein, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	30/12/21	14 days.
C/6842	Insolvent Estate Johannes Hendrik Coetzee, farmer, Alpha, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	30/12/21	14 days.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van Wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province / *Welke Provincie.*
177/843	Patrick John Cleary	6 weeks	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown	Cape.
177/862	Jane Robertson (born Beasley)	6 weeks	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown	Cape.
177/740	Hendrik George Muller	21 days	Daniel Gordon Mills, Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
177/858/3554/21	Mathues Johannes Goosen, a tram motorman, of Port Elizabeth	30 days	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
176/301	Hendrik Jacobus Grissel	30 days	J. G. O'Donovan, P.O. Blikfontein, via Kimberley	Cape.
177/779/3446/21	Frank Edward Wood and surviving spouse, Maud Josephine Wood, of Queenstown, in the District of Queenstown	21 days	Maud Josephine Wood, 7 Komani Street, Queenstown, Executrix Testamentary	Cape.
177/607	Alfred Winton Goatcher, of Ceres	30 days	Van der Byl & De Villiers, 4 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
177/644	David Stein	30 days	Kannemeyer, Groch & Botha, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 1, Burghersdorp, Cape Province	Cape.
175/700/853/21	John Spiropoulos (better known as John Spiro)	3 weeks	D. Maclaren Brown, Executor Testamentary, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
177/904/3602/21	Johannettha (or Johanettha) Ernetta Henrietta Nieuwoudt (born Wagener) and surviving spouse, Jan Harmse Nieuwoudt, of Vogelfontein, District Clanwilliam	6 weeks	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Testamentary, Main Street, Ceres	Cape.
177/608/3300/21	Johanna Catharina Mallett (born Roman)	6 weeks	J. P. Celliers, Executor Dative, Worcester	Cape.
177/302/2860/21	Ada Lewin (born Stusser)	30 days	Israel Stusser, Oudtshoorn; Walter Hinton, Clarabut Chambers, Capetown, Executors Dative	Cape.
177/439	Anna Gertruida Maree (born Theron)	30 days from 1/1/22	Paarl Board of Executors, Ltd.	Cape.
176/872/2344/21	Lucas Johannes Petrus Daniel Digue and surviving spouse, Hanna Digue, of Greyton, Caledon	21 days	C. J. Digue, Glen Lily, Parow	Cape.
177/164/2686/21	Gaetano Vecchio	21 days	J. H. Astrop, Vice-Consul for Italy, Capetown	Cape.
177/825/3507/21	William Iveson, a farmer, of Hayslope, Stutterheim, Cape Province, and surviving spouse, Alice Iveson	30 days	Fred H. Bousfield, Stutterheim, Agent for the Executors Testamentary	Cape.
177/863/3559/21	Wilhelm Friedrich Sternberg, of Ringstone Farm, Emgwali, in the Division of Stutterheim, Cape Province	21 days	Herman August Gottfried Sternberg and Caroline Ernestina Sternberg, c/o Messrs. De Beer & De Beer, Stutterheim, Cape Province	Cape.
177/471/3077/21	Jan Gideon Mentz en nagelate eggenote Martha Elizabetha Christina Mentz (gebore De Wet), van Vrede, Distrik Graaff-Reinet	21 dae	A. S. Meiring, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteure	Kaap.
177/871/3571/21	Jacobus Frederick Cornelis Swanepoel, of Kalkdam, Beaufort West	30 days	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
177/642/3287/21	John Williams	30 days	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Wale Street, Capetown	Cape.
177/535/3153/21	Samuel John Annear, in life retired auctioneer and law agent, Somerset East	30 days	John Charles Annear and George Herbert Annear, c/o Karroo Board of Executors, P.O. Box 32, Somerset East	Cape.
177/860/3556/21	Josias David de Kock, a farmer, of Rooidraai, Division of Bredasdorp, and surviving spouse, Anna Elizabeth de Kock (born Willemse)	30 days	Johannes Jochemus Albertus Swart, Agent for Executrix Testamentary, and Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp, Cape Province	Cape.
177/491	Emma Christina du Plessis (born Smit), of Driehoek, District Clanwilliam	30 days	Clement Foster, Attorney for Executor Dative, Clanwilliam	Cape.
99/291/2095/21	Ann Letitia Wood (born Impey)	30 days	Alex. C. Mathieson, Executor Testamentary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Company, Grahamstown	Cape.
177/887/3592/21	Caroline Lavinia Wilson (born Dunsterville)	30 days	J. Deane Simmons, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Port Elizabeth	Cape.
—	Jacobus Christiaan Heiberg, of Mafeking	3 weeks	C. J. Heiberg, Executor Dative, c/o P.O. Box 87, Mafeking	Cape.
177/307/2871/21	Frederick Daniel Hendrikse (or Hendricks, or Hendrickse)	30 days	Frederick Thomas Hendrickse, 20 Anderson Road, Kimberley, Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

47634	Hendrik Jacobus Prinsloo, wewenaar, in lewe van Vlakfontein No. 535, Distrik Pretoria	7 weke	S. J. van Wijk, Prokureur van Eksekuteur Datief, Posbus 7, Erasmus	Transvaal. [23–30–6]
47499	Hendrik Lourens Marthinus Erasmus en nagelaten echtgenote Lasia Christina Erasmus (geboren Du Plessis), van Malmaniesrivierdrift, Distrikt Waterberg	21 dagen	J. G. Strijdom, Prokureur voor de Eksekutrice, Postbus 37, Nijlstroom	Transvaa .
47556	Ernest Henry Pilgrim	21 days	James Arthur Dunne, c/o Evans & Leigh, P.O. Box 113, Germiston, Executor Testamentary	Transvaal.
47825	Martin Rowe	21 days	John A. Coetzee, 2, 3, 4, and 7 Stock Exchange Buildings, P.O. Box 6051, Johannesburg	Transvaal.
47474	George Valukas, mental patient	21 days	John A. Coetzee, Curator Bonis, 2, 3, 4, and 7 Stock Exchange Buildings, P.O. Box 6051, Johannesburg	Transvaal.
47877	George Abercrombie Skipwith	30 days	Cliffe & Dekker, Attorneys for Executrix Testamentary, Colonial Mutual Chambers, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
47755	Amelia Jane Boyd (born Sinclair)	30 days	J. Lanser, P.O. Box 29, Balfour	Transvaal.
47697	Robert David Wilkin, of Tomango, District Barberton	3 weeks	J. D. Melvin, P.O. Box 88, Jagersfontein, Orange Free State, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
47767	Alfred Ernest Hardy, Great Britain Hotel	30 days	Arthur Thurstans, c/o Thomas Sterling, National Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
D/6498	Andries Adriaan Fouchee	14 days	Pitts & Weston, Attorneys for Estate, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province / Welke Provincie
47724	Esther Magaritha Berry.....	14 dagen....	De heer T. A. Berry, 320 Schubartstraat, Pretoria.....	Transvaal.
47773	Richard Lacey.....	14 days from 31/12/21	J. Llewellyn Edwards, 14 Monument Street, P.O. Box 214, Krugersdorp	Transvaal.
—	Arthur William Lakeman and surviving spouse, Marion Maud Lakeman (born Pilcher)	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
47720	Sarah Bullen (born Smith) and surviving spouse, Joseph James Bullen	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
47399	Pieter Frederik Jansen van Vuren en nagebleven echtgenote Susanna Francina Jansen van Vuren (geboren Strijdom	30 dagen....	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
47891	Jacobus Pieter Verster en nagelaten echtgenote Johanna Magdalena Verster (geboren Powell)	30 dagen....	Rousseau & Retief, Postbus 1, Koster.....	Transvaal.

NATAL.

6715	John Pickup, motorman in the employ of the Durban Municipality, resident at 14 Lennox Road, Durban	21 days.....	Percival John King, P.O. Box 404, Pretoria.....	Natal.
6712	Sydney Garde Robinson and surviving spouse, Johanna Maria Robinson	30 days.....	J. M. K. Chadwick, Attorney to Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Estcourt	Natal.
6887	Thomas Thomas.....	30 days.....	John Greig, c/o Bale & Greene, Solicitors, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
6824	Kalka, of Chakas Kraal, Province of Natal.....	21 days.....	W. H. Smithers, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger	Natal.

ORANGE FREE STATE.

P/3204	Catharina Florentina Pieters (born De Villiers).....	21 days.....	The United Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Kestell, *q.q.*	Orange Free State.
C/2080	Louis Abraham Francois Cronje and surviving spouse, Margaretha Magdalena Cronje (born Coetzee), of Walplaats, District Kroonstad	6 weeks.....	F. G. Hill, P.O. Box 32, Kroonstad, *q.q.* Executrix Testamentary	Orange Free State.
H/2209	Johannes Zacharias Human en nagelate eggenote Maria Johanna Margaretha Human (gebore Venter), van Helena, Distrik Vrede	6 weke.....	S. van der Watt, *q.q.* Eksekutrice Testamentair, Sekretaris, Verenigde Eksekuteurskamer, Bpk., Vrede Tak, C. Moll, Bestuurder	Oranje Vrijstaat.
K/2148	Jacoba Lodewica Johanna Koen (geboren Weideman)..	30 dagen....	J. A. C. Badenhorst, Waterval-Oost, Jacobsdal; D. B. Badenhorst, Gannahoek, Jacobsdal, Oranje Vrijstaat	Oranje Vrij staat.
K/2151	Maria Catharina Koch (geboren Van Schalkwyk), weduwe, van Puntje, Distrikt Frankfort	30 dagen....	De Beer & De Kok, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, Postbus 78, Frankfort	Oranje Vrijstaat.
M/4034	Magdalena Maria Meyntjes (born Delport) and surviving spouse, Edward Gert Willem Meyntjes, of Vredefort	3 weeks.....	F. G. Hill, P.O. Box 32, Kroonstad, *q.q.* Executor Testamentary	Orange Free State.
B/4958	Kenneth Beaton and surviving spouse, Annie Beaton, accountant, of Kroonstad	30 days.....	Hugh H. Hill, Attorney for Executrix, P.O. Box 21, Kroonstad	Orange Free State.
—	Mantsi, native woman, and subsequently deceased spouse, Mongane Ramagaga, native farmer, of Leeuwfontein, District Thaba 'Ncho	6 weeks.....	Howard M. Layton, Executor Testamentary, Thaba 'Ncho	Orange Free State.
—	Mongane Ramagaga, native farmer, and surviving spouse, Moyanker, native woman, of Tafelkop, District Thaba 'Ncho	6 weeks.....	Howard M. Layton, Executor Testamentary, Thaba 'Ncho	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
173/725/2515/20	Jan Hendrik Malan.....	Second and Final Liquidation and Distribution	2/1/22	Capetown	Wellington...	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington.
177/222	Hester Elizabeth Margaretha Roets (born Henning) and surviving spouse, Petrus Nicholas Johannes Roets, of Lady Grey, District Aliwal North	Statement of Assets and Liabilities	3/1/22	Capetown	Lady Grey...	Hugh McKinnell, c/o Karroo and Eastern Board of Executors, Lady Grey.
8/109	Douglas Edward Logie, of Mafeking...	First Liquidation and Distribution	30/12/21	Kimberley	Mafeking....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
177/397	Johannes Lodewicus Pretorius and surviving spouse, Johanna Jacoba Petronella Pretorius (born Du Rand), of Karreefontein, District Maraisburg, Cape Province	First and Final.....	30/12/21	Capetown	Hofmeyr.....	Ph. A. Marais, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2, Hofmeyr.
174/17/28285/20	Herbert Charles Halford Hauptfleisch, prokureur, van Riversdal, Kaap Provincie	Tweede Likwidatie.....	3/1/22	Kaapstad	Riversdale...	S. A. Hofmeyr, Bestierende Direkteur, Riversdal Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
176/307	Sophia Angel Worlock Wright (born Short)	First and Final.....	30/12/21	Capetown	—	Miss P. Hammond, *q.q.* Executrix Testamentary, Taunton Villa, Grove Avenue, Claremont, Cape.
173/156 and 161/915	Petrus Susius Burger and predeceased spouse, Martha Cornelia Sophia Burger, of Duikerfontein, Clanwilliam	First and Final.....	4/1/22	Capetown	Clanwilliam..	Clement Foster, Attorney for Executor Testamentary, Clanwilliam.
175/956/ 176/21	Beatrix Petronella Jacoba Rossouw (born Rossouw), widow, of Prince Alfred's Hamlet, District Ceres	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/22	Capetown	Ceres.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Testamentary, Main Street, Ceres.
174/878/ 3899/20	Vincent Heger.....	First and Final Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	Komgha.....	Cloete, Templer & Parker, Attorneys for the Estate.
171/6/ 138/20	Anna Dorothea (or Dorathea) Botha (born Fouche), of Elliot, Division of Elliot, Cape Province	First and Final.....	30/12/21	Capetown	Elliot.....	Bradfield & Norton, Attorneys for Executor, Dordrecht.
—	Petrus Gerhardus Lourens and subsequently deceased spouse, Catharina Elizabeth Lourens (born Groenewald), of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	4/1/22	Capetown	Swellendam..	Gus. Trollip, Cleghorn & Mills, 34 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
158/895	Cornelius Johannes van Vuuren, of Dunedin, District of Tarka	Third Liquidation.....	4/1/22	Capetown	Sterkstroom..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
174/837/ 3849/20	Robert Eddleston Godfrey, of Qunu, Umtata	First and Final Liquidation and Distribution	6/1/22	Capetown	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Executor Dative, Umtata.
175/531	Maria Elizabeth Johanna Conradie, of Montagu	First.....	30/12/21	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
177/315	Jacoba Wilhelmina Swart, of Montagu..	First and Final.....	30/12/21	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
174/822	Johannes Lodewicus Jordaan, of Montagu	First and Final.....	30/12/21	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
176/760	Margaret Elizabeth Harris (born Noble), formerly of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	Port Elizabeth	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
164/884	Stephen Philip Venn.....	Second Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, as Agent for Mrs. A. C. Venn, Executrix Testamentary.
171/841	Elizabeth Tredgold (born Arderne)...	Fifth Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	—	P. S. Horne; and A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
161/961	Catharina Punt (born Fell).....	Second Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
149/933	Henrietta Augusta Weaver.....	Second and Final Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
157/666	Thomas Arthur Phillips.....	First Liquidation and Distribution, and Second Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	—	Mrs. S. M. Phillips, c/o Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executrix Testamentary.
176/343	Jacobus Willem Bam and surviving spouse, Emily Josephine Bam (born Ireland)	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Capetown	—	Gus Trollip, Cleghorn & Mills, P.O. Box 243, 34 Wale Street, Capetown.
176/848/ 2314/21	Pieter Willem van Heerden.....	First and Final Liquidation and Distribution	3/1/22	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
175/670	Sara Maria Sofia Botha (born Botha)...	First and Final.....	10/1/22	Capetown	George.....	Fuller, De Klerk & Osler, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
177/551/ 2861/21	Petrus Jacobus Retief.....	Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Capetown	—	G. Johan Retief, Executor Dative, Clyde Bank, Upper Mill Street, Capetown.
177/575	Gertrudes Lanz.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Capetown	—	F. Lanz, Savings Bank Department, G.P.O., Capetown.
175/178	Charles H. B. Leonard.....	First	2/1/22	Capetown	—	Major the Hon. J. C. Lyttleton, C. Lawrence Herman, M.B., c/o Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown.
175/589	Stephanus Petrus du Toit.....	First and Final.....	3/1/22	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
177/166/ 2690/21	Gerrimina Philippina Kleu (geboren Fouche) en nablyvende eggenoot Sebastian Johannes Kleu	Eerste en Finale.....	31/12/21	Kaapstad	Aberdeen....	R. W. Mohr & Kie, Postbus 24, Aberdeen, Agente vir die Eksekuteur.
174/792	Izak Schalk van der Merwe, of Windvlakte, Porterville	First and Final Liquidation and Distribution	2/1/22	Capetown	Piquetberg...	De Klerk & Muller, Agents for Executrix, Tulbagh.
176/844/ 2309/21	Johannes Christoffel Geyer and surviving spouse, Francina Hercolina Geyer (born Coetzer), of Sterkstroom	First and Final.....	30/12/21	Capetown	Sterkstroom..	D. C. de Villiers, Attorney, Sterkstroom.
177/30/ 2517/21	Maria Fredrika de Wet (born Greef) and surviving spouse, Nicolaas Jacobus de Wet, of Aliwal North	Liquidation and Distribution	6/1/22	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, Managers, Karroo Board of Executors, Ltd., P.O. Box 66, Aliwal North.
176/597/ 2019/21	Margaret Morrison, widow.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/1/22	Capetown	Aliwal North	Orsmond & Walker, P.O. Box 11, Aliwal North.
160/689	David Charles Rees.....	Second Administration..	4/1/22	Capetown	Port Elizabeth	M. M. Rees, and Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executors Testamentary, P.O. Box 30, Port Elizabeth.
R/8/327	Rachel Sophia Elizabeth Jacoba Human	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Kimberley	Hay.....	A. Henderson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 5, Griquatown, Hay.

TRANSVAAL.

46062/ 1804	Willem Dirk Smith, onmondige, van Burghershoop, Distrik Krugersdorp	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	31/12/21	Pretoria.	Krugersdorp.	Dieperink & Becker, 21A Varley's Geboue, Posbus 264, Krugersdorp.
43379/ 1670	Edgar Armstrong, of Naboomspruit, Transvaal Province	First and Final Liquidation and Distribution	31/12/21	Pretoria.	Nylstroom...	W. T. Hall, 21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
45685/ 1928	Martha Johanna Maria Bredenkamp (born Nagel) and surviving spouse, Barend Louis Bredenkamp	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Benoni.....	A. W. Katzen, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 172, Benoni.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
47096/1085	Daisy Ethel Simonovitz (born Harold) and surviving spouse, Karl Simonovitz	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Benoni.....	A. W. Katzen, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 172, Benoni.
38330/1254	James Birnie Cruickshank.....	Amended First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executor Dative, 25–30 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
46690/1896	David Boris Drusinsky.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	Abelheim & Berman, 14 and 15 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
47439/615	Roseanna Shed (born Smith) and surviving spouse, William Burns Shed	Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Roodepoort..	Wm. Dunbar, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, *q.q.* Executor Testamentary.
45706	Laurits Martin Larsen.....	First and Final Liquidation	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg and Worcester	H. Larsen, c/o E. Phillips, 42 Eleventh Street, La Rochelle, Johannesburg.
47379/332	Ellen Mary Caroline Winter (born Oates) (commonly known as Nellie Winter), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Testamentary.
47217/1897	Albertus Theodorus van Dillen en langstlevende echtgenote Geertruida van Dillen (geboren Oor)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/12/21	Pretoria.	—	Fred Kleijn, *q.q.* Eksekutrix Testamentair, Reserve Investment Gebouwe, Postbus 332, Pretoria.
43006/1161	Emma Woodward Wagstaffe (born Broomhall)	First and Final.....	30/12/21	Pretoria.	Rustenburg..	Marais, Clark & Price, Agents for Executor, P.O. Box 151, Pretoria.
43345/IC/546	Maria Jacoba Opperman.....	Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Middelburg...	J. E. Poole, for J. A. Opperman, Roos Senekal, District Middelburg.
46359/455	Anna Maria Elizabeth Geldenhuys (geboren Hattingh) en nagelaten echtgenoot Petrus Johannes Hattingh, van Bultfontein No. 121, Wolmaransstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	31/12/21	Pretoria.	Wolmaransstad	Beyers, Brink & Hafner, Alexandra-gebouw, Pretoria.
45556/480	Philippus Lourens Bouwer.....	First and Final Liquidation and Distribution	31/12/21	Pretoria.	Johannesburg	Lubbers & Witkin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1807, Johannesburg.
46575/940	Minnie Webster (born McCracken)....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Neser, P.O. Box 22, Klerksdorp.
1873/44868	Thomas Hughes.....	Second and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Germiston...	George Frederick Brammer and Joseph Ross, P.O. Box 224, Germiston, Transvaal.
46117/654	Pieter Theunis Christiaan du Plessis en nagelaten echtgenote Dorothea Petronella Catarina du Plessis (V. d. Merwe), van Klipkraal, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/12/21	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur voor Eksekutrice, Postbus 81, Bethal.
47531/1554	Simon Evans Amm.....	First and Final.....	30/12/21	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executrix, King Edward Street, Potchefstroom.
47433/864	Ernest Manuel Henochsberg.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	W. J. Grout, Attorney for Executrix Testamentary, 29–31 Jeppe Arcade, Johannesburg.
46533/3	Thomas Spittle.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	Hill & Van Hoytema, 35–37 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg.
46548/1055	Emily Mary Jacklin.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Germiston...	Hill & Van Hoytema, 35–37 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg.
46797/719	Johanna Elizabeth Blom.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Lichtenburg..	Izak Jakobus Blom, P.O. Box 86, Lichtenburg.
47362/651	Ewan Grant, electrician, of Ermelo...	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Ermelo.....	Brink & Brink, Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Ermelo.
44498	Janetta Deborah Susannah Alletta Engelbrecht (born Schreuder) and surviving spouse, Schalk Willem Burger Engelbrecht	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Hay.....	A. Henderson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 5, Griquatown, Hay.
46909/1553	Ellen Maria Auret (born Smook), widow	First and Final Liquidation and Distribution	31/12/21	Pretoria.	Germiston...	J. G. Smook, Executor Testamentary, c/o P. Lion-Cachet, Solicitor, P.O. Box 17, Germiston.
46307/386	Charles Edward Ferrett and surviving spouse, Harriet Ferrett	First and Final Administration and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	Hutchinson, Bowen & Sessel, Solicitors for Executrix Testamentary, 52–57 Adderley House, Kerk Street, Johannesburg.
47198/347	Wolf Suchowitzky.....	First and Final Liquidation	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	H. Benjamin, corner of King George and Smit Streets, Johannesburg.
43870	Jacobus Lukas Holsthuizen en later overleden echtgenote Catharina Maria Holsthuizen (geboren Breedt)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30/12/21	Pretoria.	Rustenburg..	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 344, Pretoria.
46930/1940	Margaret Blake and surviving spouse, James Francis Blake	Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Johannesburg	James Francis Blake, Executor Testamentary, 6 Annie Road, Richmond, Johannesburg.
44806	Gert Johannes van der Merwe.....	Second and Final.....	30/12/21	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executrix, P.O. Box 344, Pretoria.
47154/16	Willem Christiaan Bouwer Strydom and surviving spouse, Susanna Strydom (born Wepner), of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pretoria.	Potchefstroom	S. Strydom, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, Potchefstroom.
47425	Jacoba Elizabeth van Niekerk (geboren De Wet), weduwe	Eerste en Finale Likwidatie	30/12/21	Pretoria.	Volksrust....	C. J. Kuit, Agent, Postbus 18, Volksrust.

NATAL.

5912	John Dell, of Argyle Hotel, Durban..	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Charles A. Fletcher, P.O. Box 644, Durban.
6759	William Slater Plowman, of Durban, manager	First and Final Administration and Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew, Solicitor to Executor Testamentary, Gardiner Street, Durban.
5839	Donald Sinclair, of Beinn Mheadhon, Dargle	First and Final Administration and Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Fraser & Co., Solicitors, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary.
6209	Richard Hallowes Addison.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	—	Miller & Masson, Attorneys, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
1716	John Matthews Koekemoer, of Umtwalumi, Natal	Second and Final Administration, and First and Final Plan of Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	Umzinto.....	H. L. Crockett, c/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban.
6800	Jane Robertson, wife of John Robertson, of Malvern	First and Final Administration and Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
6519	Robert Archibald Duthie.....	First and Final Administration and Distribution	30/12/21	Pietermaritzburg	Durban.....	For Standard Bank of South Africa, Ltd. (A.B.C. Branch), Durban, John McArthur, Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.

A/693	Willem Hendrik van Beest van Andel, bachelor, of Vruchtgebruik, District Bethlehem	Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Bloemfontein	Bethlehem...	United Board of Executors, Ltd., Paul Roux, J. J. de Witt, Manager, *q.q.* Executor Dative.
Z/413	Christoffel Johannes van Zijl en nagelaten echtgenote Anna Elizabeth Agatha Catharina van Zijl (geboren Beukes)	Likwidatie en Distributie	30/12/21	Bloemfontein	Frankfort....	De Beer & De Kok, Postbus 78, Frankfort, *q.q.* Eksekutrice Datief.
B/4962	Martha Maria van den Berg (born Greyling) and surviving spouse, Jacob Pieter van den Berg, of Stewart Grange, District Bothaville, Orange Free State]	First and Final Liquidation and Distribution	30/12/21	Bloemfontein	Bothaville...	The United Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Bothaville.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned :—

Staatskoeranten of the years 1892–1898 . .	**£1 per volume or volumes per year.**
Indexes in 3 volumes—viz., 1857–1870, 1871–1880, and 1881–1890 .	**5/- per volume.**
Eerste Volksraads Notulen, 1891–1898	**10/- per volume.**
Tweede Volksraads Notulen, 1891–1898	**10/- per volume.**
Locale Wetten, 1890–1899	**5/- per volume per year.**
Staats-Almanakken, 1897–1899	**5/- per volume.**
Jorissen's Codex	**5/- per volume.**

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen :—

Staatskoeranten van de jaren 1892–1898 . .	**£1 per deel of delen per jaar.**
Indexes in 3 delen—nl. 1857–1870, 1871–1880 en 1881–1890 . .	**5/- per deel.**
Eerste Volksraadsnotulen, 1891–1898	**10/- per deel.**
Tweede Volksraadsnotulen, 1891–1898	**10/- per deel.**
Lokale Wetten, 1890–1899	**5/- per deel per jaar.**
Staats-Almanakken, 1897–1899	**5/- per deel.**
Jorissen's Codex	**5/- per deel.**

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.